



Wahlverwandte
Sinnbilder.

II 3N40.

A. V. a. 1.









Прѣода оустѣпаетъ.
Cetera cedant.



Всегда и везде подобена
Semper et ubique similes.



Надѣла высокая Глѣства Твоего
Imperii spes alta tua.



Красота и Защищеніе ш него.
Decus et tutamen ab illo.



Прѣода на непрѣмателн равно и шитѣ.
Duo in hostis pariter ac clypeus.



Неповѣрна одѣнако же
Lionata tamen.



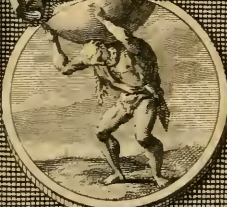
Кто искинитѣ.
Quis eripiet?



Къ обоянн готовѣ.
Ad utroque paratus.



Ниже не равное силамъ брѣмѣ
Nec super viribus sumus.



СѸМБОЛЫ и ЁМБЛЕМАТА

оуказомъ и блгоповедѣніи
Егоу Осѣеннѣишаго Величества, Высокодержавнѣишаго
и Пресветаишаго

ИМПЕРАТОРА

Московскаго, Великаго Гѣла ЦРА, и Великаго
Кназа ПЕТРА, АЛЕКСѢВИЧА, всеа
Велікиа и Малдіа и Бѣды Россіи, и иныхъ Многихъ
Державъ, и Глѣствъ, и Земель Восточныхъ, Западныхъ,
и Сѣверныхъ САМОДѢРЖЦА, и Высочаншаго

МОИАРХИ

напечащаны.



SYMBOLA
ET
EMBLEMATATA

Jussu atque auspiciis

SACERRIMÆ SUÆ MAJESTATIS

AUGUSTISSIMI AC SERENISSIMI

IMPERATORIS MOSCHOVIÆ

MAGNI DOMINI CZARIS, ET

MAGNI DUCIS

PETRI ALEXEIDIS,

totius Magnæ, Parvæ & Albæ ROSSIÆ, nec non aliarum
multarum Potestatum atque Dominiorum

Orientalium, Occidentalium Aquilonariumque

SUPREMI MONARCHÆ,

excusa.



AMSTELÆDAMI

Apud HENRICUM WETSTENIUM. Anno 1705.

S Y M B O L A

L T

EMBLEMA TA

SAECULI SUO IN AETATE

IMPERATORIS MOSCHOWITAE

PETRI ALEXANDROVITZ



ANNO DOMINI

MDCCCXXXIII

S Y M B O L A

E T

EMBLEMATA

SELECTA.

1. Een Elefant.

Ничего неждоваю, кроме ѿмене самогò.

In me spes omnis. Je n'espere rien, sinon de moi seul. No spero niente che da me solo. No aguardo nada que de mi mismo. Ick en hoop niets / dan van my alleen. I hope nothing but my self. Ich verhoffe nichts als von mir selbst.

2. Een Man op een wagen van twee Leeuwen getrokken.

Мршн члкъ оукроцае иднки зв'рен.

Etiam ferocissimos domari. L'homme sage dompte les plus furieux. L'huomo saggio puo venir a fine di tutte le cose. El hombre sabio puede venir a fin de todas las cosas. De wijze Man teurt en dwingt de woedsten. A wise Man tames the wildest beast. Ein weiser Mensch zähmet auch die wildesten thiere.

3. Een Schip na de haven zeilende.

Желаніа егò исполнатіа.

Spes proxima. Son désir est sur le point d'être accompli. La sua speranza sta per essere compita. Zijn wensch staat verbult te werden. His wishes are to be accomplished. Seine wünsch werden erfüllet werden.

4. Een Kind tegens Hercules vechtende.

Бездмное дерзновение.

Temeritas. C'est une témérité que cette insulte. E una insensata temerità. Es una loca temeridad. Detmetele aarvanding. A foolish rashnes. Ein nittrische frechheit.

5. Een Leeuw van kleine beesten aangerandt.

Незнаютъ что творатъ.

Temeritas. Ils ne savent ce qu'ils font. Non fanno quello che fanno. No saben aquello que hazen. Zp weten niet wat sy doen. They don't know what they do. Sie wissen nicht was sie thun.

6. Een Soldaat en een Rechter.

Единъи неможетъ ничего чинитъ бездрѣгò.

Unum, nihil, duos plurimum posse. Un des deux ne peut rien faire seul, mais ils peuvent tout étant ensemble. Uno senza l'altro non val niente. Uno sin el otro no vale nada. Een van beyde vermag alleenig niets. Th'one without t'other can do nothing. Der eine kan nichts thun ohn den andern.

1



2



3



4



5



6



3

7. Een Diamant met hamers geklopt.

ВРЕДА НѢ СОКРЪЩАЕМЪ.

Semper adamas. *Toujours de même.* Sempre infrangibile. *Siempre infrangible.* *Altijd onverbreekelijk.* Always the same. *Alzeit derselbe.*

8. Een Balon.

КОЛЬ БѢЩЕ БІЕНЪ БЫВАЮ, ТОЛЬ БѢЩЕ ПОИМАЮСЬ.

Percussus elevor. *Plus je suis frappé, plus je m'élève.* Più percosso, più mi sollevo. *Quanto mas soy abatido tanto mas me levanto.* *Hoe meer ik geslaagen word / hoe meer ik mij verhef.* The more I am beaten, the more I rise. *Je mehr ich geschlagen werde / Je mehr erhebe ich mich.*

9. Een Hond in het Vuur.

НЕРОБКАА Б'ѢНОСТЬ.

Intrepida fides. *La foi intrepide.* La coraggiosa fede. *La fé atrivida.* *Onbevreesde trouw.* The fearless faith. *Die unverzagte treu.*

10. Een Leeuw scheurende een Aap.

СІЕ ЁСТЬ ЗАМЪЖЕНАА МОА МЪДА.

Pro meritis. *C'est ma recompense.* Meritata ricompensa. *Esta es mi recompensa merecida.* *Dit is mijn belooning.* This is the reward I deserved. *Dis ist mein verdienet lohn.*

11. Verscheide Balonen, met een Blaasbalg.

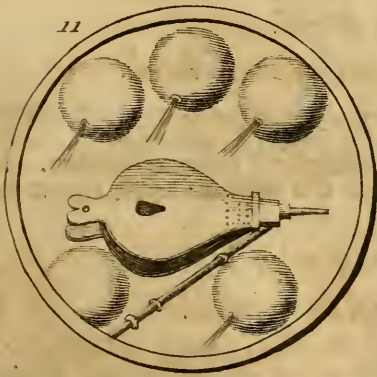
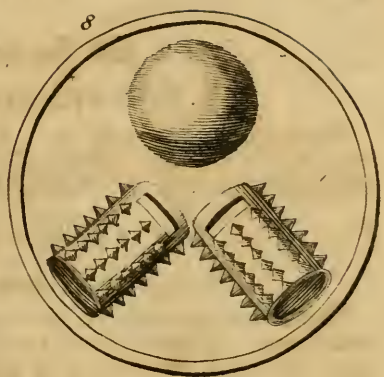
НИ ЧТО ИНОЕ, ТОКМЪ Б'ѢПРА.

Non nisi ventus. *Tout est de vent.* Tutto è di vento. *Todo es viento.* *Niets als Wind.* Nothing but Wind. *Nichts als Wind.*

12. Twee handen houdende een kroon van Doornen.

ОУНЕЕ ОУМРЕТИ, НЕЖЕЛИ НЕВЪРНОЕ БЫТИ.

Prius mori quam fidem fallere. *Plûtôt mourir que manquer de foi.* Più tosto morire, che mancare di fede. *Mas presto morir que quebrar la fé.* *Lieber sterben / als trouw breeken.* Rather dye, than to break his trust. *Lieber sterben als untreu seyn.*



13. *De Son boven een Vleermuis.*

ОУНЕЕ ОУМРЕТН, НЕЖЕЛН ПРЕСТАТИ.

Potius mori quam abstinere. *Plûtôt mourir, que s'abstenir.* Più presto morire, che astenersi. *Mas presto morir que abstinere.* Liebet sterben / als onthouden. Rather dye than hold up. Liebet sterben als aufhören.

14. *Een Schip in Zee.*

ХРАНѦН СІЕ НЕСПИТЪ.

Non dormit qui custodit. *Qui le gouverne, ne dort pas.* Chi là custodisce non dorme. *Quien lo gobierna no duerme.* Die 't bewaart / en slaapt niet. He that governs it, does not sleep. Der es bewahrt schläft nicht.

15. *Een Olyftak om een Swaard geflingert.*

АЗЪ КЛИНЪ И КВОИЪ.

Utroque clarescere pulcrum. *Bonne pour la guerre & pour la paix.* Son per la pace, e per la guerra. *Soy por la guerra y la paz.* Dooz vrede / en oorlog. I am for war and peace. In Fried und Krieg.

16. *Een Slang van een Swaard doorgekapt.*

ДУПОВАА ДОНДЕЖЕ ЖИЗНЬ ИМЪЮ.

Dum spiro spero. *Pendant que je respire, j'espere.* Spero mentre respiro. *Espero mientras respiro.* Terwijl ik leef / hoop ik. I hope as long as I live. Ich hoffe so lang ich lebe.

17. *Een Arend.*

БОЖДЪ НОВОРОНИТЕЛЬ ПРОТЪВЪЗ НЕПРІАМЛЕНІ.

Dux in hostes pariter & clypeus. *Conducteur & pareillement défenseur de la guerre.* Difensore e condottore contra inimici. *Defendidor y conducidor contra los enemigos.* Bestieret en beschermet tegen de vanden. A leader and defender against the enemies. Ein führer und beschützer wider die Feinde.

18. *Een Sterre met pylen beset.*

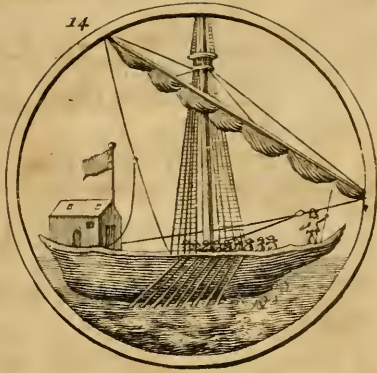
ГАН ПОКАЖИ НАМЪЗ ПЪТИ ПЪВОА.

Vias tuas Domine demonstra mihi. *Seigneur, montre moi tes voyes.* Signore dimostraci le tue strade. *Señor mostrad nos tus caminos.* Heere toont my uwre wegen. Lord shew us thy wayes. Herr zeig uns deine wege.

13



14



15



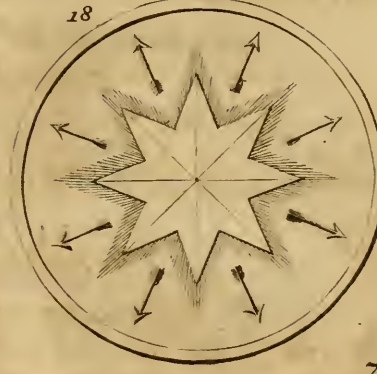
16



17



18



19. *Een Elefant.*

СИЛА МОА РАВНА ЕСТЬ БЛГОДѢАНІЮ МОЕМУ.

Par viribus virtus, *Fai de la force & de la vertu également.* La mia forza e pari alla mia virtù. *Mi fuerza es ygual a mi virtud.* Gelyke kragt en deugd. *My strength is like to my vertu.* Meine kräfte sind gleich meiner tugend.

20. *Een Graf.*

ЗАѢ НАДМЕЖИТЪ ОУТАНОБИТИА.

Hic terminos habet. *Il faut s'arrêter là.* Qui si determina. *A qui est su determinacion.* Hier moet men stil houden. *Heere you must stop.* Hier muß man still stehen.

21. *Een Sonneblom.*

АЗЗ НЕИЩО ПЛОХИХЪ ВЕЩЕН.

Non inferiora sequutus. *Je ne cherche point une chose de peu de consequence.* Non seguirò de più piccioli. *Non seguirè de mas chequitos.* Ik en zoek de dingen van weynig belang niet. *I don't look for small matters.* Ich suche keine schlechte sachen.

22. *Narcissus.*

САМОЛЮБИЕ.

Philautia. *Amour propre.* Se invagisce di se medemo. *Se enamora de si mismo.* Eigen liefde. *Love to him self.* Eigen liebe.

23. *Een Geit die een jonge Wolf zoogt.*

САМА СЕБѢ ВРЕДИТИ.

Sibi damna parat. *Elle travaille à sa ruine.* Nutrisce chi la distruggerà. *Se cria quien la destruirà.* Sp werkt tot haar verdoef. *She works at her own damage.* Sie thut sich selbst schaden.

24. *De Nydt.*

СИЕ ЕСТЬ НЕНАВИСТИ.

Invidia. *C'est l'Envie.* Quest' e l'Invidia. *Aquesta es embidia.* 't Is de Ijd. *'t Is Envy.* Es ist der Neid.

19



20



21



22



23



24



9

25. Een Wolf die een lam verlaat, om na een veulen te loopen, dat hem ontfnapt.

КТО ЗАЛИШЬ ГИМН ЗАИЦЫ ГОНИ, ТО НИ ЕДИНОВО НЕИЗЛОВИТЪ.

Oblivio paupertatis parens. C'est le moyen d'être frustré, que d'oublier ce qu'on a à faire. Chi più abbraccia manco stringe. Quicn mas embrasa menos aprictta. Men werd bedrogen / als men zyne zaaken bezuimt. A man lofes all by coveting all. Der viel Hasen nach jaget / fangt nicht einen.

26. Een Satyr.

ЛЮБОСЛАСТІЕ.

Luxuria. Luxure. Il Lussurioso. El Luxurioso. De Wellustigheid. Luxury. Geilheit.

27. Spreuwen na een karseboom vliegende.

СИЕ ЕСТЬ О ЕДАЛЦНИКИ.

Parasiti. Ce sont des parasites. Sono li distruttori parasiti. Son los destruidores que todi parasi lo quieren. 't Zijn Tafel-vrienden. They are smell feasts. Es sind Schmarotzer.

28. Een balans die overstaat.

ТАЖЧАШИЕЕ ПЕРЕВЪШИВАЕМЪ.

Vacua cedit. Elle tire du côté qui est le plus chargé. Pende dove più pesa. Cuelga adonde mas peza. Daar sp meer weegt daar daalt sp. How heavier it is, the lower it falls. Der schwäre theil gehet nieder.

29. Een Castanien-boom met vrugten.

СЛАДОСТЬ СКРЫТА ЕСТЬ ПОДКРЪПКИМЪ.

Velantur mollia duris. Douceur a une écorce dure. Si coprono con le dure le tenere. Se cobren con las duras las tiernas. 't Soet schuilt onder een harde schorffe. The sweet is cover 'd under a hard shell. Das süsse ist verborgen unter dem harten.

30. Een rook-vat.

ХОТЯ ИЗЧЕЗНУ, ТОКМО БЫ БЛГО ОУГОДИТЬ МОГЛО.

Dum placeam peream. Je ne me soucie pas d'être consumé, pourvu que je sois agréable. Son più povera quando più agradisco. Quando mas agradeisco soi mas pobre. Als ik maar behaag / laat ik maar vergaan. Provided I please let me perish. Last mich vergehen / wann ich nur gefalle.



31. *Twee handen een liefde-strik aan beide einden houdende.*

КОЛЬ ВА́ШЕ ТАНЕТСА. ТОЛЬ КРѢ́ПЧЕ СТА́НЕТЗ.

Se dilatando firmant. *En s'éloignant elles le serrent.* Si stringe quando si allontanano. *Se aprieta quanto mas se aleja.* Hoe meer getrokken hoe sterker. The harder it is pull'ed, the stiffer it is. Je mehr gezogen / je stiffer.

32. *Cupido in een hart, schietende na een ander hart.*

Я́ ТЕБЯ́ ОУ́ГАЗЕНТЬ ХОЧЮ́.

Te tangere volo. *J'en fors pour vous toucher.* Esco per ferire. *Salgo para herir.* Ik kom 'er uit / om u te raaken. I come out to strike you. Ich komme herauf um dich zu treffen.

33. *Een horologie met gewichten.*

ѼВѢ́СЪ ѼНОГО́ ДВНЖЕНІ́Е.

Ex pondere motus. *Son mouvement vient de son poids.* Il moto vien dal suo peso. *Su movimento viene de su pezo.* Hit het gewigt zijn beweging. In heaviness is its moving. Auf dem gewicht seine bewegung.

34. *Een toom.*

ВЕДѢ́ТЗ И́ ИСПРАВЛѢ́ЕТЗ.

Regit & corrigit. *Il conduit & il redresse.* Regge è corregge. *Rije y corrije.* Hy leid en hy verbetert. It leads and amends. Er leitet und verbessert.

35. *Een Sak-horologie.*

ТА́ННЫМИ ДВНЖЕНІ́И.

Motibus arcanis. *Elle marche par des mouvemens secrets.* Camina con i moti celesti. *Anda co movimientos celestes.* Met geheimen bewegingen. With secret comotions. Durch verborgene bewegung.

36. *De Son.*

НЕСѢ́К НО́ ИНЫ́МЗ ВѢ́ПНТЗ.

Non sibi sed Mundo. *Il ne luit pas pour lui, mais pour l'Univers.* Non risplende per lui, mà per il Mondo. *No resplandese por el, mas por el mundo.* Niet voor zich zelfs / maar voor de Wereld. Not for ones self, but for the world. Sie scheint für sich nicht / sondern für andere.

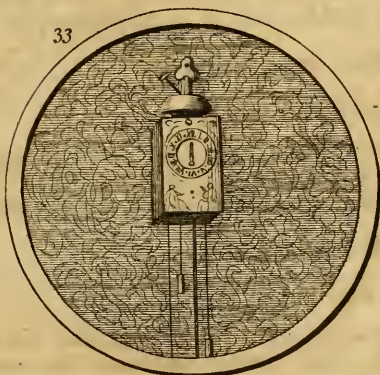
31



32



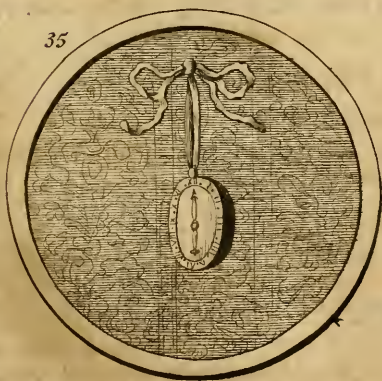
33



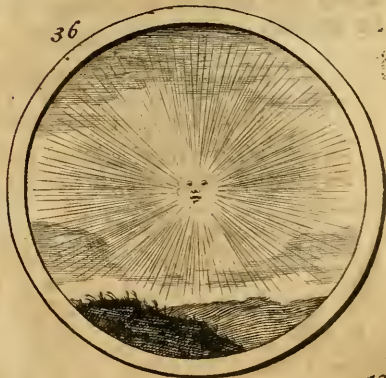
34



35



36



37. Een Balsam-boom, die gesneden is om den balsam te doen uit druipen.

ΟΥΪΑΒΛΑΪΟΥΤΖ ΜΑ ΔΑ ΗΨΨΑΛΑΤΑ.

Vulneror ut sanem. *On me blesse pour guérir. Son ferito per guarire. Soi herido para sanar. Ik ben gequetst om te genesen. Wounded to Cure. Man verwundet mich um zu genesen.*

38. Twee Cupidoos smeedende een gloeyend yser.

НАЛЕЖИ ЖЕЛ'ЕЗО КОВАТЬ ПОКА ГОРАЧЕ.

Tundamus dum calida incus. *Profitemus du temps. Profitiamo del tempo. Aproximamos del tiempo. Men moet den tijd niet vaa'br laten gaan. We must not let pass the time. Man mus das eyser schmiden weils heiß ist.*

39. Een Vesting in de Zee.

БИЮТ МА, НО ИПОКР'БЛАΪΟΥΤΖ.

Agitant & custodiunt. *Elles me frappent & me défendent. Mi combattono, e mi difendono. Me combaten y me defienden. Sy slaan / maat sy versterken. They strike, but they strengthen. Es schlägt aber es sterckt mich.*

40. Een Scorpioen.

СМЕРТІЮ ЕГΩ ΗΨΨΑΛΑΪΟΥΤΑ.

Morte medetur. *Il guérit, en mourant, la playe qu'il m'a faite. Guarisce la piagha che hà fatta morendo. Sana la laga que hizo, muriendo. Dooz zijn dood de genezing. By his death die healing. Durch seinen todt / die genesung.*

41. Een Oranje-boom van de Son bestraalt.

БЕЗТЕБЯ ОУМР'Ъ АЗ.

Te non videns moriar. *Sans toi je meurs. Privo di te morirò. Murirè sin ti. Sonder u moet ik sterben. I must dye without you. Ohne dich stirb ich.*

42. Een traanende Wynstok.

ПОСЛЕ СЛЕЗЗ ПРИХОДНТЗ ПЛО.

Post lachrymas fructus. *Après les larmes les fruits. Doppo le lagrime i frutti. Despue de las lagrimas las frutas. Na de tranen de vruchten. After tears comes fruit. Nach den thranen komt die frucht.*

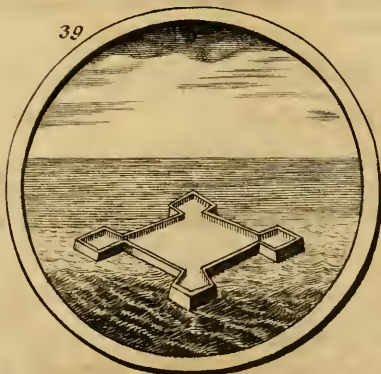
37



38



39



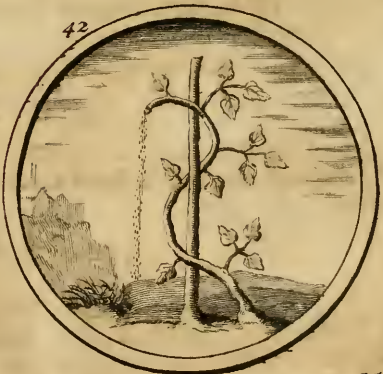
40



41



42



43. Een Arend vliegende onder blixems op schietend
Canon.

НИПОГѠ НИДРЪГѠГѠ НЕБОИТѠ.

Neutra timet. Elle ne craint ni l'un ni l'autre. Non teme nè l'uno, nè l'altro. No teme ni à uno ni à otro. Зъ vzeest nog d'een nog d'ander. He fears neither t'one nor t'other. Er förchtet weder das eine noch das andere.

44. Een wimpel op een toorn.

ГОТОВО КОВЕЪМЪЗ ВРЕМЕНА ИВЪТРА.

Paratus ad omnia. Bonne à tous vents. Preparata à tutti. Preparado à todos los bientos. Ten allen tijden en winden gereed. Ready and fit fort all seasons and Weathers. Dereit zu allen zeiten.

45. Cupido boven een stroo-uyer.

СКОРО РОДИСА, ИКОРѠ ИЗЧЕЗЕ.

Quo citò fit, cito perit. Chose hâtée n'est pas de durée. Presto acceso, presto spento. Presto encendido, y presto apagado. Haast verkreegen / haast verloren. Soon got, soon lost. Ein ding in der eyl erworben / dauret nichts lang.

46. Cupido met een masker.

НАДЛЕЖИТЪ ЛИЦЕМЪБРИТЬ.

Simulare meum. Il faut feindre. Si asconde dissimulando. Dissimulando se esconde. Men moet veinszen. You must dissemble. Man muss sich verstellen.

47. Een brandende toorts.

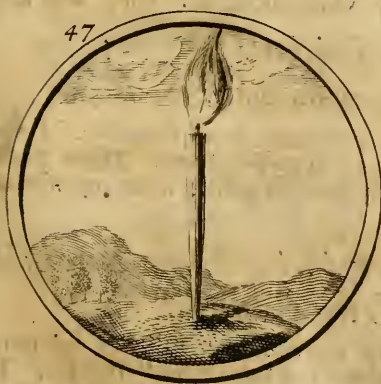
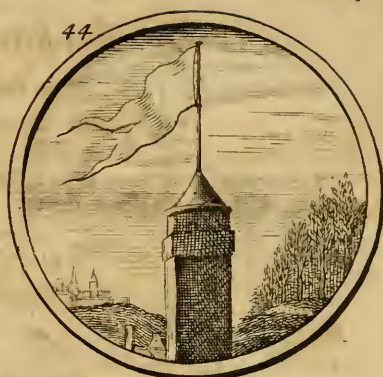
СВЪПНЪТЪ ВНОЦН.

Lucet in tenebris. Il éclaire dans la nuit. Allumina nelle tenebre. Alumbra alas tinieblas. Зъ licht in de nacht. It lights by nigt. Sie leuchtet des nachts.

48. Een wierook-vat.

НАДОБНО, И ПРИАТНО.

Utile dulci miscet. Elle est utile & agréable. De utilità, e d'agrado. De Provecho y de agradecimiento. Nut en aangenaam. Profitable and agreeable. Nützlich und angenehm.



49. Een sterre aan den Hemel.

ОБРЪТАЕТСЯ НАНБЕ, АСВѢТН НАЗЕМЮ.

Cælo hæret, solo lucet. *Attachée au Ciel elle brille sur la Terre. Luce-
cente al Cielo, e brillante alla Terra. Reluciente al Cielo y resplandeciente
é la Tierra.* Zp is aan den Hemel / en schijnt op d'aarde. The is at
the sky, and shines upon Earth. Er siehet am Himmel und leuchtet auf die Erde.

50. Een trommel.

НЕПОТРЕБЕНЪ БЕЗГРОМЪ.

Sine fremitu nihil. *Elle est inutile, si elle ne fait du bruit. E inutile se no
fà romore. No vale nada se no haze ruiddo. Zp is onnut zonder geraas.
She is good for nothing without a noise. Sie ist nichts nuß ohn getos.*

51. Cupido dragende een pylaar, en treedende op een
spaa en Ossen-huid.

НЕПРЪДАНУ МНГЪ.

Nulli cupiat cessisse labori. *Rien ne me grève. Ogni fatica è lieve. Cada
trabajo es lixero. t En is niet swaar. Any labour is easy to me. Es
fällt mir nichts schwer.*

52. Een Meloen.

ЕДИНА НЪ ЗМНОТНХЪ.

Unus ex multis. *Un parmi plusieurs. Un per mezzo gli altri. Uno por
medio de los otros. Een onder allen. One among all. Einer unter allen.*

53. Een Buiskool.

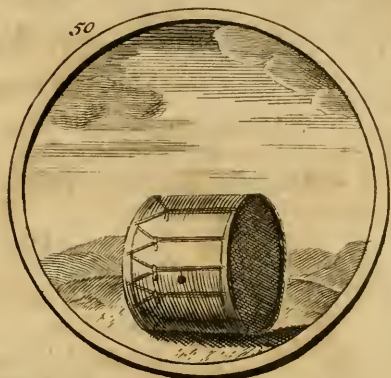
КРЪПОТЪ МОА ПРОНХОДИПЪЗ ШЕЛНЗНЫ МОЕН.

De mea albedine duritas. *Ma fermeté vient de ma blancheur. La mia
durezza da mia bianchezza. Mi dureza di mi blanqueza. Mijn hardig-
heid komt van dat ik wit ben. My hardnes comes from my withenes.
Meine härte komt von meiner weisse.*

54. Cupido met een pyl gewond, bluscht een toorts uit.

ЕЖЕ МА ПНТАЕ, ТО ИПОГАШАЕ.

Quod nutrit extinguit. *Ce qui me nourrit, m'éteint. Chi mi nutrica
m'uccide. Amata lo que alecha. t Geen my voed / bluft my uit. That
puts me out, wich nurrishes me. Das mich ernähret / löschet mich aus.*



55. Een winkel-haak.

НИЧЕГѠ НЕНЦѠ КРОМУѠ ПРАВОСТИ.

Nisi Justitiam quæro. Je ne cherche que la Justice. Non cerco che la Giustitia. No busco otro que la Justicia. Ik en zoek niets als de rechtmatigheid. I seek but Justice. Ich suche nur die gerechtigkeit.

56. Een barnas.

БЛАГОДѢТЕЛЬ ПОДАЕ ЛУЧШЮ ЗАЩИТУ.

Virtus meliora ministrat. La vertu donne les meilleures armes. La meglio di tutte le armi e la Virtù. La mejor de todas las armas es la Virtud. De deugd beschilt de beste wapenen. Vertue sinds the best Arms. Die tugend verschaffet die besten Waffen.

57. Een Fenix.

НЕИМѢЕТЪ СЕБѢ ПОДОБНАГО.

Sine Secundo. Il est sans second. E senza pari. No tien segundo. Zonder weergaa. He has not his like. Er hat seines gleichen nicht.

58. Een Valk aan syn bell knagende.

ШѠМЪ ЕГѠ ЕМѠЖЪ ВРЕДИТЪ.

Fama nocet. Son bruit lui nuit. Il suo rumore li noce. Si roido de trabaxo. Zijn geraas brengt hem schade. His noise is hurtfull to him. Sein klang ist ihm schädlich.

59. Een Camoleon.

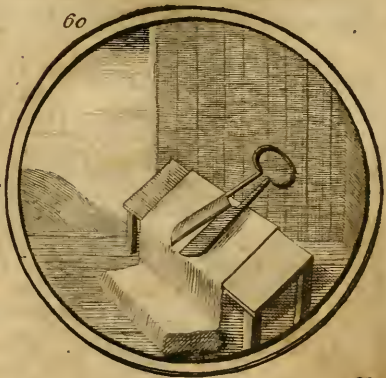
ПОДМЕДОМЪ ЖЕЛЧЬ.

Sub luce lues. Sous le miel le fiel. Sotto il dolce l'amaro. Debaxa del dulce el amarga. Onder de honig de galle. Among hony the gall. Unter dem honig die gall.

60. Een schar op een stuk laken.

СНИМАЕТЪ ДОЛОН ДЛА ОУКРАШЕНІА.

Detrahit & decorat. Elle rétranche, mais aussi elle embellit. Si consuma ma s'abbellisce. Se consume mas se haze mas bella. Si neemt weg om te bezieren. They take away to adorn. Sie nimt weg aber zieret.



61. Een riem die in 't water een kromme weerschyng geeft.

НАШЕ МНѢНІЕ ПРЕЦАЕТЪ НАСЪ.

Fallimur opinione. Nôtre opinion nous trompe. La nostra opinione ci inganna. Nuestra opinion nos engaña. Onze zinnen bedriegen ons. Our mind deceives us. Unsere meinung betriegt uns.

62. Een dubbelde Arend met de blixems.

ЗАЩИЩЕНІЕ ВЕЛИЧЕСТВА.

Præsidia Majestatis. Gardes de la Majesté. Guardiane della Maestà. Las guardadoras de la Magestad. Zij beschermen de hoogwaardigheid. They defend the Worshipfulness. Schild der Majestät.

63. Een verre-kyker.

НЕНАВИСТЬ БРЕДН СОБСТВЕННОМУ СВОЕМУ ГДНЪ.

Auger & minuit. L'Envie est elle-même son Bourreau. L'Invidia è la carnefice di se stessa. La invidia es la Consumsion de si proprio. De nijd is de heul van zich zelfs. Envy is a hangman to it self. Der neidt schaa det seinem eignen Herren.

64. Een fontein van een hand gestopt.

СВОДРАЕМЪ ИНАЪ.

Vires alit. Il repare les forces. Augmenta le forze. Aumenta la fuerça. Hy vernieuwt de kragten. He revives the strength. Er erfrischt die Kräfte.

65. Een kroon op een pylaar.

ПОПЕРТА ЧЕСТІЮ.

Existimazione nixa. Appuyée sur la Reputation. Appoggiata sopra la reputatione. Arimada sobre la reputacion. Gesteunt op de fame. Trusted upon Reputation. Auf Ehre gegründet.

66. Een Beer die een Byen-korf in 't water dompelt.

ОУДАЛАНІА СРЕДНЕИ ТОЧКИ.

Consilia media fugienda. Point de milieu. Niente di più bona. Nada de mas bueno. Men moet den middelsten raad mijden. Men must avoid the middle. Weide den mittelweg.

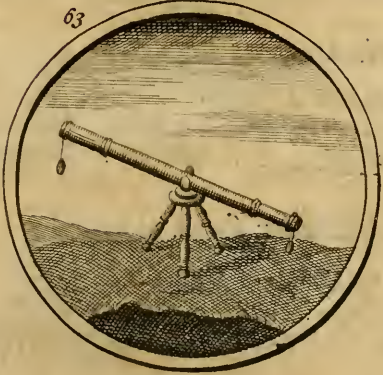
61



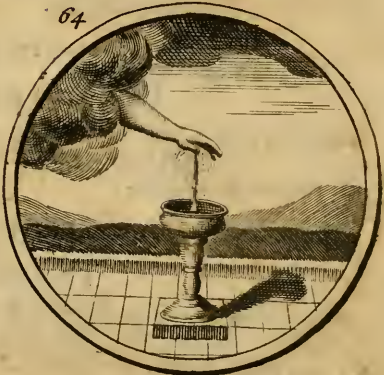
62



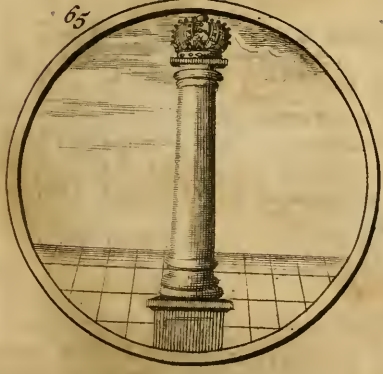
63



64



65



66



67. Een hand met een passer.

КТО ТАИНИТВО ИМЛѢЕТЪ, МОИ ВСЕ ИМЛѢЕТЪ.

Qui à secretis ab omnibus. *Celui qui a le secret a tout.* Chi hà il segreto hà tutto. *Quien tiene el secreto tiene todo.* Die 't geheim heeft / heeft alles. He that hath the secret, hath all. *Der das geheimniß hat / hat alles.*

68. Een Son-verduistering.

ПРЕБИТНОСТЬ ЕЃВЪ ВРЕДНЪТЪ.

Præsentia nocet. *Sa présence nuit.* Sua presenza è nociva. *Su presenza lo consuma.* Haar tegenwoordigheid bjengt schade. Its presence is hurtfull. *Ihr gegenwart schadet.*

69. Een stroom in veele beekjens verdeelt.

СИЛЫ ЕА РАЗДЕЛЕННЫ СДТЬ.

Disjunctis viribus. *Les forces divisées.* Le forze son divise. *Las fuerças esparcidas.* De kragten zyn verspreidt. The strength is scattered. Die kräfte sind zerheit.

70. Een Wynstok zonder staak.

ТРЕБДЕТЪ ПОДПОРЫ.

Opis indiget. *Elle a besoin de soutien.* A bisogno d'appoggio. *Tiene menester de arrimo.* Zp heeft stut van nooden. It has occasion for support. Er hat stützen nöthig.

71. Een gekapte Laurier-boom weder uitspruitende.

ПРОЗМАЮ ѠДРЕВА ЕЖЕ ѠБЫКЛОИ ЕПОБЪДЕ.

Triumphali de stipite surgens. *Je sors d'un Tronc accoûtumé aux triomphes.* Sortisco di un Tronco avezzo à triomfi. *Salgo de un Tronco accostumbrada las glorias.* Ik spuit van een stam / die gewoon is te zegenpraalen. I come fort from a Trunk, that is used to victories. Ich sprieße auß einem Stam / der gewohnt ist zu siegen.

72. Een Tortelduif op een dorre tak.

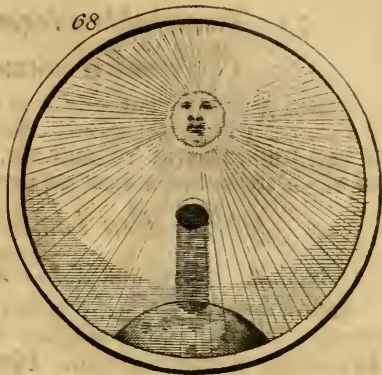
ЛЮБОВЬ МОА ПРЕБЫВАЕ ИПОМЕРТИ.

Necdum cessat amor. *Mon amour dure après la mort.* Il mio amore durerà in eterno. *Mi amor durará in eterno.* Mijn min duurt na de dood. My love lasts after death. Meine liebe wehret nach dem todt.

67



68



69



70



71



72



25

73. *Twee takken tegens malkander in de brand.*

ОМНОГОГО ПОПИРА́НІА ПРОИ́ХОДИ О҃ГНЬ.

Ignem parit repetita frictio. *A force de se froter le feu en sort.* Nasce il foco dalla forza del moto. *Nace il fuego dela fuerça del motivo.* **Двоо** 't veel vanden kout 'er vuur uit. *By rubbing much, the fire comes out of it.* Durch viel reiben kout das feuer daraus.

74. *Een Limoen-boom met vrugten.*

БЕЗСНЦА ВЪ АЗЪ НИЧТО́ЖЕ БЫЛО.

Solum à Sole. *Je ne serois rien sans le Soleil.* Senza il Sole non farei niente. *Sin el Sol no saria nada.* Zonder de Zon ben ik niets. *I should be nothing without the Sun.* Ohne die Sonne bin ich nichts.

75. *Een oude stok van een wyurank omslingert.*

ТО ЁСТЬ ДР҃ВЪ, ЁЖЕ ПРЕБЫВАЛИ ИПОСМЕРТИ.

Amicus in mortem. *C'est être ami même après la mort.* Il medemo amico fino la morte. *El mismo amigo asta la muerte.* Vriend zelfs naat de dood. *This is to be a friend after death.* Fremd auch nach dem tod.

76. *Een riedt en vaeren-kruid by malkander geplant.*

ОУДАЛАНІА О҃НЕПРИСТО́ЙНЫ ТЕБѢ.

Disparem vites. *Eloignez vous des personnes qui ne simpatisent pas avec vous.* Lontano da chi non si confà con voi. *Lejos de quien non se conface con vos.* Vlied de geene die u niet aanstaan. *Fly those that you do not like.* Weide die dir nicht gleich seynd.

77. *Maan-koppen, waar van de hoog sten afgeslagen zyn.*

БОЛШІЕ БОЛТА МЕНШИМЪ ПОДШЕНЫ СТАТЬ.

Æquari pavent alta minori. *Les plus elevez craignent d'être égaux aux petits.* Le più grandi temono essere come li più piccioli. *Los mas grandes temen esser como los chiquitos.* De verhevenste vreezen de kleinen gelijk te worden. *The highest are afraid to become equal to the lowest.* Die grōsten forchten den kleinen gleich zu werden.

78. *Drybladt de Slangen verjagende.*

ВІДИТЕ О҃ЮДЪ БЕЗАК҃ОВННІА.

Procul este Profani. *Loin d'icy Profanes.* Allontanate vi Profani. *Alciaduos de Traidores.* Weg van hier Schenders. *Pack hence Sacrilegious fellows.* Weg von hier ihr Gottlose.

73



74



75



76



77



78



79. Een Schove.

ПРИНАЛЕЖИТЪ СЪЮЩЕМУ, А НЕОЖИМАЮЩЕМУ.

Non metentis, sed ferentis. Elle n'appartient pas à celui qui la coupe, mais à celui qui la sème. Non al tagliatore, mà al seminatore. No es de quien la corta sino de quien la sembra. Zp hoort dieze gezaaid heeft / maar niet den geenem dieze maard. Not for the reaper, but for the Sower. Sie gehört dem säet und nicht dem meher zu.

80. Een Lelye.

ВРЕДА НЪКЪЮ БЛГОДѢТЕЛЬ ИМЪЕ.

Inclita virtus. Il a toujours de la vertu. Ha sempre la sua virtù. Tien siempre su virtud. Sp heeft altijd deugd. It has always its vertue. Sie hat alzeit ihr tugend.

81. Een quynende tulp.

АЗЪ БЕЗНИМЕ ЕДА СЪНЦА НЪТЪ.

Absente Sole languesco. Je languis dans l'absence du Soleil. Languisco per la lontananza del mio Sole. Desco por la ausencia de mi Sol. Ik kwijn in 't afzijn van de Zon. I languish in absence of the Sun. Ich bin schwach wann die Sonne abwesend ist.

82. Koren gereedt om gedorscht te worden.

ПЕЧАЛИ НАЛЕЖИТЪ НЪЖНО БЫТЬ.

Tribulatio ditat. Les afflictions sont utiles. Le afflittioni sono utile. Los trabajos son de provecho. De verdrukkingen zijn boozdeelyk. Afflictions must needs be. Tribjal ist nützlich.

83. Een gewonde Cupido biedt de trouw aan een ander die dezelve veragt.

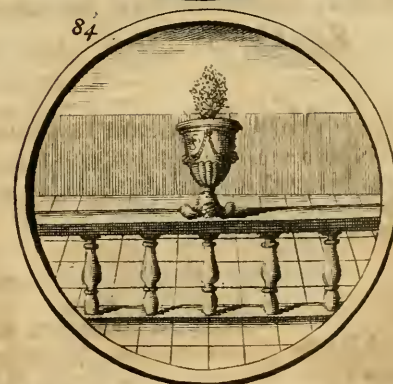
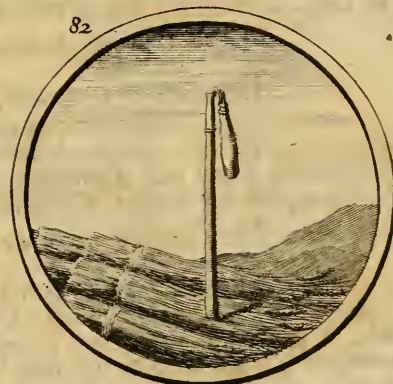
МНОГІЕ ОКАЗЫВАЮ ННѢ, ЧЕГО ПОТОМУ СЪМН ИЩУТЪ.

Negare jussi, pernegare non jussi. Tel refuse, qui après muse. Chi mi rifiuta, mi brama. Tal buye, quien casa. Zodanig een weigert nu / die daar na veractesf zoekt. Many refuse a thing now, that they seek afterwards. Viel weigeren ject ein ding / das sie nach gehends suchen.

84. Een plante van Basilicum.

КОЛЬ ЛУЧШЕ МЕНА ПРОНЕШИ, ТОЛЬ ПРІАТНѢШ МЕНЕ БЛГОВОНІЕ.

Quò melius ed suavius. Plus on me touche, plus douce est mon odeur. Chi più mi toccherà, più odore sentirà. Quien mas me tocarà, mas el olor olera. Hoe zagter geraakt / hoe lieflijker. The more softly you touch me the sweeter is my smell. Je sänfter man mich anrührt / je lieblicher ist mein geruch.



85. *Cupido pylon slypende.*

А́ЗЪ ВИЖУ́ СЕ ПРѢВРАЩАЮЩЕСЯ, НО ДѢ МО́Й НЕПОКО-
ЛѢНИМЪ ЕСТЬ.

Mens immota manet. *Je vois tourner le reste, mais mon esprit est content.* Jo vedo rimaner il resto, mà il mio spirito è costante. *Yo-veo quedar lo demas mas mi espíritu es constante.* Ik zie haar omkeeren / doch mijn geest is gerust. Tho it turns, mi spirit is quiet. *Ob schon es umdrehet / ist doch mein Sinn unbeweglich.*

86. *Een Gans die grafs plukt.*

НѢНЪ ИЗЪЛЕКЪ́ НѢНЪ ОУМРЪ́.

Deficiam aut efficiam. *J'y périrai, ou j'en viendrai à bout.* O perirò, ò la fuellerò. *O murirè, o la desaraigarè.* Ik sterf 'er voaz / of ik wil 'er doaz. I wil dye if I dont pull it out. *Es mus gewonnen oder gestorben seyn.*

87. *Cupido sonder pylon en geblindt.*

ПРѢКРА́СНЫЕ О́ЧИ ДѢЦЪ́ СЪТЪ СПРѢ́ЛЫ МО́А.

Pulchra puellarum lumina tela mihi. *Les beaux yeux des Nymphes sont des flèches.* Li belli ochi son le mie frezze. *Los bellos ojos son mis flechas.* De schoone oogen der Nymphen zyn mijne pylen. The fine Eyes of Nymphs, are my arrows. Die schöne augen der Nymphen sind meine pfeile.

88. *Cupido voor de poort van een thuin.*

ВРАТА́ ЛЮБВИ́ СЪТЪ, ПРОПРѢ́АТЕЛЕНЪ, А́НѢ ПРОНЕПРѢ́АТЕЛЕНЪ.

Amoris ostium, non hostium. *C'est pour les amis, & non pour les ennemis.* E per li amici, non per li nemici. *Es para los amigos, y no para los enemigos.* 't Is voaz de vrienden / en niet voaz de vanden. 'T is for friends, and not for foes. *Is't vrienden / nicht is't vanden.*

89. *Cupido met een toortse en een Vestaal-nonne by haar heilig vyer.*

МО́Й О́ГНЬ ДО́ЛГѢ БЪ́ДЕ ПРѢБЫВА́ТЬ НЕЖЕЛИ ТВО́О.

Nostra æterna magis. *Mon feu durera plus que le vôtre.* Il mio foco durerà più che'l vostro. *Mi fuego durará mas que el vuestro.* Mijn vuur zal langer als 't uwe duuten. My fire shall last longer than yours. *Mein feur wâret langer als eueres.*

90. *Een Egel in malkander gekrompen.*

А́ЗЪ ПОКРЫВАЮ́СЬ СВОЕ́Ю БЛГОДѢ́ТЕЛЮ́.

Mea me virtute involvo. *Je me couvre de ma vertu.* Mi ricopro della mia virtù. *Me cubro de mi birtud.* Ik dek my met mijn deugd. I cover me with my vertue. *Ich bedeckte mich mit meiner tugend.*

85



86



87



88



89



90



91. Een Cameleon.

ΠΕΡΕΜΓΕ=ΝΑΕΤΑ ΠΟΒΙΑ ΜΗΝΟΒΕΝΙΑ.

Mutatur in horas. *Il change à tous momens.* Cangia à tutti momenti. *Trueca a todos los momentos.* Hy verandert alle ogenblikken. He changes every moment. *Er verändert alle augenblich.*

92. Cupido stortende Geld.

ΟΥΓΟΝΥ ΜΝΕ ΒΥΒΑΙΟΥ ΙΟ ΖΛΑΠΟ.

Auro conciliatur amor. *C'est avec l'or qu'on me rend favorable.* Con l'oro si riconfilia l'amor. *Con el oro se gana el amor.* Men behaagt my met gout. One pleases me with gold. *Gelt machet liehe.*

93. Cupido stookt een vyer met syn pylen.

ΣΕΗ ΟΓΝΗ ΕΠΙ ΜΕΔΛΕ ΗΟ ΕΓΓΕΝΖ.

Lentus tamen æternus. *Ce feu est lent, mais il durera toujours.* Lento, mà eterno. *A poquito mas eternamente.* Dit vuur is langzaam / maar altoos duurende. This fire is slow, but lasts eternally. *Dis feur ist langsam / aber ewig.*

94. Een luidende klokke.

ΖΕΟΝΖ ΕΓΩ ΝΕΔΛΑ ΕΓΩ ΙΑΜΟΓΟ.

Sibi non sapit uni. *Ce n'est pas pour elle qu'elle sonne.* Non sona per se medema. *Non tane para si misma.* Zy klinkt voor haar zelfs niet. Its sound is not for it self. *Zhr klang ist nicht für sie selbst.*

95. Cupido zaeidt slaap-bollen.

ΣΙΕ ΡΑΔΗ ΖΑΒΥΤΙΑ ΒΕΓΟ ΝΕΧΙΑΤΙΑ ΜΟΕΓΩ.

Oblivioni. *C'est pour oublier tous mes maux.* Per scordarmi di tutti i miei mali. *Por olvidar todos mis males.* Het is om alle mijne rampen te vergeeten. T' is for to forget all my misfortunes. *Es ist um all mein unglük zu vergeffen.*

96. Een Spin op haar gebroken webbe.

ΑΖΖ Η ΣΡΑΒΛΑΙΟΥ ΛΥΧΣΗ ΟΥΤΑΒΛΕΝΝΙΔΙΟΥ ΣΒΟΥ ΡΑΒΟΥΤΥ.

Interrupta retexam. *Je racomme mon travail interrompu.* Racommo-
do le mie rotte trame. *Consietto mi tela.* Ik verstelle mijn gebroken
werk. *I repair my work that was broken.* Ich verbessere meine zerbrochene arbeit.

91



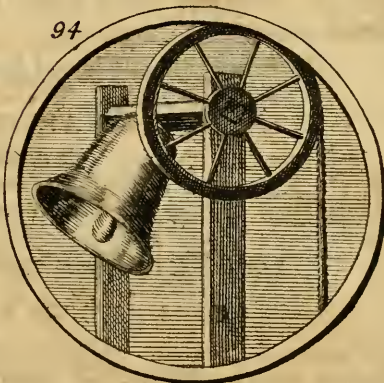
92



93



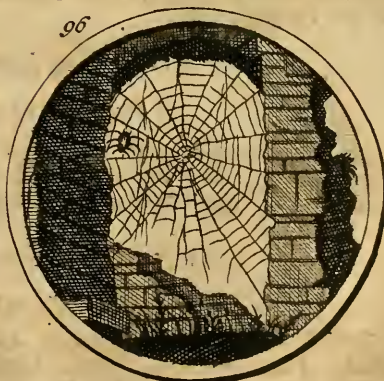
94



95



96



97. Een laurier van den blixem geraakt.

СЪБНАЖАЮ МЛА ДРЕВНАГО МОЕГО ПРАВА.

Spoliamur jure vetusto. *On m'ôte mon ancien privilège.* Mi levano li miei antichi privilegi. *Me quitan mis antiguos privilegios.* Men beneemt my mijne oude voozregten. They take my old rights from me. Man beraubt mich meines alten rechts.

98. Duivels-broodt, of Champinion.

СКОРО РОДИЛА, ИКО́ЩА И́ЗЧЕЗЕ.

Quod cito fit cito perit. *Ce qui vient vite, meurt bien-tôt.* Che presto nasce, presto perisce. *Quien presto nace, apries a muere.* 't Geen ras komt / vergaat ook haast. Soon come, soon perished. Geschwind geboren / geschwind vergangen.

99. Een Tortelduif op een dorre tak.

ПОЮ ТО́КМЪ ДЛА́ И́ЗНЕСЕНІА ПЕЧА́ЛИ СВОЕА.

In fletum ducere voces. *Je ne chante que pour me plaindre.* Non canto, che per piangere. *Non canto, que para llorar.* Ik zing alleen om my te beklagen. I only sing to complain. Ich sing nur mich zu beklagen.

100. Twee Byen voor een ploeg gespannen.

СЪНЗ И́МЪКЕ́МЪЗ ВА́ЩШЮ́ ХИТРО́СТЬ.

Omne tulit punctum. *C'est ne manquer à rien.* Non manco à niente. *No faltò à nada.* Hy heeft de grootste kunst. He has the greatest skill. Er hat die gròste kunst.

101. Een hangende Leeuw.

ДАЗНАЕТЪ ПРАВИТЕ́ЛСТВО́БАТИ.

Ut sciat regnare. *Afin qu'il sache regner.* Accid che sapia regnare. *Paraque sepa governar.* Op dat hy weete te heerschen. That he may know how tu rule. Auf das er wisse zu herschen.

102. De blixem op een berg.

Ю́ПИТЕРЪ И́МО́ЛНИИ Е́ГЪ.

Jovi & fulmini. *A Jupiter & à ses fondres.* A Giove, & à suoi fulmini. *A Iupiter y a sus rayos.* Dooz Jupijn en de blixem. To Jupiter and his thunder bolts. Dem Jupiter und seinem blis.

97



98



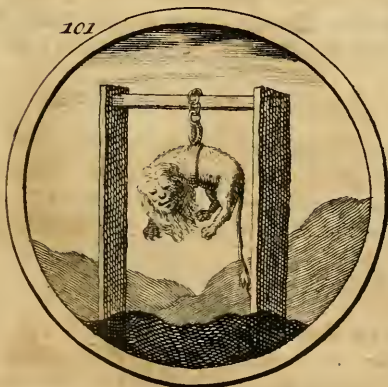
99



100



101



102



103. Een schip door storm in de haven geworpen.

ПРІКОНЦѢ ОУВІДИШЪ ТОКМѠ СІМОЕ ДѢЛО. НЛИ КОНЕЦЪ
ВѢНЧАЕТ ДѢЛО.

Finis coronat opus. *La fin couronne l'œuvre.* Il fine corona l'opra. *La fin encorona la obra.* 't Ende kroont het werk. At the end you see the work. Das ende frönet die arbeit.

104. Een Oudevaar dragende synen vader.

ИЗРАДНАА БЛГОДѢТЕЛЬ ЄСТЬ ОУДЪ СВОЕМУ ВНУЖДЕ ПОМОГАТИ.

Pietas augusta. *C'est une pieté parfaite de secourir son pere dans le besoin.* E una perfetta carità soccorrere il suo prossimo. *Es una obra perfecta socorrer en las necessidades à su proximo.* Het is een groote deugd zijn ouders in de nood te helpen. It is an excellent vertue to help his father in need. Es is eine schöne tugend / seinen eltern in der noth zu helfen.

105. Cupido vertoont syn wond aan een ander.

БОЛѢЗНИ ПОЗНАНІЕ ЄСТЬ НАЧАЛО КЪ ИЗЧИСЛЕНІЮ.

Morbum noscere curationis principium. *Montrer fait guérir.* Mal celato, non è curato. *Su mal es convido, no es curado.* Zijn pijn te toonen is die te genezen. By shewing his disease it is cured. Die franchheit kennen is der ansang der genesung.

106. Een Tulp.

БЕЗЦВѢТЪБЪЗ СВОЕГО НИЧТОЖЕ БЫ БЫЛЪ, НЛИ КРОМѢ
ЦВѢТЪ НИЧТОЖЕ.

Præter colores nihil. *Sans ses couleurs, ce ne seroit rien.* Senza color non val niente. *Sen color no valdria nada.* Zonder haer vertwe was yn niets. Without its colours, it would be nothing. Ohne ihre farb / wäre sie nichts.

107. Een Musche.

НЕВІАКОМУ ПТИЦЕЮ. ПРИЛІЧНО БЫТЬ.

Non cuivis Passerem esse licet. *N'est pas Moineau qui veut.* Non è Passaro chi lo vol essere. *No es Paxaro quien quiere ser Paxaro.* Hy is geen Vogel die wil. He is not a Bird that would be so. Der is kein Vogel / der wolte.

108. Een Leuwerik.

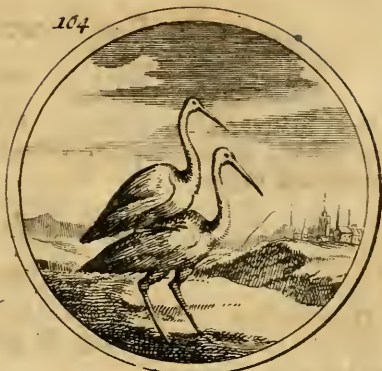
ПРОВОЩАЕТЪ ВЕСНУ.

Renovatum nuntiat annuum. *Il annonce le Printems.* Annuntia la prima vera. *Denunca la prima vera.* Hy verkondigt de Lente. He denonces the Spring. Sie verkündigt den Frühling.

103



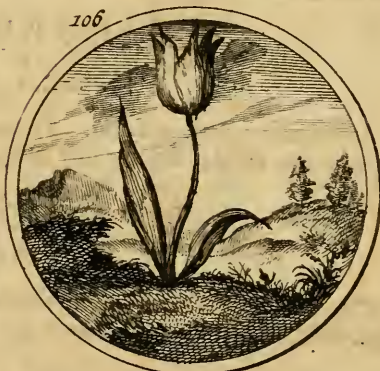
104



105



106



107



108



109. *Een Leeuw met een scepter.*

ΚΤὸ ΟΥΜΕΝΑ ΩΨΜΕΤΖ.

Quis auferet? *Qui me l'ôtera?* Chi mel toglierà? *Quien me lo tomarà?*
 Wie zal my die ontnemen. Who is to take it from me? *Wer wird mirs*
auf der hand reißen.

110. *Mars door Cupido getemt.*

ΟΥΚΡΟΨΑΕΤΖ ΓΑΡΟΣΤΥ.

Domitor Iræ. *Il dompte la colére.* L'Amor doma il furore. *El Amor*
tempera el furor. *Hij dwingt de grimmigheid.* He tames anger. *Er jäh-*
met den zorn.

111. *Een Schilders pannel.*

ΚΟΒΙΕΜΔ ΟΥΔΟΒΕΝΖ.

Ad omnia. *Propre à tout.* Preparato à tutto. *Preparado à todo.* *Be-*
quaam tot alles. Fit for any thing. *Zu allem bequem.*

112. *Een slapende Leeuw.*

ΣΡΥΕ ΕΓΩ ΒΑΝΤΖ.

Cor vigilat. *Son cœur veille.* Veglia il suo cuore. *Su coração vela.* *Zijn*
hart waakt. His hearth watches. *Sein hertz wacht.*

113. *Een Leeuw.*

ΔΕΡΖΝΟΒΕΝΙΕ ΚΗΛΟΥ ΓΜΨΗΝΝΟΕ.

Animus cum robore mixtus. *Composé de cœur & de force.* E compo-
 sito di coraggio, è di forza. *Compuesto de coraxe y de fuerça.* *Bestaande*
uit moedt en kragt. Courage mixed with strenght. *Niuch vermischet mit*
siärke.

114. *Een Balon.*

ΟΥΔΑΡΕΝΙΕ ΕΓΩ ΠΟΗΜΛΕ ΜΛ ΚΒΕΡΧΔ.

Concussus resurgo. *Les secousses m'élèvent.* Percosso m'inalzo. *Bati-*
do me alço. *Zijne staoten sigten my op.* His pushes lift me up. *Stöße*
erheben mich.

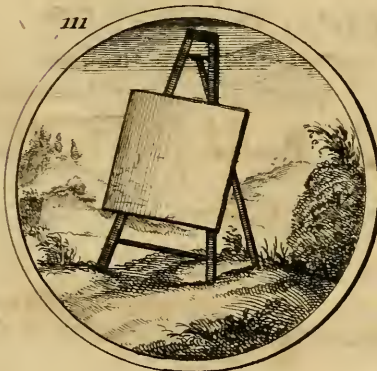
109



110



111



112



113



114



115. *Cupido met een Spiegel.*

ЧИТО И ПРЕРКАИЩО.

Amantis veri cor ut speculum est perlucidum. *Pur & net. Puro & netto. Claro y puro. Zuiver en seijoon. Pure and heat. Sauber und schön.*

116. *Een Lelye.*

БѢЛОСТЬ ЕА НЕПОМАЗАНА ЗЛАТОМЪ.

Candor, non laeditur auro. *Sa blancheur n'est point souillée par l'or. L'oro non corrompe la purità. No trocarà su puridad. Zijne witte word dat 't goud niet bezwaelt. Its whiteness is not spotted by gold. Ihre weisse wird nicht durchs Gold besfleckt.*

117. *Cupido tredende op cyfers, en houdende een.*

ИСТИННАА ЛЮБОВЬ СМОТРИ ТОКМЪ НА ЕДИННОЕ ЧИСЛО.

Perfectus amor non est nisi ad unum. *Je n'en aime qu'un. Un perfetto amore no è che ad un solo. Un perfecto amor no es mas que para un solo. Doelmaakite min strekt maar tot een. Parfait love aims but at one. Rechte liebe zielt nur auf eins.*

118. *De Noord-ster.*

ОУКАЗЪ НА ПЪТЬ ИМЖЕ ИТТИ.

Monstrat viam. *Elle montre le chemin. Vera scorta alla via. La verdadera que el camino enseña. Sy wijst ons de weg. She shows us the way. Sie zeigt uns den weg.*

119. *Een rustende Leeuw.*

НЕВНОРЪКТЕДЪ, НО НЕПРЕОДОЛИ ЕСТЬ.

Non furit sed indomitus. *S'il n'est point furieux, il est invincible. Non è furioso, mà invincibile. No es furioso, mas invincible. Is hy niet woedende / hy is onoverwinnelijk. He is not furious but invincible. Et wuëet nicht / aber er ist unüberwindlich.*

120. *Twee brandende harten.*

ДАДВА БОЕДИННО БЪДЕТЪ.

Ut duo unum componant. *Afin de n'en faire qu'un de deux. Sono duoi in uno. Son dos en uno. Om 'er maar een uit twee te maaken. That two may make but one. Auf das zwey nur eins werden.*

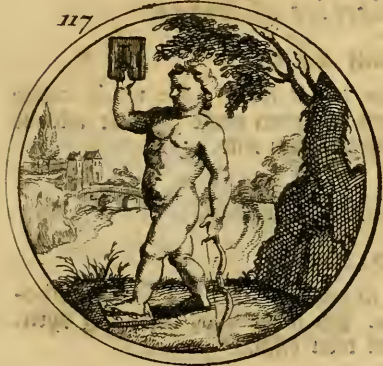
115



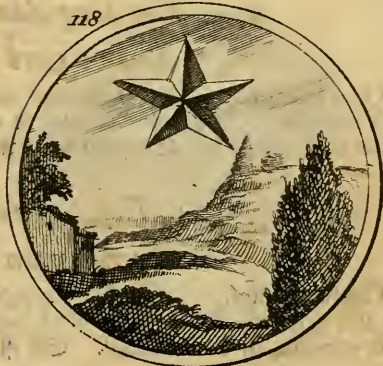
116



117



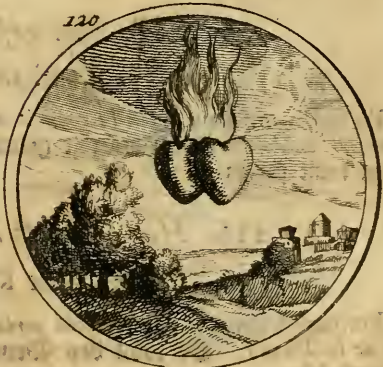
118



119



120



121. Een toom en gebit.

ОУПРАВЛѢМЪЗ, И ИПРАВЛѢМЪЗ.

Regit & corrigit. Il regit & corrige. Regge, è corregge. Rige y corrige. 't Bestiert en 't verbetert. It rules and mends. Et regieret und verbessert.

122. Een Oudvaars nest op een Kerk.

ЗАБѢ БЕОПАСЕНІЕ ЕСТЬ.

Hic tutior. Plus seur icy. Qui più sicura. A qui mas segura. Hier is 't zekerder. Here it is surer. Es ist hier sicherer.

123. Een berg daar beekjes af loopen.

ДАННОЕ ЕМЪ ПАКН ДАЕМЪЗ.

Quæ tribuunt tribuit. Elle rend comme elle a recen. Le rende come l'hà ricevute. Lo que le dan da. 't Geen sp geben geeft hy. It affords what is given to it. Er theilet mit / was ihm gegeben wird.

124. Een Maan-verduistering.

ПЕРЕОЖДЕНІЮ ПОДЛЕЖИТЪ.

Censuræ patet. Son Eclipse l'expose à la censure. La sua Eclisse l'espone alla censura. Está espuesta à la censura. Hy staat booz berisping open. It is exposed to be censured. Sie ist dem tadel offen.

125. Een gescheurde Klok.

ПОЗВОНЪ ПОЗНАВАЕТСА.

Ex pulsu noscitur. On la connoit au son. Dal sono si conosce. Se conoce del senido. 't Woord dooz 't geluid bekend. It is known by the sound. Man kennt sie am klang.

126. Het Spaanse kruis op een schulp.

ВОЗДААНІЕ БЛГОДѢАНІА.

Pretium Virtutis. Prix de la vertu. La ricompensa della Virtù. Premio de la Virtud. De loon des Deugds. The reward of Vertu. Der Tugend lohn.

121



122



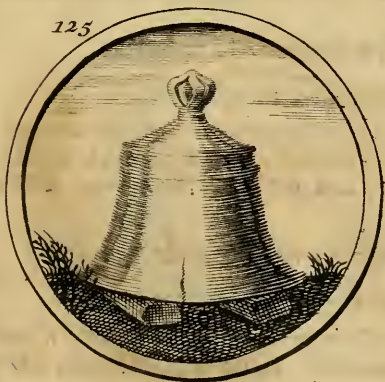
123



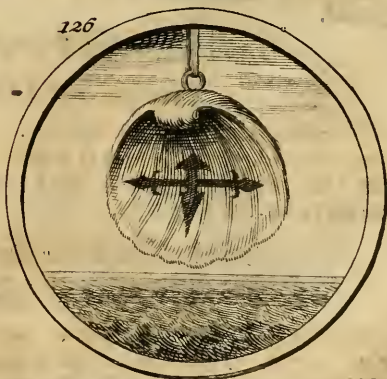
124



125



126



127. *Een Leeuw zich in een Spiegel ziende.*

ВЛЕГДА ТОТЖЕ.

Semper idem. *Toujours le même.* Sempre il medesimo. *Siempre el mismo.* Altijd de zelfve. Alwais the same. Alzeit derselbe.128. *Een hand die een net ophaalt.*

НЕВЕГДА ТРЕНОГЪ.

Non semper tripodem. *Il n'est pas toujours feste.* Non semper fortunata. *La Fortuna no favorece siempre.* Niet altijd een Drievoet. Not always a Trivet. Nicht alzeit einen Dreysfuß.129. *Een Compas en de Noord-ster.*

НЕДВИЖНОМО КНЕДВИЖНОМУ БЖТВЪ.

Immobilis ad immobile Numen. *Immobile à une immobile Deité.* Stabile ad una stabile Deità. *Immobil ad una immobil Deidad.* Onbeweeglijk na d'onbeweeglyke Godheid. Unmovable to an unmovable Godhead. Unbeweglich nach der unbeweglichen Gottheit.130. *Een Sphere en in 't midden een Pedestal.*

ЧЕСТЬ ПОСЛѢДЗЕТЪ БЛГОДѢАНІЮ ДАЖЕ ДО НЕБЪ.

Me trahit altus honos. *L'honneur suit la vertu jusques dans le plus haut des Cieux.* L'honor segue la virtù sino al Cielo. *La honra sigue ala virtud, asta el Cielo.* De eer volgt de deugd tot in den Hemel. Virtue is pursued by honour even in to heaven. Die ehr solget der tugend bis in den Himmel.131. *Een hond krabbende aan een boom.*

НИЦН ТОГО, КТО ТЕБѢ НИЦЕ.

Quietum nemo impune laceffet. *Ne cherche pas celui qui ne te demande rien.* Non cercar chi non ti cerca. *No busques quien no te busca.* Soekt niet / die u niet en zoekt. Seek none, that doth not seek you. Suche den nicht / der dich nicht sucht.132. *Een hond die een boom bewaakt.*

НЕ ПРИКАСАЙКА КО МНѢ.

Noli me tangere. *N'éveillez pas le Chien qui dort.* Non toccare il can che dorme. *No toques el perro que duerme.* Gaak my niet aan. Do not touch me. Nicht mich nicht an.

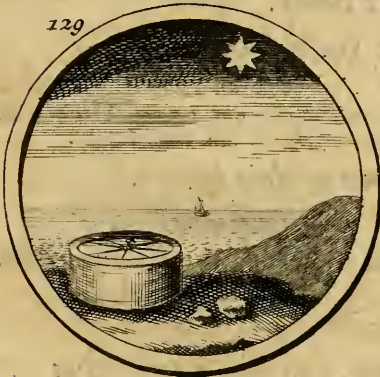
127



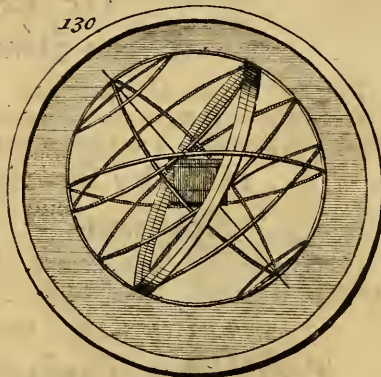
128



129



130



131



132



133. Een hond aan een ketting gebonden.

ПОИМАНОН ТАТЬ НЕКРАДЕ БОЛЪЕ.

Securitas altera. *On est en plus grande seureté quand on s'est saisi des perturbateurs de l'Etat.* La catena è la sicurtà de pazzi. La Cadena es la seguridad de los locos. *De troude is gerustheid van den staat.* Faithfulness is the surety of a state. Ein gefangener dieb stihlet nicht mehr.

134. Een lancie met dry kroonen.

ОУМРЕТИ, ИЛИ ВИНГРАТИ.

Este duces. *Pour nous mériter, il faut vaincre ou mourir.* Seguiamo la vittoria. *Sigamos la victoria.* Sterben of winnen. Die or gain. Sterben oder siegen.

135. Een Phenix.

ТОКМО ЕДИНАГО ХОЦЮ ЗНАТИ.

Sola facta solum Deum sequor. *Je n'en veux connoître qu'un.* Non voglio conoscere che uno. *No quiero conocer otro que a uno.* Ik wil 'er maar een kennen. I wil know but one. Ich wil nur einen kennen.

136. Dry Palmboomen op drie bergen.

ПОВРЕМЕНИ

СОВРЕМЕНЕ.

Cum tempore. *Avec le temps.* Con il tempo. *Con el tiempo.* Met 'er tijd. In time. Mit der zeit.

137. Een Kroon met twee laurier-takken.

СОГЛАІЕ ПРИНОСИ ПРЄДОЛЪНІЕ, ИЛИ НШЕ БЪГОПОЛЪЧІЕ

ГОСТОИ БІО=ЕДИНЕНІЕ.

Salus & victoria nostra. *En une bonne union consiste nôtre conservation.* In una bona unione Consiste la nostra conservatione. *En una buena union consiste nuestra conservación.* Eendragt brengt overwinning. Unity brings concord. Unser heil besteht in einigkeit.

138. Een Sphere met drie bomen daar in.

ВСЕЛЮБЕЗНЪИШЕЕ ОУМРАЕ НА И ПРЕЖДЕ, ИЛИ ЛЪЧШІЕ

ПРІАТЕЛИ ОУМРАЮ ПРЕЖДЕ.

Brevis vita magnanimorum. *Ce qui nous est utile nous quitte toujours trop tôt.* Quello che è più utile, ci lascia più presto. *Aquello que es mas de provecho nos deja mas apriesa.* 't Alderlieffte sterft 't eerste. The most beloved dyeth first. Die beste freunde sterben zum ersten.

133



134



135



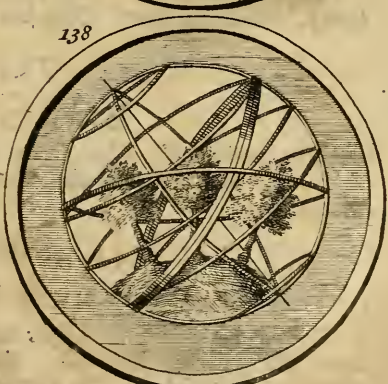
136



137



138



139. Een Pelgrims-staf met een Cardinaals-boed
daar aan.

БГЪ ОУПРАВЛАЕТЪ ВСѢ.

Ductore Deo, Dieu conduit tout. Dio conduce il tutto. Dios acarea lo todo. God regeert alles. God gouverneth all things. Gott regieret alles.

140. Liefde-strikken.

СЪПРОТИВЛЕНІЕ ОУТРАШАЕ ТИРОНОВЪ, НЛН МДЧНТЕЛЕН.

Fortitudo ejus Rhodum tenuit. La resistance fait peur au Tiran. La resistenza spaventa il Tiranno. La resistencia espanta al Enemigo. Naac kragtten maken de Tyrannen verbaart. Their power makes the Tyrants afraid. Widerstand jagt den Tyrannen forcht ein.

141. Een tooren en vogels.

НЕПОСТОАНИТЕСТВО МНѢ ПРОТНВНО.

Accipio nullas fordida Turris aves. La legereté ne me sauroit plaire. L'inconstanza non agradisce. El no ser constante no agradece. Ongeftandighend kan ik niet berdzagen. I can not endure unconstantness. Unbeständigheit ist mir zu wider.

142. Een Arend in de Son ziende.

Безипраха.

Præstantior animus. Sans crainte. Senza timore. Sin temor. Sonder vrees. Without fear. Ohne forcht.

143. Twee Flambouwen.

БѢТРЪ ЕСТЬ ПИЩА НАША.

Jacta crescimus. Nous vivons des vents. Viviamo di vento. Bivimos de viento. De Wind is ons voedzel. Wind is our food. Der wind ist unsere nahrung.

144. Nedervallende pylon.

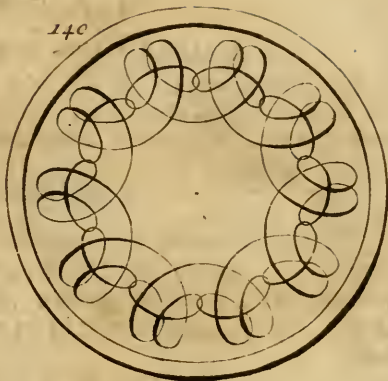
КОЛЬ КРѢПЧЕ НАТАНУТО, ТОЛЬ ДАЛѢ ВЫСТРѢЛЪ.

Tracta magis feriunt. Elles blessent plus quand on les tire. Tirate feriscono più. Tirada hiere mas. Hoe meer gespannt / Hoe meer seer. More pinching, more hurt. Je stærker gespannen / Je stærker getroffen.

139



140



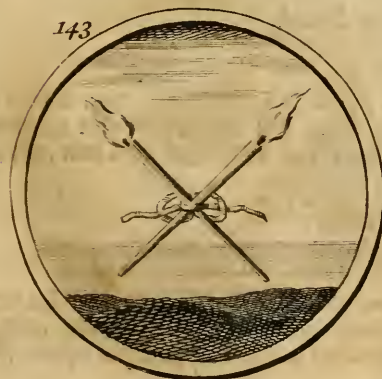
141



142



143



144



145. *Een Spiegel.*

ВѢЩЕ СІАЮ, ЕГДА ПОВИЖЕННО БѢДѸ.

Splendidior motu. *Je suis plus brillant quand on m'agite.* Nel moto più brillante. *Nel movimento mas resplandesco.* Ik blinkt meer als ik beweegt word. *I twinkle more being stirred.* Je mehr man mich bewegt / je mehr ich glänze.

146. *Een Sonneblom.*

ЖЕЛАНІА МОА ПОСЛѢДІЮ ОНОМУ БПЕЧЕНІИ.

Vota sequuntur euntem. *Mes desirs le suivent dans sa course.* Seguirò li tuoi giri. *Seguirà tus arodeos.* Mijne wenschen volgen hem in den loop. *My wishes follow it in its course.* Meine wünsche folgen ihr in ihrem lauff.

147. *Een bert op 't water dryvende.*

ОУТѢШАЕТСЯ ПОМЕ БѢРН.

Pacatis ludit in undis. *Il se joit après l'orage.* Si solazza nell' acque. *Se alegre en el agua.* Het vermaakt zich na den storm. *It takes its sport after the storm.* Es ergethet sich nach dem sturm.

148. *Een Spons.*

ЕЖЕ НАРДЖІА НАСА КОМПРІЕМЛЮ, ТÒ УТАГЧАЕ МЛ.

Aliena gravant. *Ce que je prens de dehors me rend pesante.* Le cose aliene mi rendono pesante. *Las cosas estrangeras me hazen pesada.* 't Geen ik van buiten neem / maakt my swaer. *That, which I take from outwards makes me heavy.* Das ich von aufferhalb neme / macht mich schwer.

149. *Een Stoel.*

НЕПОТРЕБЕНЪ ЕСТЬ ПОМУ ИЖЕ НЕПОКОИТЬ.

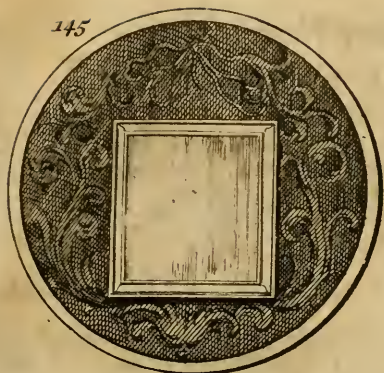
Inutile ambulanti. *Je suis inutile à qui ne se repose point.* Son inutile à chi no riposa. *Inutil a qui en no descansa.* Ik ben onnut aan die niet en rust. *I do not serve to him who does not rest.* Ich diene dem nicht so nicht ruhet.

150. *Een Triumf-boog.*

ЗЕМЛѦ РАДУЕТСЯ МЛ НОСИТИ.

Gaudet sub pondere tellus. *La terre est bien aise de me porter.* Latera regioisce in fostenermi. *La tierra se engloria en fostenerme.* De aarde is blij my te dragen. *The earth is glad to carry me.* Die erde erfreuet sich meines lastis.

145



146



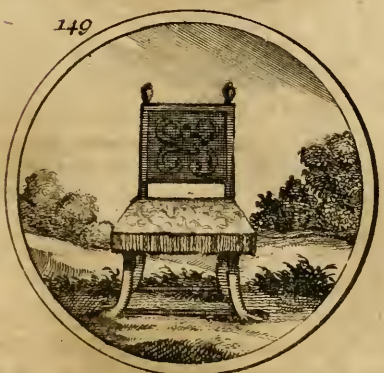
147



148



149



150



151. Een leege Kouw.

Всегда́ пражна бѣде, егда́ прелценіе непоможе.

Sine arte vacat. Elle est toujours vuide si la ruse ne s'en mêle. Se l'arte non gioca sarà sempre vuota. Es aspra se no es ayudada de la trampa. Zy is altijd leeg als 't bedrog niet te baat komt. It is always empty, if cheat does not assist. Er ist allzeit lähr / wann list nicht darzu hilft.

153. Een bondel pylen.

ТѢЛО ЕДИНА ДЕРЖИ ВСѢ ВЪОБОУПЛЕНІИ.

Omnes continet unus. Un seul les unit tous. Una sola le stringe tutre. Una sola las agara atodas. Een eenigste houdtse vereent. But one keeps them joyned together. Nur eins haltet sie alle bey einander.

153. Een Tooren of Vyer-baaken aan de zee.

СВѢТИТЪ ЗЕМЛѢ И МОРИЮ.

Terram perlustrat & undas. Il éclaire la mer & la terre. Illustra il mare, e la terra. Aclara el mar y la tierra. Hy ligt de zee en d'aarde. It lighthes the sea and the land. Es leuchtet dem meer und der erden.

154. Cupido breideld een Leeuw.

СОУИНАЮ ЕГО АГНЕУМЪ.

Refrenatus Agnus. J'en fais un Agneau. Il freno lo rende mansueto. El freno lo retrae manso. Iki maakt 'er een Lam van. I make a Lamb of him. Ich made ein lam darauß.

155. Een Sonnewyzer met een donkere lugt.

ОБЛАКА ѠННМАЮ ОУМЕНА СВѢТЪ.

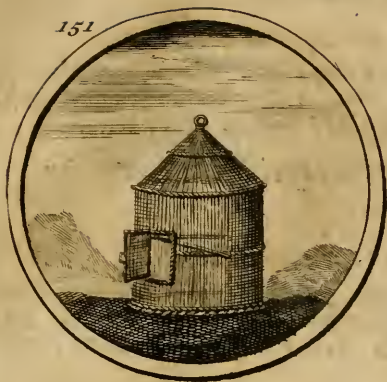
Mihi tollunt nubila solem. Les nuages me dérobent la lumiere. Le nubi bi mi tolgono il mio sole. Las nubes me toman el sol. De wolken beneemen my mijn licht. The clouds take my light from me. Die wolcken nemen mir mein liecht weg.

156. Een Hark.

СОБРАЕ РАЗЫПАННОЕ.

Sparfa colligit. Il ramasse ce qui étoit épars. Raduna le cose sparse. Acoge las cosas esparzidas. Hy versamlet 't geen verstrooit was. It gathers that, wich was scattered. Er versamlet das versreute.

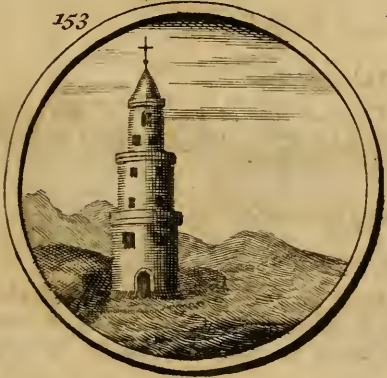
151



152



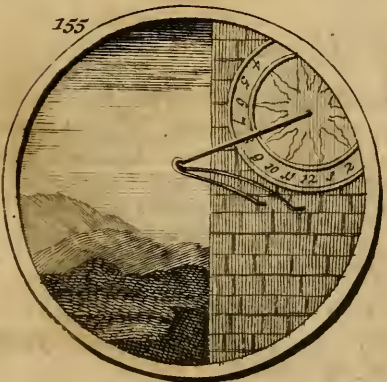
153



154



155



156



157. Een Palmboom.

ΕΓΔΑ ΕΑΝΝΟ ΟΥΜΡΕ, ΤΟ ΔΡΥΓΟΕ ΡΟΔΙΣΑ.

Uno avulso non deficit alter. *Mort l'un, l'autre naît.* Mancando uno, nasce l'altro. *Faltando el uno, nasce el otro.* 't Een dood / 't ander leeft. One dyes, another comes. *Wan einer stirbt / wird der ander geboren.*

158. Een Paauw syn staart uitbreidende, met syn jongens.

ΝΕΜΕΝΣΗ ΔΟΒΡΟΕΡΔΑ, ΙΑΚΟΖΕ ΤΟΡΔΑ.

Non minus caritativus quàm superbus. *Aussi charitable qu'orgueilleux.* Non meno caritativo che superbo. *No menos caritativo que soberbio.* Niet minder goedertierende als hovaardig. *No less charitable than proud.* Nicht weniger gutherzig als hoffärtig.

159. Een Paauw met syne jongens.

ΜΙΛΡΔΙΕ ΙΟΥΤΥΔΟΜΖ.

Cum pudore læta fœcunditas. *La Charité avec la pudeur.* La Carità e la vergogna. *La Caridad y la verguenza.* De barmhertigheid met de schaamte. *Mercy with shame.* Die liebe mit scham.

160. Een Capricornus.

ΒΛΓΟΔΚΑΝΙΕ ΠΡΕΟΔΟΛΚΒΑΕ ΒΣΕ.

Fidem fati virtute sequemur. *La vertu est meilleure que toutes les choses du monde.* La virtù supera tutte le cose del Mondo. *La Virtud abentaja a todas las cosas del Mundo.* De deugt is beter dan alles. *Virtue is best of all.* Tugend überwindet alles.

161. Een Schildtpadt.

ΤΕΡΠΚΝΙΕ ΒΣΚ Δ'ΕΛΛ ΩΚΟΝΧΑΝΙΕ ΟΥΒΙΔΗΣΖ.

Festina lentè. *Avec la patience, on vient à bout de tout.* Con il tempo è la pazienza si viene al fin di tutto. *Con la paciencia y el tiempo se gana todas las cosas.* Met gedult ziet men d' uickomst van alle dingen. *With patience men sees the event of all things.* Gedult überwindet alles.

162. Twee Ankers.

ΝΟ ΧΠΟ ΓΕΩ ΒΕΖΤΡΑΨΗΝΚΕ.

Duabus. *Rien de plus assuré.* Assicuratissima. *Asseguradamente.* Nietz veiliger. *Nothing more secure.* Kein ding sicherer.

157



158



159



160



161



162



163. *Een Eyland.*

БЕОПАСЕЊЕ ЛННОГИМЪ.

Tuscorum & Liguorum securati. *Seureté à plusieurs.* Sicurezza à diversi. Segureza a particulares. *Heil van menige.* Security for many. *Sicherheit für viele.*

164. *Diana met een Capricornus.*

ПРЕМЪРТЬ ПРЕВОСХОДИ ЗВЪЗЦЫ.

Integer vitæ scelerisque purus. *Le Sage a domination sur les Astres.* La Sapienza supera li Astri. *La prudencia rise los Astros.* *De wijsheid gaat Starren te boven.* Wisdom excelles the Stars. *Die wijsheit gehet über die Eternen.*

165. *Een kroon boven een kruis.*

СНЛА БЖІА ІНАМН.

Dei virtus est nobis. *La vertu de Dieu avec nous.* La virtù di Dio con noi. *La birtud de Dios con nos otros.* *Gods deugd met ons.* The vertue of God with us. *Die krafft Gottes mit uns.*

166. *Een Vrouw tusschen een Leeuw en een Wolf.*

МІРЪ ПРЕДОЛЪБАЕ СВРЪПТЕО.

Hetruria pacata. *La paix entre la ferocité & l'insatiabilité.* La pace vince la ferocità e la improbità. *La paas gana la ira.* *De vrede tusschen de wreedheid en quaadwilligheid.* Peace between cruelty and ill will. *Der sried überwindet grausameit.*

167. *Een Dolsyn om een anker en stuur.*

НИ ЧТОЖЕ БЕЗЮБЪТА.

Festina lentè. *Ne faire rien sans conseil.* Non far niente senza consiglio. *No hazas nada sin consejo.* *Niets zonder raadt.* Nothing without Counsel. *Nichts ohne rath.*

168. *Dry ringen in malkander.*

ЪЗЪ ВЪ ПРЕДОЛЪГЪЮ.

Superabo. *Je vaincrai toutes choses.* Supererò tutto. *Ganarè todo.* *Ik zal alles overwinnen.* *Ich werde alles überwinden.*

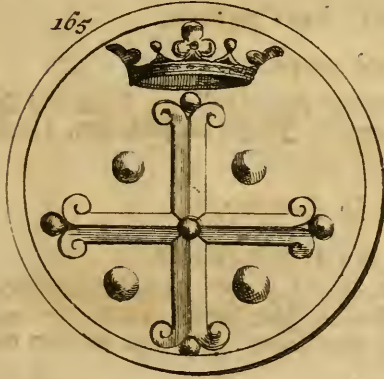
163



164



165



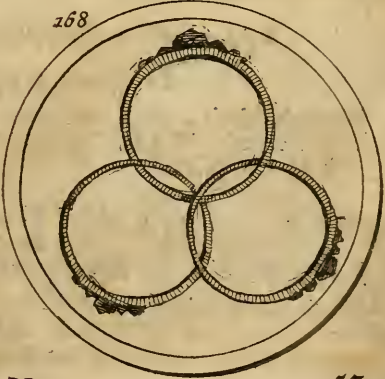
166



167



168



169. Een Laurier.

ПОВРЕЖДАЮ ПОВРЕЖДАЮЩИАГО МЯ.

Lædentem lædo. *Il ne faut point offenser, mais défendre.* Non bisogna offendere, mà difendere. *No es meneſter ofender.* Die my beſchadigt die zal ik quetsen. I shall hurt him that hurts me. Ich verleſe den / der mich verleſet.

170. Een Schip.

СОСЧАСТІЕМЪ.

Proſpero motu. *Avec la diligence & l'étude, on vient à bout de tout.* Con ſtudio, è diligenza ſi vien di tutto. *Con el eſtudiari y deligencia ſe viene a fin de todo.* Met boozſpoet. With proſperitie. Mit Glück.

171. Lucretia doodt haar zelven.

ВРЕДА БѢДА ЖИТИ.

Famam ſervare memento. *Mon exemple durera toujours.* Immortal farà il mio eſempio. *Immortal ſerà mi eſemplo.* Ik zal altijd leeven. I shall live for ever. Ich werde allzeit leben.

172. Hercules in de wieg.

ВООДО ПРОИХОДИ ТРѢ НЕБГОДѢАНІЕ.

Hinc labor & virtus. *Dés ici le travail & la force* Di qui il travaglio, è la virtù. *De aqui el trabaxo y la virtud.* Hier begint reedrs den arbeid en deugd. Hence comes labour and vertue. Hier zeigt ſich schon die arbeit und die tugend.

173. Koorn door ſtortregens nedergeslagen.

ИЗЛИШЕКЪ ВРЕДТЕЛЕНЪ ЕСТЬ.

Ne quid nimis. *Rien par excés.* Tutto il ſuperfluo è nocivo. *Lo ſuperfluo es dañoso.* Te veel is quaad. All ſuperfluous things are hurtfull. Der überflus iſt ſchädlich.

174. Het Troyaanſe Paardt.

ПРЕДПРЕЛОБОМЪ ВЪРЪ.

Specie Religionis. *Sous pretexte de Religion.* Sotto il preteſto di Religione. *So pretexto de Religion.* Onder ſchijn van Godsdienſt. Under pretext of Religion. Under dem ſchein deſ Glaubens.

169



170



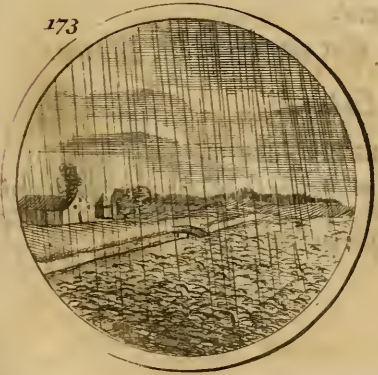
171



172



173



174



175. *Een praal-staak van veroverde wapens.*

ЧРЕЗЪ ПОХИЩЕНІЕ ИНЫХЪ.

Alienis spoliis. *Des dépouilles d'autrui. Delle spoglie d'altrui. Del depojo de un otro.* ДООЗЪ рооф ван andere. *By spoil of an other. Auß eis nes anderen raub.*

176. *Een Pausselyke Kroon de Werld bestralende.*

ВРѢМЪ РАВНѠ СІАЕТЪ.

Librata refulget. *Elle éclaire également à tous. Rischiaara à tutti ugualmente. Luze yualmente à todos.* ГЕХТ даар boven geeft sy haar glang. *It shines equally to all. Sie scheint allen gleich.*

177. *Een afgespeende tak van een Boom.*

САМО ІОБОУ ІОСТОИ.

A se pendet. *Il dépend de lui même. Depende da lui medemo. Depende de si mismo.* ИѲ bestaat van zich zelven. *It depends from it self. Er bestehet vor sich selber.*

178. *Het Nagt-licht.*

ЧРЕЗЪ СІАЧНОЕ СІАНИЕ.

Ex Lumine Solis. *De la lumière du Soleil. Dal lume del Sole. De la luz del Sol.* ДООЗЪ 't ligt der Zon. *By the light of she Sun. Durch den glang der Sonnen.*

179. *Een Schilders panneel.*

КО ВСЕМЪ.

Ad omnia. *A tout. A tutto. A todo. Tot alles. For all. Zu allem.*

180. *Een Eiland.*

НИКОТОРОИ ЧАСТИ НЕПРИЦѢПЛЕНА.

Neutri adhærendum. *Ni d'un côté, ni d'autre. Nè da una banda, nè dall'altra. Ni de una parte, ni de la otra.* ГЕЕН ван beiden aan te hangen. *To incline to no side. Keinem theil anhangen.*

175



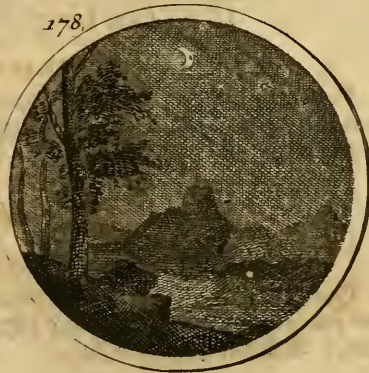
176



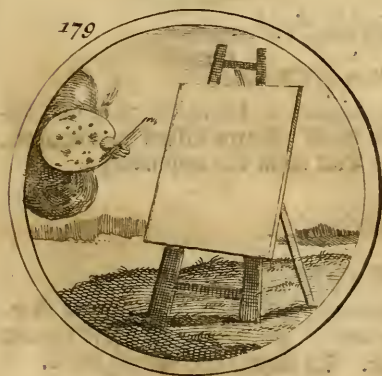
177



178



179



180



181. Een kaars waarby andere worden aangesteken.

ΒΕΖΒΡΕΔΘ ΒΕΓΤΑ ΕΛ.

Sine damno suæ lucis. *Sans dechet de sa lumière.* Senza mancanza del suo lume. *Sin perdida de su luz.* Zonder schade van sijn ligt. *Wit-hout loofing its ligts.* Ohne schaden ihres liechts.

182. Een Zeilsteen.

ὍΧΟΤΗΘΩ ΤΑΝΘΥΤΙ ΒΥΚΑΕΜΖ.

Volentes trahimur. *Force volontaire.* La forza voluntaria. *Fuerça voluntaria.* Willende worden wy getrokken. We are drawn willingly. *Wir werden willig gezogen.*

183. Een Graf-stede en daalende Son.

ὍΒΛΑΒΛΑΕ ΠΡΕΒΔΑΨΙΕΕ.

Futurum indicat. *Il pronostique l'avenir.* Pronostica l'avenir. *Pronostica lo venidoro.* 't Geest 't toekomende te kennen. It prognosticates the future. *Es zeigt das zukünftige.*

184. Een boom op een rots.

ΚΤὸ ΜΟΪΕ ΕΓΩ ΗΖΒΛΕΪ.

Quis evellat? *Qui pourra l'arracher?* Chi mi potrà fradicare? *Quien me podra desariagar.* Wie zal hem afrukken kunnen. Who can root it out. *Wer kan ihn aufreißen.*

185. Een Liefde-strik.

СМЕРТЬ ЕДИНА МÀ РОЗВÀЖЕ.

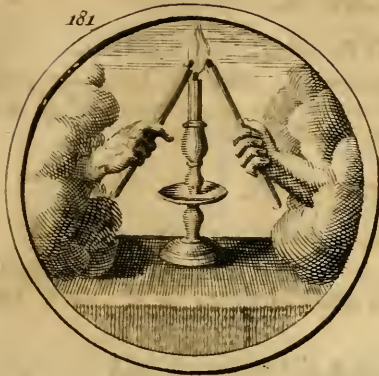
Mors sola resolvat. *La mort seule me denouëra.* La morte sola mi sciolgerà. *La muerte sola me desarará.* De dood zal my alleen ontknoopen. Nothing but death is tu unty me. *Der Todt allein kan mich auflösen.*

186. Een Brander.

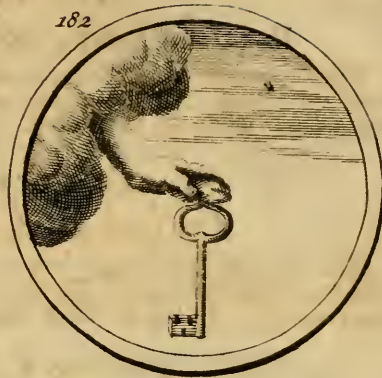
ὍΝΖ ΟΥΓΡΟΪΑΕ Α ΝΕ ΟΥΣΤΡΑΪΑΕΤΖ.

Dammum minatur non timet. *Il menace & n'a point de peur.* Si fâ temere, e no teme. *Se haze temer y no teme.* In dreigt en hy schroomt niet. It threatnes, and it does not fear. *Es trohet / und fürchtet nichts.*

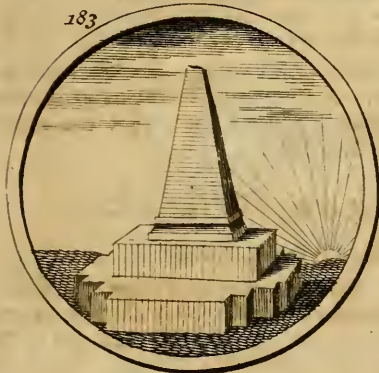
181



182



183



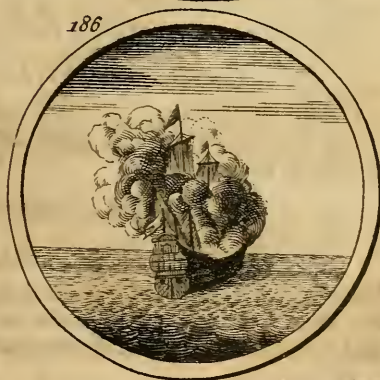
184



185



186



187. *Een Degen.*

ПОКАЖИТЕ МНѢ, ГДѢ СЪТЪ ЛАВРОВЫЕ ВѢТВИ.

Porgite lauros. *Il ne faut que me montrer des lauriers.* Non voglio vedere che palme. *No quiero que me muestres otro que palmas.* Wjst mi laurieren. *Shew me but laurels.* Zeigt mir Sieges-fränke.

188. *Een Sonne-blom.*

ЇЗЪ ЕМЪ БЕЗДѢ ПОИДОБАТИ ВЪДА.

Quocumque sequar. *Je le suivrai par tout.* Ti seguirò dove anderai. *Te seguirè adonde iras.* Hij zal hem overal volgen. *I le follow him everywhere.* Ich will ihr überall folgen.

189. *Een jongen Arend die vliegen wil.*

БЕЛКОДЪШІЕ НЕОЖИДАЕ ЛѢТЪ.

Non annos animus requirit. *La valeur n'attend pas le nombre des années.* La volontà non cerca il tempo. *La voluntad no busca el tiempo.* De deugd wacht de jaaren niet. *Valiantness does not expect the number of years.* Der Muth fragt nach dem Alter nicht.

190. *Een Laurier- en een Mirtus-tak.*

ЕДИНО ЕСТЬ ДРУГАГО ВОЗДААНІЕ.

Altera, alterius merces. *L'une est la recompense de l'autre.* L'uno è la ricompensa dell' altro. *El uno es la merced del otro.* D' Een is de vergelding des anderen. *The one is the reward of t'other.* Der eine ist des andern lohn.

191. *Een Byen-swarm.*

ОНЪ ИЩѢ МѢСТА, ДАБЫА ОУМНОЖИТИ.

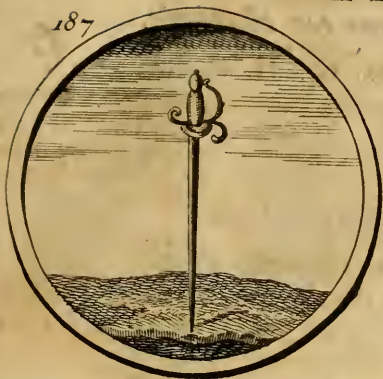
Quærit ut proficiat. *Il cherche de s'enrichir.* Cerca per avanzarsi. *Busca para aventajarse.* Zp gaan om winst uit. *They seek to improve.* Sie suchen den gewinn.

192. *Een Swaluwe in de Sonne-schyn.*

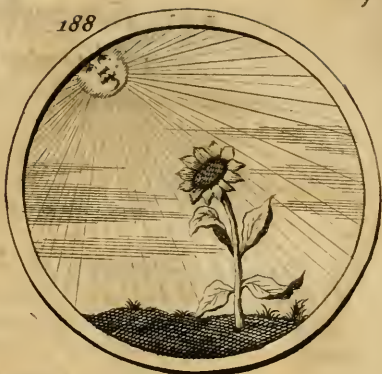
ПРІАТНЫИ ЗНОН ЕА ПРІВЛЕКАЕТЪ МЯ КЪБѢ.

Gratiatus evocat ardor. *Sa favorable chaleur m'attire.* Il suo grato calor mi attira. *Su amigable calor me atrae.* Haar gunstige warmte trekt mi. *Its favorable heat draws me after.* Ihre angenehme wårme locket mich.

187



188



189



190



191



192



193. *Een wyser van een Horologie.*

ИЗЪ ОУКАЗЪЮ ЧАСТЬ ПОНИЛЪ СВОЕН.

Tot horas quot vires. *Je marquerai les heures selon ma force.* Misure-
rò l'hore a proportione. *Medirè las horas a proporcion.* Ik wijze de uren
volgens mijn kragten aan. I shew the hours according to my force.
Ich zeige die uhren nach meiner kraft.

194. *Een bloeyende Boom.*

ЕГДА ВРЕМЯ МНѢ ПРІАТНО ВЪДЕ.

Si tempus favebit. *Si le tems m'est favorable.* Sè il tempo mi favorirà.
Se el tiempo me favorecerà. Zo den tyd my gunstig woꝝd. If time is fa-
vorable to me. Wann es gut Wetter wird.

195. *Een Coraal tak buiten 't water.*

Пронсхожда, да окрѣпчаю.

Duritiem quaero. *Je fors pour m'endurcir.* Cerco la durezza. *Busco*
la durezza. Ik kom uit om hart te woꝝden. I come out for to grow
hart. Ich komme herauf damit ich hart werde.

196. *Een soort van Spaanse Brem, die s'ogtens
liefslyk ruikt.*

ДЕННИЦА ПРІАТНА ЕСТЬ ЛЮБОМЪДРЪИ, ИЛИ ДТРЕННИЙ ЧАСЪ
ИМЪЕ ЗЛАТНО ВОДСТАХЪ.

Musis aurora benigna. *Le matin est favorable aux Muses.* L'aurora è
favorevole alle Muse. *La aurora es favorable alas Musas.* De morgen-
stand is de Musen gunstig. The morning is fit for Studying. Die
Morgensjundt hatt Gold in Mundt.

197. *Een Haan.*

ИЗЪ ЛАНЦЪ ИМАРСЪ ПОЩЕНЪ ЕСМЪ.

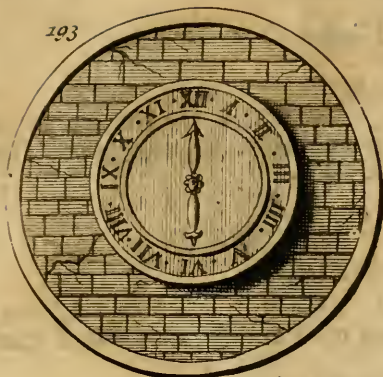
Et Soli & Marti. *Je suis devoué au Soleil & à Mars.* Al Sole, & à Marte
io son divoto. *Yo soi devoto al Sol y a Marte.* Ik ven aan de Zon en
Mars toegewijd. I am dedicated to the Sun and Mars. Ich bin der Son-
nen und dem Mars gewiedmet.

198. *Een Palmboom, met ongedierte aan syn wortel.*

НЕЗАВИСТЬ ИЩЕ СТРАХЪ БЖНО БЛГОУГОДЕНЪ СОЧИНИТСА.

Invidia integritatis assecla. *L'envie suit l'integrité.* L'invidia segue l'in-
tegrità. *La invidia sigue la inocencia.* De nijd volgt de godbzugtigheid.
Envy followeth the picy. Der neid folget der gottes-sorcht.

193



194



195



196



197



198



199. *Violen.*

КРАСОТА ЁСТЬ ВЪ ПОКОРНОСТИ.

Humilibus gratiam. *Il y a de la beauté dans l'humilité. L'humilité nella bontà. La umildat en la bondad. Daar is schoonte in de nedzigheid. There is beauty in humility. Schöne in der Demuth.*

200. *Een Sonneblom.*

ОЖИДАЮ СЛНЦА МОЕГО.

Solem specto. *J'attens mon Soleil. Attendo il mio Sole. Espero a mi Sol. Ik wagt mijn Zon. I expect my Sun. Ich erwarte meine Sonne.*

201. *Een Keyfers-kroon.*

РОЖДЕНИЕ ЕГО ОУЧИВО, ИСТАРОСТЬ ЕГО ПОЧТЕННА.

Modesta juvenus, honesta senectus. *Sa naissance est modeste & sa vieillesse honorable. La sua nascita è modesta, e la sua vecchiezza onorevole. Su nascida es modesta y su viexes es honrada. Zijn geboorte is zedig / en zijn ouderdom agtbaar. Its nativity is modest and its old age honourable. Ihre Jugend ist sittsam / und ihr Alter achtbar.*

202. *Een Moll.*

СЛѢПЪ ЁСТЬ, И ТЕПЛОТЫ ИЩЕТЪ.

Atris nil obscura latebris. *Elle est aveugle & cherche l'obscurité. Cerca l'oscurità. Busca la escuridad. Sy is blind en zoekt de donkerheid. He is blind and seeks darknes. Er ist blind un sucht die finsternis.*

203. *Een Bever die zich zelven de geilen afbyt.*

ДОБРО ЁСТЬ ИЕ, ТОКМОБЫ ШТОГВ НЕОУМЕРЕТЬ.

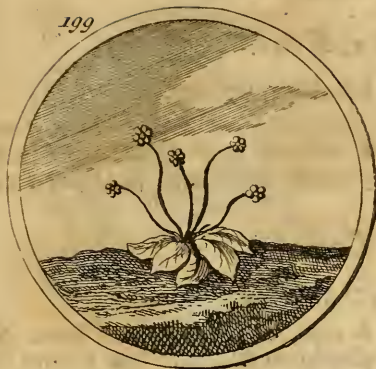
Modo vita superfit. *Pour sauver la vie. Per fuggir la morte. Para evitar la muerte. Om het leeven te behouden. For to save his life. Zu rettung seines Lebens.*

204. *Een Bever knagende aan een boom.*

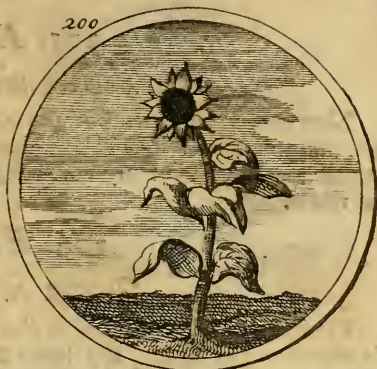
ИЗТОРГНЕ ЕГО ЕГДА ПРОДОЛЖАТЬ ИЕ БУДЕМЪ.

Perseverando. *Il en viendra à bout par la persévérance. Con la perseveranza si vince il tutto. Con paciencia se gana todo. Hy zal hem nog dooz aanhouden uitrukken. He wil pull it out if he perseveres. Er wird ihn aufreissen / wann er fortsetzet.*

199



200



201



202



203



204



205. Een Arend.

НЕГЛАГОМЪ НО ДѢЛАМН МОИМН.

Non cantu, sed actu. *Non pas ma voix, mais mes actions.* Non il canto, mà le attione. *No el cantar mas las acciones.* Niet mijne stem / maar mijne daaden. Not my voice but my deeds. Nicht meine stinn / sonder meine thaten.

206. Een Crocodil.

ЗНАЕТЪ МѢСТУ НВРЕМА.

Tempore & loco. *Il sait le lieu & le tems.* Sà il tempo & il loco. *Sabe el tiempo y el lugar.* Er kend den plaats en de tijd. She knows the place and the time. Er kennet den Ort und die zeit.

207. Een Inkhoren schillende Nooten.

БЕЗПРДАА НЕПОЛУЧИШЪ ЕА.

Latet abdita. *Tu ne l'auras qu'avec peine.* Non l'haverai, che con pena. *No lo tendras sin pena.* Er zultze niet hebben als met moeften. Thon' shal not have it without pains. Du solt sie ohne mühe nicht bekommen.

208. Een loopende Struis.

НЕЛѢТАЮ, НО ПРЕДОЛѢВАЮ БІА ЗВѢРН.

Non volatu sed cursu omnes supero. *Je ne vole point, mais en courant je les surpasse tous.* Non al volo mà al corso supero tutti. *No volando mas coriendo gano a todos.* Niet met vliegen / maar met loopen overwinne ik alle beesten. I don't fly, but running i overcome all beasts. Ich fliege nicht / aber mit lauffen überwinde ich alle.

209. Een Arend.

ЗРИТЪ ДАЖЕ ДОБЕЗАНЬ.

Et profundissima quæque. *Il voit jusques dans les abymes.* Vede sino alli abissi. *Vee asta el fondo.* Er ziet tot in den afgrond. He looks to the very bottomles pit of earth. Er siehet bis in den abgrund.

210. Cupido entende.

ДВА СРЦА СОВОКУПЛЯЮТСА БОЕДИНО.

Crescent illæ crescentis amores. *Deux cœurs s'unissent.* Duc cori si uniscono. *Dos Coraçones se ygualan.* Twee harten vereenigen zich. Two hearts joyn themselves together. Zwey herzen süßen sich zusammen.

205



206



207



208



209



210



211. Een Arend op het hoofd van een Hart.

ОУМЕРЦЬЮ ЕГО ЧРЕЗЪ ЕГОЖЕ ТРЪДЫ.

Instante victoria. Je le tuerai par son activité. L'ucciderò per sua destrezza. Lo matarè per su destrezza. Ik zal hem dooz zijn werkzaamheid dooden. I will kill him by his activity. Ich tödte ihn durch seine arbeitssamkeit.

212. Een Arend met de blixem en een Laurier-tak.

ОУДОБНО КВОИНЪ И КМИРЪ.

Unicuique prope. A la guere & la paix. Alla guerra, & alla pace. A la paz y a la guerra. Bequaam tot den Oorlog en tot de Vrede. Fit for war and peace. Bequaam zum krieg und frieden.

213. Een Slang haar zelven het vel afstroopende.

ПРИГОЖА БЪДАЪ, ЕГАА КОЖЪ КВОЮ ОВЛЕКЪ.

Verustate relicta. Je serai plus beau quittant ma vieille peau. Cangiando la spoglia divengo più bello. Trocando el vestido devengo mas bella. Ik zal schooner zijn / latende mijn oud vel. I shall be handsomer leaving my old skin. Ich werde schöner / wann ich mein alte haut verlasse.

214. Cupido stoot een Term om ver.

НИЧТО МНЪ НЕМОЖЕ ПРОТИВЪ СТОАТЪ.

Cedere nolo. Rien ne m'arrête. Niente mi arresterà. Nada impide el Amor. Niets houdt my tegen. Nothing resists me. Nichts widerstehet mir.

215. Tweelingen van vrugten.

ТАКО МЫ СО ЕДИННЕННЫ СЪМЪ.

Conjuncti sumus. Nous sommes unis. Noi siamo uniti insieme. Nos somos unidos y igualmente. Dus zijn wy vereenigt. Thus we are joyned. So sind wir vereinigt.

216. Een brandend hart tusschen een lelye en een roos.

ПРЕКРАСНО И ЧИСТО.

Decor, candor & amor. La pureté de l'Amour est la sincerité. Il decor dell' amor, e la sincerità. La puridad del amor es la sinceridad. Schoon en zuiver. Fine and pur. Schön und sauber.

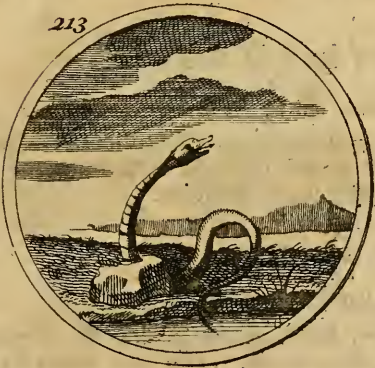
211



212



213



214



215



216



217. *Een pyl nae een Sterre.*

ЕДИНА МНѢ ДОКОЛНА ЁСТЬ.

Unus sufficit. Une seule me suffit. Una sola mi basta. Me basta una. Een eenigste is my genoeg. But one is enough for me. Ein einziger ist mir genug.

218. *Twee brandende harten.*

ИЗНАШН ДВѢ СЕРДЕЦЪ СОЧИНН ЛЮБОВЪ МОКЛѠ ЕДИНЪ.

Ex duobus unum. De nos deux coeurs l'Amour n'en a fait qu'un. Di due un solo. De dos uno solo. Van onze twee herten heeft de Min maar een gemaakt. Of our two hearts love made but one. Von unsern zwey Herzen hat die Liebe nur eines gemacht.

219. *Een brandend hart in de Sonne.*

ИЗЪ ВОЗВЪИЗЪЮСА ЕГДА ЗГАРАЮ.

Elevor ubi consumor. Je m'élève ou je consume. Mi sollevo dove ardo. Me enaltefco adonde me quemo. Ik verhef daar ik verbzande. I rise where I burn to ashes. Ich werde erhoben wo ich verbrenne.

220. *Een Pelicaan.*

ЖИВОТЪ ВЪРЕДИНѢ СМЕРТИ.

In morte vita. La vie dans la mort. Nella morte la vita. En la muerte la vida. Het leeven in de dood. Life in death. Das leben mitten im tod.

221. *Een hand houdende een boek.*

НЕ ОУРОНЮ НИЩАНОГѠ.

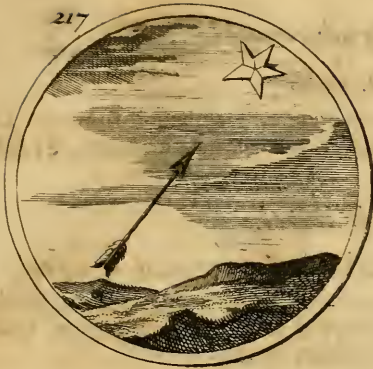
Fac solvere nulli. Je ne déclare rien. Non dichiaro niente. No declaro nada. Ik laat 'er geen een vallen. I let fall none. Ich lasse keing fallen.

222. *Een Sonneblom zonder Son.*

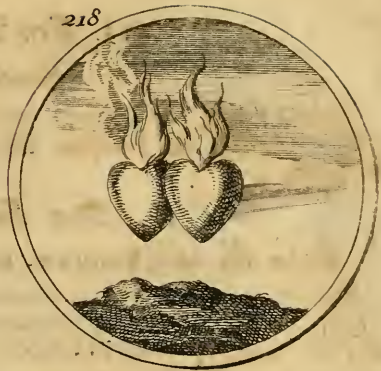
НЕ МОГЪ ОБРАТИТНА.

Vivo inter angustias. J'attens mon Soleil. Jo vivo nelle angustie. No puedo tornearme. Ik kan my niet omwenden. I can not turn my self. Ich kan mich nicht umwenden.

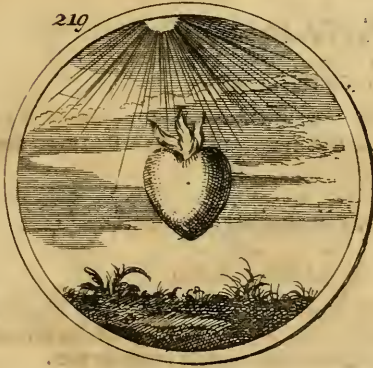
217



218



219



220



221



222



223. *Een Paradys-vogel.*

ВЫСО́КІА ИЩЕ́.

Altiora petit. *Il n'aspire qu'aux choses élevées. Desidera il summo. De-
seo el muy alto. Иъ zoekt na het hooge. He seeks the highness. Et suctet
die Hoohe.*

224. *Een Wimpel.*

ЕГДА́ ТЫ ПРѢМѢНИ́ШКА, ПРѢМѢНЮ́ЮСЯ ТА́КОЖДЕ И́ АЗЪ.

Semper in motu. *Si vous changez, je changerai. Cangiero cangiendo.
Trocaté trocando. Zoo gy verandert / zal ik veranderen. If you chan-
ge, Ille change. Wann du veränderst / verändere ich auch.*

225. *Een Werld-kloot.*

ДЪРА́КЪ НАНЕГО́ ОУПОБА́ЕТЪ.

Stultus fudit. *Sot qui s'y fie. Folle chi si fida. Loco es quien se fia.
Gek die zich daar op vertrouwt. A foll trusts upon it. Ein Narr traut
darauf.*

226. *Twee Palmboomen malkanderen genakende.*

О́НАА И́КЛОННО́СТЬ СО́ЕДИНА́Е НА́СЪ.

Idem nos unit. *Un même penchant nous unit. La medema inclinacion
ei unisce. La misma voluntad nos ygnala. Een zelfde neiging vereenigd
ons. The same affection joynes us. Einesley zuneigung vereenigt uns.*

227. *Een Spiegel.*

А́ЗЪ ГЛЮ́ И́СТИННО́.

Dico vera. *Je dis la verité. Dico la verita. Digo la verdad. Ik zeg
de waarheid. I tel the truth. Ich sage die warheit.*

228. *Een hart in de Son door een Brand-glas ontsteken.*

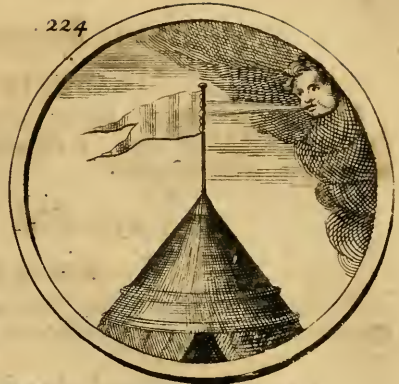
ГО́РЮ, НО́ НЕ ОУБЫ́ВАЮ́ И́ЗНДѢ́РЕННО́.

Inflamatur. *Je brule & ne consume pas. Se infiamma, e pur non ar-
de. Inflama y no arde. Ik bzande / dog vertere niet. I burn but am
not consumed. Ich brenne aber werde nicht verzehret.*

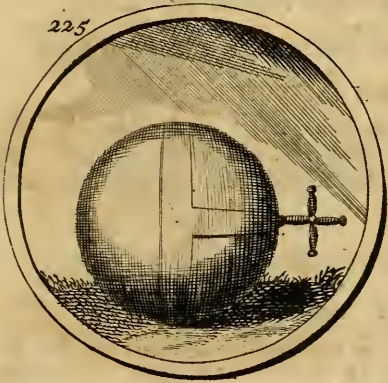
223



224



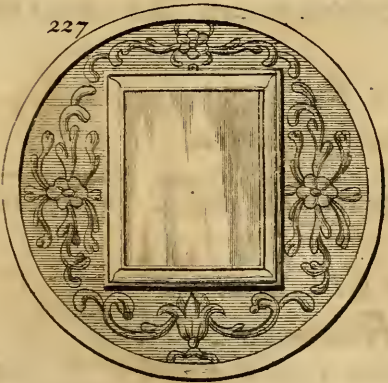
225



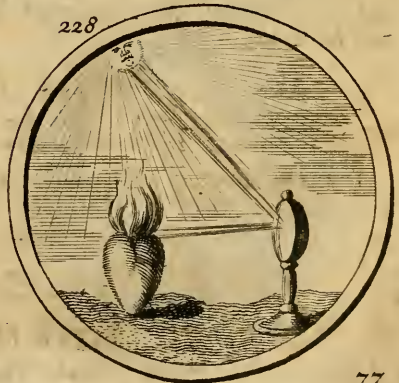
226



227



228



229. Een gebroken Degen.

НЕМОЖЕТЪ СЛѢНА БЫТЬ.

Reparari non potest. *On ne peut la solder.* Non si puo più saldare. *No se puede soldar mas.* 't Word niet geheelt. It can t' be foddered. *Es kan nicht gelöthet werden.*

230. Een Laurier-tak.

БЖІЮ ПОМОЦІЮ.

Auspice Deo. *Dieu aidant.* Dio adjutante. *Por la ayuda de Dios.* 0003. *Gods bestier.* By the assistance of God. *Mit Gottes hülf.*

231. Een brand-glas in de Son tegens een Schip.

ПОЛЪЧАЕТЪ ВСЕБА СВѢ, НИЗДАЕ ОГНЬ, ИЛИ СВѢТЪ ВХОДИ
БНЕГО, И ОГНЬ ПАКИ ИХОДЯТЪ.

Intrat lux & exit ignis. *Il y entre des lumieres & en sort du feu.* Entrano de lumi è sortano de fiamme. *Entra la luz y sale el fuego.* *En krijgen ligt / en geben tuit.* Light enters and flammes go out. *Siecht gehet hinein und feu herauf.*

232. De Scorpioen in de Zodiak.

БРЕДНПЕЛМЪ НА ВЕРХЪ, НЕЖЕЛИ НАЗЕМЛИ.

Pejor superius quam inferius. *Pire la haut qu'ici bas.* Più nocivo lassù ch'in terra. *Mas nocivo arriba que en la tierra.* *Doben schadelijker als op de aarde.* More hurtfull above than on earth. *Oben schädlicher als auff der Erden.*

233. Een Pyl.

ИЛИ ВОХОДИ, ИЛИ НИЗХОДЯТЪ.

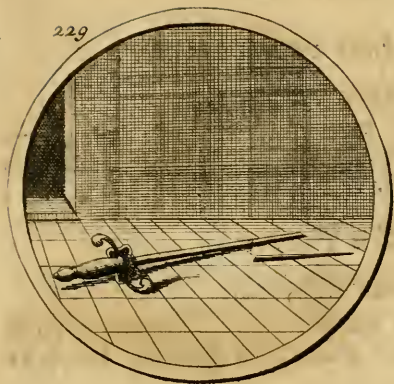
Vel ascendere vel descendere. *On monter, ou descendre.* O montare, o descendre. *O subir, o decender.* Of rijzen / of daalen. Or to go up, or to go down. *Hinauf oder hinab.*

234. Een Globus.

ВЕЗАЪ ПРИСЪТСТВУЮЩЕ.

Adest adest. *Present à tout.* Presente à tutto. *Presente à todo.* *Hy is daar gestadig by.* It is always present. *Sie ist über all gegenwertig.*

229



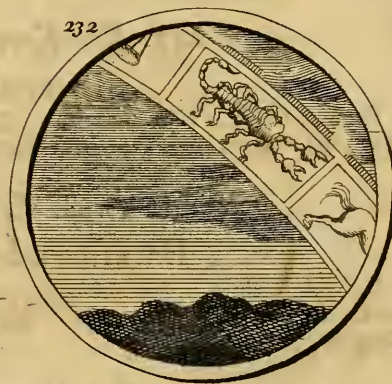
230



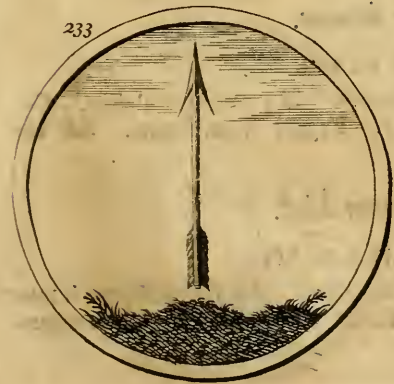
231



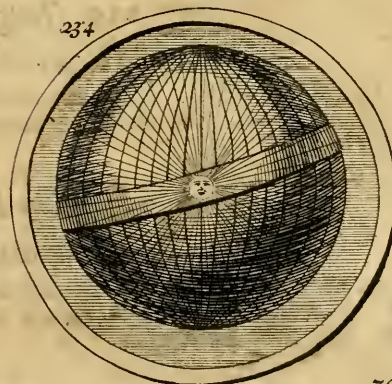
232



233



234



235. *Een Boom op de kant van het water.*

НАПАМАТИ ИМЪБЕТЪ НЕЧАСТІЕ.

Memor adversa. *A se ressouvenir de l'adversité.* Si ricorda delle avversità. *Se acuerda de la adversidad.* Des tegenspoeds gedagtig. It remembers its misfortunes. *Er gedenckt des unglücks.*

236. *Twee rollen Purper.*

ПЪРПЪРЪ ПРОТНЪЪ ПЪРПЪРА.

Purpura juxta Purpura. *Pourpre contre Pourpre.* Porpora appo la Porpora. *Purpura cerca de la Purpura.* Purper by Purper. Purple by Purple. *Purpur bey Purpur.*

237. *Een Kroon op een kussen.*

ПРЕЛЕТНАА ВЕЩЬ.

Bonum fallax. *Bien trompeur.* Bene fallace. *Bien engañoso.* Bedrieg-lijk goed. *Deceitfull Goods.* Betriegliches gut.

238. *Een Schip.*

ИМЪБЕ ПОПЕЧЕНІЕ Ѡ ѠБОИХЪ.

Consule utrique. *Precautionnez par les deux bouts.* Custodite à duoi capi. *Tened cuidado de ambos.* Bezorg die beide. *Take care of both.* Tragt sorg sijn beyde.

239. *Jonge boten.*

И ЗКЪСТА ПЪЧКИ.

Ex fascibus fascies. *Un en produit d'autres.* Un produce l'altro. *Gavillas de gavillas.* Bondels uit bondels. *Fagots from fagots.* Aus büscheln büschel.

240. *Een Storm-blok.*

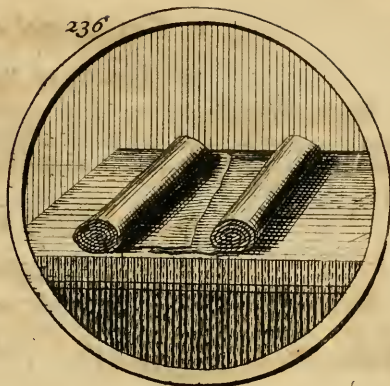
ТРАДЪ ПРЕДОЛЪБАЮ ВЪСЪ.

Labor omnia vincit. *Le travail surmonte tout.* La fatica supera il tutto. *El trabaxo vence todo.* Arbeit vertwint alles. *Labour overcomes all.* Arbeit überwindet alles.

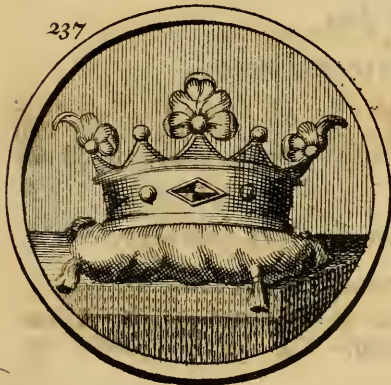
235



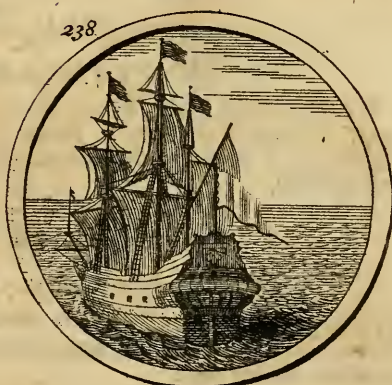
236



237



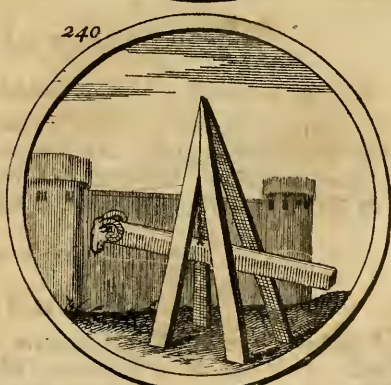
238



239



240



241. *Cupido met een brandend licht.*

НИКОГДА НЕОУГАШИТСЯ.

Nunquam extinguitur. *Il ne s'éteindra jamais.* Mai si smorzarà. *Jamas se apagará.* Het zal nooit uitgebluft worden. It wil be never extinguished. Es wirt niemals ausgeblöschet werden.

242. *Violen by een Cypress.*

СИЕ БЛГОВОНІЕ ЕДИНО ОБРЪТАЮ А СЛАКО.

Sola mihi redolet. *Je ne trouve que cette odeur là de douce.* Io non trovo che quest' odor grato. *No hallo que este olor soave.* Ik vind deze geur alleen zœt. I find but this smell sweet. Dieser geruch allein ist mir angenehm.

243. *De Son.*

НИКОГДА НАЗА НИКТОРОНЪ НЕИДА.

Neque retrogradior, neque devio. *Je ne recule point, & ne fourvoye point.* Giammai in dietro. *Jamas à lo. atras.* Ik ga nog scheef / nog agter uit. I never go backwards nor awry. Ich gehe niemahls zuruck noch über die seiten.

244. *Een Halm door zyn swaarte gebroken.*

МНОЖЕСТВО СЛОНАЕ МЕНА.

Mihi pondera casus. *Le trop m'accable.* Il troppo m'opprime. *Lo mucho me oprime.* Al te veel onderdrukt my. Too much oppresses me. Zu viel unterdrückt mich.

245. *Een ziedende Ketel.*

ЕСТЛИ ТОКМО ЕДИНАА ВОДА ЕСТЬ, ТО НЕ ДОБРО ЕСТЬ.

Si nisi aqua nil valet. *S'il n'y a que de l'eau elle ne vaut rien.* Non val niente senza compagnia. *No es buena si sola.* Zoo 'er maar water in is / deugdze niet. If therein is but Water, it is good for nothing. Wan nur wasser darin ist / ist er nichts nuß.

246. *Cupido met een Vaan.*

ОУМРЪ ИЛИ ПОБЪЖДА.

Efferam aut referam. *Je mourrai ou je l'emporterai.* O la morte, ò la gloria. *O la muerte, o la gloria.* Of eere of de dood. I will either dye or be victorious. Ich wil sterben oder obsiegen.

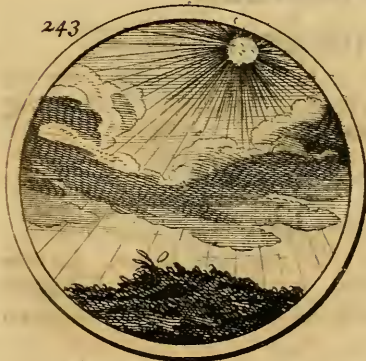
241



242



243



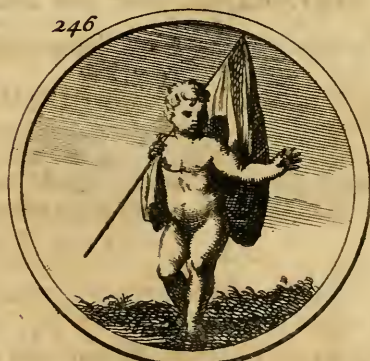
244



245



246



247. Een Balans.

БѢТЕ НИКДАѢ НЕПОКОЛѢНИМЫ ВЪДАѢ КВОЕЛМЪ.

Stateram ne transilias. Sois neutre dans les intéréts de la Justice. Su y-guale nella Giustitia. Se ygal en la Justicia. Weest onzijdig in 't Ge-regt. Be impartial in thy Judgements. Seyt unpartheyisch in eurem Richten.

248. Cupido wil een Schildpat vleugels aanzetten.

ДАКОРѢ ИТИТЬ ВОЗМОЖЕ.

Ut sit velocior. Afin qu'elle aille plus vite. Affinche sia veloce. Que sea coriente. Оу dat зр rasser gaа. That she may walk faster. Auf daß sie geschwinder gehe.

249. Ixion een wolk ombelzende.

ЛИЦЕМЪРСТВО ВОТЦЕ СМЪ.

Nihil ficta juvabunt. La feinte ne sert de rien. La fintione, non vai niente. No bale nada la ficion. De veinzern is te vergeess. Dissembling is good for nothing. Einbildung hilft nichts.

250. Twee stootende Bokjes.

БЛОГСТЬ ЕЖІА ВЕЛІИ НАСЪ.

Deus nobis hæc otia fecit. La bonté de Dieu nous rend joyeux. La gratia di Dio ne fà contenti. La gracia de Dios nos haze contentos. De goedheid Gods maakt ons bly. The goodnes of God gives us this sport. Gottes gûte machet uns frölich.

251. Cupido slaat een ander, die na 't zeer voelt.

ОУСТА ОБАВЛЯЮ ОСНОВАНІЕ СРЦА, ИЛИ ЧЕГО СРЦЕ ИСПОЛНЕННО,
ТО И ИЗОУСТЪ НИХОДАНЪ.

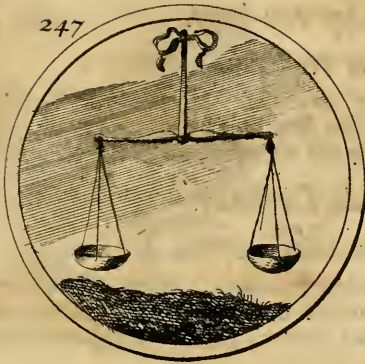
Os cordis secreta revelat. La bouche parle de la plentitude du cœur. Revela la lingua quello, che è nel core. La lengua bate donde el diente duele. Daar 't hert vol van is / sprekst de mond van. The mouth shews the bottom of the heart. Der mund zeiget an des Herken grund.

252. Een Kroon.

ИЗЪ НИЧЕГО БЛЩЕ ШЕТА НЕЖЕЛАЛЪ.

Unam petii à Domino. Je n'ay demandé que cela au Seigneur. Non ricerco altro da Dio. No busco otro de Dios. Ik en heb niet meer van God begeert. I desired nothing more of God. Ich hab nichts mehr von Gott begehrt.

247



248



249



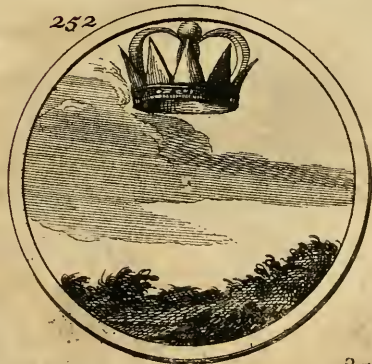
250



251



252



85

253. *Cupido draagt een hart.*

НЕМОГЪ МОЛЧА ГОРѢТИ.

Nec celatur ignis. *Je ne puis bruler & me taire.* Non si puo brugiar tacendo. *No se puede quemar callando.* Ik kan niet branden en zwopen. I can not burn and hold my peace. Ich kan nicht stillschweigen und brennen.

254. *Cupido in de Lynbaan.*

ЧРЕ МОЕ ѠДАЛѢНІЕ ПРИБАВЛЯЮСА ОУЗЫ МОА.

Crescunt vincula recessu. *En m'eloignant mes liens croissent.* Crescono le mie fila. *Crecen mis hilos.* Doog mijne verboddering vermeerderen mijne banden. *Going far off my bonds grow longer.* Durch meine entfernung vermehren sich meine bande.

255 *Cupido vaart over 't water op zyn Koker.*

ЛЮБОВЬ СЫКНИВАЕ ПУТИ ИПОКОЕБЫ.

Amor praestat usus. *L'Amour trouve des moyens.* L'Amor trova il modo. *El Amor halla la manera.* De Min bind middelen. Love finds out means. Die liebe findet mittel und wege.

256. *Een gesnoeide Eykenboom.*

РОСПЪ ПОСЛЕ ОУАВЛЕНІА МОЕГО.

Per damna, per cedes. *Je repousse après avoir été blessé.* Rigermoglio dopo esser ferito. *Reboto despues de ser berido.* Ik wasse na mijne kwetsuren. I grow after I have ben wounded. Ich wachse nach dem ich verwundet worden.

257. *Een Bye in een Bloemtuin.*

ЗБИРАЮ ЗАБЪ ДАМОГЪ ЧТО ВОИНОЕ МЪСНО ПРИНЕСИТЬ.

Hinc studiis alimenta meis. *Je puise ici ce que je fai ailleurs.* Io prendo qui quello, che poso altrove. *Io tomo aqui aquelle, que pongo en otra parte.* Ik schep hier 't geene ik elders breng. I gather here that I carry else where. Ich versamle hier das ich anderswo hin bringe.

258. *Een Regenboog.*

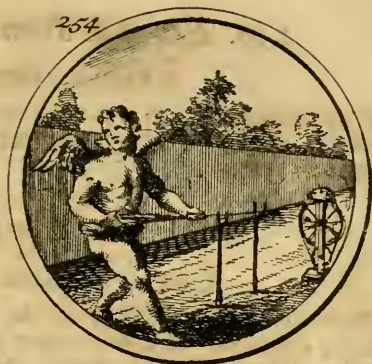
НЕСТЬ ДОЖДА БЕЗОЛНА.

Non aquas sine Sole. *Point de pluye sans Soleil.* Non pioggia senza Sole. *No llubra sin Sol.* Geen regen zonder Zonneshijn. No rain without Sun. Kein regen ohn Sonne.

253



254



255



256



257



258



259. *Een oude Stam weder uit spruitende.*

ОБНОВАЛЕНІЯ НАДЕЖДА.

In spem exurgit. *Il renouvelle les esperances.* Rinova le speranze. *Renueva las esperanzas.* *Иъ vernieuwt de hoop.* It renews the hope. *Er erneuert die Hoffnung.*

260. *Een Arend na de Son ziende.*

ЭЖЕ АЗЪ ЖЕЛАЮ БЖТВЕННО БИТЬ.

Non est mortale quod opto. *Ce que je souhaite est divin.* Quel che desiderò, è divino. *Aquello che deseo es divino.* 't Geen ik begeer is Goddelijk. *What I desire is godly.* Das ich begehrt ist göttlich.

261. *Een Sonneblom.*

ТОКМО ЕДИНОМУ СЛНЦУ.

Tibi soli. *C'est pour le Soleil seul.* Solo per il Sole. *To soi solamente por el Sol.* 't Is vooz de Zon alleen. 'T is but for the Sun. *Es ist allein für die Sonne.*

262. *Verscheide wapenen.*

ДАЮ ТЕБѢ ИЗБРАТЬ.

Eligite. *Je vous donne le choix.* Io vi dono à scogliere. *To os doi à escolher.* *Ik geef u de keur.* You have your choice. *Ich gib dir die wahl.*

263. *Een Capperboom door een rots gedrougen.*

РАЗЕНВАЕТЪ КРѢПЧАЙШЕЕ КАМЕНІЕ.

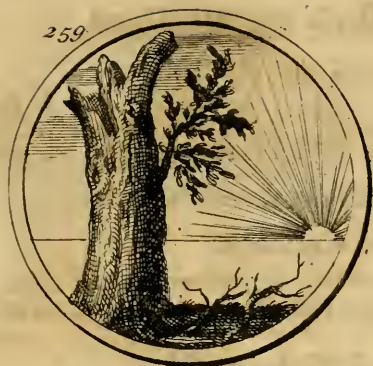
Marmora fendit. *Il fend le marbre.* Rompe fino i marmi. *Quiembra asta los marmoles.* *Иъ verbrcekt de hardste steenen.* It breaks the hardest stones. *Er bricht die härtesten steine.*

264. *Een Vygenboom.*

ЗИМА ОУЖЕ МИМО ПРЕНДЕ.

Fugit hiems. *L'Hiver est passé.* L'inverno è spartito. *El Invierno es pasado.* *De Winter is voozby.* The Winter is gone. *Der Winter ist fürüber.*

259



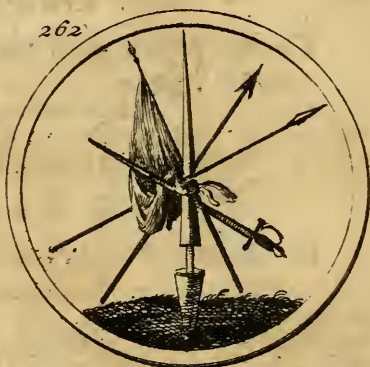
260



261



262



263



264



265. *Het afgedrukte Beeld van een Signet.*

БЪДЪ СІЕ СОХРАНЯТИ ДАЖЕ ДОСМЕРТИ МОЕЙ.

Ad finem servat. *Je le conserverai jusqu'à la mort. Il conserverò sino alla morte. Lo conserverà hasta la muerte. Ik zal hem bewaren tot der dood. I will keep it as long as I live. Ich wil es behalften bis in mein grab.*

266. *Een Spiegel.*

НЕПОКРЫВАЕМОЗ ПОРОКОКЪЗ.

Nemini parcit. *Il n'épargne aucun défaut. No sparagna alcun difetto. No aborra ningun defecto. Hy spaart geen gebreken. It spares no faults. Er spahrt keine Fehler.*

267. *Een leggende Pronknaald.*

ТОКМО РАЗВѢ РАДИ ЧЕСТИ ПАКН БОДВИГНУТА БЪДЕМОЗ.

Ad gloriam erigetur. *Si on la releve, ce sera pour la gloire. Rilevata son più gloriosa. Alçada soi mas gloriosa. 't Zal alleen om d'eeze zijn / dat men die weder opregten zal. If it is dressed again, it is but for honour. Wann sie wieder aufgerichtet wird / geschiehet es wegen der ehre.*

268. *Een zeer hoge Berg.*

БОЗДВИГНУТА СІМЪ ДА ШВЕГО КЪПТА ВДИМА БЪДЪ.

Ut semper aspiciat. *Je suis élevée pour être veüe de tout le monde. So no elevata per esser veduta. Soi alçada para ser vista de todos. Ik ben verheeven om van al de wereld te worden gezien. I am erected for to be seen from the whole world. Ich bin aufgerichtet um von der ganzen Welt gesehen zu werden.*

269. *De Vyer-kring.*

СІЕ ЧИСТОЕ ПРОИХОЖДЕНІЕ ОГНА.

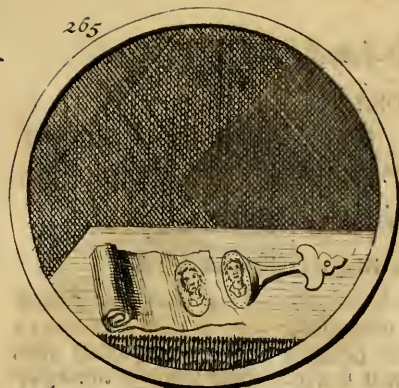
Hinc pura femina flammæ. *C'est ici la source toute pure du feu. La vera inestinguibilità. La rueda eterna. Dit is de zuivere oorsprong van 't vuur. This is the pure source of the fire. Dis ist der lautere Ursprung des feuers.*

270. *De Ram in de Zodiac.*

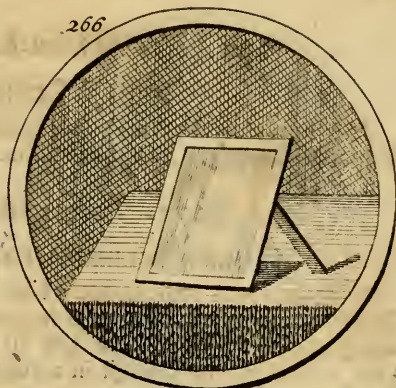
О НАЧИНАЕТЪ СЧАСТЛИВОЕ ЛѢТО.

Felices inchoat annos. *Il commence le bonheur des années. Comincia il buon principio dell' anno. Comiença el buen prencipio del año. Hy begint 't geluk der jaaren. He begins the lucky year. Er fanget das glückselige Jahr an.*

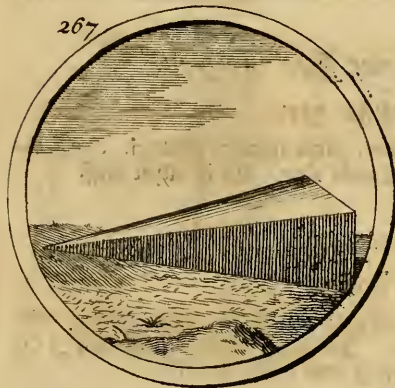
265



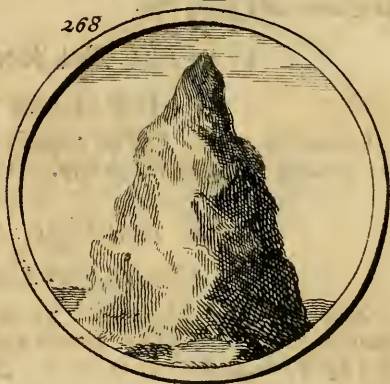
266



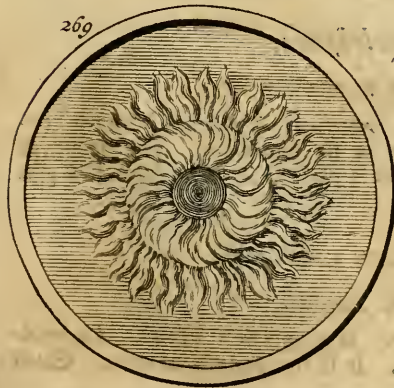
267



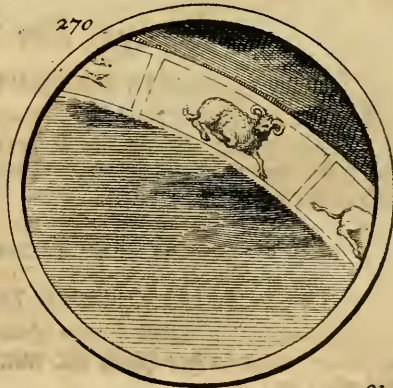
268



269



270



271. Een bonden-bals-band met penne.

БЕЗПОРОКА.

Abſque pudore. *Attache ſans blâme.* Senza biaſimo. *Sin murmuracion.*
Zonder berijping. Without blâme. Ohne tadel.

272. Twee gekruisde Ankers.

ОДНОГО КРЕЛІКІЮ БЪЮ НЕДОВОЛНО БЪДЕТЪ.

In magnis non ſufficit una. *Une ſeule ne ſuffiroit pas dans une grande Tempête.* Una ſola non baſta in grãn tempeſtà. *Una ſola no abaſtaria en una grande tempeſtad.* Een zou in een hevigen ſtozm niet genoeg zijn. One would not be enough in a vehement ſtorm. Einer wurde in einem groſſen Sturm nicht genug ſeyn.

273. Een Pyn-boom met ſyne vrugten.

Всегда онъ зрѣлъ есть.

Semper matura. *Elle eſt toujours meure.* Son ſempre maturi. *Son ſempre maduros.* Het is altijd rijp. It is always ripe. Er iſt alleit reiff.

274. Een Vogel op een tak gebonden.

Никогда лѣтяю, когда хочу.

Non volo, quando volo. *Je ne vole pas quand je veux.* Non volo quando voglio. *No bolo, quando quiero.* Ik vlieg niet als ik wil I do not fly if I have a mind to do it. Ich fliege nicht wann ich will.

275. Een Smeltkroes.

Доброта икъшається въпротивности.

Adverſa probant. *La bonté ſ'éprouve dans l'adverſité.* La bontà ſi prova nel adverſità. *Le bondad ſe preuva en la malenidad.* De goedheid word in tegenspoed beproeft. Goodnes is proved in adverſity. Die güt wird in widervertigheit probiret.

276. De Kroon van Ariadne.

Залогъ есть любви.

Pignus amoris. *C'eſt le gage d'amour.* Il pegno dell'amore. *La preda del amor.* Het is het pand der minne. It is the pawn of love. Sie iſt das pfand deri ebe.

271



272



273



274



275



276



277. Een ring van twee handen gehouden.

ВѢРНОСТЬ НАРЪШАТЬ БЕЧЕСТІЕ ЁСТЬ.

Promissa frangere pudendum. *Rompere la foi est chose honteuse.* Il romper la fede, è cosa vergognosa. *Es cosa verguensosa quebrar la fe.* Den trouw te breeken is schande. It is a shame to violate faitfullnes. *Es ist eine schande den glauben zu brechen.*

278. Een Stormboedt met spinnewebben bezet.

ЗНАКЪ ЁСТЬ МІРА.

Symbolum pacis. *C'est le symbole de la paix.* Il simbolo della pace. *La asemeança dela paz.* 't Is het teeken van de vrede. It is a token of peace. *Es ist ein zeichen des friedens.*

279. Een Tempel.

ЧЕСТИ Н БЛАГОДѢАНІЮ ОУЩЕНЪ.

Virtuti & honori. *Il n'est dédié qu'à la vertu & à l'honneur.* E dedicato alla virtù, & al honore. *Està dedicado a la virtud y al honor.* Aan de eer en de deugd toegewijd. Dedicated to honour and vertue. *Der ehr und tugend geheiligt.*

280. Een Schildtpadt.

ВѢРНАА ДОМОХРАНИТЕЛНИЦА.

Domus fidissima custos. *Gardien fidèle de sa maison.* Fidelissima guardiana della su casa. *Fiel guardadora de su casa.* Trouwe huisbewaaster. *Faitfull houskeeper. Treuet hausbewahret.*

281. Een dorre Boom met klim bezet.

ЗАВЪХАЮ СТОБОЮ.

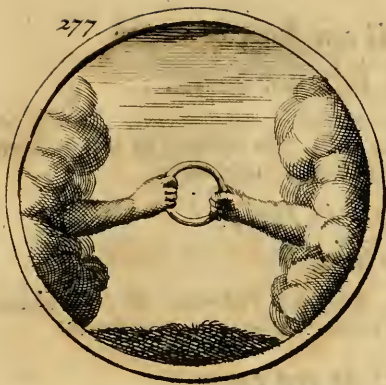
Arida tecum. *Je seche avec toi.* Minaridisco teco. *To me seco con tigo.* Ik werde met u droog. I dry up with ye. *Ich dörre aus mit dir.*

282. Een Haas.

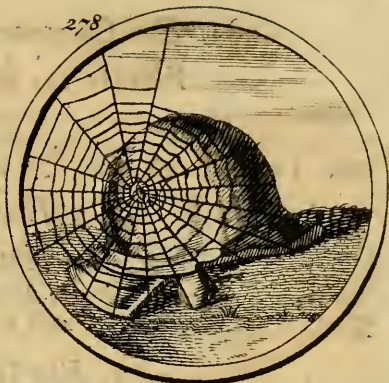
ТОКМО ВОЕДИНО БѢГАНІН СМѢЛЪ.

In solo cursu audax. *Il n'est hardi que dans la course.* Non è ardito che nella corsa. *No es ardido que en el correr.* Hy is alleen in 't loopen stout. She is alone bold in running. *Er ist allein kühn/ im lauffen.*

277



278



279



280



281



282



283. *Een Ouyevaar wil een slang opflikken.*ЖЕЛАЛЪ БЫ ИВѢ^Ѥ ИХЪ ПОГДѢИТЬ.

Conficere est animus. *Je voudrois les pouvoir détruire tous.* Vorrei poter tutti distruggerli. *Quería atodos destruirlos.* Ik wildeze al wel ombrengen. I would kill 'em all. *Zch wolte sie wol alle um-bringen.*

284. *Een lopende Hond.*ИЩУ^Ѥ ГАННА.

Herum quæro. *Je cherche Maître.* Cerco il Padrone. *To busco el amo.* Ik zoek een Meester. I look for a master. *Zch juche einen Herren.*

285. *Een Gans op een toren.*

СМОТРѢН НѢ ПРІАТЕЛЬ БЛИСКО.

Hostis adest. *Prenez garde, l'Ennemi est proche.* Guardatevi, il Nemico e vicino. *Guardados, le Nemigo esta vezino.* Past op / de Opand is nabij. Have a care, the Ennemy is at hand. *Habt acht der Feind ist nahe.*

286. *Een Eenhoren.*

ГРОСЬ ПРѢ ОЧИМА.

Præ oculis ira. *La colère au devant des yeux.* La colera avant gli occhi. *La colera delante los ojos.* De gramtschap vooz de oogen. The wreath before the eyes. *Der zorn vor den augen.*

287. *Arends-vleugels.*

ОНИ ЗАЩИЩАЮТЪ, НО И ПОГДѢЛЮ.

Protegent & destruent. *Elles protegent, mais elles détruisent.* Protegono ma distruggono. *Protegen, pero aruinan.* In beschermen / maar doen quaad. They protect but they hurt. *Sie beschirmen / und verderben.*

288. *Muggen door rook verstrooidt.*

ЗАКРЫТЫЕ ТИХИ СЪТЪ.

Compressa quiescunt. *En les divisant on les appaise.* Dividendole si appacificano. *Esparzendolos se apaziguan.* Verstrooten zyn zu stil. Being scattered they are quiet. *Zerstreuet sind sie still.*

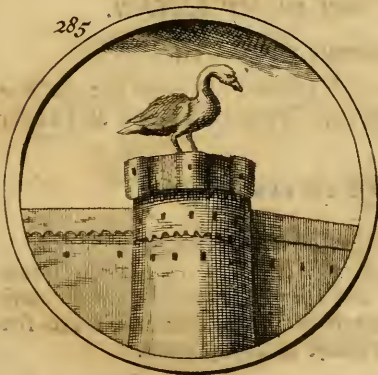
283



284



285



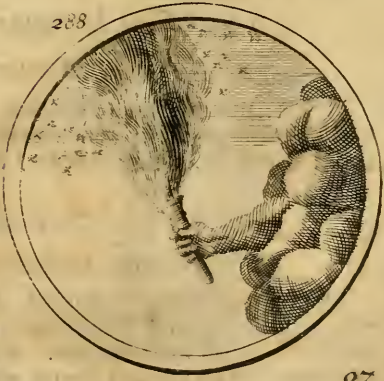
286



287



288



289. *Twee handen in malkander slaande.*

ВѢРЬ И СЪМНѢВАНІА.

Fide, & diffide. *Fiance & defiance.* Fida è diffidati. *Fiad os y desconfiad os.* Vertroutwet en wantrouwet. Trust but mistrust also. Traue und mißtraue.

290. *Kraayen-jagd.*

СІА ЛЮБОВЬ ВРЕДИТЕЛНА ЕСТЬ.

Et iuvisse nocet. *Charité dommageable.* Carità pregiuditiale. *La caridad es dañosa.* In 't helpen is gevaar. Charity dommageable. *Edyde* liche liebe.

291. *Een dorre struik met water begoten.*

НАДЛЕЖИТЪ ОУПОВАТИ И ТЕРПѢТИ.

Ferendum, & sperandum. *Souffrir & espérer.* Sperare, e suffrire. *Esperar y sufrir.* Met hiden en hoopen. You must hope and suffer. Man muß hoffen und leyden.

292. *Een vogels-nest en een slang.*

СОВѢТЫ СОВѢТА ИЛИЖЕ НИЧТО ПРЕТВОРАЮТСА.

Consilia consiliis frustrantur. *Les conseils s'éludent par les conseils.* I consigli si deludono con gli consigli. *Los consejos son frustrados por los consejos.* Raadslagen worden door raadslagen verpdekt. Counsels are frustrated by Counsels. Râthe werden durch Râthe zu nicht gemacht.

293. *Een Sny-mes aan een gesnoeide boom.*

ОЧИЩАЕТЪ, НО НЕ СРЪЗЫВАЕ ДОЛОНЪ.

Purgat, non nocet. *Il émonde, il ne coupe pas.* Lo scorza mà non lo taglia. *Podá no corta.* Nu snoeid maar hakt niet uit. It prunes, but it does not cut off. Es beschneidet / aber schneidet nicht ab.

294. *Een Harp.*

БОЛШІЕ СМЕНШИМИ СОГЛАСНО ЗВѢНА.

Majora minoribus consonant. *Les plus grandes s'accordent avec les moindres.* Le più grandi si accordano con le più picciole. *Los mas grandes conciertan con los mas pequeños.* De grooten maken t'zamen-klink met de kleine. The greatest found with the smallest. Die grössten stimmen sich mit den kleinsten.

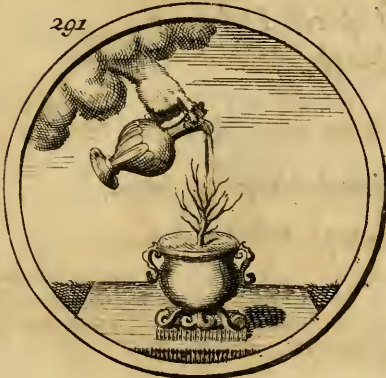
289



290



291



292



293



294



295. Een Slang onder Bloemen.

САМАА ПРѢМЪРІТЬ.

Prudentia ipsamet. *La Prudence même.* La Prudenza stessa. *La Prudencia misma.* De Wysheid zelfs. Prudence it self. Die Weisheit selbst.

296. Een Stier.

ВЪ ПОЛЕ И ПРѢД ПОЛЕМЪ.

In arena, & ante arenam. *Sur le champ & avant le champ.* Sù il campò, e avanti il campo. *En el campo y delante del campo.* In het perk en voor 't perk. In and before the field. In dem Feld / und vor dem Feld.

297. Een Egel op een Helm.

ЧЕСТЬ ВЪ БРѢ.

Decus in armis. *Beauté d'armes.* Honore nell' arme. *Honor en las armas.* Eer in wapenen. Honour in the arms. Eyr in den Wassen.

298. Een Specht pikkende door een boom.

АЗЪ НАДЕЖЕ ПРѢДЪ СВОА НЕПОТЕРАТА.

Hæc merces tuta laboris. *Je suis assuré de ne perdre pas ma peine.* Son certo di non perdere la mia fatica. *So cierto de no perder mi trabajo.* Ik ben verzekert mijne moeiten niet te verliezen. I am sure I shall not lose my pains. Ich werde gewis meine Mühe nicht verliehren.

299. Een Tortelduif.

ПѢСНИ МОИ, ИЖАЛОБА ЕДИНА ЕСТЬ.

Idem cantus gemitus. *Mes gémissemens sont mes chants.* I miei gemiti sono li miei canti. *Mis gemidos son mis canticas.* Mijn zang is myn geklag. My song are my sighs. Mein klagén ist mein Gesang.

300. Een paar Duiven.

ВѢРНОСТЬ СОЕДИНЯЕМЪ НАСЪ.

Conjunctio fida. *La fidélité nous unit.* La fedeltà ci unisce. *La fidelidad nos junta.* De getrouwigheid vereenigt ons. Faithfulness joins us together. Die Treu vereenigt uns.

295



296



297



298



299



300



301. *Cupido by een Sonneblom.*

ОКО МОЕ ЗРИМЪ НА СЛНЦЕ.

Quò pergis eodem vergo. *Mon regard vers le Soleil.* Riguardo verso il mio Sole. *Cato a mi Sol.* Mijn oog ziet na mijn Zon. My eye looks upon my Sun. *Wein Aug siehet auf die Sonne.*

302. *Een Nagtegaal met haare Jongens.*

РОДИТЕЛИ СЪТЪ НЪШИ ЛЪЧШИЕ ОУЧИТЕЛИ.

Melior doctrina parentum. *Nos parens som nos meilleurs maitres.* I nostri parenti sono li nostri migliori Precettori. *Nuestros parientes son nuestros mejores maestros.* Onze Ouders zijn onze beste Meesters. Our parents are our best masters. *Unsere Eltern sind unsere beste Lehrmeister.*

303. *Een Patrys uit zyn dop kruipende.*

КОЛЬ СКОРО РАЖДАЮСА ТРЪЖДАЮСЬ АЗЪ

Nulla mihi mora est. *A peine suis-je né que je travaille.* Apena nato fatico. *Apenas nacida trabajo.* Ik ben zo haast niet geboren of ik werk. As soon as I am born I work. *So bald ich geboren werde / arbeite ich.*

304. *Een Swaluwe op een huis.*

АЗЪ АДЪГНА, АНѢ НЕВОЛНИЦА.

Amica non serva. *J'en suis l'amie, mais non pas l'Esclave.* Son amica non schiava. *To foi la amiga no esclava.* Ik ben 'er de vriendinne van / maar geen slavinne. I am a friend of it but not a slave. *Ich bin ein Freundin aber keine Leibeigene.*

305. *Een Kraay vegt tegens een Vil.*

НѢСТЬ МІРА МЕЖДО НАМИ.

Implacabile bellum. *Point de Paix entre nous.* Mai pace frà noi. *Jamas paz entre nos otros.* Geen vrede tusschen ons. No peace between us. *Kein Friede unter uns.*

306. *Een Kraay werpt steenen in een pot om de oly te doen ryzen.*

ПРИБЫТОКЪ ИЗЪЕГО ПОЛЪЧЮ ЧРЕЗЪ СКОРОСТЬ СВОЮ.

Ingenio experiar. *J'en profiterai par mon esprit.* Profiterò del mio ingegno. *Aprovecharè de mi ingenio.* Ik zal er voordel uit haalen dooz mijn vernuft. I will make profit of it by my skill. *Ich werde genuss davon haben durch meine behendigkeit.*

301



302



303



304



305



306



307. Een Bye op een Roos.

НЕ ОУЧИНИЮ ЭИ НИ КАКОВА ВРЕДЪ.

Sine injuria. Je ne lui fais aucun tort. Non le fò nissun torto. No le hago ningun tuerto. Ik doe haar geen leed. I do not hurth it. Ich thue ihr keimen schaden.

308. Een Byenkorf.

ОНИ ТРЪДАТКА НАДИМЪ.

Labor omnibus unus. Elles ne travaillent qu'à la même chose. No travagliamo, che alla medema cosa. No travajan solo que a la misma cosa. Zij werken maar aan 't zelbe. They do but work at the fame. Sie arbeiten eimerley.

309. Een Swaluwe over de Zee vliegende.

ИЩЕ ИНАЕ ГДѢ ЖИЛИЩА СВОЕГО.

Aliò hybernandum. Elle cherche giste ailleurs. Cerco di andare altrove. Busco de yr a otro lugar. Zij zoekt elders een woonplaats. She looks else where for a dwelling place. Sie sucht anderswo ihre Wohnung.

310. Muggen haar in de kaars brandende.

ОХОТА МОА ПРИКЛЮЧАЕ МНѢ СМЕРТЬ.

Damnosa voluptas. Mon plaisir me coûte la vie. Il mio piacer costa caro. Mi gusto costa la vida. Mijn vermaak kost mij 't leven. My sport costs my life. Meine lust kostet mir das Leben.

311. Cupido en een Vryster in een Bloemvelt.

ИЗДАШЕКЪ ОУВЕСЕЛМЕ МЪ.

Ingens copia, ingens inopia. L'abondance me réjoit. La abundanza mi rallegra. La abundancia me alegra. Overvloed verblijd mij. Abundance réjoyces me. Ueberflus ergetet mich.

312. Een Spiegel daar een mugge op wil zitten.

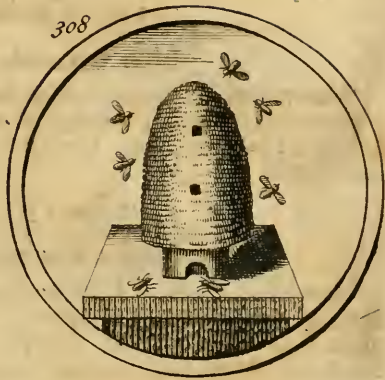
ЛУЧШЕ БЫ КЛЕМЪ ПРИЦѢПИЛАСЬ, ЕСТЬ ЛИБЪ НЕПМОЛЬ
ГЛАДКО БЫЛО.

Scabris tenacius hæc. Elle s'y attacherait s'il étoit moins poli. Si attacaria meglio se fusse più sporco. Se apegaria mejor se fuera menos limpio. Zij zouw 'er beter aan bliven was hu zo glad niet. She would stick closer to it, if it was not soo smooth. Sie würde besser daran hangen bliven/ wann er so glatt nicht wäre.

307



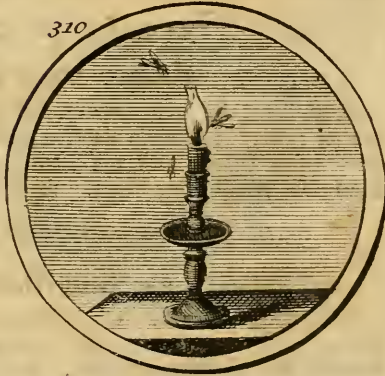
308



309



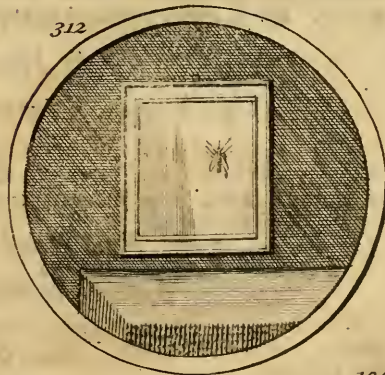
310



311



312



313. *Cupido met een jok.*

ИГО МЯДКОЕ ЕСТЬ ЛЮБАЩЕМЪ.

Gratum amanti jugum. *Mon fardeau est agréable.* Il giogo d'Amore, è gustoso agli amanti. *Gustoso el yugo del Amor.* Dienstvaarheid is den Minnaar aangenaam. Hard things are sweet to a lover. Das Joch ist dem Buhler süß.

314. *Een Ram stootende tegens een Rots.*

НЕИМЛЕЖИ БЖІЮ ПРЕВЪДЕНІЮ ПРОТИВНИКА.

Indomabile fatum. *Il ne faut pas combattre contre sa destinée.* Non si deve combattere contro il destino. *No se deve pelear contra el destin.* Men moet tegen zijn lot niet strijden. A man must not resist his destiny. Mann muß Gottes Versehen nicht widerstreben.

315. *Cupido ziet in een Spiegel.*

ДАЛЕКО ИЗ ѠЧЕН, ДАЛЕКО ИЗ СРЦА.

Speculum, ut levis amans, quidquid objicitur recipit. *Loin des yeux, loin du cœur.* Lontano dagli occhi, lontano dal cuore. *Lexos de los ojos lexos del corazón.* Ver uit de oogen / ver uit 't hert. Far from your Eyes, far from your heart. Weit auß den Augen weit auß dem Sinn.

316. *Een omgevallen Boom onder uitspruitende.*

НѢЧТО ОУПЪШТЕЛНОЕ ЕСТЬ ВПЕЧАЛИ НАШЕН.

Dura solatia casus. *C'est quelque consolation dans nos malheurs.* Nasce la consolation da miei mali. *Nace mi consolacion de mis males.* 't Is iets troostelijks in onze rampen. It is some what comfortable in our calamities. Es ist etwas tröstliches in unserm kummer.

317. *Afgebakt Hout, en gesneden Kooren.*

ДНІЕ НШИ СОЧТЕННЫ СЪТЬ.

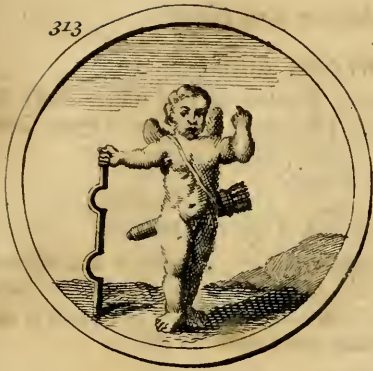
Stat sua cuique dies. *Nos jours sont comptez.* Son contati i nostri giorni. *Son nombrados nuestros dias.* Onze dagen zijn getelt. Our dayes are numbred. Unsere Tage sind gezehlt.

318. *Een Hond krabt op een Graf.*

ДАИТЕ МЕРТВЫМЪ ПОЧИВАТИ.

Pax sepulto. *Laisse en paix les Morts.* Lasciate in pace i Morti. *Dejad en paz a los Muertos.* Laat de Dooden rusten. Let rest Dead men. Laßt die Todten ruhen.

313



314



315



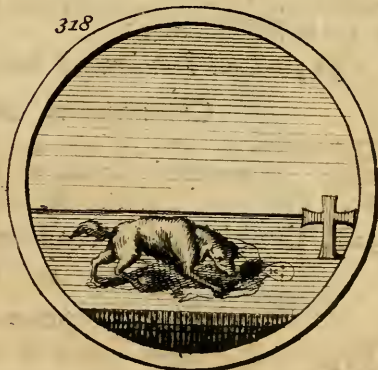
316



317



318



319. Een Starre boven een Graf.

СМЕРТЬ ЕГО ЧАСТАНВА ЁСТЬ.

Felix morte sua. *Sa mort est heurieuse.* E felice la sua morte. *Es feliz su muerte.* Zijn dood is gelukkig. His death is happy. Sein Todt is glücklich.

320. Een Fenix.

РОЖДЕНІЕ МОЕ СЪПРОТНВЛЕА СМЕРТИ НАШЕЙ.

Fatis contraria fata. *Ma destinée pour renaitre, s'oppose à ma destinée mortelle.* Mi è necessario per rinascere. *Me es destinada para bolver a nacer.* Mijn geboorte strjdt tegen 't lot van mijn dood. My birth is opposed against my death. Meine geburt strebt wider meinen Todt.

321. Een Boom onder uit spruitende.

ОНЪ БЪДУЩЪ РОСТЪ, ТАКОЖДЕ КЪПНО ЛЮБОВЪ МОА.

Crescent illi crescetis amores. *Elles croitront & mes Amours de même.* Crescendo cresce il mio amore. *Creciendo crece mi amor.* Zij zullen groeijen en mijne minne ook. They shall grow and my love too. Sie werden wachsen / und meine Liebe auch.

322. Verscheide Vogels op een Boom, en een Arend met de blixems in de Lucht.

РОБКІЕ ПРАДНЫ СЪТЬ, АЖЕ ТВОРИЮ БРАНЬ.

Pax decet imbelles. *C'est aux poltrons d'être oisifs & à moi de faire la guerre.* Per i poltroni la pace, per i generosi la guerra. *La paz para los couardes, y para los generosos la guerra.* De las hecigen rusten en ik voer den oorlog. Cowards are lazy and I make warr. Die verzagten sind misig / und ich führe den krieg.

323. Een Verhemelt voor een Vorstelyke Weduwe.

СІА КОРЫІТЬ МНѢ ДРАГОУЪЕННА.

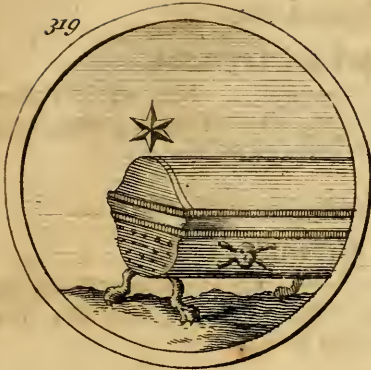
Dulces exuvia. *Ces dépoüilles me sont precieuses.* Queste spoglie mi son pretiose. *Estos vestidos son para mi preciosos.* Dezen buit is my duurbaar. This booty is precious to me. Diese Beuth ist mir kostbar.

324. Cupido heeft d'eene hand met vleugels, in d'ander een Boog.

ДЕРЗНОВЕННО НІКОРЪ.

Oportet esse amatoris. *Hardi & prompt.* Coraggioso è presto. *Furiose y presto.* Stout en gauw. Boldly and quickly. Herghast und geschwind.

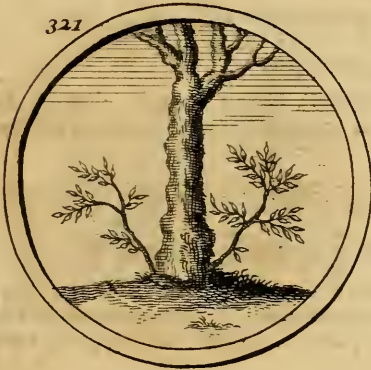
319



320



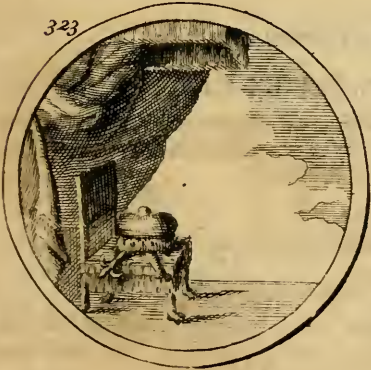
321



322



323



324



325. *Een Rosen-boom.*

НѢСТЬ РОЖАНОГО ЦВѢТѢ БЕЗТЕРНІА.

Non Rosas, sine spinis. Nulle Rose sans Epines. Non vâ rofa senza spina. *Las cosas mas bellas son mas difficiles.* Geen roozen zonder doozpen. No Roses without thorns. Keine Rose ohne dôrner.

326. *Cupido besproeit een Thuin.*

ПОЛНВЯЕМЫЕ ВѢЩИ РАСТѢЮТЪ ЛУЧШЕ.

Rigata magis crescunt. Arroser fait croître. Crescono le cose adaquate. *Creceñ las cosas aregadas* t Geen besproeipt woord groeit op. Watered things grow better. Besprengt wachsen sie besser.

327. *Cupido staat vyer in een anders Tondel-doos.*

ВОТЦЕ БЕЗЪАТТИА.

Sine formite frustra. *En vain sans mèche.* Senza materia niente. *Sin materia nada.* t Is te vergeefs. It is in vain without mech. Es ist unsonst ohne junder.

328. *Een Laurier-tak.*

НЕ ПРЕМѢНЮЮСЬ НИЧЕГО КРОМѢ СМЕРТИ.

Non nisi moriens mutor. *Je ne change qu'en mourant.* Non mi cambio se non morendo. *No me trueco sino moriendo.* t Berander niet als dooz de dood. I do not change than by death. Ich verändere nicht als durch den Todt.

329. *Cupido hakt een boom om ver.*

ТЕРПѢНІЕ ПРЕДОЛКВЯЕТЪ ВСѢ.

Cum patientia & frequentia. *Patiemment & frequemment.* Con patientia è frequenza. *Con paciencia y con el continuar.* Gedult vertwint alles. Patience overcometh all. Gedult überwindet alles.

330. *Een Henne haare Kuikens beschermende.*

НЕ ШИМЕ НХЪ ОУМЕНА БЛАЩЕН.

Non capiet me vigile. *Il ne me les ôtera pas.* Chi ben veglia non è rapito. *Quien bien vela no es robado.* In zalze mi niet bereeften. He shall not bereave me of it. Er soll sie mir nicht entführen weil ich wache.

325



326



327



328



329



330



331. Een Bye.

СЛАДКОЕ ОУКЪШЕНІЕ.

Mellifica plaga. *Douce morsure. Dolce morficatura. Dulce mordedura.* Zachte beet. A soft bit. Süsser biß.

332. Een gewondt Hert dat zeker kruid eet om te genezen.

ПРИРОДА ПРЕВОХОДИ ХИПРОСТЬ.

Natura prestat arte. *Il trouve lui-même son remede. Trova da se medemo il suo rimedio. Halla de si mismo su remedio. Een hind zelfs zijn remedien. He finds his own remedy. Natur gebet über kunst.*

333. Een Sandt-looper.

ТАКО ПРЕХОДИМЪ ЖИЗНЬ МОА.

Sic transeo. *Ainsi va ma vie. Così va la mia vita. Assi va mi vida.* Dus gaat mijn leven. Thus my life passeth. So vergehet mein leben.

334. Een Bye by een Lelye.

СЛАДОСТЬ ПРИВАБЛЯЕ МОА КЪ СЕБѢ.

Dulcedo me attrahit. *La douceur n'attire. La dolcezza mi tira. El dulce me agarra. De zoetigheid trekt my. Sweetnets draweth me. Die Süssigkeit locket mich an.*

335. Een Granaat-appel.

БОГАТСТВО СВОЕ КОБОЮ НОШУ.

Bona mea mecum porto. *Je porte ma valeur avec moi. Porto meco le mio ricchezze. Traigo con mi mi riqueza. Ik draage mijn deugt met my. I carry my virtue along with me. Ich trage meinen reichthum mit mir.*

336. Een Haan voor een Leeuw.

ПРИКЛЮЧАЮ И СНАБЪШЕМОУ ТРОСЕНІЕ.

Tremorem injicio fortissimo. *Je sai trembler le plus hardi. Fò tremare i più forti. Hago tremblar lo mas fuerte. Ik doe de stoutsten beven. I make the most audacious tremble. Ich mache den stärcksten zittern.*

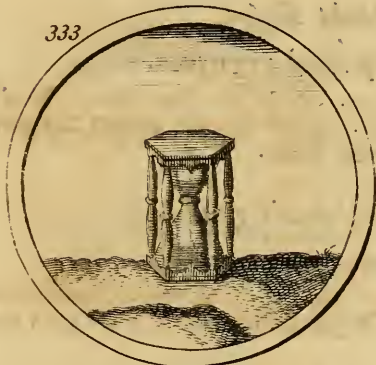
331



332



333



334



335



336



337

337. Een vogel zingende.

ОБАНВАЕ П'ЕНІЕМЪ.

Incantat cantando. *Il charme en chantant.* Cantando incanta. *Cantando encanta.* *En betovert al zingende.* In singing he charms. *Er bezaubert durch seinen Gesang.*

338. Een soort van *Violen*, *Penfée* genaamt.

ЗНАЕМЪ ЕБЪ, НО НЕ ПОВ'ДАЕМЪ.

Probe calles, nil dic. *Vous la savez n'en parlez pas.* Voi la sapete dite ne niente. *Vos la sabeis no dezis nada.* *En weet het / zegt het niet.* You know, and fai it not. *Ihr wissets / sagt es nicht.*

339. *Cupido plukt Rosen.*

Н'ЕТЬ РОЖАНОГО ЦВ'ТМЪ БЕЗТЕРНІА.

Arma Spina Rosas, mella tegunt apes. *Nulle Rose sans épine.* Non è dolce senza amaro. *No dulce sin amargo.* *Geen kroozen zonder doornen.* No Rosas without thors. *Keine Rose ohne dörner.*

340. Een *Kreeft* agter uit gaande.

ТАКЪ ИДЕ МОА ЛЮБОВЬ.

Talis est meus amor. *Ainsi vont mes Amours.* Così vanno i miei amori. *Ansi van mis amores.* *Dus gaan mijne minnerpen.* Thus goes my love. *Also gehet meine Liebe.*

341. *Cupido op de jagt.*

СПЕРВА ГОНИТЪ, И ПОТО ЛОВИ.

Anteit venatio Captum. *Chasser avant la prise.* Prima caccia che prende. *Primerò caça que toma.* *Jagen voor het vangen.* Hunting before. *Catching.* *Erstlich jagen / darnach fangen.*

342. Een hand vat een *Egel.*

Лестію и рѣкою.

Cum industria. *Avec jugement & avec la main.* Con il senno è la mano. *Con astucia y con la mano.* *En met verstand / en met de hand.* With skill and the hand. *Mit wijsund mit der hand.*

337



338



339



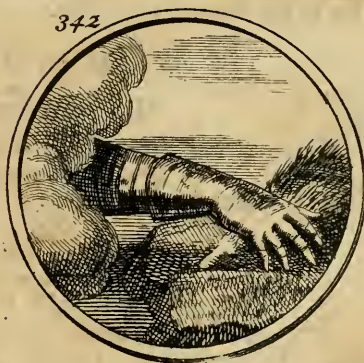
340



341



342



343. Een Trompet.

ЕГДА ЗАКЛЮЧЕННА НЕИМЪЕ СЛЫ.

Interclusa respirat. *Plus il est pressé, plus il fait de bruit.* Più è forzata, più grida. *Quanto mas es forçada, tanto mas ruído.* Hoe meer besloten / hoe meerder kragt. The more he is pressed, the more he sounds. Je enger beschlossen / je stärkeren klang.

344. Een Steen in het water geworpen.

ЕДИНОЕ ПОГРЪШЕНІЕ, МНОГІЕ РАЖДАЕ.

Unus error multorum parens. *Plusieurs fautes d'une seule.* D'un error diversi. *De un error muchos.* Van een dwaaling veel. From one fault great many. Ein fehler gebiehet viel.

345. Een Sterre die verschiet.

ХОТЯ ІА ИЧЕЗНУ, ТОКМО БЫ СВѢТІЛА.

Dum lucem peream. *Que je meure, pourvu que je reluisse.* Che mora pur che riluça. *Que muera si solamente resplandesco.* Nadag ik ligten / laac my vergaan. Let me perish, provided I shine. Laßt mich vergehen / wann ich nur scheine.

346. Een Byen-korf.

ЩЕВЪКЪЗ ЗАКЛЮЧЕННО ЕСТЬ.

Nulli patet. *Nul n'y peut voir.* Nissun sa che c'è de dentro. Nadie vee lo que está dentro. Dood; ieder gesloten. No body sees wat is in it. Es ist vor jederman verschlossen.

347. Wapens die gewogen worden.

ЧТО НЕМОЖЕТЪ ОУЧИНИТЬ СИЛА.

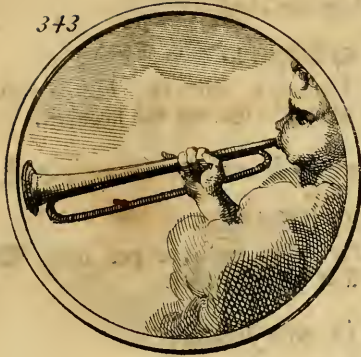
Quid valeant vires? *Le poids des forces.* Il peso delle forze. *Que valen las fuerças?* Wat de magten veruogen. Wat power has strength. Wie statet unsere kräfte seynd?

348. Een Scepter met oogen.

ПРЕВДИДИ И ПОМОГАЕТИЗ ТЪМЪЗ.

His prævide & provide. *Avec ceux-ci prévoi & pourvoi.* Con questo prevede, è provide. *Con esto preveded y proveed.* Doorziet en verzoggt met deze. Forsee and provide with this. Siehe vor und versiehe mit diesen.

343



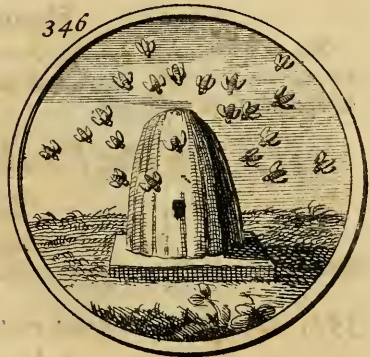
344



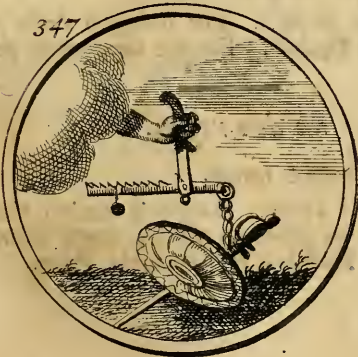
345



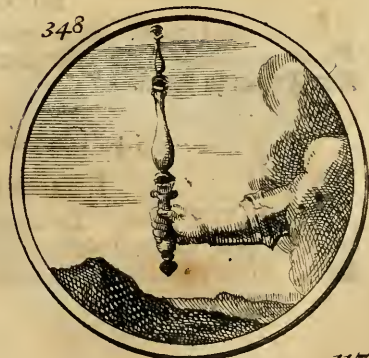
346



347



348



117

349. *Een Coraal-tak.*

КРАСОТА Ѣ КРАСОТА.

Robur & decus. Force & beauté. Forza, e bellezza. Fuerça y lindeza. Hard en schoon. Strength and beauty. Stärke und schönheit.

350. *Een Hand met een Swaardt en een Oranje-tak.*

ЧРЕЗЪ ЖЕЛѢЗО Ѣ ЗЛАТО.

Ferro & auro. Par le fer & par l'or. Per ferro, e per oro. Door goud en staal. By iron and goud. Mit eisen und Gold.

351. *Een Perl in zyn schulp.*

ПЕРЦА Ѣ ВЪ ѢЗВѢ.

Ne te quæſiveris extra. Point par dehors. Non per difuori. No os buscad fuera de vos. Zoekt u niet buiten u. Do not seek you outwards. Suche dich nicht aufferhalb.

352. *Een Hand houdt een Schildt en Laurier-tak.*

ПОДЩИТО.

Sub Clypeo. Sous le Bouclier. Sotto lo Scudo. Debaxo del Escudo. Onder den Schildt. Under the Buckler. Unter dem Schildt.

353. *Een Lancie van een wynrank en laurier omslingert.*

КЪ ПОДПОРѢ МИРА.

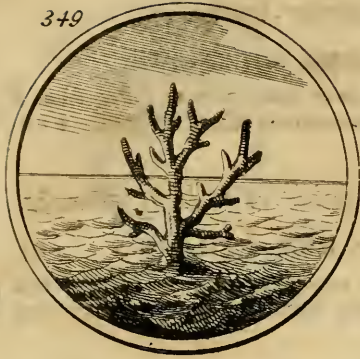
In fulcrum pacis. Pour appuy de la paix. Per sostegno della pace. Por el apoyo dela paz. Tot stut des Vredes. For the support of peace. Den Frieden zu stützen.

354. *Cupido ziet na den regen.*

ПОДОЖДЕ СІАЕТЪ СЛНЦЕ.

Post nubila Phœbus. Le calme après l'orage. Dopo il cattivo vien il buon tempo. Despues del malo vien buen tiempo. Na de regen komt de Son. After rain comes Sunshine. Nach dem regen scheineth die Sonn.

349



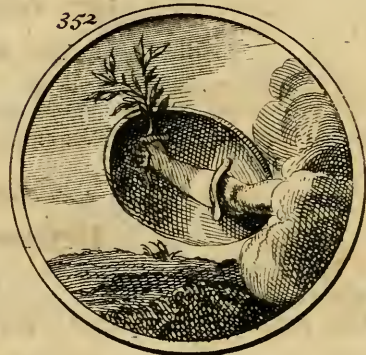
350



351



352



353



354



355. Een Laurier-kraus.

НАДЛЕЖИТЪ СПЕРВА БИТИСА.

Nisi qui legitime certaverit. *C'est pour vous, si vous faites bien.* E per voi se la meritarete. *Es para vos si la merecereis.* **Erst bechten.** First fight. **Erstlich sechten.**

356. Cupido en een Hert beide in 't hart geraakt.

НИЧТО НЕ МОЖЕТЪ НАЪЗЪ ИЦЪЛНТИ.

Nullis medicabilis herbis. *Rien ne nous peut guérir.* Niente nos puo guarir. *Nada nos puede sanar.* **Niets kan ons genezen.** Nothing can cure ons. **Nichts kan uns heylen.**

357. Rosen by knoflook.

БЛГОВОНІЕ МОЕ ѠТОГО МАДЧАЙШЕ ЕСТЬ.

Per opposita. *Mon odeur en est plus douce.* Il mio odore è più dolce. *Mi holar es mas suave.* **Мѣн реукъ ис 'ев дооъ aangenaamer.** It is more pleasant to my sent. **Mein geruch ist desto lieblicher.**

358. Aarons roede bloeyende.

НЕЧАЛННО ПРОЦВѢТІЕ.

Insperrata floruit. *Elle a fleuri quand on ne l'esperoit pas.* **Hà fiorito inaspettamente.** *Floreció sin pensarlo.* **Onberwagt heeftze gebloeit.** She hath flourished unexpected. **Sie hat unverhofft geblühet.**

359. Een Sonne-blom.

НЕ ПОМЪДАЮ ХЪДОМЪ.

Non inferiora sequutus. *Je ne voudrois pas suivre moins.* Non seguirò di più inferiori. *No seguiré de mas superfluos.* **Geen minder volg ik.** I follow no less. **Ich folge keinem geringern.**

360. Rosen.

НЕНЫА ЦВѢТЫ ДОЛЪЕ ПРЕБЫВАЮТЪ.

Aliter caelestia durant. *Les fleurs célestes ont bien une autre durée.* Li fiori celesti sono immarcescibili. *Las Flores celestes no son mortales.* **De Hemelsche bloemen duuren by langer.** Heavenly Flowers last longer. **Die himmlische Blumen dauern länger.**

355



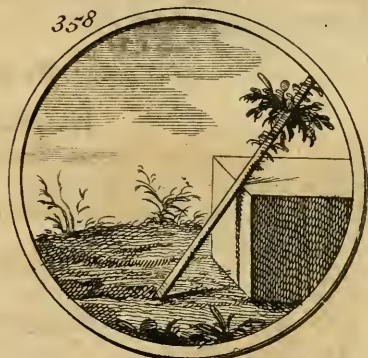
356



357



358



359



360



361. *Cupido in een Bloem-thuin zonder Sonneschyn.*

СВѢТІЕ СМЕРТЬ МОАЪ СМЪ.

In tenebris sine me. *L'absence tuë.* La lontananza uccide. *Lo lexos matta.* *Uwe absentie is mijn dood.* Thy absence is my death. *Dein abwesenheit ist mein todt.*

362. *Regen op een Bloem-thuin.*

БГОСЛОВЕНІЕ НЕНОЕ ШБОГАЩАЕТЪ МА.

Cœli Benedictio ditat. *La grace du ciel m'enrichit.* La gracia del Cielo mi arricchisce. *La gracia del Cielo nos enriquece.* *Des Hemels zegen maakt my rijk.* The blessing of heaven makes me rich. *Der segen des Himmels macht mich reich.*

363. *Brandende Netels.*

НЕПРИКАСА́НКА МНѢ.

Noli me tangere. *Si vous la touchez legerement, elle vous piquera.* Chi legiermente la tocha é piagato. *Qui legieramente la toca, es plagado.* *Maakt my niet.* Do not touch me. *Nihr mich nicht an.*

364. *Vyen in een bloem-thuin.*

ДАВЫ ПРИБЫТОКЪ ШТОГО ПОЛУЧИТЬ.

Ut profit. *C'est pour en tirer du profit.* Per tirarne profitto. *Para sa- cer provecho.* *Om 'er winst van te trekken.* For to get by it. *Um nutzen darauß zu ziehen.*

365. *Een groote Roos.*

НЕНАМНОГН ДНЪ КРАСОТА, ИЛИ МИМО ГРАДЪЩАА КРАСОТА.

Caduca voluptas. *Beauté de peu de durée.* Una beltà caduca. *Una bondad mortal.* *Schoonheid van weinig dagen.* Beautifulness of few days. *Bergänglichde schönheit.*

366. *Cupido geeft een goude vat aan een ander.*

ЗЛАТО ПОЛУЧАЕТИЪ ЛЮБОВЬ.

Auro conciliatur amor. *L'argent fait réconcilier l'amour.* Le ricchezze superano l'amore. *Las requiesas ganan al amor.* *Gout doet liefde verzoenen.* Gold reconciles love. *Goldt machet lieke.*

361



362



363



364



365



366



367. Een Anemone-roos.

МАЛО ПРЕБЫВАЕМЪ.

Brevis est usus. Elle dure peu. Durerà poco. Durarà mui poquito.
 Zp duurt weinig. She continues little. Sie währet nicht lang.

368. Cupido houdt een Boom vast, wien de Stormwind wil omverre blafen.

НЕМОЖЕМЪ МЕНА БЫЛОМННТЬ.

Fortior est amor. L'amour est plus fort. Non mi potranno fradicare.
 No me prodran desaraigar. Zp zullen my niet kunnen uitrukken. They shall not be able to snatch me out. Er kan mich nicht aufwehen.

369. Een Pronk-naald.

ВСЕГДА ТАКОВА.

Sic semper. Toujours ainsi. Sempre così. Siempre así. Altijd zoo.
 Always so. Alzeit so.

370. Een Kroon met twee Palm-takken.

ПОСТОААННО И ПРАВЕДИНО.

Constanter & sincere. Constamment & sincèrement. Con constanza è sincerità. Con paciencia y puridad. Stantvastelijk en zuiverlijk. Steadfastly and purely. Beständig und aufrichtig.

371. Een Boom door twee handen gebouden.

ТАКОВЪ АЗЪ ЕСМЪ БЕЗСМЕРТНО.

Sic immortalis sum. Ainsi je suis immortel. Così sono immortale. Así soy immortal. Zo ben ik onsterfelijk. So I am incorruptible. So bin ich unsterblich.

372. De Duif uit d'Arke van Noah.

ПОДОЖДЕ БЛГОПОЛУЧНАА ПОГОДА.

Bonæ spei. Après la pluie, le beau tems. Dopo la pioggia il Sole. Después la lluvia el Sol. Na den regen komt 't schoon weer. After rain comes fair weather. Nach dem regen schön wetter.

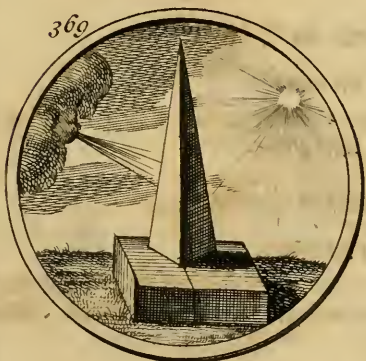
367



368



369



370



371



372



373. *Een Vrouw die op een Nett treedt.*

МІРСКІЕ ВѢЩИ ННВОЧПІО ПОЧИТАЮ.

Est immortale quod opto. *Je n'ai nulle estime pour ce qui est bas. Non sò stima delle cose terrene. No hago estimacion delas cosas terrestes. It agt de wereldzge dingen niet. I do not account worldly things. Weltliche sachen verachte ich.*

374. *Blixem en Donder.*

ВЛѢПТО СОБРАННАА ІНЛА БОЛШН ЁСТЬ.

Vis conjuncta major. *La force l'emporte. Il furor lo trasporta. El furor lo traspuerta. Niet de kragt is hy sterker. With force he is stronger. Zusammen gefügter gewalt ist grösser.*

375. *Een Trouw in 't uyer.*

СТЕРПѢНІЕМЪ.

Cum patientia. *Avec patience. Con gran flemma. Con grande paciencia. Niet gedult. With pacience. Mit gedult.*

376. *Een zwaren Boom.*

ВРЕДА ПОСТОАНО.

Nulli cedit. *Quoi qu'agitè, toujours ferme. Più aggitato più constante. Mas abatido, mas firme. Altijd stantvastig. Always steadfast. Wezeit beständig.*

377. *Een Toren in de Zee.*

СВОБОДНО НБЕЗОПАНО.

Læxæ libertatis affectus. *Franc & libre. Franco è libero. Libre y segura. Dzy en vrank. Free and frank. Frey und sicher.*

378. *Een Elefant.*

ВРЕМЯ ПРИДЕТИ.

Nascetur. *Tout vient à point à qui peut attendre. Và piano, è considerato. Anda de manso y considera. De tijd zal komen. The time will come. Die zeit wird kommen.*

373



374



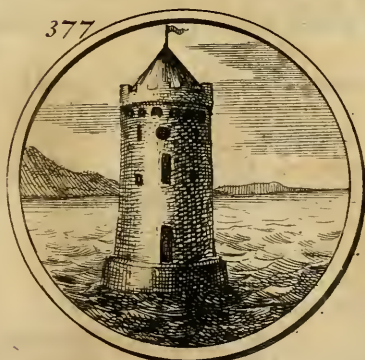
375



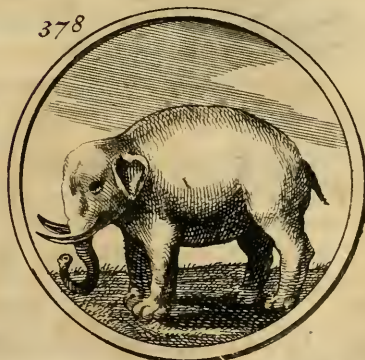
376



377



378



379. Een Boom wiens takken af scheuren.

ИЗАНШЕКЪ ЁСТЬ ВРѢДЪ МНѢ.

Copia me perdit. Trop d'abondance me nuit. La quantité mi nuoce. *El mucho me mata.* Overbloet is myn schade. Plentifulness is hurtfull to me. Zu viel ist schädlich.

380. Een Man die een Leeuw verworgt.

ГДН, НЕМНѢ НО ИМЕНИ ТВОЕМУ СЛАВА БѢДЕТЪ.

Non mihi, Domine, sed nomini tuo da gloriam. *Seigneur, non point à moi, mais à toi en soit la gloire.* Non à me, ma à Dio sia la gloria. *No a mi mas à Dios sea la gloria.* Heer niet aan my / maar aan u zij de eer. Lord, not unto me, but unto thee be the honor. Herr nicht mir / sondern dir / seye die Ehr.

381. Een Roof-vogel die iets uit een ziedende-pot zoekt te roven.

НЕИЩИ ИЖЕ НЕ ТВОЕ ЁСТЬ.

In ollis venari. *Ne cherche jamais ce qui ne t'appartient pas.* Non cer-car mai quel che non ti appartienne. *No buscad jamais aquello que no te toca.* Soekt nooit 't geen u nooit toekomt. Look never for that, which does not belong to you. Sucht nicht, was nicht dein ist.

382. Atlas draagt de werltd.

НЕСЕТЪ БЕЗТРУДА.

Sustinet nec fastidio. *Je porte tout sans peine.* Porta tutto senza fastidio. *Traigo todo sin trabaxo.* Hy draagt zonder moeite. He carries without trouble. Er trägt ohne mühe.

383. Een pylaar van een Wyvrank omslingert.

ТНХО ИКОРЪ.

Festina lente. *Promptement & doucement.* Con dolcezza, è prontezza. *Con dulçeza y puntualidad.* Haast u met langzaamheid. Make speed with leafure. Eyl mit weil.

384. Witte Weg-distel.

МОЕ БЛГОВОНІЕ ПРІАТНѢЙШЕ ШТОГО.

Virtus hinc major. *Mon odeur en est plus agréable.* Il mio odore è più agradevole. *Mis odor es mas agradable.* Mijn reuk is aangenaamer. My smell is sweeter. Mein geruch ist angenehmer.

379



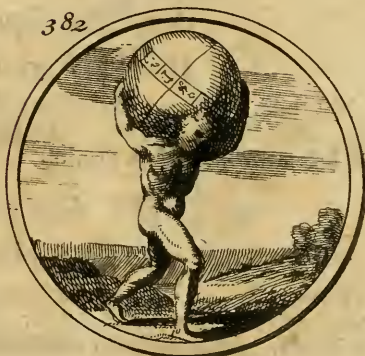
380



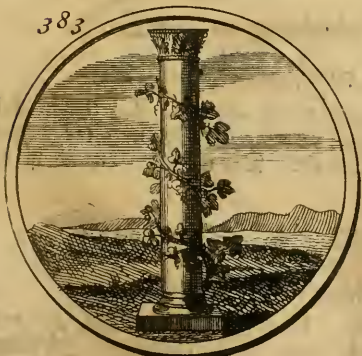
381



382



383



384



385. Een gesnoeide Boom.

БЖІЕЮ МЛТІЮ.

Prospiciente Deo. *Par la grace le Dieu.* Per la grazia di Dio. *Por la Gracia de Dios.* *Дооз Gods genade.* By the grace of God. *Durch Gottes gnad.*

386. Boomen op een Berg.

ЕГДА ОНО ТОКМО БЛГОПРІАТНО ЕСТЬ.

Si serenus illuxerit. *Pourveu qu'il soit favorable.* Pur che sia favorevole. *Si es favorable.* *Als 3P maar gunstig is.* Provided it be favorable. *Wann sie nur gunstig ist.*

387. Een Cypress en gewormte.

НЕИМѢЮ ДОБА НИКАКОГѠ ДѢЛА.

Nil mihi vobiscum est. *Point d'affaires avec vous.* Non hò niente con voi. *Nada tengo con vos.* *Ik heb niets met u.* No busines with ye. *Ich hab nichts mit euch zu schaffen.*

388. Een gekapte Olyfboom.

АЪЗ ЛЪЧШЕ ПРОЗМЪДЪ.

Tanto uberior. *Je pousserai avec plus de force.* Crescerò con magior forza. *Creecerè con mayor fuerça.* *Ik zal beter groeijen.* I shall grow the better. *Ich werde besser aufschlagen.*

389. Een Laurier- en Palmboom op een Berg.

ПЪТЬ КЕЛГОДѢТЕЛИ ПРЪДЕНЪ ЕСТЬ.

Ardua ad virtutem. *Le chemin de la vertu est difficile.* La strada della virtù è difficile. *El camino de la virtud es difficil.* *De weg ter deugd is moeijelijc.* The way to vertue is difficult. *Der weg zur Tugend ist beschwerlich.*

390. Een Willigen-boom.

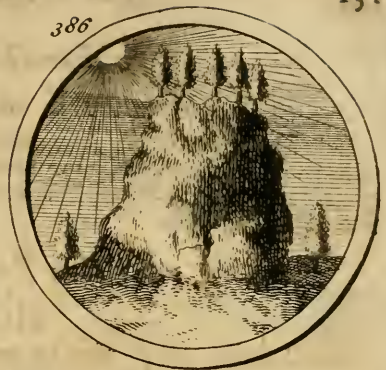
АЪЗ НИЧЕГѠ НЕПРОИЗНОШЪ.

Neglecta juvenus. *Je ne produis rien.* Non produco niente. *No produzgo nada.* *Ik bzeug niets voort.* I bring forth nothing. *Ich bringe nichts herfür.*

385



386



387



388



389



390



131

391. Een Boom met vrugten.

НЕОБЪЩАНЪ ПОДАВАИ ПЛОДЪ СВОИ.

Mitte non promitte. *Donne des fruits sans les promettre.* Da tuoi frutti senza prometterli. *Da tus frutos sin prometerlos.* Beloost niet maar heeft de vrugten. Give, but don't promise your fruits. Versprijd nicht sondern gib deine Früchte.

392. Een Palmboom en de Son.

НЕ ИНАКЪ.

Haud aliter. *Je ne viens pas autrement.* Non altrimenti. *No otramente.* Niet anders. No otherwise. Nicht anders.

393. Een Herder met zyn Hond.

ВЪРНО И ТАЙНО.

Fidelis & secretus. *Fidèle & secret.* Fedele & segreto. *Fiel y secreto.* Getrouw en heimelijfs. Faithfull and secret. Treu und verschwiegen.

394. Een Eikenboom met dunne takken.

МАЛО БЫКАЕМОЕ ПОПРЕБНО ЕСТЬ.

Rara juvant. *Les choses rares sont avantageuses.* Le cose rare sono vantaggiose. *Las cosas raras son utiles.* Wat raar is / is nuttelijfs. Rare things are profitable. Das seltsam ist / ist nützlich.

395. Een Myrtus-boom.

ПЛОДОНЪ ИМЕЕ ГЛА ПОЛО ЕСТЬ.

Concussa uberior. *Plus fertile par ses blessures* Più fertile per le sue ferite. *Mus fertil por su herida.* Vrugtbaarer als hy hol is. More fruitful being hollow. Fruchtbarer wan er hoh ist.

396. Een eikenboom wiens groote takken aan malkander gebonden zyn.

ДАНЕВЕСМА РОЗЛОМЛЮСА.

Ne rumpe rer. *Pour n'être rompu tout à fait.* Per non esser rotta. *Para no ser quebrado.* Oy dat ik niet geheel breeke. That I may not break totally. Damit ich nicht ganz von ein ander breeke

391



392



393



394



395



396



397. *Een Moerbefienboom.*

ПОЛЗЪ ПРИНОШЪ ПОВЕРЬМАНИ.

Cuncta cum tempore proficio. *Je profite avec le tems.* Con il tempo profitto. *Provecho con el tiempo.* Ik geef nut met de tijd. I rend profit in time. Ich nütze mit der zeit.

398. *Een Olyfboom.*

НЕУБЪКАНЪ, И НЕВЫРЫКАНЪ МЕНА.

Nec incidi nec evelli. *Il ne me faut point tailler ni arracher.* Non mi tagliare, ne fradicare. *No me cortad ni desaraigad.* Hart mi niet af / mag roeijet mi niet uit. Don't cut me off, nor pull me out. Hant mich nicht ab / und reisset mich nicht auß.

399. *Een Egel.*

ЧЕСТЬ И КРЪПОТЬ ВЪ НАОУДЪЖИЕ.

Decus & tutamen in armis. *Il lui sied bien de vivre sous les armes.* La sicurezza & il decoro, é nell' armi. *La seguridad es el alivio de las armas.* De eer en beschermfel is in mijne wapenen. Honor and defence is in my armes. Die Ehr und Beschirmung ist in meinen Waffen.

400. *Een Bombe.*

ГДЪ НИДЪАРИ БЕДЪБЕЛЕРТЬ ПРИНЕСЕ.

Quò ruit & lethum. *Tous ses coups sont mortels.* Tutti le colpi son mortali. *Todos los golpes son mortales.* Alle zijne slagen zijn doodelijk. All his blows arc mortal. Alle ihre Schläge sind tödtlich.

401. *Een Bombe.*

ПЕРЕЛОМЪ ГДЪ НИНОУДАРИ.

Quocunque cadat dat stragem. *Il fracasse dans les lieux où son ardeur le porte.* Fracassa dove cade. *Destruye adonde cea.* Daar zy valt werd alles tot ren puinhoop. Where she falls she makes a rubbish heap. Wo sie fällt schlägt sie alles nieder.

402. *De Vyer-colom der Israëlitien.*

СИ ПРОТИТЬ МОЧНО И НЕВЗНАКОМЪ СТРАНА.

Ignotum per iter. *Par chemin inconnu.* Per strade incognite. *Por calles no conocidas.* Дооъ onbekende wegen. By unknown ways. Durch unbekante Wege.

397



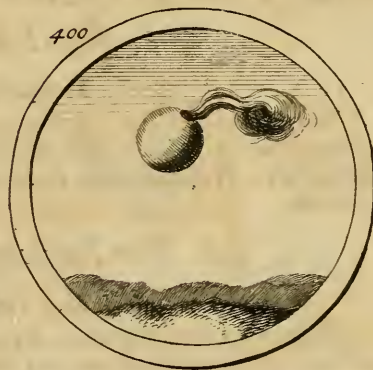
398



399



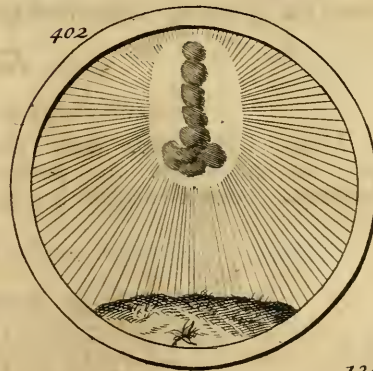
400



401



402



403. Een Egel.

СТОЛКО ОРЪЖІА СКОЛКО И НЕПРІАТЕЛЕУ.

Tot tela, quot hostes. *Autant de traits que d'ennemis.* Tante arme, che inimici. *Tanta de armes que de enemigos.* Zo veel pylen als vanden. So many arrows as enemies. *So viel Pfeile als Feinde.*

404. Een Egel.

КРЪТО МЕНА БОИЛА.

Ab omni parte timendus. *De toutes parts à craindre.* Da tutte le parti si deve temere. *De todas las partes se deve tener miedo.* Dan alle zyden te vzezen. *To fear on every side.* Von allen seiten zu fürchten.

405. Een Comeestferr.

НІБЕБЪДЫ ВІДНІА.

Nulli impunè visus. *Qui le voit sans trembler?* Non si puol vedere senza tremare. *No se puede ver sin temblar.* Wie kanze zonder schrik aanzien? *Who kan vew them without horror?* Wer kan ihn ohne schrecken ansehen.

406. Een Roofvogel stortende op syn proey.

СКОРЪЕ ГРОМОВЫЕ СТЪЛЫ.

Et fulminis velocior alis. *Plus vite que la foudre.* Piu presto, che un fulmine. *Mas apprieta que una saeta.* Snelder dan de blixem. *Swifter than the lightening.* Geschwinder dann der Blitz.

407. Een Vyer-roer.

НЕПОПЪБЕА СМЪШАТЬ, ЧТО ОУДАРИ.

Minis est promptior ictus. *Il est plutôt venu, qu'entendu.* Più tosto arrivato, che inteso. *Mas presto allegado que oido.* Vroeger gevaakt als gehoort. *Sooner touch'd then heard.* Eher getroffen als gehört.

408. Een Schip.

ВЪСАКОУ НЕ ПОГОДЫ НАУКА БЕРЕЖЕМОУ.

Fortunam arte regit. *Il soumet la Fortune par son adresse.* L'arte regge la Fortuna. *La vertud gobierna la Fortuna.* De konst vegeert 't geluk. *Art gouverns Fortune.* Kunst regiert das Glück.

403



404



405



406



407



408



409. *Een Slinger.*

Крѣпчѣа оудари.

A gyro fortior ictus. *En tournant, elle rend son coup beaucoup plus fort.*
 Girando rende il colpo più forte. *Rodeando trae el golpe mas fuerie.*
 Draaijende zijn de slagen harder. *With turning the blowes are harder.*
 Durch undrehen ist ihr schlag stärker.

410. *Een Haan jaagd een Leeuw.*

Прѣхалъ видѣлъ и побѣдилъ.

Veni, vidi, vici. *Allez de le voir pour le vaincre.* Basta vederlo per atterirlo. *Basta el verlo para esmortecerlo.* Genoeg dat men hem ziet om hem te overtuimen. *Seeing him is enough to conquer him.* Ich bin gekommen / ich hab gesehen / und überwunden.

411. *Huis-look op een Dak.*

Хопѣ илиста опали но еце живз.

Vita tamen superest. *Bien qu'elle ne soit plus en terre, elle vit encore.* Ancorche non sia più in terra tanto vive. *Aunque no esté mas en la tierra.* Zie leeft nog hoewel ze niet op d'aarde staat. *Thò it is no more on earth yet it is living.* Sie lebet noch / ob schon sie nicht mehr auf der erden ist.

412. *Een Schove.*

Вмѣки стапѣа великои состаеъ.

E parvis grandis acervus. *Un amas composé de petites parties.* Un molto composto di piccole parti. *Un monton compuesto de partes chiquitas.* Een groote hoop uit kleine dingen te samen gezet. *A great heap made up out of small parts.* Ein grosser hauffen aus kleinen theilen gemacht.

413. *Een Slang onder 't gras schuilende.*

Карадѣте сострахо.

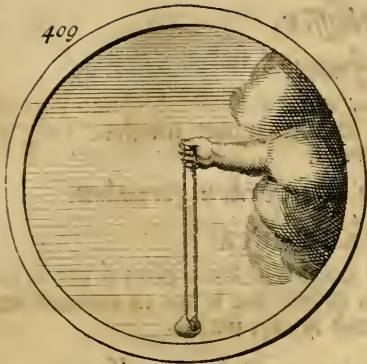
Vigilate timentes. *Prenez garde à vous.* Guardatevi bene. *Guardad es bien.* Ziet wel voorz u. *Have a care of you.* Habt acht auf euch.

414. *Een bondel Hooy.*

Токмо сѣна.

Hoc omnis caro. *Il n'est que du foin.* Non è che fieno. *Tal es toda la carne.* Zo is al vlees. *Such is all flesh.* So ist alles Fleisch.

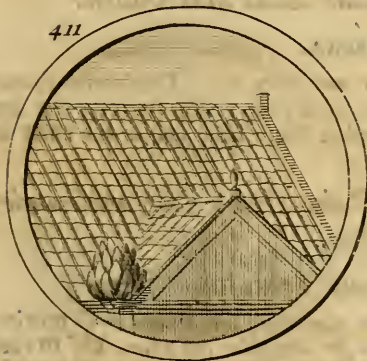
409



410



411



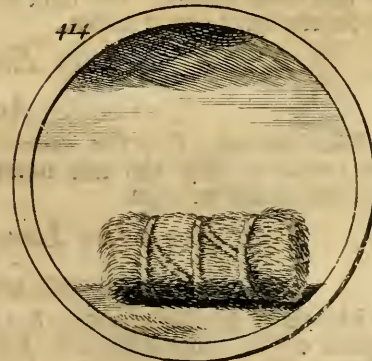
412



413



414



415. *Calebassen.*

СОБОЮ ОУЧЕНЪ.

Nulla docente magistro. *Elles se font naturellement.* Si fanno naturalmente. *Son hechas naturalmente.* Zij worden zonder meester. They are made naturally. Sie werden natürlich gemadyt.

416. *Majolyn word van een verken gerooken.*

НЕПХОИ НОЗАРЪМЪ АДЪХЪ.

Non tibi spiro. *Ce n'est pas pour toi que je sens bon.* Non é per te che son odorosa. *No huelo para ti.* 't En is niet om u dat ik ruikend ben. I do not smell well for you. Mein geruch ist nicht für dich.

417. *Een Plante die haar zaat laat vallen.*

ОБНОВАЛЮСА.

Spes altera vitæ. *Nous devons espérer une autre vie.* Dobbiamo sperar' una seconda vita. *Hemos de esperar una otra vida.* Wy moeten een ander leven hoopen. We must hope another life. Wir müssen ein ander Leben hoffen.

418. *Een Laurier-Eiken- en Palm-krans door malkander gevlogten.*

СМЕРТЬ ИЛИ КОРОНЪ ПРИНАМЪ.

His ornari aut mori. *Il faut en être couronné, ou mourir.* O morire, o esserne coronato. *Hemos de morir, o ser coronados con ellas.* Of sterben of hier mede yzalen. We must dye or be crowned with it. Wir müssen sterben oder damit gekrönt werden.

419. *Een Tuberoos.*

ДЕННЫЕ.

Diarii omnes. *Tous sont journaliers.* Sono tutti alla giornata. *Son todos jornaleros.* Zij zijn alle maar by dag. They are all but by day. Sie sind alle nur des tages.

420. *Een Lam voor een Elefant.*

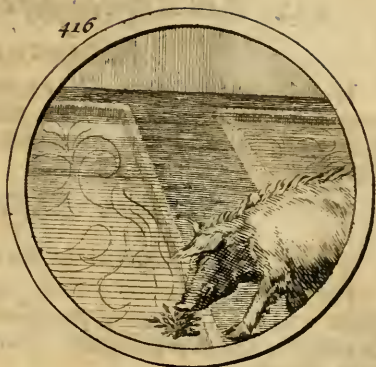
СМЯЧНЫМЪ ИНИЛНЫЕ ПОДАЮТСА.

Manfuetis grandia cedunt. *Les plus élevez cèdent aux humbles.* Li più grandi cedono alli più humili. *Los mas grandes dan la ventaja a humildes.* De grootste wijken voor de nedzige. The greatest yeld to the humble. Die Grösten weichen den Demüthigen.

415



416



417



418



419



420



141

421. *Een Rinocer ſlypt ſyn hoorn tegens een Rots.*

НЕПОБОУѢДЫ КОВРАЩАЮСА.

Non inultus revertar. *Tu en ſeras puni.* Tu ne farai punito. *No bolvorè ſin haver me vengado.* Ik zal niet ongebozoken wederkeeren. I wil not return before I have revenged my ſelf. *Jeh wil nicht ungerochen wiederkehren.*

422. *Een Elefant na de Son ziende.*

СОУБѢСТЬ ЧИСТАА БЪДЪ ОУГОДАНА.

Pura placet Pietas. *La Piété purifiée plait à Dieu.* La Pietà purificata piace à Dio. *La Piedad purificada agrada à Dios.* Gode beſhaagt eene gezuiverde Godvugtigheid. *Purified piety pleaſes God.* Gott gefällt die reine Andacht.

423. *Een Kemel roerende het water met ſyn voet.*

СМЪЩЕНІЕ ЛЮБИМЪ.

Turbata delectat. *Je me plais à boire dans l'eau trouble.* Mi piace di bevere l'acqua torbida. *Yo me huelgo de beber en el agua turbia.* Duil water is my liever. I love to drink out of troubled water. *Trübes wasser trinke ich am liebſten.*

424. *Een Leeuw met een Slang om ſyn hals.*

НИСМО СНАЛА КАКЪ ВЕЛИКОДУШНОСТЬ ПРАЗМО.

Nil decentius. *Rien n'eſt plus propre que le courage & la Prudence.* Niente di più proprio che il coraggio & la Prudenza. *No ay nada mas conveniente que el corage y la prudencia.* Niets is meer eigen als kloekmoedigheid by de voorzigtigheid. *No thing is more proper for me than courage and diſcretion.* Fürſichtigkeit ſchicket ſich trefflich zu der Stärke.

425. *Een Rinocer doodt een Beer.*

ГНѢВЪ СНАДЪ МОЮ ПОБЪДИМЪ.

Vim ſuſcitāt ira. *La colère reveille ma force.* La collera riſveglia la mia forza. *La ira deſpierra my fuerça.* De granschap berouwt mijn magt. *Anger awakes my ſtrength.* Der Zorn wecket meine Kräfte auf.

426. *Een Leeuw verſcheurt een Aap.*

ТОКМО ДЛА ЛЕКАРСТВА.

Ad medelam. *C'eſt pour me guerir.* E per guarirmi. *Es para sanarme.* 't Is voor mijn geneſing. *It is for my health.* Zu meiner Geſundheit.

421



422



423



424



425



426



427. Een gewondte Leeuw van een Hond gebeeten.

ХОТЯ РАНЕ НЕПОДАМНА.

Nec casus cedam. *Tout blessé que se suis, je ne me rendrai pas.* An-
corche ferito non mi renderò mai. *Aunque sea herido no me rendirè.* Hoe-
wel ik gewond ben / zal ik my niet opgeeven. Tho' I am wounded
I'lle not surrender my self. Ob ich schon verwundet bin / wil ich mich doch nicht
ergeben.

428. Een Elefant vertreedt een Slang die hem wilde byten.

НЕБЕКАЗНИ ОТОИДЕШЪ.

Non impunè ferēs. *Tu en seras puni.* Tu ne farai punito. *Saras pu-
nido.* Gy zult het niet te vergeefs gedaan hebben. You shall be pun-
ished. Du sollst es nicht umsonst gethan haben.

429. Een Laurier-boom van een Wynrank omslingert.

НЕПРОКЕБЕ.

Sic vos non vobis. *Vous agissez pour les autres & non pour vous.* Voi
vi adoperate per gli altri, e non per voi. *Trabaxais para los otros y non
para vos.* Gy werkt voor andere en niet voor u. You work for others
and not for you. Du arbeitest für andere und nicht für dich.

430. Een Leeuw aan een ketting, met een deken over
't hoofd.

РАЗЪ ПРЕКОХОДИ ГНЕВА.

Irām prudentia vincit. *La Prudence vient à bout de la Colere.* La Pru-
denza supera la Colera. *La prudencia vence la Colera.* De Wpshcid ober-
wind de gramtschap. Prudence overcomes Anger. Verstand überwindet
den Zorn.

431. Een Leeuw loopt voor een brandende Toorts.

СНАНИИ СПРАШАЮСА ИЩЕ СПРАШНЫ.

Magnos vana fugant. *Les Grands ont peur de peu de chose.* Li Grandi
temono ogni picciola cosa. *Los Grandes tienen miedo de poco.* De Groot-
ten vreezen kleine dingen. Great People fear small things. Grosse Leute
fürchten sich vor kleinen sachen.

432. Hulst.

ТЕРПИ ИЛИ ОТОИДИ ПРО.

Sustine vel abstine. *On souffrés d'être piqué, on ne me touchez point.* O
non mi toccate, ò soffrite di esser puncciati. *Suffrid de ser puntado, o no
me toccad.* Ujd dat ik steek / of raak my niet aan. Suffer that I may
prik or don 't touch me. Seide das ich steche / oder rühr mich nicht an.

427



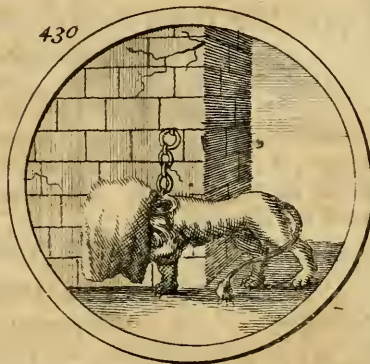
428



429



430



431



432



433. Een Eiken- en Palm-boom vol vrugten, en Saturnus verbeeldende de Goude Eeuw.

НЕЖДИ БЛАГОУ.

Sperare nefas. Il ne faut plus esperer que ce temps revicenne. Non bisogna più sperare che torni questo tempo. En vano esperais que este tiempo bolverà. Sy hoop te vergeess dat deze tijd zal weerkomen. You hope in vain that this time shall come again. Ihr hoffet umsonst das diese zeit soll wieder kommen.

434. Een Wynstok zonder slaak.

СОБОЮ СМОН.

Se sustinet ipsa. Elle se soutient d'elle même. Si fostiene da se medema. Se fostiene de si misma. Zy bestaat van zich zelven. It stands by it self. Er besteht von sich selbst.

435. De Boom Persea, wiens bladen zyn als tongen, en de vrugten als harten.

СОЕДИНЕНИЕ СРЪЦА И ЯЗЫКА.

Concordia cordis, & oris. L'Union du cœur & de la bouche. L'Union del core, & della lingua. La union del coraçon y dela boca. Eendragt des hartens en des mondgs. Union of hert and of mouth. Einigkeit des Hertzen und des Munds.

436. Een gesloten Pyn-appel.

НЕМНОГО ДОБРА БЕРАЗЛОМКИ.

Nisi frigeris. Vous n'en tirez rien, si vous ne la rompez. Niente haverete, se non la romperete. Si no lo quiebras no tendras nada. Als gy hem niet breekt / krijgt gy niets daar van. If you don 't break you get nothing of it. Wan du ihn nicht erbrichst / bekommst u nichts darvon.

437. Een Roseboom in de Winter.

НИГДЕ ГИШЛАЕСА АНАДТРЕ ПАКИ МНГЕ РА БЪДЕШЪ.

Neglecta virescunt. Quoi que négligé, je reverdis. Io reverdisco ancorche abbandonato. Aunque abandonado yo reverdesco. Ik word weder groen hoewel ik verlaten ben. Altho' I am neglected I grow green again. Ob ich schon verläumt werde / schlage ich doch wieder auf.

438. Verscheide Wynglazen op een tafel.

СОВОДЕРЖА НИЕМЪ.

Sit modus in rebus. Il en faut user sobrement. Bisogna usarne sobriamente. Tened medida en todo. Men moet ze matig gebruiken. Keep measure in every thing. Hal tet mas in allen sachen.

433



434



435



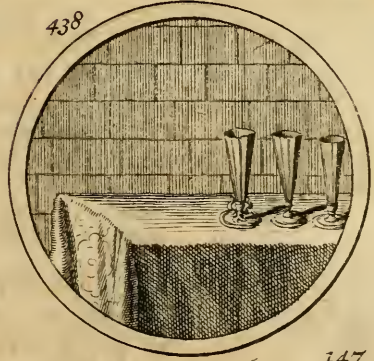
436



437



438



439. Een Roseboom die van Rusfen word gegeten.

ДЪРЪНЬ ГОНЕНІЕ.

Turpibus exitium. *La bonne odeur fait mourir les animaux puans. Il bono odore uccide gli animali puzzolenti. El buon olor mata los animales bediendos. De goede reuk doodt de stinkende diertjes. Good smell kills the ugly beasts. Der gute geruch tödtet die stinkenden thiere.*

440. Calebassen tegens een Denneboom opgewassen.

ХПО ВКОРЕ СЕБЕ ВОЗВЫСИПЪ, ВКОРЪ НОУНИЗЕНЪ БЪДЕПЪ.

Cito nata, cito pereunt. *Ce qui vient promptement dure peu. Quello che presto nasce presto perisce. Lo que nace con prieta muere presto. Dat schielijk komt duurt niet lang. That, which comes suddenly lasts not long. Was geschwind komt / vergehet geschwind.*

441. Een Jok.

СЛАДКО.

Suave. *Il est doux. E soave. Es soave. Het is zoet. It is sweet. Es ist süß.*

442. Apollo en Dafné.

КТО ЧЕСТИ ИЩЕ ЧЕСТЬ НПОЛДЧИ.

Quærit & assequitur. *Il court après les Lauriers, & il les trouve. Corre dietro i Lauri & li ritrova. Corre tras el Laurel e lo balla. Hy zoekt en vind Laurieren. He runs after Laurels and catches them. Er sucht und findet Lorbeerbäume.*

443. De Labyrint of Doolhof.

СЧАСТЬЕ ДОРОГЪ ЗКАЖЕ.

Fata-viam invenient. *Ma destinée m'en fera sortir. Il mio destino me ne farà uscire. Mi destino me llevarà fuera. Mijn noodlot zal 'er mi uithelpen. My fate shall carry me out of it. Die Göttliche Vorsehung wird mir darauf helfen.*

444. Apollo vilt Marsyas.

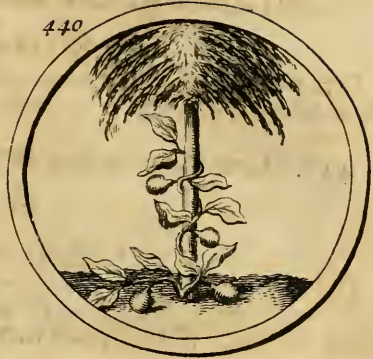
ЗАМДПНИКЪ НАДКАМЪ.

Vindicat artes. *Il vange les beaux arts. Vendica le belle Arti. Vengo las lindas artes. Hy verdedigt de schoone kunsten. Hy revenges the fine arts. Er rächt die freyen Künste.*

439



440



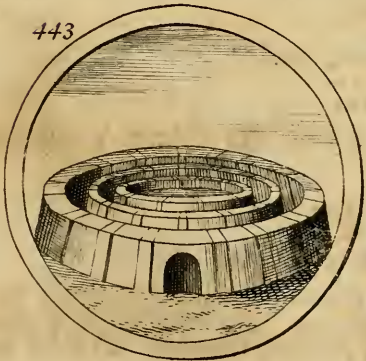
441



442



443



444



140

445. Een Knodts van een Olyf-tak omslingert.

МИРЪ ИЛИ БОИ.

Utrum libet. *Paix 'ou guerre*, O pace, o guerra. O paz, o guerra. Of *Bezede / of Oozlog*. Or peace or warr. Fried oder Krieg.

446. *Leucothoë* in een *Wierook-boom* verandert, *ziet de Son*.

ТЕБЕ ОУГОТОВАЛЕПСА.

Tibi parat. *Il te prépare de l'Encens*. A ti para dell' Incenso. *Apareja el Encienso parate*. De *Wierook* wordt vooz u bereidt. *Frankinse* is preparing for you. Der *Weyrauch* wird für dich gemacht.

447. Een *EGGE*.

ОПРОКНАДЫВАЕ ИРАВНАЕ.

Evertit & æquat. *Elle renverse, mais elle applanit*. *Riverfa* si, mà *spiana*. *Trastorna*, pero *allana*. Zy *werp* wel om / maar *maakt* ook *weer* gelijkt. It *overthrows*, but it *levels* it. Sie *wirft* alles um / aber sie *machet* es *gleich*.

448. 't *Portrait* van een *gestorven Maitres*.

ВСАКОЕ ЛИШНЕЕ ГЛАНИЕ ВСЕГДА ПЕЧАЛЬ ПРИНЕСЕ.

Solatia luctus exigua ingentis. *C'est une petite consolation pour une perte si grande*. E una piccola consolatione per si gran perdita. *Es una pequeña consolacion para una perdida tan grande*. Het is een *kleine troost* vooz zo *grooten verlies*. It is but a *small confort* for so *great a loss*. Es ist ein *kleiner Trost* vor einen so *grossen Verlust*.

449. Een *Spinne-webbe*.

ЕСТЬ ИИЪ.

Ita & non. *Оу ѿ нон*. Si e no. Si y no. *Ja en neen*. Yes and no. *Ja und nein*.

450. *Coronis* gewondt.

БЖИКО ЗАСТУПАЕ САМА СЕБЪ.

Violenti numinis ultor. *Il vange sa Divinité offensée*. *Vendica* la sua offesa *Divinità*. *Venga su Divinidad offendida*. Hy *berdedigt* zijne *verangelijkte Godheid*. He *revenges* his *offended Godhead*. Er *rached* seine *beleidigte Gottheit*.

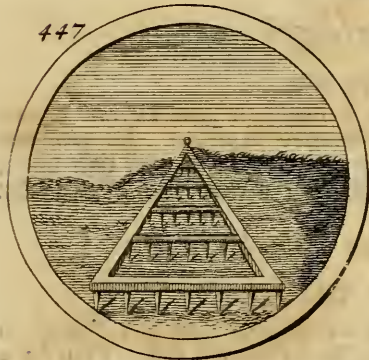
445



446



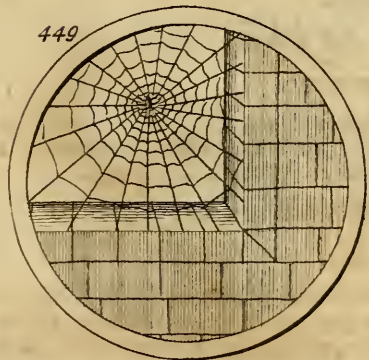
447



448



449



450



450. Een Egel, wiens pennen met vrugten zyn bezet.

ГДѢ КЪДОУТЬ ТЪ НЕОГАНЬМО.

Magnum vestigial parsimonia. *Le bon ménage est un grand revenu. La bona condotta è di una gran rendito. El aborro aprovecha mucho. Spaarzaamheid heeft een groote inkomst. A prudent conduct brings forth great rents. Gute Haushaltung nuhet viel.*

452. Clytie in een Sonneblom verandert.

ДОСТОЙНО МЕНАТЬ СМЕРТЬ ЕГО ЖИВОТЪ ЖЕОМЪ.

Sic dignus amari. *Il merite d'être aimé même aux dépens de la vie. Merita d'esser' amato al costo della propria vita. Es digno de ser amado a la costa de la vida. Zo is hy waard bemindt te zyn. Thus he deserves to be loved. Also ist er würdig geliebt zu werden.*

453. Een Voetangel.

ВЪЮДЫ ПРАМЪ.

Quocumque ferar. *Quelleque part que je tombe, je serai toujours debout. Per qual si voglia parte ch'io cado sarò sempre perditto. En qualquier parte yo ceugo serè en biefto. Ik zal ober eind staan hoe ik ook valle. I shall stand upright howsoever I fall. Ich werde aufrecht stehen ich mag fallen wie ich will.*

454. Apollo doodt den Draak Pytho.

СМЕРТЬ ЕДИНОГО МНОГИ ЖЕО.

Utilis orbi. *C'est ainsi qu'il est utile au monde. Così farà d'utilità al mondo. Assi es util al mondo. Zo doet hy de wereld nut. Thus he is usefull to the world. Also nuhet er der Welt.*

455. Een vatt dat lek is.

КРЪГОМЪ ТЕЧИМЪ.

Hac illac perfluo. *Je me consume en toutes manières. Io mi consumo per tutte parti. Me consumo en toda parte. Ik verdoe my zelven aan alle kanten. I consume my self from all sides. Ich rinne überall auß.*

456. De Son met Wolken bedekt.

ВНЕЗАПЪ БЪ.

Tegiturque parat dum fulmina. *A convert il prépare la foudre. Al coperto prepara il fulmine. Siendo cuperto apareja el rayo. Bedekt zijnde bereid hy den blitsem. Being covered it prepares the thunder-bolt. Als sie bedekt ist / macht sie den donner-strahl.*

451



452



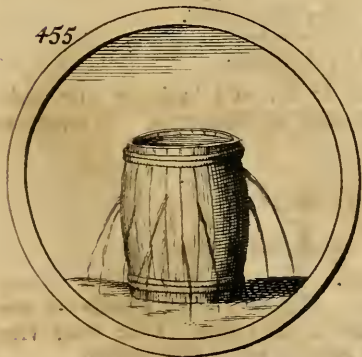
453



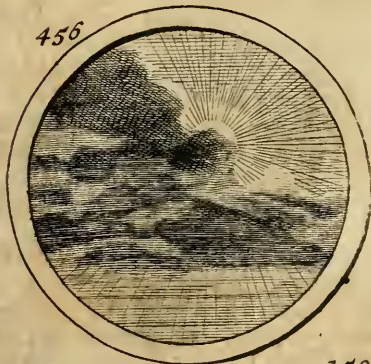
454



455



456



457. *Een Byen-zwarm synen Koning volgende.*

ПРАВѢ ИГОНИ ПОЛКЪ.

Ducit & excitat agmen. *Il les anime & les mène. Le conduce, e le inanimifcc. Las conduce y las alente. Hy geleid haar / en moedigt haar aan. He leads' em and encourages' em. Er muntert sie auff und sübret sie an.*

458. *De Son verdryft de Wolken.*

ЛИШЪ ЗВѢДЪЛЪ ИПОБѢДЪ ЧИННЪЛЪ.

Ut vidi, vici. *Dés que je les ay vûs, ils ont été vaincus. Sono state vinte si tosto che l'hanno veduto. Luego que las he visto, son vencidas. Zy waren verwonnen zoo haast als zy hem zagen. As soon she appeared thy were overcome. So bald er sie anschauete / waren sie überwunden.*

459. *Een Dommekragt.*

СИЛОЮ ИРАЗМО.

Ingenio, & viribus. *Par la force & l'adresse. Per la forza, è l'ingegno. Por la fuerça y astucia. Door verstand en kragt. By force and skill. Durch machyt und list.*

460. *Een Oranje-boem, dragende bloeisel en vrugt.*

ЦВѢТЪ МЛАДОСТЬ, ПЛОДЪ СТАРОСТЬ.

Quot fructus in juvena. *Que de fruits avancez en la fleur de jeunesse. Frutto senil, giovenil fiore. Quantos frutos maduros en la flor de la mocedad. De jongheid brengt bloemen / de oudheid vrugten. How many fruits in the flower of its youth. Wie viel Früchten in der Blüthe seines Alters.*

461. *Een Stuur van een Schip.*

НАВОДАМН СНАЪ ИМѢЕ.

Legem ponit aquis. *Aux flots il fait la loi. Fà la legge alle onde. Haze la ley a las olas. Hy geeft wetten aan de wateren. Wawes are ruld by it. Die Wellen hält er im Zaun.*

462. *Een Rots in de Zee.*

БЕЗТРАХЪ ЗАВНЖЕНІЕ СВОИМЪ ИНИИ.

Immotus concurrere vidi. *Il voit sans s'ébranler leurs violens efforts. Vede senza spavento i suoi movimenti, è sforzi. Vee sin espanto sus violentos esfuerzos. Onbezweet ziet hy haar woelen aan. I see their violent efforts without stirring. Ich sehe ihr grausam wüthen ohne erschrecken.*

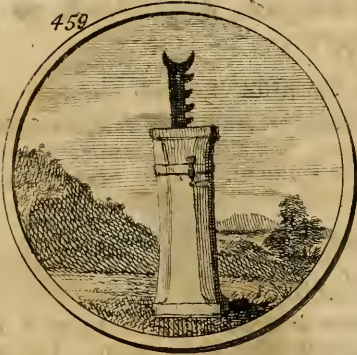
457



458



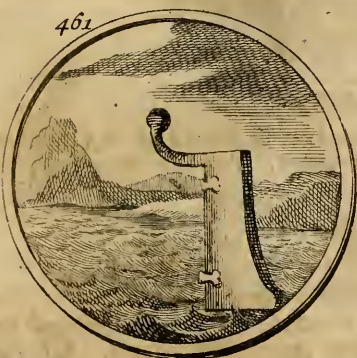
459



460



461



462



463. *Een Kraan of Windaas.*

ВІАКАА ТРѢНОСТЬ ПОНАДКОЮ ПОДАННА.

Per artem movet. *Tout cède à son adresse.* Tutto cede alla sua arte. *Move por arte.* Alles wijkt boog zijn kunst. She moves by skill. *Sie beweget durch Kunst.*

464. *Vogelen in de Sonneschyn vliegende.*

ВІАКЪ САНЦЪ РА ЧТО ВІАКОГО ОГОРѢВАЕМЪ.

Læti cum lumine Solis. *Heureux d'être éclairés d'une telle lumière.* Felici per effere rischiarati per si bel Lume. *Dichosé con la luz del Sol.* Gelukkig zijn *so / die met zulks een ligt verligt worden.* Happy through the Sun-shine. *Glücklich durch den Sonnenschein.*

465. *Een Limoen-boom met bloeiset, aankomende en rype Vrugten.*

ВІАКАА ПЛОТЬ ВІВОЕ ВРЕМЕНИ ЧЕСТИНА.

Nova semper, grandia semper. *Grandes productions & de toutes saisons.* Di tutte le stagioni una gran productione. *En todas la Sazonos, nuevos y grandes frutos.* Altijd nieuwe en groote vrugten. In all Seasons new and large fruits. *Zu allen zeiten ankommende und erwachsene Früchte.*

466. *Een Byen-korf.*

НѢКОМУ ВѢДАТЬ.

Nulli secretum patet. *Nul n'en pénètre le secret.* Nissun ne sà il segreto. *Nadie sabe el secreto desso.* Niemand weet het geheim. No body knows the secret of it. *Niemand weiß sein Geheimniß.*

467. *Een Schip.*

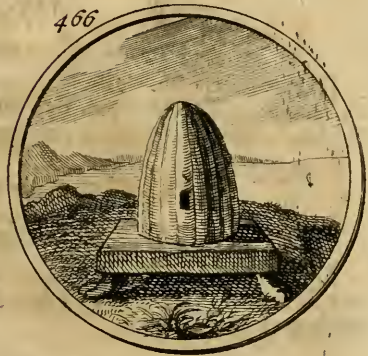
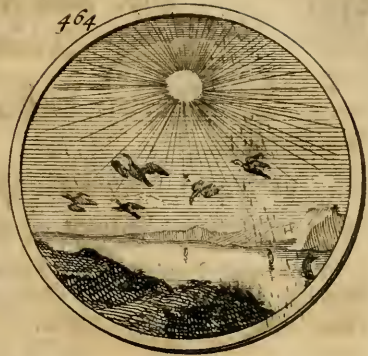
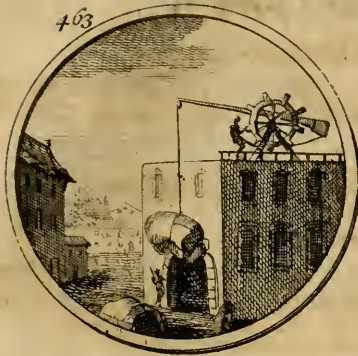
ВІЕГДА СЧАСТЬЕ.

Tendit iter velis. *Toujours à pleines voiles.* Sempre à pleine vele. *Siempre con llenas velas.* Altijd met volle zeilen. Always with full sails. *Alzeit mit vollem Segel.*

468. *Een Hart tusschen Doornen.*

ОТМѢСТА НЕЧАСТЛИВЪ.

Ex situ infelix. *Aussi malheureux que mal placé.* In loco infelice. *Defichado por amor del lugar.* Ongelukkig wegens de plaats. *Unhappy for the places sake.* Unglücklich wegen des orts.



469. Een Nonn in 't Klooster.

ΔΕΨΚΠΕΟ ΕΝΕΒΟΛΗ.

Coacta virginitas. *Pucelle par force.* Verginella per forza. *Virgen por fuerza.* *Maagdom door dwang bewaard.* Virgin by force. *Jungfrau durch zwang.*

470. Een gekroont Hart op een pylaar.

ΔΛΛ ΠΟΣΤΟΛΗΠΕΛ.

Propter constantiam. *C'est pour sa constance.* E per la sua constanza. *Por amor de su constancia.* *Om zyne stantvastigheid.* For its constances sake. *Wegen seiner beständigkeit.*

471. Soet-hout.

СЛАДОУПЬ ТАННАА.

Dulcedo occulta. *Ma douceur est cachée.* Mia dolcezza è nascosta. *Mi dulçura es escondida.* *Mijne zoetigheid is verborgen.* My sweetness is hidden. *Meine süßigkeit ist verborgen.*

472. Twee die na een Hart schieten.

ДОВЕБАЕСА ХИПРОСЬ.

Lædere conantur. *Ils tâchent de le blesser.* Procurano di ferirlo. *Buscán de herirlo.* *Zij trachten het te quetsen.* They seek to annoy it. *Sie trachten es zu verwunden.*

473. Een Hond aan een half-dorre Boom.

ΠΕΝΑΔΕΨΟΥΧΗ Ε΄ΕΡΕΝΖ.

Sine spe fidelis. *Sans espoir je suis fidele.* Io sono fedele senza sperare. *Son fiel sin esperanza.* *Ik ben getrouwd zonder te hoopen.* I am faithful without hope. *Getreu ohn hoffnung.*

474. Een brandend Hart met een Sleutel-gat.

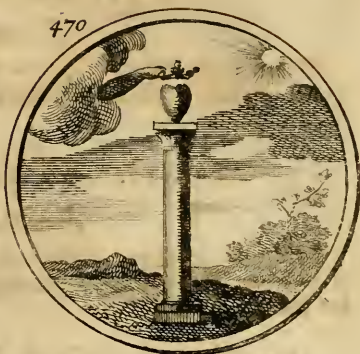
ТЕБѢ ДАНЫ КЛЮЧЬ.

Solus clavem geris. *Toi seul en as la Clef.* Tu solo ne hai la chiave. *Tu solo tienes la llave.* *Gy alleen hebt 'er de sleutel van.* Thou alone hast the key thereof. *Du hast allein den schlüssel.*

469



470



471



472



473



474



275. *Cupido pist een fakkel uit.*

ПЛАМЯНЬ ПОГАШУ.

Flammas extinguo. *J'éteins mes flammes.* Estinguo le fiamme. *Arago las flamas.* Ik blus mijn vlammen uit. I quench my flames. *Ich lesche meine flammen.*

476. *Cupido schiet na een Vryster.*

ЛЮБОВЬ ЕСТЬ МЫСЛЬ.

Amor est scopus. *Amour est le but.* Amore è lo scopo. *El Amor es el blanco.* De Liefde is het oogmerk. Love is the mark. Die siebe ist der zweck.

477. *Twee brandende Harten vereenigt, en Slangen.*

СОЕДИНИЛИ НАЗЛОБЪ НЕНАВИСТЬ.

Invidia fremente conjuncta. *Unis malgré l'envie.* Uniti malgrado l'invidia. *Unidos contra el gusto del embidia.* In spijt des nijsds zijn zy vereenigt. In spite of envie they are joyned. Dem Neid zu troch seynd sie vereenigt.

478. *Een Jagd.*

ЩПОТѢХИ ВЕГДА КАНЬ БЫКАЕМЪ.

Pœna gaudium sequitur. *La peine suit les plaisirs.* Dopo il piacere le pene. *Tras el deleyte la pena.* Na vreugde komt moeite. After joye comes pain. Nach freude miße.

479. *Cupido voor een Vryster knielende.*

ДѢИТЕДЮ ТОМУ КИВЪ МЕНА ЗЖЕ.

Comburentem adoro. *J'adore ce qui me brule.* Adoro chi mi brugia. *Adoro el que me quema.* Die my doet branden bid ik aan. That me doth burn I worship. *Ich bette den an der mich thut brennen.*

480. *De Hoop vertreed de Dood.*

НАДЕЖДА БЕСМЕРТНАА.

Spes immortalis. *Mon esperance est immortelle.* La mia speranza e immortale. *Mi speranza es immortal.* Mijn hoop is onsterfelijk. My hope is immortal. Mein hoffnung ist unsterblich.

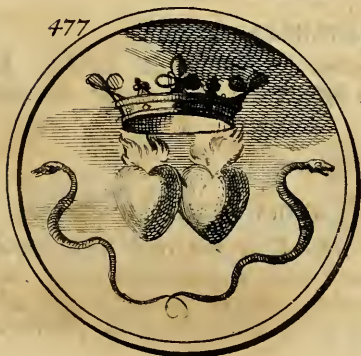
475



476



477



478



479



480



481. Een Struiffen-jagd.

ЛОВЛИ БЕЗПОЙМКИ.

Venatio ante prædam. *Chasser avant la prise.* Cacciare avanti la presa. *Cacer delante la presa.* Jagen voor den buit. To hunt before the booty. Jagen vor der beut.

482. Een Duif op een Rots in de Zee.

НАПОСТОАНИТВО ОУПОКОУСА.

In Constantia quiesco. *Je repose sur la Constance.* Riposo su'lla Constantza. *Reposo en Constancia.* Ik rust op de Stantvastigheid. I rust on Constancie. Ich ruhe auf Beständigkeit.

483. Ajax vereert een Gordel.

ПОЧЕСТЬ НЕПРІАТЕЛКАА.

In dono hostium. *Le présent des Ennemis.* Il regalo de' nemici. *La dadiwa de los enemigos.* 't geschenk der vyanden. Gift of the enemies. Gabe der Feinden.

484. Narcissus.

БѢТКОВАТИ БУДЕ ТОМУ, КТОА СЕБЕ ЛЮБИ.

Periculosum est incidere in Amorem sui. *C'est une chose périlleuse de tomber dans l'amour de soi même.* E cosa pericolosa innamorarsi di se medemo. *Es peligroso de enamorarse de si mismo.* Het is gevaarlijk zig zelve te beminnen. It is dangerous to fall in love with himself. Es ist gefährlich sich in sich selbst zu verlieben.

485. Bellerophon doot het monster Chimera.

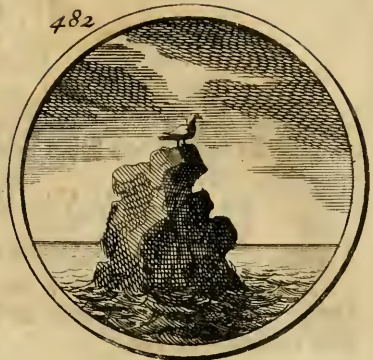
МЪРОУТЬ ИВЕЛКОУШСТВО ПРЕВОУОДИ БѢ ВЕЩЕМ.

Virtus animi superat omnia. *La vertu & le courage surmonte tout.* La virtù ed il coraggio supera tutto. *La virtud y el corage vence todo.* De deugd en moedt berwint alles. Vertue and courage overcomes all. Tugend und Muth überwinden alles.

486. Icarus.

НЕВѢРТЕ НЕПОСТОАНЫ ДѢЛА.

Cavete ab incertis. *Ne vous fiez pas sur des choses incertaines.* Non vi fidate delle cose incerte. *No fiad os en las cosas inciertas.* Vertroutot u niet op onzekere zaken. Don't trust uncertain things. Vertraue nicht auf das ungewisse.



487. *Ganimedes.*

ВЫСОКІА НЦЕ.

Sublimia petit. *Il recherche les choses célestes.* Ricerca le cose celeste. *Busca a las cosas celestes.* Hy tragt na hooge dingen. He aims at high things. Er trachtet nach hohen sachen.

488. *De Dood slaat Cupido.*

ПРИМЕРТИ ПОЧАЛЗ ЛЮБИТЦА.

De morte & amor. *De l'Amour à la mort.* Dall' Amore alla morte. *Del Amor ala Muerte.* Van de Liefde na de Dood. From Loveto Death. Von der Liebe zum Tod.

489. *Een Dolfyn om een Anker.*

СПѢШИ ДАРАЗУМОМЪ.

Festina lentè. *Le péril & la considération.* Il pericolo e la consideratione. *Apresurados, pero providentemente.* Haast u / maar voorzigtig. Make halt but providently. Eyle aber fürsichtiglich.

490. *Een Scepter van Tortelduiven omgeven.*

СОЕДИНЕНІЕ.

Concordiâ. *Avec la concorde.* Con la concordia. *Con la Concordia.* Met eendragt. With concord. Mit einigkeit.

491. *Een Ouyevaar voed syne jongens.*

СРАЖДЕНІЕ МАТЬ.

Gratia referenda. *La Charité partagée.* La Carità compartita. *La Caridad repartida.* Verdeelde Liefde. Charity divided. Die zertheilte Liebe.

492. *Een Dolfyn op strand geworpen.*

НЕВѢРЬ ТОМЪ ХТО ДОМАШНИ СВОИ НЕПРОСТИ.

Illi non fide qui nec suis parcat. *Ne vous fiez pas à ceux qui ne pardonnent point à leurs domestiques.* Non vi fidate di chi non la perdona a suoi domestici. *No os fiad a el que no perdona a sus domesticos.* Vertrouwt u niet op dien die zyn eigen huisgenoten niet en verschoont. Don't trust to him that is cruel towards his own domesticks. Traue dem nicht / der grausam ist gegen seine eigene Hausgenossen.

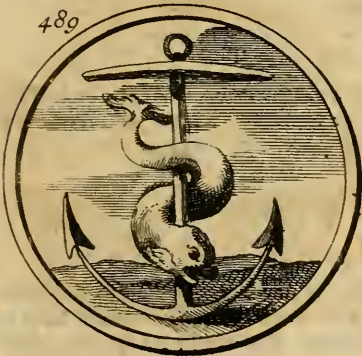
487



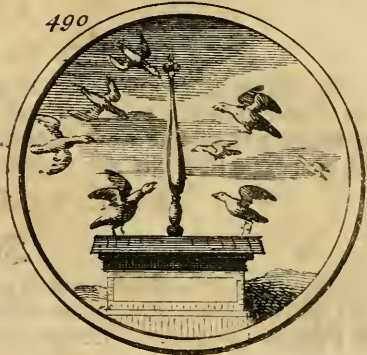
488



489



490



491



492



493. *Aëteon word van syne houden verscheurt.*

БЛИЖНѢЙШИИ ЕГО ИМѢНИИ.

Sentit canum fera facta fuorum. *Assassiné des plus fideles.* Assasinato da più fedeli. *Matado por los mas fieles.* Dood zyn getrouwste verslonden. Killed by his faith-fullest. *Getödet von seinen getreuesten.*

494. *Phryxus swemt op de goude Ram door de Zee.*

БОГА ДАГАДПЗ.

Dives indoctus. *La richesse sans la prudence.* La ricchezza senza prudenza. *La riqueza sin prudencia.* *Wijdom zonder voorzigtigheid.* Riches without providence. *Reichthum ohne fürsichtigkeit.*

495. *Cupido houdt in d'eene hand een vis, in d'andere bloemen.*

ВЕДѢ ВЛАСТЬ ИМѢЕТЗ.

Potentiam habet undique. *Il a le pouvoir sur la Mer & sur la Terre.* Hà il potere in mare, e in Terra. *Tiene poder por Mar y por Tierra.* Hy is magtig te Water en te Land. It is potent by water and by Land. *Er ist mächtig zu wasser und zu land.*

496. *Een Arend op een Graf.*

ЗНАКЪ СИЛЫ.

Signa fortium. *Le signe de la gloire & de la force.* Il segno della forza è della gloria. *El señal de la fuerça y de la gloria.* Het teken van een sterkte. A toke of strenght and honour. *Ein zeichen der ehr und siärke.*

497. *Een doode Leeuw van Hasen besprongen.*

ЖИВОМУ СМЕРТВЫ БОРОТСА НЕДОСТОЙНО.

Cum larvis non luctantur. *Il est honteux de combattre avec les morts.* E vergogna combattere co' Morti. *Es vergonzoso de pelear con los Muertos.* Het is schande met dooden te veyten. It is a shame to fight with Dead. *Es ist schändlich mit den Todten zu fechten.*

498. *De Ewigheid en Liefde-strikken.*

ОБЖТВѢ НЕКЪПЫТАЙ.

Aeternitas perscrutari non potest. *L'Eternité ne peut pas être aprofondie.* L'Eternità non può essere perscrutata. *La Eternidad no puede ser escrudiñada.* Men kan de Ewigheid niet naspeuren. Eternity can not be inquired. *Die Ewigkeit kan nicht aufgeforschet werden.*

493



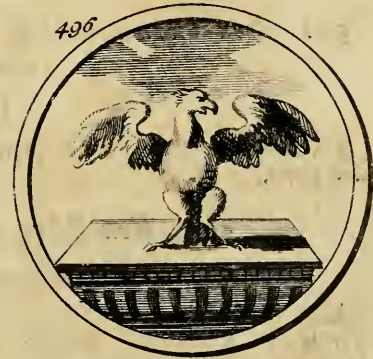
494



495



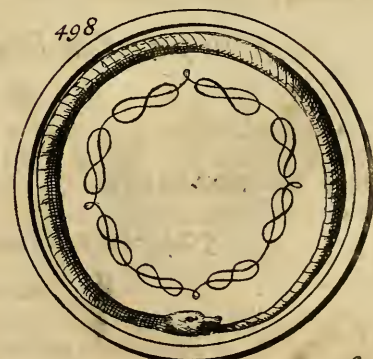
496



497



498



499. Een Canon half begraven.

СИЛА МОА БѢВѢТНА.

Hærent sub corde sagittæ. *Mes forces sont cachées.* Le mie forze sono nascoste. *Mis fuerças son escondidas.* Mijne kragtten zijn verborgen. *My forces are hidden.* Meine kräfte sind verborgen.

500. Een brandende Berg.

ЄТТЕРЕО КЕЛІЕ ТВОРИПЗ.

Natura majora facit. *La Nature fait de plus grandes choses.* La Natura fa più gran cose. *La Natura haze mayoras cosas.* De Natuur doet grooter dingen. *Nature doth greater things.* Die Natur thut grössere dinge.

501. Een Leeuw zitt op voor een hand met pylen onder een Kroon.

СІМЛН.

Ilis. *Avec ceux cy.* Con queste. *Con estas.* Met deze. *With these.* Mit diesen.

502. Een Sfere en een Arend daarin.

ВѢРОЮ И ДѢМОЮ.

Fide & Consilio. *Par la Foi & le Conseil.* Per Fede & Consiglio. *Por la Fe y el Consejo.* Door trouwe en Raadslaging. *By Faith and Counfel.* Durch Treu und Rath.

503. Een Elefant en Lammeren.

САБИ АНХЗ.

Infestus infestis. *Je suis malin aux malins.* Maligno alli maligni. *Soi malino alos malinos.* Boos tegen de booze. *Noysame against the noysame.* Bös wider die bösen.

504. Een Praal-staak met wapenen.

БЕРЕГѢТНА АНЕЗАБѢДѢА.

Reconduntur, non retundantur. *On les conserve, mais il ne faut pas les oublier.* Si conservano mà non si finenticano. *Hemos de conservarlas, mas no olvidarlas.* Men moetze bewaren maar niet vergeeten. *Men must keep but not forget them.* Man muß sie bewahren aber nicht vergessen.

499



500



501



502



503



504



505. Een Praal-staak met wapenen.

ОГРАБЛЕННЫѢ ОУТАТКИ.

Spoliatis arma supersunt. *Les dépourillés ont encore des armes.* Li spogliati hanno ancora delle armi. *Los despojados tienen aun armas.* De be-roofde hebben ook nog wapenen. The spoiled have yet weapons. Die beraubte haben auch noch waffen.

506. Laurier-kranfs.

ЧТО БУДЕ.

Instar omnium. *Pour tout.* Per tutto. *Por todo.* In plaats van alle. For all. Für alles.

507. Een Olyven- en een Palm-tak door een Kroon.

ВОДААНИЕ Б'ЕЖИМЪ.

Præmio & pœnæ. *Pour la récompense & pour la peine.* Per ricompensa, & pena. *Para recompensa y pena.* Door dank en straf. For reward and paine. Vor belohnung und straff.

508. Een Kuiken uit den dop kruipende.

НЕИНО ЧЮЮА.

Non degenero. *Je ne dégénère pas.* Non degenero. *No degenero.* Ik verander niet van geslagt. I do not degenerate. Ich schlage nicht auß der art.

509. Een gekroond Kruis met perlen besett.

НЕСМ'ЕНАА СЛАВА.

Quis dicere laudes? *Qui pourra dire ses louanges?* Chi potrà dire le sue lodi. *Quien podrá dezir sus alabanzas?* Wie kan utwen lof zeggen? Who can say thy prayse? Wer kan deinen Ruhm aussprechen.

510. Een Son-verduistering.

ВТЕЧЕНІЕ АНЕОБНАДЪ.

Premitur, non opprimitur. *Il est pressé, mais non opprimé.* Si preme, mà non s'opprime. *Se prensa pero no se oprime.* Hy word wel gedrukt/ maar niet verdrukt. He is pressed, but not oppressed. Sie wird gedruckt/ aber nicht undergedrukt.

505



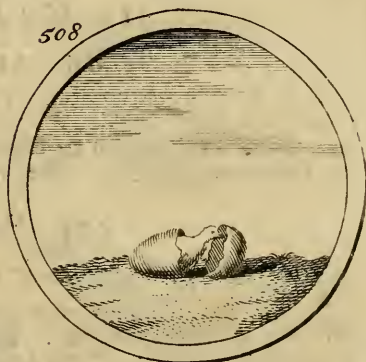
506



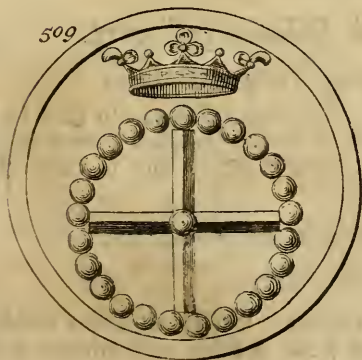
507



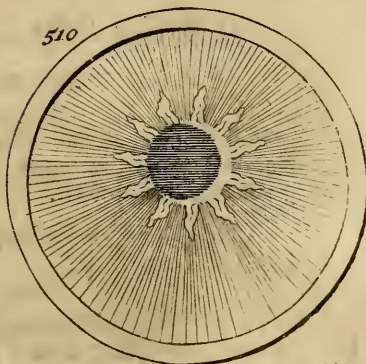
508



509



510



171

511. *Een Rinocer.*

НЕВЗВРАЧДА НЕЗЧНА ПОВЕДАД.

Non recedo nisi vincam. *Je ne partirai pas que je n'aye vaincu.* Non partirò se non haverò vinto. *No me partirè si no huviere vencido.* **Ik zal niet vertrekken booz dat ik gewonnen heb.** I shall not go before I shall have vainquished. **Sch hõre nicht auff bis ich gewonnen hab.**

512. *Een Kruis boven twee Laurier-takken.*

ТВОЕЮ СИЛОЮ.

In virtute tua. *Par ta puissance.* Per la tua potenza. *Por tu potencia.* **Dooz utwe kragt.** By thy power. **Durch deine krasse.**

513. *Een Leeuw in de Son.*

ОУЗНАЮ МА ѠНОПЕН НѠЛНЦА.

Et ex Ungue, & ex Sole. *On me connoit à l'Ongle Et au Soleil.* Mi conoscono dall' Unghe, e dal Solc. *Soi conocido por las Uñas, y por el Sol.* **Men kent my by de klauwen / en by de Son.** I am known by my Claws and the Sun. **Man kennet mich an den Klauen und der Sonnen.**

514. *Een Rosen-knoop.*

ДА МОИ БЪДЕМЪЗ МЛАДОКЪ.

Suavis à Suavi. *Mon odeur deviendra douce.* Il mio odore divenerà soave. *My olor se pondra suave.* **Mijn reuk zal aangenaam worden.** My smell shall be sweet. **Mein geruch wird angenehm seyn.**

515. *Een Schip van de Winden geslingert.*

НАПРАНО ПРЪЖДАЮТКА БЪТРЪ НАМЕНА.

Frustra obstant. *En vain les vents se lignent contre moy.* In vano i venti congiurano contra di me. *En vano los vientos conspiran contra de mi.* **Ge vergeefs zijn ze my tegen.** The wind is against me in vain. **Der wind ist mir vergebens zu wider.**

516. *Een Sonnewyzer in de schaduw.*

СЛЪПЪЗ БЕЗКОСМЪЛА.

Cæcus sine baculo. *Un aveugle sans bâton.* Un Cieco senza bastone. *Un Ciego sin baston.* **Gen blinde zonder stok.** A blind Man without stick. **Ein Blinder ohne stecken.**

511



512



513



514



515



516



173

517. *Een Galey met zeilen en riemen.*

ВРЕ МНѢ ЛАЖАМЪ.

Alarum Remigio. *Tout me sert. Tutto mi serve. Todo mi sirve. Alles dient my. All serves me. Alles dienet mir.*

518. *Een jonge Arend in de Sonn ziende.*

БЛОГОСТІЮ ОЦА МОЕГО НАПЯ ГЛАЖУ.

Patrum virtute. *C'est par la vertu de mon Pere que je te regarde. E per la virtù di mio Padre che io ti guardo. Os mira por la virtud de mi padre. Van wegen mijn afkomst zie ik tegen u op. I look on you by virtue of my extraction. Ich sehe dich an durch krafft meines Herkommens.*

519. *Een Ent die uitspruit.*

ПЛОТЬ НАБОВО ВРЕМЯ.

Fructus in tempore. *Avec le temps. Con il tempo. Con el tiempo. Met der tijd. All in time. Zu seiner zeit.*

520. *Een hand die vloyen vast houdt.*

БЕРЕЧЬ И ПРѢДНО.

Difficiles ad custodiendum. *La garde en est difficile. E difficile à ritenerle. Es difícil a conservar. Zy zijn qualijk te bewaren. It is difficult to keep them. Es ist beschwerlich sie zu verwahren.*

521. *Een Wynstok om een Boom geslingert.*

СЛАДОСТЬ БОЛЕ ВЫСОЧЕШВА.

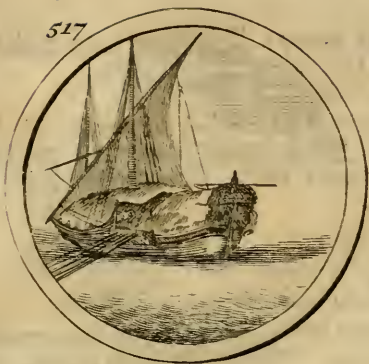
Magis dulcis quàm sublimia. *Plus doux que le haut. Più dolce che sollevato. Mas dulce que elevada. 't Is beter zoet te zijn als verheven. T'is better to be sweet than to be elevated. Es ist besser süß als erhöhet zu seyn.*

522. *Een Arend in de Lugt zwevende.*

НЕБЕРНБЫЛИ НАНЕПРІАТЕЛЕ СВОМ.

Imminet hosti. *Il a le dessus sur son ennemi. Hà l'avantagio sopra il suo nemico. Tiene la ventaja sobre su enemigo. Hy obertrest zijn vbandt. He keeps his enemies down. Er hält seine feinde unter sich.*

517



518



519



520



521



522



523. Een klein Scheepje dat groote Scheepen naa zeilt.

ДОКОНЦА ДОНАДЪ.

Sequar & attingam. Je les suivrai & je les joindrai. Io le seguirò è le arrivardò. Los seguire y los alcançare. Ik zal haer volgen en by haer komen. I'll follow them and overtake them. Ich wil ihnen volgen und sie einholen.

524. Een Laurier-krans.

ВЪСЛѢ И ПРЪДЫ НВОДААНІЕ.

Hinc labor, hinc merces. Le travail & la recompense. E la ricompensa della fatica. Recompensa por el trabajo. Welooning vooz arbeid. Reward for labour. Lohn für arbeit.

525. Een Sonneblom.

ДОКОЛѢ КОВРАПИТЛА.

Usque ad reditum. Jusques à son retour. Sino che torni. Hasta subel-
ta. Tot dat hy wederkomt. Until he cometh again. Bis sie wieder komt.

526. Cupido houdt d'eene hand op syn mond, en in de
ander een groene tak.

НЕГОВОРИТЬ ПРИБЫЛНѢ.

Nocet esse loquutum. Loyal, & secret. Léale, è secreto. Fiel y se-
greto. Getrouw en heimelijck. Faitfull, and secret. Getreu und verschwiegen.

527. Een Roos in een Vless met water.

ЖИВЪ ВЪ СЛЕЗАХЪ.

Vivo quidem. Je vis, mais dans les larmes. Io vivo, mà in lagrime.
Io vivo en las lagrimas. Ik leef wel / maar in traanen. It live, but in
teares. Ich lebe / aber in trähnen.

528. Vitspruitend Koren op 't Veld.

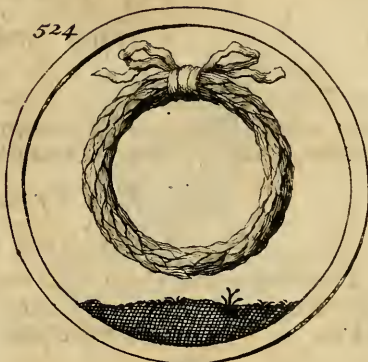
СМЕРТІЮ СВОЕЮ БОТАМЕШУ.

Morte tua vivis. Il faut que tu meures pour revivre. Bisogna che tu
muori per revivere. Es menester que mueras para revivir. Gy moet ster-
ben om wedar te leben. Thou must dye for to live again. Du must ster-
ben um wieder zu leben.

523



524



525



526



527



528



529. Een brandende Berg.

СТАРОЙ МОЕЙ БѢДѢ ОСТАКИ.

Veteris vestigia flammæ. Ce sont les marques de mon ancien amour. Quelli sono li segni del mio antico amore. Estos son los señales de mi antiguo amor. Deze zijn de tekenen van mijn oude liefde. These are the marks of my old love. Dieses sind die zeichen meiner alten Liebe.

530. Een Pronknaald met wapens.

ГРѢДЫ МОИ ПРЕВЪЫЛИЛИ МЯ.

Evexit ad æthera virtus. La vertu m'a élevée. La virtù m'ha inalzata. La virtud me hà alçado. De deugd heeft mij verheben. Virtue hath lifted me up. Tugend hat mich erhoben.

531. Bloemen van de wind neder geslagen.

ТѢМЪ ЛѢПНѢЙШИМЪ ЗГНУТЪ.

Sic pulchriora pereunt. Les plus belles choses périssent ainsi. Così periscono le più belle cose. Las mas lindas cosas perecen assi. De beste dingen vergaân alzo. The best things do so perish. Die beste sachen vergehen also.

532. Cupido snoept, een ander drinkt uit een Fontein.

МѢСТО СТРОИ БОРА.

Facit occasio furem. L'occasion fait le larron. L'occasione fa il ladro. La ocasion haze el ladron. De gelegentheid maakt den dief. Occasion maketh the thief. Gelegenheit macht den dieb.

533. Een omgevallene Boom met klim bewassen.

ДОКАМЪСТА ЖНЕЗ БОТОЛЕ НІЧАСТАНЕЗ.

Vivendo vici fata mea. En vivant j'ai surmonté ma destinée. Vivente io hò superato il mio destino. Viviendo he sobrepasado mi destino. Nog levende ben ik mijn noodlot te hoven gekomen. Yet living I have overcome my lot. Noch lebend hab ich mein Glück überstiegen.

534. Een Tortelduif met syne jongens, ziende haar weergaâ doodt.

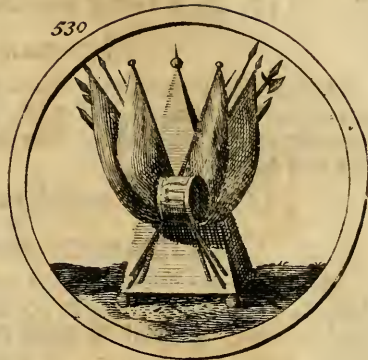
НИКЪ ЗНАМЪЗ ЧТО ЕСТЬ ЛЮБОВЬ.

Nunc scio quid amor sit. Je sais à present ce que c'est que d'aimer. Adesso io sò che sia amore. Ahora yo sé que es amor. Nu weet ik wat liefde is. Now I know what love is. Jetzt weiß ich was Liebe ist.

529



530



531



532



533



534



535. Een Graf met bloemen en tranen bezaeidt.

ВѢЛІКАА ЧЕСТЬ ГРѢБА.

Quisquis honos tumuli. Voilà le plus grand honneur de la sepulture. Il più grand' honore del sepolcro. El mas grand honor del sepulcro. De grootste eer na de dood. The greatest honour after death. Die grösste Ehr nach dem Todt.

536. Een Wynstok rustende op een dorre Stam.

ХОТЯ́ НОУ́МЕРЪ, ОНАКОЖЪ ПЕЧАЛІУГА ОБЕ́МЪ.

Mens immota manet. Tout mort que je suis, j'ai le même soin pour elle. Mentre che sono morto, io hò cura per ella. Mientras soi muerto tengo cuidado della. Hoewel ik dood ben / zorg ik voor haar. Althoug I am dead, I take care for her. Wievol ich todt bin / nichts desto weniger forge ich vor ihn.

537. Een gejaagde Hinde ziende haar Hert gedoodt.

ТРО́НОСТЬ ОБЕ́МЪ ВѢЛІКАА.

Darus uterque labor. Je ne sai lequel de mes maux est le pire. Io no sò qual de miei mali sia il peggiore. No sé qual de mis males sea el peor. Ik weet niet welke van mijne ellenden de grootste zy. I do not know wich of my miseries is the greatest. Ich weiß nicht welches unglück das grösste ist.

538. Twee handen die vyer slaan.

И́СТИННАА ПРÁВДА И́ЛЮБѢВЬ.

Vera fides & verus amor. Véritable fidélité & parfait amour. Fedelta veritabile, ed amor perfetto. Verdadera fieldad y perfecto amor. Waare trou en waare liefde. True faith and true love. Wahre Treu und wahre Liebe.

539. Een Horologie.

ПЕРЕВОЧНИКЪ ВЪРНѢ́ШН СОЛНЦА.

Interpres fidus Solis. Le juste interprète du Soleil. Il fido interprete del Solc. El fiel farante del Sol. De getrouwe tolk van de Son. The just interpreter of the Sun. Der rechte Dolmetscher der Sonnen.

540. Een Leuwerik.

ПО́ЖАН РОКА́ЩИКЪ.

Garrula & vade. Va ven Babilleur. Vattene Ciarlone. Andad con dios Hablador. Gaat henen kakkelaar. Go way Babbler. Gehe hin / Klap- perstache.

535



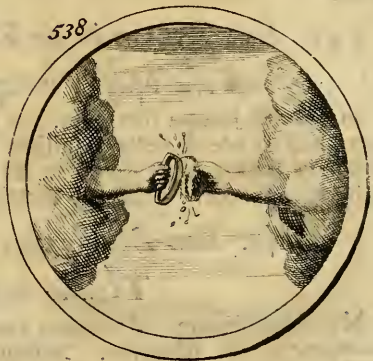
536



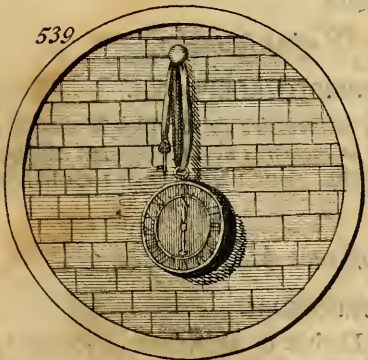
537



538



539



540



181

541. *Venus geeft aan Cupido syn bogen.*

СМЪЛСТВО КЪ БЪДЕНЪ.

Aude & fiet. Sois hardi & il viendra. Ardisce & accaderà. Atrevedos y acontecerà. Zijt maar stoutmoedig en 't zal zo gebeuren. Be but bold, and it wil be so. Sey nur kühn so wird sich schon schicken.

542. *Een Wefelt je met een Ruiten-takje in de mond.*

ПОВѢДА ЛЮБИ ПРИЛЪЖАНІЕ.

Amat victoria curam. La Victoire aime le soin. La victoria ama la cura. La Vittoria ama el cuidado. Om te overwinnen moet men zorgen. Men must take care for to overcome. Wann man wil gewinnen muß man sorgen.

543. *Een Pylaar in de Zee met een Degen en Sleutel.*

ГАДЪ ПРАВДА НЪВЪРА ТЪ НИЛА ПРИВЪДАЕ.

In Fide & Justitia fortitudo. Il y a force en la Foi & en la Justice. C'è forza nella Fede & nella Giustitia. Ay fuerça en la Fe y en la Justicia. Daar is sterkte in de Trou en de Gerechtigheid. There is strength in Faith and Justice. Treue und Gerechtigkeit seynd stark.

544. *Een Byen-zwarm rondom synen Koning.*

ТОКМО ВЕЛИЧЕСТВА РАДН.

Majestate tantum. Seulement par la Majesté. Solamente per la Maestà. Solamente por la Magestad. Alleenlijk dooz de Heerlijkheid. Only for his Majesties sake. Allein um seine Herrligkeit.

545. *Een gekroont Wapenschildt.*

БОВЪЧНО ПАМЪТИ ПРИНОГО ВЕЛИЧЕСТВА.

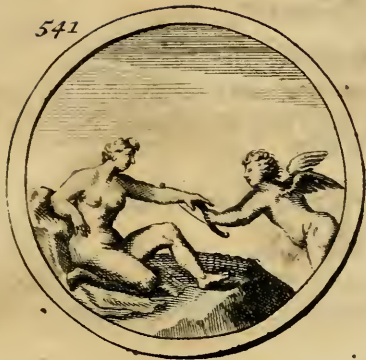
In vetustæ Majestatis memoriam. A la memoire de la Majesté ancienne. Alla memoria della Maestà antica. A la memoria de la Magestad antigua. Ter gedagtenis van de oude Heerlijkheid. For memorie of the old Majesty. Zur gedächtnis der alten Herrligkeit.

546. *Een goude Pot met bloemen.*

БОГАТСТВО ИЪМНОЖЕНІЕ.

Utrumque. Richesse & abondance. Divitiæ & abondanza. Riqueza y abundancia. Rijksdommen en overbloed. Richesses and abundance. Reichthum und überflus.

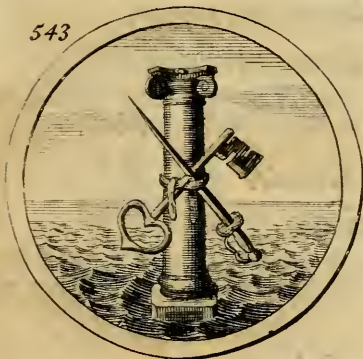
541



542



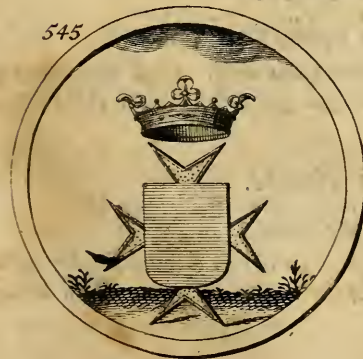
543



544



545



546



547. Een Diamant.

ННОГНЕЛЪЗ НИЖЕЛЪЗ^М.

Nec igne nec ferro. *Ni par feu ni par fer.* Nè per foco nè per ferro. *Ni por fuego ni por hierro.* Ног дооꝝ виур ног дооꝝ ꝑꝑер. Nor by fire nor by iron. Wedet durch feur noch durch eysen.

548. Een Lammetje na de Son ziende.

НИЧТО ЛЮБАЛА.

Nil amabilius. *Il n'y a rien si agreable.* Niente è più amabile. *Nada es mas amigable.* Ниѣс ѣс ааггенамер. Nothing is more amiable. Nichts ist angenehmer.

549. Verscheide Slangen in 't vyer.

ТАКЪ МЕЖАЪ СЕБЕ БЪРАНИ ПРОТНВАЛА.

Sic repugnant. *Ainsi ils resistant.* Così repugnano. *Assi resisten.* Zo doende staan 3ꝝ het tegen. So they it resist. Also widerstehen sie.

550. De Gedult.

ВІА ВРЕМЕНЬІА.

Omnia tempus habet. *Toute chose à son tems.* Tutta cosa hà il suo tempo. *Cada cosa tiene su tiempo.* Alles heeft zijn tijd. Every thing hath his time. Alles hat seine zeit.

551. Een Sphere.

ТАКОВЫ ОБРАЗЦО ПРОИДЪТЪ ВЪКЪ.

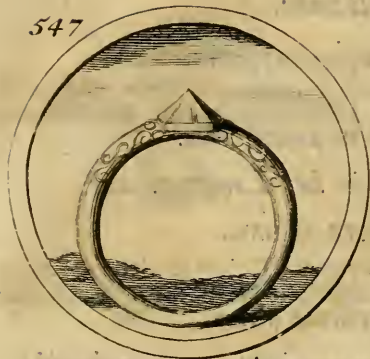
Sic omnia pratercunt. *Toutes choses passent ainsi.* Così trapassano tutte cose. *Cada cosa passa assi.* Alle dingen gaan zo verby. All things so do passe over. Alles gehet so hinweg.

552. Een Bombe.

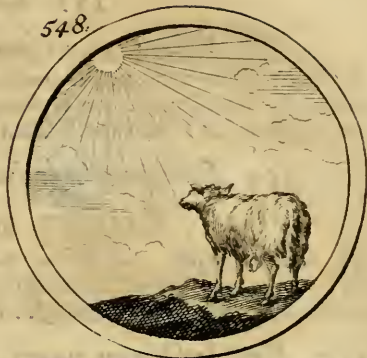
НАМЪКЪМО НВОВРЕМА.

Loco & tempore. *Au lieu & à tems.* In luogo è tempo. *En lugar y tiempo.* Оу zijn tijd en plaats. At his time and place. Auf seine zeit und an seinem ort.

547



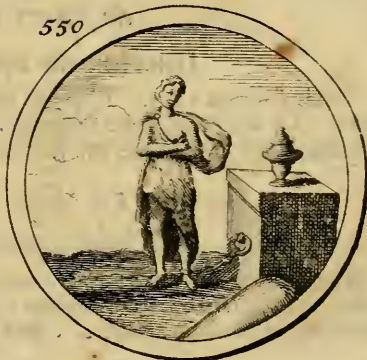
548



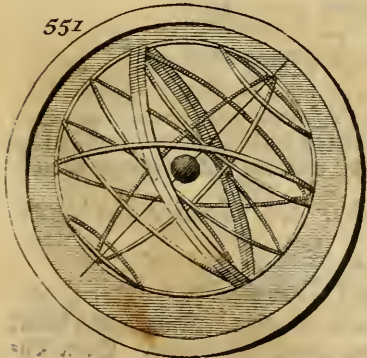
549



550



551



552



553. Een Bombe.

ВРЕМЯ ДО БЕДЕТА ПРИМЛЮТРИМЪ.

Tempus observandum. Il faut observer le temps. Si deve osservar' il tempo. Es menester observar el tiempo. Men moet de tijd waarnemen. Men must observe the time. Man muß die zeit wahrnehmen.

554. Samson vindt honig in het Leeuwen-aas.

СЛАДОСТЬ БЫВАЕТЪ ШИЛЬ.

De forti dulcedo. La douceur vient du fort. Dolcezza viene dal forte. Dulçura viene dal fuerite. Zoetigheid komt van den stercken. Sweetness cometh from the strong. Süßigkeit kommt von dem starcken.

555. Een Inkhoren vaart over een water, en gebruikt de staart tot een zeil.

ПРИЛЖАНІЕ ПРЕВОХОДИТЪ СИЛЬ.

Vincit solertia vires. L'adresse surpasse la force. La diligenza vince le forze. La diligencia vence la fuerça. Verstant gaat boven de kragten. Wittines doth overkome the forces. Verstand überwindet die starcke.

556. Een Schildtpadt.

СВОЙ ДОМЪ ЛУЧШЕ ВСѢ.

Domus optima. La meilleure maison est celle qui est à soi. La Casa propria é la ottima. La casa propria es la melior. Eigen huis is 't best. No house is better than his own. Sein besser haus als sein eignes.

557. Een Aap smoort zyn jong.

ЛЮБО ВДѢТЕХЪ СЪПН РОДИТЕЛЕН.

Cæcus amor sobolis. L'amour qu'on a pour ses enfans est aveugle. L'amore che si hà per i fanciulli è cieco. El amor que tenemos para los hijos es ciego. De liefde die men den kinderen toedyaagt is blind. Love that men hath for children is blind. Liebe die man den kinden zuragt ist blind.

558. De Struis die zyn eyeren door het Gezigt uitbroeit.

БЛГОСТЫНА ЕГО ШИЛЬ ВСѢ.

Diversa valet virtute. Sa vertu surpasse toute autre. La sua virtù trappassà tutte le altre. Su virtud soprepassa todas las otras. Zijn deugd steekt boven andere uit. His vertue doth exceed above all others. Seine Tugend übertrifft alle andre.

553



554



555



556



557



558



559. *Een Bever met een Viss.*

НАДОВРѢМИ БЕЗЪМЛПН.

Sævit in omnes. *Elle n'en épargne aucun.* Ella non spargna nissuno. *No esusa a nadie.* *Иъ spaart niemant.* She doth spare no man. *Er verschonet niemand.*

560. *Een Schildtpadt klimt een Berg op.*

НАКОНЕЦЪ ЗАБЪХАЛ НАВЕРОХЪ.

Tandem. *Elle ira enfin sur le haut.* Al fine venirà su l'alto. *Finalmente llegarà arriba.* *Тен laatsen komt зъ daar boven op.* At last she cometh on high. *Endlich kommt sie darauff.*

561. *Een Struis die yser eet.*

СИЛА ИКОРЪПКІА ПЕРЕЛОМН.

Virtus durissima coquit. *La vertu digère ce qui est le plus fâcheux.* La virtù vince tutte molestie. *La virtud vence todas las molestias.* *De deugd verduurt alle moeijelijkheden.* Vertue doth overcome all troubles. *Тигент überwindt alle mühe.*

562. *Cupido met een Flambau daar de wind in blaast.*

ЧУЖОЕ СПОМОЖЕНІЕ ВРЕДИМЪЗ МЛ.

Officit officio. *Secours' me nuit.* Soccorso mi nuoce. *Socorso me dañ.* *Hulp is my schadelijk.* Help is noysome for me. *Hülff ist mir schädlich.*

563. *Een Pau zyn staart uitbreidende.*

СЕБЕ ЧТО ЛЪПНЪИШАА.

Sibi pulcherrima merces. *Il prend chez lui sa recompense.* Egli hà feco la sua ricompensa. *Tiene con sigo su recompensa.* *Иъ heeft zijn beloning by zich.* He beareth wit him his reward. *Er tragt seine belohnung mit sich.*

564. *Een Kraan met een steen in de poot.*

ЧТОЕЗ ВНЕЗАПЪ.

Ne improvifo. *On aura peine à me surprendre.* Affine di non essere atterrato. *Para que no sea cogida derepente.* *Op dat ik niet onvertwagt overballen werde.* That I may not be overthrown. *Auf das ich nicht überfallen werde.*

559



560



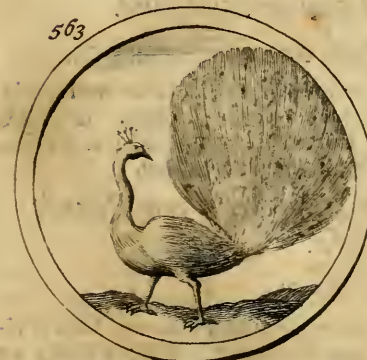
561



562



563



564



565. Een Zwaan onder een Laurier.

НЕПРАШАЮ ГРОМОВЫЕ СТРЕЛЫ.

Nil fulgura terrent. *Mon innocence ne craint pas la foudre.* La mia innocenza non teme li lampi. *Mi innocencia no teme el rayo.* *Mijne onnozelsheid vrees de blixem niet.* My innocencie feareth not the Glistering. *Meine unschuld fürchtet die blitze nicht.*

566. Een Zwaan op een Graf.

СЮЮ ИЛЮКЮ СМЕРТЬ ПРЕДИДИТ.

Sibi canit & orbi. *Il annonce sa mort, & celle des autres.* Egli annuntia la sua morte, & quella d'altri. *Annuncia su morte, y la de los otros.* *Hij maakt zijne dood bekend / en die van andere.* He sheweth his own, and also others death. *Er macht seinen und anderer Tode bekend.*

567. Een Valk die een Musch weder laat vliegen.

ВЪРХЪ ИРО КЪ“ БЪДЪ БЕРЕЧЬ.

Fidem servabo genúsque. *Je ne serai rien d'indigne de ma foi & de ma race.* Io guardarò la mia fede & fama. *Yo guardaré mi fe y reputacion.* *Ik zal mijn trouw en eer bewaren.* I wil keep promise and honour. *Ich wil meine trew und ehr erhalten.*

568. Een Valk stort op een Haas.

СЮЮ БЕЗХОТНИКОВЪ.

Sponte mea. *Fy descens volontairement.* Io lo faccio volontariamente. *Lo hago de buena gana.* *Ik doe het bytwillig.* I do it willingly. *Ich thue es freywillig.*

569. Een Kraan neemt zyn bek vol sand.

ЧПОБЪ ШКОЕГО РЪЗЫКА БЕЗВРЕМЕННО НЕПОГНЪТЬ.

Loco & tempore. *Pour ne parler qu'en temps & lieu.* Per non parlare ch'in luogo e tempo. *Para no hablar que en lugar y tiempo.* *Om niet als op zijn tijd en plaats te spreken.* For to speak not than at his time and place. *Um nicht als zu seiner zeit und an seinem Orth zureden.*

570. Een Hand met een garde, krouwd een Paardt voor 't hoofd.

СОСТРАХОМЪ ЛМТЬ.

Blandiendo & castigando. *Tantôt par force, tantôt par douceur.* Con il rigore & con la dolcezza. *Con el rigor y con la dulçura.* *Met streelen en strengheid.* With flatterie and casting. *Mit lieblosen und straffen.*

565



566



567



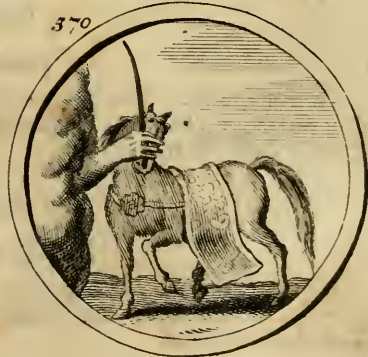
568



569



570



571. *Een slapende Leeuw.*

НЕТОКМО ОИИ ВЕЛИЧЕСТВОМЪ.

Non Majestate securus. *La Majesté ne suffit pas.* La Maestà ne basta per gli. *La Magestad no le basta.* Niet zeker dooz de Heerlijkheid. The Majestie is not enough for him. *Seine Herrligkeit schüzet ihn nicht.*

572. *Een Canon met een Quadrant.*

НЕТОКМО ОДНИ ОРЪЖИЕМЪ.

Non solum Armis. *Non seulement par les Armes.* Non solamente per le armi. *No solamente por las Armes.* Niet alleen met wapenen. Not only by weapons. *Nicht allein durch Waffen.*

573. *Een dode Leeuw van Vliegen opgegeten.*

ВОИНСКОЕ КОДААНІЕ.

Merces belli. *Fruits de la guerre.* Il prezzo della guerra. *El precio de la guerra.* De loon des oorlogs. *Warrs reward.* Sold des Kriegs.

574. *Ses Grafnaalden met een Kroon.*

ДОБРАГО ЮЦА ИЗГАМЪ.

Qui legitime certaverit. *Pour celui qui aura bien combatu.* Per quello che haverà ben combattuto. *Por ol que huviere bien peleado.* Dooz dien die wettig zal gestreden hebben. For him that shall have strieven, lawfully. *Zür den der wol. gestritten hatt.*

575. *Een Hand houdende Hercules Knods en Leuwenhuidt.*

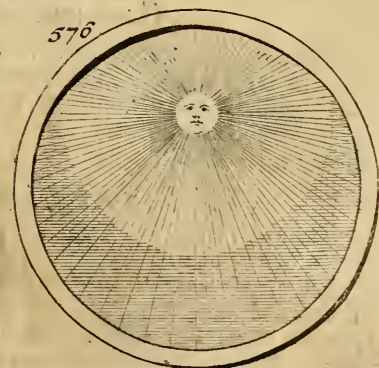
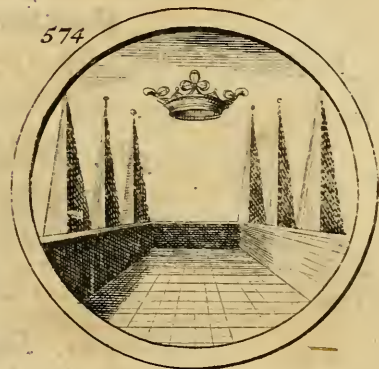
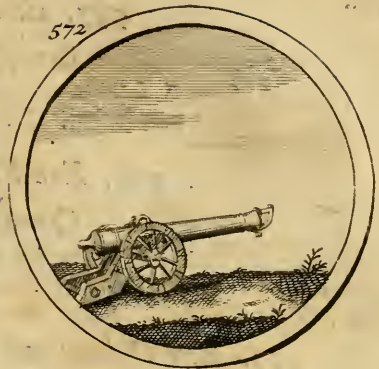
ГРАБЕЖЕ ИНАА.

Fortior spoliis. *Plus fort par les dépouilles.* Più forte per le spoglie. *Mas fuerte por eb despojo.* Sterker dooz den roof. Stronger by spoiles. *Stärcker durch den raub.*

576. *De heldere Sonneschyn.*

НЕВЪ ГЛАЗА ВЪТЪ.

Excæcat candor. *Sa blancheur éblouit.* Il suo candore abblagia. *Su blancura viz lumbra.* De glans verblind. Brightness maketh blind. *Der glans verblendet.*



577. *Een Meermin.*

ПОВЕРХНЕН ЛѢПА.

Formosa supernè. Belle par enhaut. Bella per il disopra. Linda por arriba. Schoon van boven. Faire above. Obenher schön.

578. *Een Vesting in de Zee.*

СПОЮ БѢТРАХЪ.

Sum extra periculum. Je suis hors d'insulte. Sono fuor d'insulto. Soy fuera de insulta. Ik ben vry van aanstoet. I am free from insult. Ich bin frey von anstoss.

579. *Een Pylaar met Scheep-stevens en ankers.*

ВОИКЪСТВѢ НАДЕЖЕНЪ.

Fulcitus experientiâ. Appuyé sur l'expérience. Appoggiato sù l'esperienza. Arrimado en la esperencia. Door erbarentheid ondersteunt. Substained by experience. Auf Erfahrungheit gegründet.

580. *Beelden in een Thuin.*

БЕРЕГЪМЪ ДАНЕБЕРЕГЪ.

Custodiunt, non carpunt. Ils gardent, ils ne cueillent point. Guardano, e non carpiſcono. Guardan y no cogen. Zy bewaren / en neemmen niet. They do keep, and take not. Sie bewahren es / und nehmen nicht.

581. *Een Bloem-park.*

СЛЮБЛЕНІЕ ОКА, И ПИТАНІЕ ДУХА.

Ornantur politioribus literæ. Plaisir des yeux, & nourriture de l'esprit. Piacere degli occhi, e nutrimento dello spirito. Deleyte delos ojos y crianca del espíritu. Vermaaks der oogen / en boedzel des geests. Pleasure of the eyes, and nourishment of the spirit. Den augen ergehlîch / und dem gemûth ersprießlich.

582. *Een Kemel onder syn last bezwykende.*

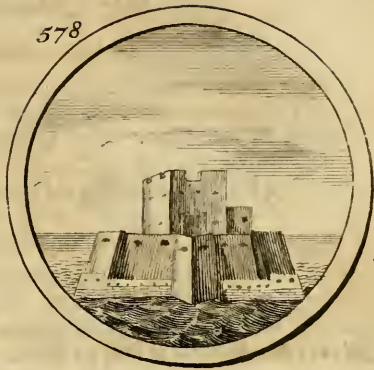
ПОСИЛЪ.

Nil ultra vires. Il ne faut rien entreprendre au dessus de ses forces. Non si deve incominciare niente che non si puol finire. Nada hemos de ampear que no podemos acabar. Men moet niet boven vermogen onderneemen. Men must not begin any thing that men can not finish. Man muß nichts über sein vermögen ansangen.

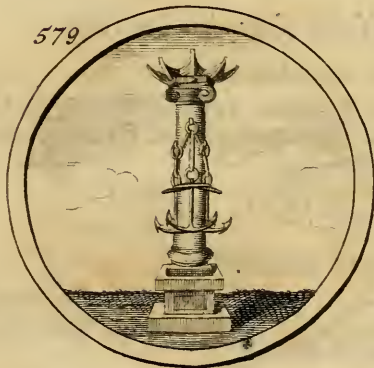
577



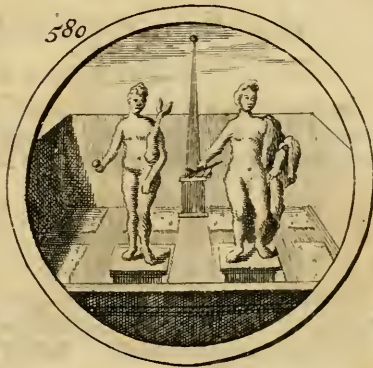
578



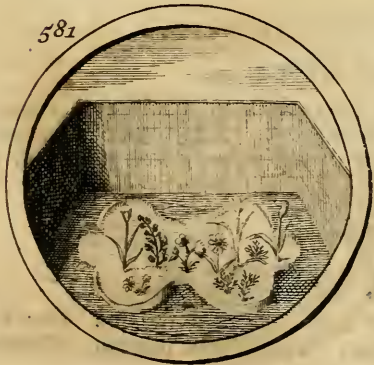
579



580



581



582



583. *De Maan onder de Sterren.*

ОДНА КМѢСТО ТЫСАЧН.

Una millibus prævalet. *Une m'est plus que mille.* Una mi è più che mil-
la. *Una me es mas que mil.* Gene is my meer als duizend. One is mo-
re for me as thousand. Eine ist mir mehr dann tausend.

584. *Een Arend voert een Vink in de lugt.*

НЕОБЫКНОВЕНО ПОДЫМАЮСА.

Non usitata vehor. *Je ne suis pas accoutumé d'aller si haut.* Non sono
accostumito di andar così alto. *No soi acostumbrado de andar tan alto.* Ik
ben niet gewent zo hoog te gaan. I am not accustomed to go so high.
Ich bin nicht gewohnt so hoch zu gehen.

585. *Een Arend draagd een steen in syn Nest.*

ВО ВРЕМЯ СНА ПРИБѢЖИТЬ.

In tempore munit. *Il le fortifie pour le besoin.* Lo fortifica per il bi-
fogno. *La fortifica para la necesidad.* Hy versterkt het by tijds. He
fortifieth it betimes. Er stärct es bey zeiten.

586. *Een gekeelt Varken.*

ИНАКО СЕБѢ ДОБРА НЕПОЛУЧЮ.

Haud aliter prodest. *Il n'apporte aucun profit autrement.* Altrimente
non faccio profitto. *No aprovecho otramente.* Anders doe ik geen nut.
Otherwise i do no profit. Andersst nütze ich nichts.

587. *Een gewondt Hert.*

ЩЕМОЛЪЗНИ ИГОНЕА.

Hinc dolor inde fuga. *Ma douleur cause ma fuite.* Il mio dolore è cau-
sa della mia fuga. *Mi dolor es causa de mi huida.* Mijn smart is oorzaak
van mijn vlugten. My smart is cause of my flight. Mein schmerz ist die
ursach meiner Flucht.

588. *Een Vos luisterende op het ys.*

НЕВОСТѢ ВѢРЬ.

Fide, disside. *Ne t'y fie, ni ne t'en desie.* Fidar, e diffidar. *Fiad os y
desconfiad.* Vertroutat / en mistroutat. Trust, and mistrust. Vertraue
und misträue.

583



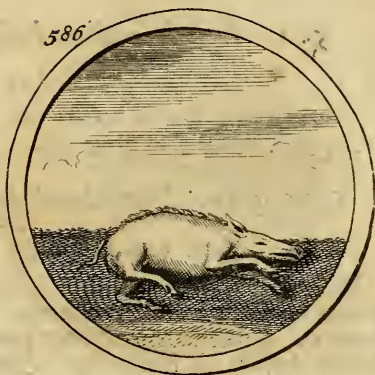
584



585



586



587



588



589. *Een Wolf die vliedt voor de ryzende Son.*

ΕΓΟ ΠΡΗΨΕΜΠΒΙΕ ΤΑ ΖΕΪΓΡ.

Hoc oriente fugo. *Je suis lors qu'il paroît.* Jo fuggo quando colui vic-
ne. *Me huvo quando aquiel llega.* Als hy komt vlugt ik. When he
cometh i do fly. Wenn sie kommt fliehe ich.

590. *Een Varken in een Bloemthuin.*

ΝΕΒΟΒΙΕ ΜΗΦΑ.

Non bene conveniunt. *Elles ne lui conviennent pas.* Non accordano.
No le convenien. Zij komen niet over een. They do not accord. Sie
kommen nicht überein.

591. *Een Windbond die een Haas gevangen heeft.*

ΔΛΛ ΓΛΑΒΥ.

Gloria finis. *Il n'en regarde que la gloire.* Il fine è la gloria. *La fin*
es la gloria. Het eind is de eer. The end is glorie. Das end ist die Ehr.

592. *Een Hond blaft tegens de Maan.*

ΖΑΝΕ ΒΥΙΟΚΟ ΤΟΗ ΓΡΟΖΥ ΕΛ ΝΕΒΟΗΤΑ.

Despiciat alta minas. *Son elevation lui fait mépriser les menaces.* La sua
altezza la fa sprezzare le minaccie. *Su alteza le haze meno spreciar las a-*
menazas. Haar hoogheid doet haar het dreigen veragten. Her highnes-
se doth despise the menacings. Ihre Hocheit machet das sie das trohen verachtet.

593. *Een Arend met syn prooy.*

ΔΟΝΔΕΖΕ ΠΡΟΗΔΕ ΣΛΟΕ ΒΡΕΜΑ.

Dum detinet imber. *C'est ma provision pour les mauvais tems.* Questo
è la mia provisione per i tempi maligni. *Esto es mi provision para el malo*
tiempo. Dit is mijn voorraad tegen de kwade tijden. This is my pro-
vision for the bad times. Dis ist mein vorrath.

594. *Een Arend die zich in de Wolken verbergt.*

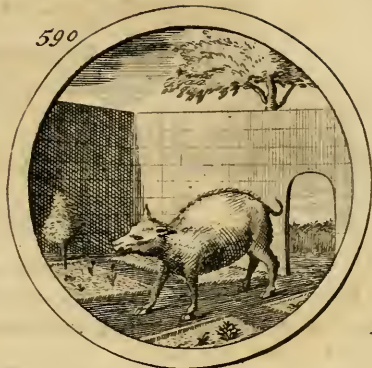
ΝΕΒΚΟΡΕ ΠΟΗ=ΜΑΕΠΤΑ.

Non captu facilis. *Il n'est pas aisé de me prendre.* Non è facile à pi-
gliarlo. *No es facil tomarlo.* Hy is niet ligtelyk te krygen. It is not
easy to take him. Er ist nicht leicht zu fangen.

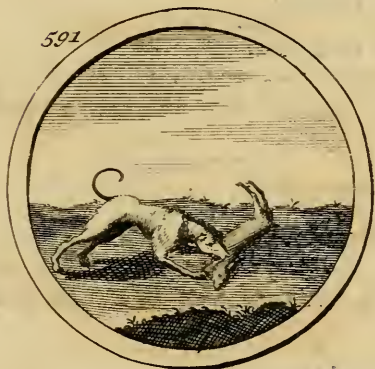
589



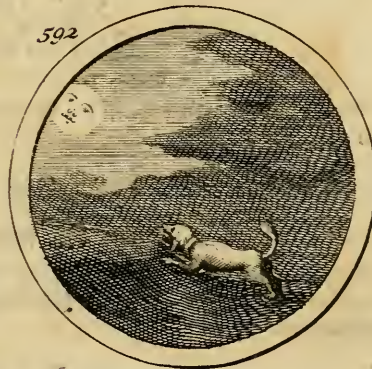
590



591



592



593



594



595. Een Ezel van een Wespe gesteken.

МАЛЫЯ ВѢЩИ ИМАЮТ СВОЮ ИМѢЮТЪ.

Et parvis sua vis. Les moindres choses ont leur force. Le più piccole cose hanno le sue forze. Las mas chiquitas cosas tienen su fuerça. De kleinste dingen hebben hare krachten. Te most litle things have their forces. Die aetserkleinste sachen haben ihre kräfte.

596. Een Konyu voor syn bol.

НЕРАВЕМАЮЧНЫМЪ ОКЪМЪМЪ КАРАУЮЮ.

Vigilandum. Il faut veiller. Si deve vigilare. Es menester velar. Men moet wakker zijn. Men must be vigilant. Mann muß wachen.

597. Een Leeuw.

СМѢЛЫЯ БЪЖЪ ПОМОЖЕ.

Audaces juvat. Il aide les hardis. Egli giova gli arditì. Ayuda a los atrevidos. Hy helpt de kloekmoedige. He doth help the bold. Er hilffte den Tapfferen.

598. Een Sonnewyzer.

СЪ НЕПОСТОАНИА.

Sumus instabiles. Nous sommes inconstants. Non siamo costanti. Somos inconstantes. Wy zijn veranderlijk. We are changeable. Wir seynd veränderlich.

599. Een lopend Paard.

БОЛА СОУПРАХОМЪ.

Libertas sub metu. Liberté avec crainte. Libertà con paura. Libertad con temor. Vryheid dog met vrees. Liberty but with fear. Vryheit mit angst.

600. Twee Bondels Pylen.

НЕ НАДЪЕТИА ТАКО ЛЮБВИ.

Non sunt tales amores. On ne sauroit trouver un si beau lien d'amitié. Non si puol trovar una così grand' amicitia. No se puede hallar una amistad tan grande. Men kan zulken grooten vriendschap niet vinden. Men can not find such a friendship. Man wird solche Freundschaft nicht finden.

595



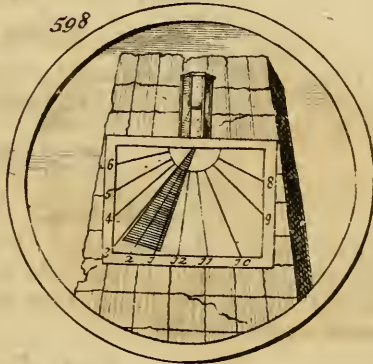
596



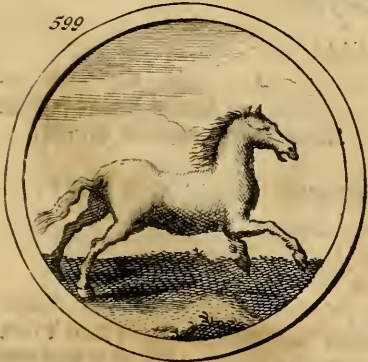
597



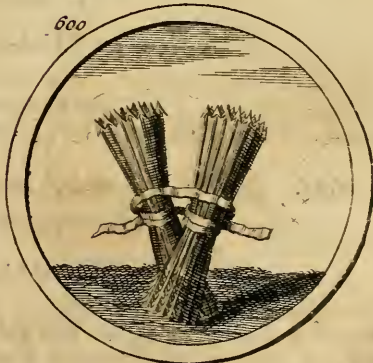
598



599



600



601. *Een Schildtpadt.*

ПОМАЛЪ ПОМАЛЪ.

Paulatim, paulatim. *Peu à peu.* Piano piano. *Poco à poco.* *Мі заг-*
tjens en zoetjens. By little and little. *Allgemach / allgemach.*

602. *Een Sonnewyzer.*

НИЄДИННОЙ ЧА БЕЗПРОКНЪ.

Nulla hora sine linea. *Nulle heure sans ligne.* Nulla hora senza linea.
Ninguna hora sin linea. Men moet geen uur ledig zijn. No hour with-
 out a line. *Keine augenblick missig.*

603. *Een Arend in de Lugt.*

ВЫШЕ ОБЛАКА.

Ultra nubila. *Au dessus des nuages.* Più alto che le nuvole. *Mas alto*
que las nuves. Hooger als de wolken. Higher then, the clouds. *Höher*
 als die Wolken.

604. *Een Brug.*

ИНЫ ПРОКЪ АМНЪ РАЗОРЕНІЄ.

Aliis inferviendo consumor. *Je me consume au service des autres.* Mi
 consumo al servizio d'altri. *Soi consumido firviendo à los otros.* Ik ver-
 slijt niet andere te dienen. I do spent me for to serve another. *Andern*
 dienend vergehe ich selber.

605. *Een Elefant.*

НЕМАЛА СИЛА.

Vi parva non invertitur. *Par une force petite il ne craint pas.* Per po-
 ca forza non teme. *No teme poca fuerça.* Door een kleine kragt schzikt
 hy niet. He feareth not a little power. *Kleine Macht erschrecket ihn nicht.*

606. *Een staak onder in de brand, daar aan twee
wateremmers hangen.*

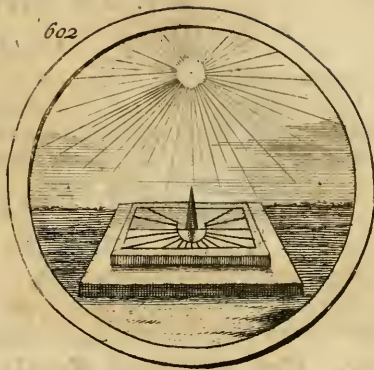
МОКРАЯ СЪХИМЪ.

Humentia ficcis. *Le feu brule si on ne l'éteint.* L'aqua basta al fuoco.
El fuego arde si no se apaga. Het zal geheel verbzanden indien men 't niet
 bluft. It will be totally burned if men quenches it not. *Es wird ganz ver-*
zehrt / wen's nicht gelescht wird.

601



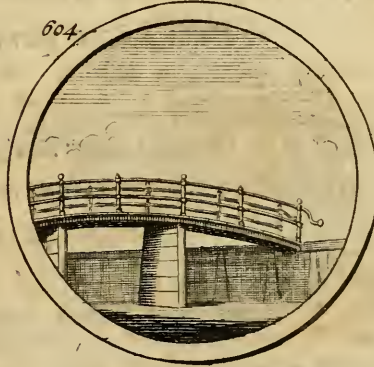
602



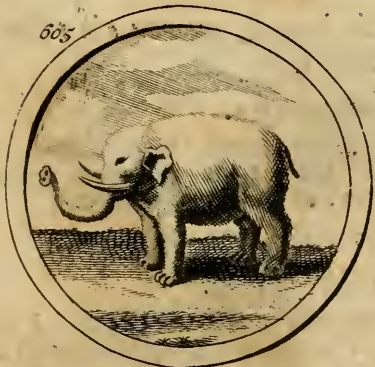
603



604



605



606



607. *De Venetiaanse Leeuw.*

СИЛА ѿ ЦРѢДѢ.

Sydera cordis. *La force vient de la vertu du cœur. La forza viene dalla virtù del cuore. La fuerça viene de la birtud del coraçon. De kragt komt uit de kloekmoedigheid des herten. Strenght cometh from the vertue of the heart. Die stærcke kommt auß des Herkens unverzagheit.*

608. *Een groote ruiker.*

ТОКМО ОМЪЧЕСТВО МОЕ ОДНО ЛЮБИЛОСЬ.

Sola mihi redolet Patria. *Ma seule Patrie me plaît. La mia Patria mi piace più. Mi tierra me agrada mas. Mijn Vaderland behaagt my best. My Contry pleaseth me much more. Mein Vatterland ist mir angenehmst.*

609. *Een soort van Kegels die men met een stok om slaat.*

РАНИ ВЪХЪЗ ХОТѢ И НЕВОБЪЕ ОУБЪИПЪЗ.

Feri omnes si non destruis. *Abats tous sans destruire. Batti tutti se non guasta. Battid a todos si no los destreyes. Slaat haar alle / 30 gruze maar niet bederft. Strike them all, if thou not destroyest them. Schlage sie alle / wenn du sie nur nicht zertrennest.*

610. *Een portraict daar met een pook na gesteken word.*

ВОДААНІЕ ДЪЛА ВЕЗДЪ ПОСНИЖЕ.

Vel in ara. *La vengeance poursuit le Tiran jusques à l'Autel. La vendetta segue il Tyranno insino all' Altare. La vengeance sigue al Tiranno hasta al Altar. De wraak volgt den Tyran zelf tot het Altaar toe. The vengeance followeth the Tyrant unto the Altar. Die Rache folgt den Tyrannen biß zum Altar.*

611. *Twee staaken onder in de brand, en aan elk twee wateremmers.*

НАДОБНО БОДЕРЖАНІЕМЪ.

Moderatione utendum. *Il faut user de tempérance. Si deve usitare la temperanza. Se deve usar la templança. Men moet matigheid gebzuiken. Men must use temperancy. Man muß Mäßigkeit gebrauchen.*

612. *Een Slang by een Grafnaald op kruipende.*

НИЧТО ТРЪДНО БЛГОСПІИНО.

Invia virtuti nulla. *Il n'y a rien d'impossible a la vertu. Niente è impossibile alla Virtù. Nada es imposible a la birtud. Niets is de beugd onmogelijk. Nothing is impossible for the vertue. Nichts ist der Tugend unmöglich.*

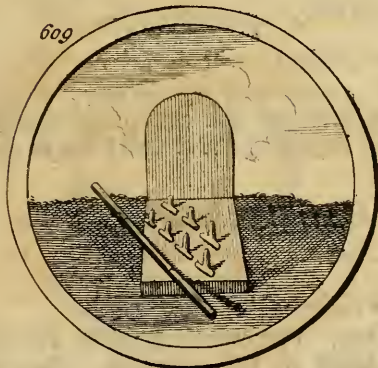
607



608



609



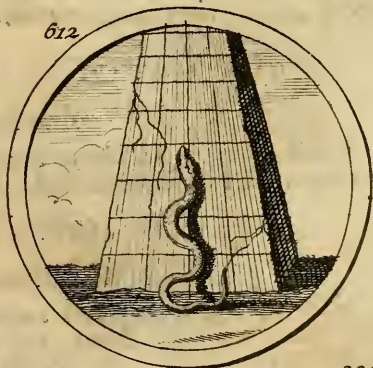
610



611



612



205

613. *Een Slang haar oude vell af stropende.*

ТѢ ОБНОВАЮСА.

Positis novus exuviis. *Il se renouvelle.* Si rinuova. *Se renueva.* Hij vernieuwt zich. He doth renew him self. Er erneuert sich.

614. *Een Sterre.*

НЕДБАВНАСА СВѢТМЪ ЭА.

Nihil abstulit illi Prometheus. *Elle a tous ses feux.* Il suo splendore non è diminuito. *Su esplendor no es desminuido.* Zijn glans is niet vermindert. His brightnesse is not diminished. Sein Glanz ist nicht vermindert.

615. *Een Slang met de stert in syn bek, d'eeuwigheid verbeeldende.*

КОНЕЦЪ ѠНАЧАЛА ПРОНЕХОДЯЩЪ.

Finisque ab origine pendet. *La fin depend du commencement.* Il fine pende dal principio. *La fin depende del principio.* Het eind hangt van het begin af. The end dependeth from the beginning. Das End hangt ab vom Anfang.

616. *Een Roofvogel op een Haas stortende word zelfs geschoten.*

ВБѢДѢ БѢДЯЮ.

Capiens capior. *En prenant je suis pris.* Prenente sono preso. *Tomando soy tomado.* Een ander vangende word ik zelf gebangen. By catching another i am caught my self. Einen andern fangend werd ich selber gefangen.

617. *Twee Adders malkander verslindende.*

ЛЮБОЕЗЪ ПОБЕДЕ.

Venus improba. *L'Amour nous tue.* L'Amore ci amazza. *El Amor nos mata.* De liefde dood ons. Love doth kill us. Die Liebe tödtet uns.

618. *Een Sterre.*

СКЛОНЯЩЪ АНЕНЕКОЛИ.

Inclinat, non cogit. *Elle conduit, mais elle ne force pas.* Conduce, mà non constringe. *Lleva, pero no fuerza.* Zij geleid / maar dwingt niet. She doth guide, but constraineth us not. Sie leitet / aber zwingt uns nicht.

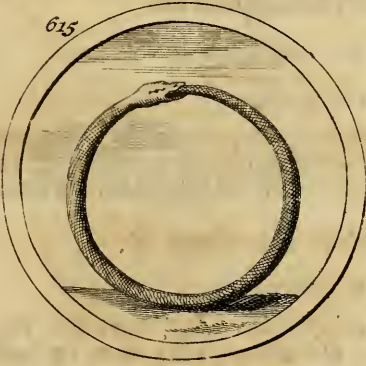
613



614



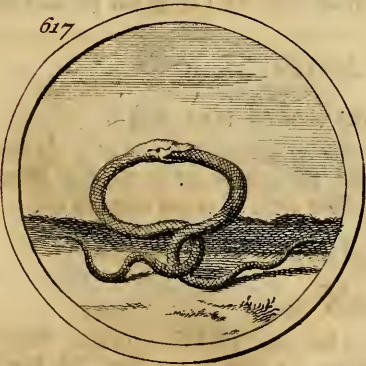
615



616



617



618



619. Een Adder van haar jongens gedoodt.

ТѢ ВОПРІИМЕА ЧѢ ВОПРІИМАЛЪ.

Suo premitur exemplo. *On la traite comme elle a traité.* Si tratta come hâ trattata. *Es tratada como hâ tratado.* Zij word gehandeld zo als zij gehandelt heeft. She is grieved like as she hath grieved. Wie sie geethan hat/ wird ihr wieder vergolten.

920. Een Slak in syn huisje.

СЧАСТАНЪЗ КОГО БАРЪГЪЗ НЕОУВЪДИ.

Bene qui latuit. *Bienheureux celui ne s'est pas trop émancipé.* Felice e quello che non s'e troppo emancipato. *Dichoso es aquel que no se produxe.* Hy is gelukkig die zig binnen houdt. He is happy that maketh him not too free. Er ist glücklich der unbekandt leben kan.

621. Een Adder eet een Spin op.

СЛО СЛОЮ КОРМИТА.

Dira pascuntur diris. *Les méchans usent de leurs semblables.* Un malvaggio vive dall' altro. *Un malizo bive del otro.* d'Gene schelm leeft van d'ander. One knave liveth from the other. Der eine böswicht lebt vom andern.

622. Een Slak kruipt by een Boom op.

ВСЕ СОБОЮ НОСИМЪ.

Fert omnia secum. *Il porte tout ce qui est à luy.* Egli porta seco tutto che hâ. *Trae con sigo toda su hacienda.* Hy draagt alles wat hy heeft met zig. He beareth all wat he hath with him. Er tragt mit sich alles was er hat.

623. Een Sterre.

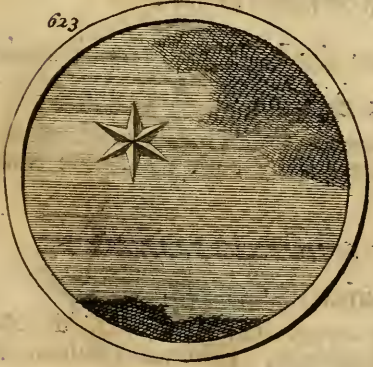
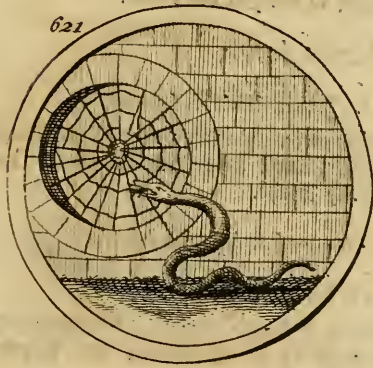
КОМЪ ВЪПИМО, ЕСТЛИ ДОБРА ИЛИ ЛУДА.

Bona vel mala. *Qui sait si elle est bonne ou mauvaise?* Chi sâ se sia buona ò mala? *Quien sabe si es buena o mala?* Wie weet of zij goed of quaad is? Who knowes if it be good or ill? Wer weiß ob er gut oder böß ist?

624. Een Salamander.

НЕБЕОГНА ЖИВО МОИ.

Mea vita per ignem. *Mort à autrui, à moi vie.* Nel fuoco vivo. *Muerte a los otros vida a mi.* Ik leef in 't vuur. I live in the fire. Ich lebe im feuer.



625. *De Horen van overvloed.*

БОГАТСТВО МОЕ ВЕЛИКОДУШНОСТІЮ МОЕЮ.

Herculis munus. Je dois mes richesses à mon courage. Io devo le mie divitie al mio coraggio. Devo mis riquezas a mi corage. Ik ben mijn rijkdommen aan mijn kloekmoedigheid schuldig. I owe my riches to my courage. Meine Tapferheit hat mich reich gemacht.

626. *Een Hart door veele pylen gewondt.*

СРЦЕ МОЕ СПРЕЛАМЪ КОЛЧАНЪ.

Telorum silva cor meum. Coup sur coup. Colpo à colpo. Mi coracon es el blanco de las saetas. Mijn Hart is het doeltwit der pylen. My heart is a goale for the dards. Mein Herz is das Ziel der pfeilen.

627. *Cupido karnt boter.*

ЛЮБОВЪ СОЕДИНИТСА ЗДВНЖЕНІЕМЪ.

Concrefcit amor motu. Emonvoir fait unir. S'unisce Amor col moto. El Amor es unido por el movimiento. Liefde wast aan dooz moeiten. Love grows with pains. Die Liebe machset durch Mühe.

628. *Cupido's schaduwe verbeeld de Nydt.*

НЕНАВИСТЬ ЕСТЬ СТЕНЬ ЛЮБОВЬА.

Amoris umbra invidia. Envie l'ombre de l'Amour. Invidia è ombra d'Amore. Embidia es ombra del Amor. Nijd is de schaduw der Liefde. Envy is the shadow of Love. Neid ist der schatten der Liebe.

629. *Cupido houdt twee houten die in 't midden branden.*

ОБА ЖГЪЦА.

Flammescit uterque. Le choc enflamme. Così s'infiamma. Assi se infama. Het doet ook 't ander branden. They burn both. Sie brennen beyde.

630. *Cupido slaat een Schildtpadt.*

ЛЮБОВЬ НЕНАВИДИТЪ ЛЪКНИВЫХЪ.

Amor odit inertes. Tardif amant odieux. Odiosa pigritia. El Amor aborrece la pereza. Liefde haat de traagheid. Love hates lazines. Die Liebe hasset die Trägheit.

625



628



627



626



629



630



631. *Cupido zet een Ezel vleugels aan.*

ЛЮБОВЬ ПРИБАВЛЪ ЛѢНИВЫМЪ КРЫЛЬА.

Amor addit inertibus alas. *Amour change nature.* Amore fa gl' Afini Leoni. *El Amor muda la Natura.* Liefde maakt Ezels tot Leeuwen. Love changes Nature. Die Liebe macht Ewen auß Eseln.

632. *Cupido met een palmtak en op een Haas tredende.*

ПРАММА ЛЮБОВЪ НИКОГО НЕБОИСА.

Amor timere neminem verus potest. *Amour n'a point de peur.* Amore non hà timore. *El amor verdadero no teme.* Waare Liefde vreesst booz niemand. True Love feares not. Wahre Liebe forchtet nichts.

633. *Cupido houdt een Cameleon.*

КАКЪ ХОЦЕ ЛЮБОВЪ.

Omnis Amorem decuit color. *Selon que vent Madame.* Come Amor vuole. *Come quisiere el Amor.* Zo als de Liefde wil. As it pleases to Love. Wie es der Liebe gefallt.

634. *Cupido vertreedt een breidel en korenmaat.*

ЛЮБОВЪ СЕБѢ МѢРЪ НЕИМѢЕТЪ.

Res immoderata Cupido est. *Amour na pas de mesure.* Amor non hà misura. *Amor no tiene medida.* Liefde heeft geen maat. Love has no measure. Die Liebe hat keine Maß.

635. *Cupido schopt een pot met geldt weg.*

ЛЮБОВЬ НЕЗМѢ ПОДАТКА ВЕЛИКОМУ БОГАТСТВУ.

Nescit Amor magnis cedere divitiis. *Amour sur tout.* Amore sopra tutto. *El Amor no cede alas riquezas.* Liefde wijkt booz geen rijkdommen. Love yields not to riches. Liebe weicht dem Reichthum nicht.

636. *Cupido met een Evenaar.*

НЕПЪДАЪ НЕСЮДАЪ.

Ad Amussim. *Ne quà, ni là.* Ne quà, nè là. *Ne a qui, ni alli.* Nog herwaarts / nog derwaarts. Nor here, nor there. Noch hieher / noch daher.



637. *Cupido geblindt.*

ЛЮБОВЬ НЕБЛИДИТЪ.

Amans quid cupiat scit, quid sapiat non videt. *Amour aveugle. L'Amor è cieco. El Amor es, ciego. De Liefde is blind. Love is blind. Die Liebe ist blind.*

638. *Cupido ziet de Son opkomen.*

ПРЕЖДЪ ЛЮБИНА ПОСЛЕ ЗЖЕ.

Primo delectat, mox urit. *La peine suit le plaisir. Il troppo è troppo. Demasiado es demasiado. In 't eerst is hy aangenaam / maar daar na brand hy. At the beginning he doth delight, and he burneth anon. An ansfang ist sie angenehm / aber darnach brennt sie.*

639. *Een Tortelduif by haaren dooden Egaâ.*

СМЕРТЬ ЕГО ИЖИТЬ СВОЮ ПЛАЧУ.

Vitam meam, ejusque mortem plango. *Je plains sa mort, & ma vie. Piango la sua morte, e la mia vita. Llanteo su muerte y mi vida. Ik beklag zijn dood / en mijn leven. I do bewaile my life and his death. Ich beklag mein Leben und seinen Todt.*

640. *Cupido blaast een uitgaande kaars weder op.*

ЗДВИЖИМА ВНОБЪЗ ОЖИВАЮ.

Agitata revivisco. *Prêt au retour. Chi vi torna, vi raccende. Siendo meneada rebivo. Doorz aanmoedigen begint zy weder te leven. By agitation it doth revive. Durch anblasen sangt sie wieder an zu leben.*

641. *Hulst.*

ВНЕГДА ТОИЖЕ.

Semper idem. *Toujours le même. Sempre il medesimo. Siempre el mismo. Altijd de zelve. At altimes the same. Alzeit derselbige.*

642. *Een Hart van een Pyl gewondt, en andere pylon.*

ОНА ТОЛКО МЕНА РАНИ.

Una me fauciat sola. *Une seule me blesse. Una sola mi ferisce. Una sola me laga. Gene alleen quetst my. But one doth wound me. Eine allein verleset mich.*

637



638



639



640



641



642



643. *Een Laurier-boot in 't vuur.*

НЕМОГЪ ВЪРЪГЪ ИГОРЪТЬ ИМОЛЧАТЬ.

Non simul ardere possum & silere. *Je ne puis brûler & me taire.* Non posso ardere, e tacere. *No puedo quemar y callar.* Ik kan niet branden en swijgen. I can not burne and keepe silence. Ich kan nicht brennen und schweigen.

644. *Een Reiger, met een Pensé-bloem in de bek.*

Ты вѣ знаешь.

Tibi omnes sunt notæ. *Tu les connois toutes.* Tu le fai tutte. *Tu los sabes todos.* **Sp weet haar alle.** Thou knowest them all. **Du weiffest sie alle.**

645. *Een Pyl na de Noord-sterre.*

ПРАМО ВПРИМЪТЕ.

Rectâ ad metam. *Droit au but.* Dritto al punto. *Derecho al blanco.* **Giegt na het doelwit.** Right way to the mark. **Recht nach dem Ziel.**

646. *Een Hart met vleugels.*

ВЫХВАТАМЪ.

Auferunt. *Elles l'emportent.* Lo rapiscono. *Ellas lo llevan.* **Zp nemen het weg.** They take it away. **Sie nemmen es hinweg.**

647. *De Son.*

ВЕДЪ СВЪТЪ.

Fulget ubiquè. *Il luit par tout.* Risplendisce per tutto. *Reluze en toda parte.* **Sp ligt over al.** It doth shine every where. **Sie scheint allenthalben.**

648. *Het Hond-gesternte aan den Hemel.*

НЕКЪМЛЪНЪ И НЕКЪРЪНЪНЪ.

Nec ardentior, nec fidelior. *Ni plus brûlant, ni plus fidèle.* Ne più ardente, ne più fedele. *Ni mas ardiente, ni mas fiel.* **Nog meer brandende / nog getrouwer.** Nor more burning, nor more faitfull. **Kein eiferiger / noch getreuer.**

643



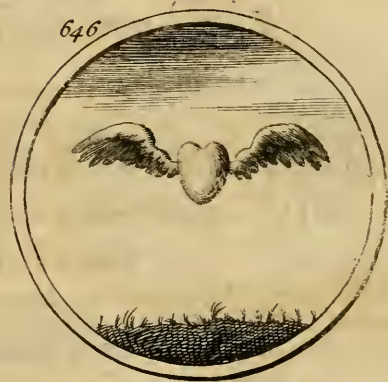
644



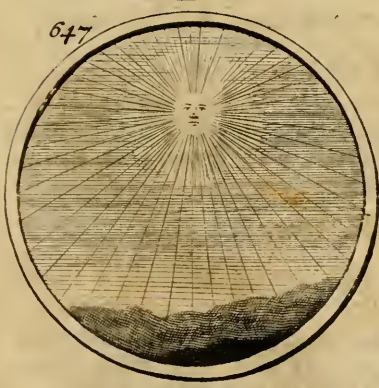
645



646



647



648



649. Een Fenix verwacht de Zon.

ОЖИДАЮ ВОЕГЪ СОЛНЦА.

Solem meum expecto. *J'attens mon Soleil.* Attendo il mio Sole. *Espero a mi Sol.* Ik verwachtte mijn Zon. I do wait for my Sun. Ich erwarte meine Sonne.

650. Cupido met Bloemen.

Всегда мнѣ любви.

Semper mihi gratæ. *Elles me sont toujours agréables.* Mi piaciono per sempre. *Me agradan siempre.* Zij zijn mij altijd aangenaam. They please me at all times. Sie sind mir allzeit angenehm.

651. Een Haan.

КАКЪ СЕ ПЕПѢ ВЪ ПОСѢ, ЛЮБОВЬ СКОНЧАЕТСЯ.

Hoc cantante Gallo, Amoris finis adest. *Quand ce Coq chantera, l'Amour finira.* Quando questo Gallo cantarà l'amore si finisce. *Quando este Gallo cantara el Amor se acaba.* Als deze Haan kraapt / dan gaat de Liefde weg. When this Cock doth crow, then Love will go away. Wann dieser Hahn krähet / gehet die Liebe weg.

652. Cupido wil de Vlam met een Tang vatten.

НИКОГДА НЕПРЕМИАНЪ.

Quis enim securus amavit. *L'Amour n'est jamais en repos.* Non quieto mai. *El Amor nunca es posegado.* De Liefde is nooit gerust. Love is never at rest. Die Liebe ist niemahls ruhig.

653. Een Vryster beweend haaren dooden Minnaar.

КАЕТСЯ НЕВО ВРЕМЯ.

Serò probatur Amor, qui morte probatur. *Tardive preuve.* Tarda prova. *Stardia prueba.* De Liefde die met de dood bewezen wordt / wordt te laat bewezen. Love approved by death, is too late approved. Liebe mit dem todt bewiesen ist zu spät bewiesen.

654. Cupido is Stuurman.

Велимъ хорошо тѣ плаваютъ гдѣ любовь вправилъ сполн.

Quam bene navigant, quos Amor dirigit. *Bon vent, bonheur.* Felicità d'Amore. *Buen viento es la dicha.* Hoe wel worden sy geboerd / die dooz de Min geboerd worden! How wel do they saile which Love doth direct! Dwie wol werden sie geführet die durch die Liebe geführet werden.

649



650



651



652



653



654



219

655. *Cupido op de jacht.*

ХОЧЮ ЛОВИТЬ АНЕПОНМАЮ.

Venari volo, potiri nolo. *Seulement pour la chasse.* Voglio cacciar no pigliare. *Quiero tomar, y no vencer.* Ik wil jagen / maar niet vangen. I wil catch, and not overkome. Ich will jagen / und nicht fangen.

656. *Cupido sluit Argus in de slaap.*

ЛЮБОВЬ НЕДРЕМЛЕТИЗ.

Vincit astu Amor. *La ruse d'Amour passe tout.* Vigil Amor' la vigilanza inganna. *El vigilante Amor vence ala treta.* De Liefde gaat in loosheid alles te boven. Love overcomes all things by subtilitie. Die Liebe übertrifft alles durch list.

657. *De Tydt besnoeit Cupido's Vlerken.*

МЫСЛЬ НЕДВИЖИМАА ОСТАНЕТСЯ.

Mens immota manet. *Le cœur toujours jeune.* Mal grada il tempo rio, l'animo è franco. *Mi coração queda immobil.* Mijn gemoed blyft onveranderlyk. My heart is young altimes. Mein Herz ist unveränderlich.

958. *Cupido vangt Vossen.*

МОЛО ЛЕГОКЪ АИПАРЪ АДКАЕЗ.

Et annosa capitur Vulpes. *Aussi le vieux Renard.* E giovani leggieci, e vecchie esperti. *Una vieja Zorra puede ser tomada.* Een oude Vos word ook wel gebangen. Old Foxes are also caught. Ein alter Fuchs wird auch gefangen.

659. *Een Minnaar op strand van de Zee.*

МНѢ НИКОГДА ДЫХА́НІА.

Mihi nulla quies. *Jamais de repos.* Combattuto sempre. *No tengo reposo.* Door my is geen rust. For me no rest. Vor mich ist keine Ruh.

660. *Een Vryster wil Cupido's fakkelt vast houden.*

КОГДА ПЕРЕБИВАЮ МЯ ОДНЧАЮ БОЛШИ.

Impeditus ferocior. *Forcé plus fort.* Impedito più feroce. *Impedido mas feroz.* Door tegenstand word de liefde sterker. Love bekomes stronger by hindering. Die Liebe wird durch hinderung stärker.

655



656



657



658



659



660



661. Een Crocodil die een Mensch verslindt.

Играючи оубью.

Inversus Crocodilus amor. *En riant on me tue.* Ridente mi si uccide. Soy matado riendo. *Нагсhende dood men my.* Men killeth me with Joy. Man tödtet mich lachend.

662. Cupido leidt een vrouw die scheel is.

Что нелюбивца все хорошо.

Amori quæ pulchra non sunt? *Rien ne déplaît à l'Amour.* Nissuna amata è brutta. *Nada desagrada al Amor.* Al wat bemind word is schoon. Love doth not see deformity. Siebe sÿhet keine ungestalt.

663. Cupido scheurt de Beurs van een oudt Wyf.

Любовь ненавиди къдогнть.

Amans se suâque prodigit. *Amour hait l'Avarice.* Amore odia l'Avaritia. *Amor abhorrece la Avaricia.* Liefde haat de gierigheid. Love hateth Avarice. Siebe hasset den Geis.

664. Cupido laat syn fakkel druipen op 't hoofd van een Minnaar.

Худобы прелногъ.

Exsaturatus ærumnis. *Maux infinis.* Pene infinite. *Males infinitos.* Onophoudelijke smerten. Infinites pains. Unendliche Schmerken.

665. Cupido gaat tusschen spieffen en swaarden door.

Небонтиа смерти.

Haud timet mortem. *Il ne craint pas la mort.* Non teme la morte. *No teme a le muerte.* Hy vrees niet voor de dood. He feareth not the death. Er förchtet den Todt nicht.

666. Cupido verjaagd een die hem komt storen.

Любовь нелюбн товарища.

Amor non vult socium. *L'Amour ne veut pas de Compagnon.* Amore non vuole Compagno. *Amor no quiere Compañero.* Liefde wil geen medgezel hebben. Love will no Companion. Siebe will keinen Mitgesellen haben.

661



662



663



664



665



666



667. *Cupido uit een Hart geeft de hand aan een ander.*

ТЕБѢ ОДНОМУЪ ЕСТЬ МѢСТО.

Tibi soli locus. Il n'y a place que pour toi. Non v'è luogo che per te solo. No ay plaço que para ti. Daat en is geen plaats als voor u alleen. There is no place than fore thee alone. Da ist kein platz dann für dich allein.

668. *Cupido nodigt een Reysiger ter Herberg.*

НЕМОЖИ ПИВѢШИ ДВОРЪ.

Hospitium verendum. Amour mauvais hôte. Doloroso albergo. El amor es malo huesped. 't Is een zorgelyke herberg. Love is a bad host. Siebe ist ein böser Wirth.

669. *Cupido in 't vyer.*

ИСТИННАА ЛЮБОВЬ ВЕГДА ПОСТОЯННА.

Semper verus Amor constans. Le vrai Amour est toujours constant. Amore vero é sempre constante. El verdadero Amor es siempre constante. Waare Liefde is altijd stantvastig. True Love is constant for ever. Wahre Siebe ist allzeit beständig.

670. *Een swarte Cupido wondt een blanken.*

ОУМѢНІЕ БОЛѢ НЕЖЕЛИ КРАСОТЮ.

Gratia colore prævalet. Pour durer, la Brunette. Gratia più che colore. La gracia mas que el color. Gunst is my meer als vertoe. Grace I esteem more than colour. Freundlichkeit ist mehr dann Farb.

671. *Cupido als Doctor by een zieke Cupido.*

ЛЮБОВЬ ЛЮБЕДЪ ЛЕЧИМЪ.

Amans amanti Medicus. Un amour guérit l'autre. Un' Amor sana l'altro. Un Amor sana al otro. d'Gene Liefde geneest d'ander. One Love healeth the other. Die eine Siebe macht die andere gesund.

672. *Een Minnaar droomd van syn Maitress.*

ЧТО ЛЮБОВЬ ДУМАЕ, ТО НЕКОГДѢ ВДИМЪ.

Amor quod suspicatur vigilans, somniat. Songer resjouit. Vani e dolci sogni. Vanos y dulces sueños. Droomen zijn zoet / dog ydel. Dreams are pleasant, but vaine. Träume sind lieblich / aber betrieglich.

667



668



669



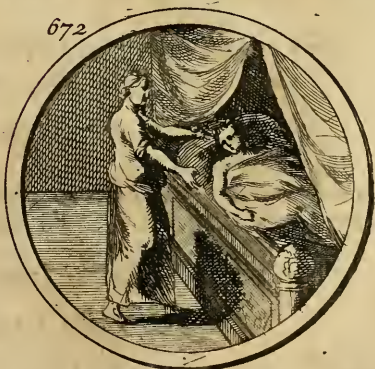
670



671



672



225

673. *Cupido gaat op krukken van syn Beminde.*

ЛЮБОВА БОВРАПЕНІА НЕКОРО.

Amoris regressus tardus. *Lent au départ. Lento al partire. Tardio al partirse.* Traag in 't weg gaan. Slow in going. Langsam im weggehen.

674. *Cupido door de Fortuin geblindt.*

СЧАСТЬЕ ОМЪПНІМЪ ЛЮБОКЮ.

Fortuna caecum efficit Amorem. *La fortune aveugle l'Amour. Fortuna accieca l'Amore. La Fortuna ciega al Amor.* Het gebal verblindt de Liefde. Fortune doth blind the Love: Das glück verblendet die Liebe.

675. *Een Vryster wondt door haare oogen.*

ЛЮБОВА БГЛАЗА РОДНІКА БРЦЕ ПАДЕМЪ.

Amor ex oculis oriens in pectus cadit. *Ses regards dards. Piaga de suoi bell' ochi. Su rostro me haze morir.* Haar gezigt doet my sterben. My pains come from her eyes. Mein Schinerz font von ihren Augen.

676. *Cupido quelt een slapende.*

ЛЮБОВА ДЕННО ННОЧНО КОЛИ.

Amor diurnus, nocturnusque comes. *Nuit & jour. Sempre punge. Me atormenta de noche y de dia.* Nacht en dag quelt sy my. Day and night it doth torment me. Nacht und tag vexiert sie midy.

677. *Cupido zweert trouw aan Jupiter en Venus die daar over lachen.*

ЛЮБОКУ ХОТА НБОЖИКА НЕВЪРЬ.

Amoris jusjurandum poenam non habet. *Amour ne peut mal faire. Giuramento sparso al vento. El juramento del Amor es vano.* Liefde kan geen quaad doen. Love's swearing is vain. Liebes eidshwur ist eitel.

678. *Cupido ziek, word van syn Maitres bezogt.*

РА СВОЕН НЕМОЦН.

Juvat indulgere dolori. *Mal d'Amour incurable. Gode del suo male. El dolor del Amor es incurable.* De smerten der Liefde zijn ongeneeslijk. Loves pains are not to heale. Liebes Schmerzen sind ungeneslich.

673



674



675



676



677



678



679. *Cupido by syn Lief in donker.*

ЛЮБОВЬ ЛЮБИТЪ ЖИТЬ ВЪ ТЕМНѢ.

Celari vult sua furta Venus. *Amour aime la nuit.* Ama la notte Amore. *El amor ama la noche.* De Liefde wil haar dieverpen bedekt hebben. Love wil hide his thefts. Liebe will ihren diebstahl verbergen.

680. *Fortuin helpt Cupido de Nydt verjagen.*

СЧАСТЬЕ ПОМОЖЕТЪ СМѢЛЫМЪ.

Audaces Fortuna juvat. *La Fortune aide aux hardis.* La Fortuna ajuta gli audaci. *La Fortuna ayuda a los atrevidos.* Het geluk helpt de kloekmoedige. Fortune doth help the bold. Das Glück hilfft den Kühnen.

681. *Cupido word met geweld buiten deur gehouden.*

ВЕСЕДА ВНАЧАЛѢ БУДИ ПРОТИВЕНЪ.

Principiis obsta. *Resistez à l'abord.* Resisti al principio. *Resistid al principio.* Men moet de beginselen tegenstaan. Men must withstand the beginnings. Mann muß dem ansang widerstehen.

682. *Cupido zoekt een ander met een strik te vangen.*

ЛУКАВСТВО ЛЮБОВЬЮ ВЕСЕДА СЛАДКО.

Dulces Amorum insidiæ. *En jouant.* Dolci lacci d'Amore. *Los lazos del Amor son dulces.* De listen der Liefde zijn aangenaam. Loves snares are pleasant. Liebes stricke sind angenehm.

683. *Een Wann met koren daarin.*

ОСТАНОВЛЮ КОНЪ ЛУЧШЕ.

Meliora retineo. *Je garde le bon.* Ritengo il più meglio. *Retengo lo mejor.* Het beste behoud ik. I do keep the best. Das beste behalte ich.

684. *Cupido wondt een Hart op een pylaar staande.*

ВЫШЕ СЕБѢ НЕБОЛЮ.

Et altiora cogo. *Je contraîns les plus hauts.* Costringo li più alti. *Exerço alos mas altos.* Ik dwing ook de hooge. I do also constrain the highs. Ich zwing auch die hohe.

679



680



681



682



683



684



685. Een Diamant in 't vyer met hamers geklopt.

БЕГДА ПОСТОАНИЗ.

Semper constans. *Toujours constant.* Sempre constante. *Siempre constante.* Altijā stantvastig. Stedvast at all times. *Alzeit standhafftig.*

686. Cupido ondermynt een Rots daar een Hart op staat.

КОГДА НИЕСТЬ ЗАВЛАДЬЮ.

Tandem fruar. *J'en jouirai à la fin.* Finalmente goderò. *Finalmente lo gozarò.* Ten laatsen zal ik het nog verkrigen. At last I shall obtain it. *Endlich bekomme ich's noch.*

687. Een Medalie aan een Ketting.

ѠМЕБЕ НАЧАЛО КМЕБЪ ИКОНЕЦЪ.

A te principium, tibi desinet. *Elle a commencé par vous, & ne finira que par vous.* Hà incominciato per voi, e non finirà che per voi. *Ha commençaado por vos.* Zy heeft met uwa begonnen / en zal door uwa eindigen. It is begun with you, and shall finish with you. *Es hat mit ihe angefangen / und wird mit ihe endigen.*

688. Cupido met dry Harten op een Schotel.

ЛЮБДЮ БЕРЕГИ.

Elige quod velis. *C'est pour choisir.* Piglia quel che ti piace. *Toma lo que te agrada.* *Neemt welk gy wilt.* Take which thou wilt. *Nimm welches du wilt.*

689. Een Sonnewyzer by d'ondergaande Son.

БЕМЕБЕ НИЧТО НЕСТРОЮ.

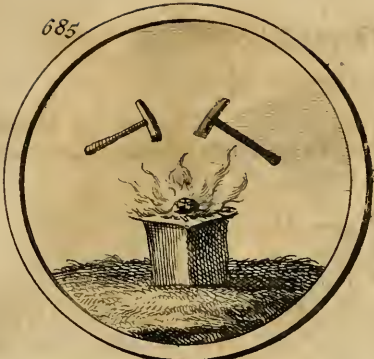
Te discedente nihil profum. *Quand tu parts je ne sers de rien.* Quando tu te ne parti io non faccio profitto alcuno. *Si vos partidos no es provecho para mi.* Als gy weg gaat doe ik geen nut. When thou departest I do no profit. *Wenn du weggehst bin ich nichts nuh.*

690. Een Hart op een pylaar.

ПОСТОАНЕ НЕБЪРЕНЪ.

Constans atque fidelis. *Constant & fidele.* Costante, e fidele. *Costante y fiel.* Stantvastig en getrouw. Constant and faitfull. *Standhafftig und getrew.*

685



686



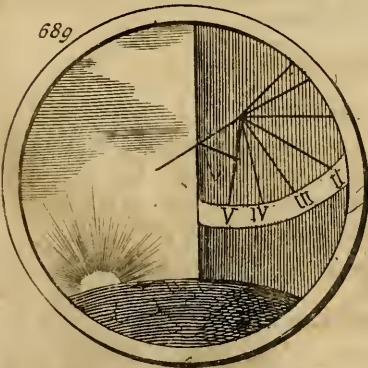
687



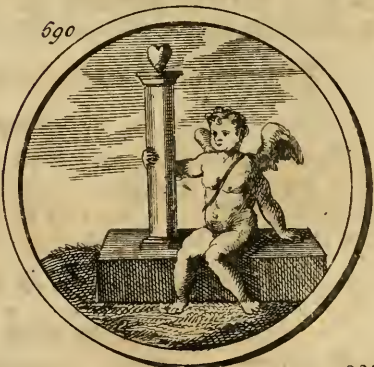
688



689



690



691. Een Tortelduif.

ЛЮБОВА НЕБОЛИМЪ П'ЄСЕНЪ П'ЄПЪ.

Amor me cantare cogit. *Je chante par Amour.* L'Amore mi fà cantare. *El Amor me haze cantar.* De Liefde doet my zingen. Love makes me to sing: Die Liebe zwingt mich zu singen.

692. Cupido kiest een Hart uit.

ОДИНЪ МНѢ ПОЛНУ.

Unum mihi sufficit. *Un seul me suffit.* Uno solo mi basta. *Un solo es harso para mi.* Een alleen is my genoeg. One alone is enough for me. Eins allein ist mir genug.

693. Een Bergh met aflopend Water.

ДАНОЕ ѠДАЕИЪ.

Et data reddit. *Elle rend ce qui lui est donné.* Rende, che gli e dato. *Buelve lo que le fue dado.* Zy geeft wederom / dat haat gegeven is. She doth restore that her is given. Er gibt wieder das ihm gegeben ist.

694. Cupido draagt een Hart en word van een Monster vervolgt.

НИХТѠ ОУМЕНА НЕѠИМЕ.

Nemo à me arripiet. *Rien ne me l'otera.* Nissuno me lo toglierà. *Nadie me lo quitarà.* Niemand zal 't my ontnemen. No man shall pluck it out of my hand. Niemand wird mirs nehmen.

695. Een Swaan.

НАЗЕМЛѢ ИНАВОДѢ.

Terrà undàque degens. *Il vit sur l'eau & sur la terre.* Vive sù l'acqua, e sù la terra. *Bive debaxo del agua, y en la tierra.* Zy leest te water en te Land. He lives on Earth and on the Water. Er wohnt auff dem Land und in dem Wasser.

696. Cupido wondt een Draak.

ПОБѢДЪ ОУЧНИЮ НАЛЮПЫМИ ЗВѢРМИ.

Et ferocissimos vinco. *Je vainc mêmes les plus cruels.* Vinco le più feroci. *Venco à los mas feroces.* Ik verwin zelfs de alderwreedste. I do overcome the most cruels. Ich überwinde die grausamsten.

691



692



693



694



695



696



697. *Een Hart daar een Beeld op gegraveert is.*

ДОКОЛЪ СЯ СЕБѢ ПОМНЮ.

Dum memor ipse mei. *Il y restera tant que je vivrai.* Li restarà tanto che vivò. *Hà de quedar alla basta el fin de mis dias.* Het zal daar blijven zo lang als ik leefde. *It remains there as long as i shall live.* Es wird wol bleiben so lang ich lebe.

698. *Cupido bedekt een Ligt met syn hand.*

НИКѢТЪ НИШУМЪ.

Neque Lux, neque rumor. *Ni le bruit, ni l'éclat.* Nè il rumore, nè la luce. *Ni luz, ni ruido.* Nog het ligt / nog 't geraas. *Not light, nor noise.* Noch liecht / noch getoos.

699. *Cupido bengelt.*

ЧТО КОМУ ПОДОБНО.

Dignos prosequor. *Je m'attache à ceux qui le meritent.* Io mi attacco a chi la merita. *Me pego a el que lo merece.* Ik verbind my aan die 't verdienen. *I apply my mind to them that deserve it.* Ich halte mich an die es werth sind.

700. *Cupido houdt een brandend hart.*

ЖЕЧЬ ИМОЛЧАТЬ.

Silens ardere. *Bruler & se taire.* Brugiare e tacere. *Quemar y callar.* Branden en swijgen. *To burn and to be silent.* Stillschweigend brennen.

701. *Een Crocodil.*

ГЛОТАЕТЪ И ПЛАЧЕТЪ.

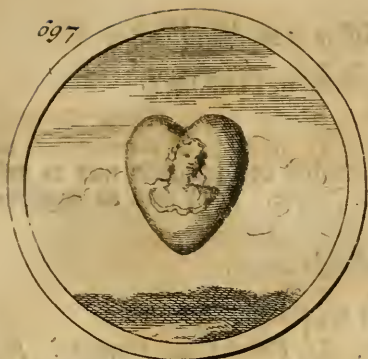
Devorat & plorat. *Il pleure pour devorer.* Piange per devorar. *Llora para devorar.* Hy huilt om te verscheuren. *He weeps for to devour.* Er weinet um auf zu fressen.

702. *Cupido neemt een hart uit de doornen.*

ПОСЛЕ СЯ РАДОСТЬ.

Gaudium post luctum. *Après les peines les plaisirs.* Dopo le pene i piaceri. *Tras el trabaxo el deleite.* Na droefheid vreugde. *After grief joy.* Nach Trübsal Freude.

697



698



699



700



701



702



235

703. Een Fuik daar Wissen aan knabbelen.

БЕЧЕРНО ^ЪЪТЬ НЕПОСОБИТЬ ПЕЧАЛНЫМЪ.

Adversis non deesse decet. *Il est mal honnête de ne pas secourir les malheureux.* E cosa indecente non soccorrere gl' affitti. *Es inconveniente no socorrer a los desdichados.* Het is onbetamelijk de verlegene niet te helpen. It is not honest to forsake afflicted people. *Man wuſ die unglücklichen nicht verlassen.*

704. Cupido blinde-man.

ПРОВОЖАЮЩОЙ ВЪРНОЮ.

Fidelis ductor. *La fidelité me conduit.* La Fedeltà mi conduce. *Fiel conduxidor.* De getrouwheid geleid my. A faith full guide. Ein getreuer Wegweiser.

705. Een Perl in syn schulp.

ИАНЪЕМЪ КИКЪМЪ.

Clarescit æthere claro. *Elle brille à la lumière.* Brilla alla luce. *Cenzellea a la luz.* Zy blinkt in 't ligt. It glitters in the light. *Sie glänzt in liecht.*

706. Cupido smeedt een hart.

БАМЖЕ ДОБРО.

Nisi pro vobis. *Il n'est fait que pour vous.* Non è fatto che per voi. *Es hecho para ti.* Het is niet als voor u. It is made for you. *Es wird für dich gemacht.*

707. Een Kreeft.

НЕЗАДЪ И ПЕРЕДЪ.

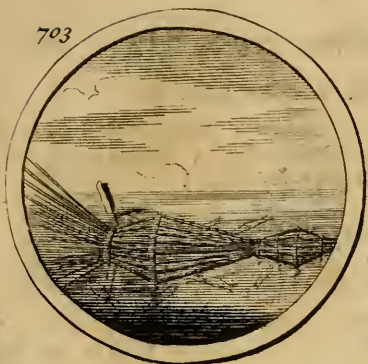
Ante retroque. *En devant & en arriere.* Avanti & dietro. *De tras y delante.* Dan agteren en van vooren. Before and behind. *Hinder sich und für sich.*

708. Een Walrus.

ВЕЗДЪ ЗБЕРЕЖЕНІЕМЪ.

Secure. *Il est par tout en seureté.* E per tutto in sicurtà. *Es en seguridad en todo y por todo.* Hy is over al veilig. He is sure every where. *Er ist überall sicher.*

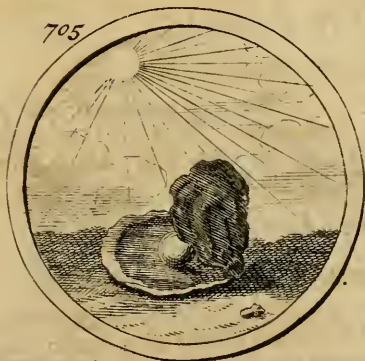
703



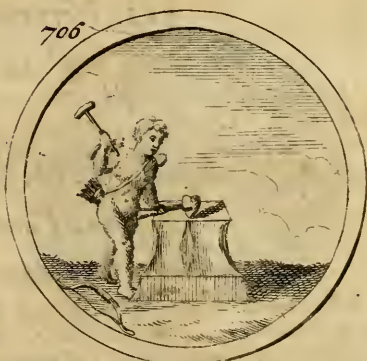
704



705



706



707



708



709. *Leander zwemt over de Zee.*

АЧТО НЕМОЖЕШЪ ТЫ ЛЮБОВЬ.

Ecquid non potest Amor? *L'Amour n'a rien d'affreux?* E che non puo l'Amore? *¿Que no puede el Amor?* *Wat vermag de Liefde niet?* *What is it Love can 't do?* *Was kan die Liefde nicht aufrichten?*

710. *Pyramus en Tisbe.*

НВМЕРТИ ТЕБ'Ъ ПОВАРЫЦЪ.

Persequar extinctum. *¿Jusqu'à la mort.* Seguirò fin' alla morte. *Seguire hasta a lá muerte.* Tot der dood. *Until Death.* Bisß in den Todt.

711. *Vertumnus en Pomona.*

ЛЮБОВЬ ПОВ'БДЪ ТОКМО ПЕРЕВОДОМЪ.

Amoris victoria fit per stratagemata. *L'Amour n'est vainqueur que par stratageme.* L'Amore vince solo con stratagema. *El Amore vence solamente con engaño.* *De Liefde verwind / maar met list.* Love gains, but with cunningness. *De Liefde gewinnt nur durch list.*

712. *Venus en Adonis.*

ВЕЛИЧЕСТВЕ ЛЮБОВЬЮ ЖИТЬ БЛ'БТЕ НЕМОЧНО.

Majestas & Amor haud semper unâ incedunt. *La Majesté & l'Amour ne marchent pas toujours ensemble.* La Maestà e l'amore non vanno sempre insieme. *La Majestad y el amor no andan siempre juntamente.* *De Majesteit en Liefde gaan niet altijd met malkander.* Majesty and Love does not joyn always together. *Die Majestät und die Liefde gehen nicht allezeit mit ein ander.*

713. *Cupido van de Byen gesteecken.*

БРАВЕНСТВЕ.

Par pari. *A la pareille.* Al pari. *A la pareja.* Elk op zijn beurt. *Like with like.* Gleich mit Gleichem.

714. *Cupido op de Jagd.*

ЛОВЛЮ ЛОВЛЮ.

Venor & venantur me. *Je chasse & je suis chassé.* Jo caccio è son cacciato. *Caço y soi caçado.* Ik jage en word gejaagd. *I hunt an am hunted.* Ich jage und werde gejagt.

709



710



711



712



713



714



715. *Actæon.*

МНОГО СМѢШЕНІА КЪЛМ ВРЕДНІМЪ.

Nimum vidisse nocet. *Trop voir nuit.* Il troppo vedere nuoce. *El demasiado veer noce.* Al te veel zien is schadelijk. Too much looking on is dangerous. Al zu viel sehen is schädlich.

716. *Cupido naakt van de Honden aangeblaft.*

МЫСЛЕНІЕ ВОБЫШАЕТА ОУБОЖЕСТКО ОБНИЗАЕТКА.

Spiritus elevat, paupertas verò humiliat. *L'Esprit eleve, mais la pauvreté abaisse.* Lo Spirito inalza mà la povertà abbassa. *El Spiritu levanta mas la probresa humila.* De Geest verheft / maar de Armoed bernevert. The Spirit rejoices, but Poorness makes sad. Der Geist erhebet / aber die Armuth erniedriget.

717. *Apollo en Dafné.*

ЦЕЛОМЪДРОСТЬ НЕЛЮБИ ТѢЛЕНЬ.

Castitas voluptatem fugit. *La Chasteté ne veut point de volupté.* La Castità aborrisce i piaceri carnali. *La Castidad aborrece los plazeres carnales.* De kuisheid haat de Wellusten. Chastity hates carnal lust. Die Keuschheit hasset die Wollusten.

718. *Narcissus.*

ЗНАИ СЪМЪ СЕБЪ.

Nosce te ipsum. *Connoi toi toi-même.* Conosci te stesso. *Conoce a ti mismo.* Kent u zelven. Know your self. Kenne dich selbstien.

719. *Hermafroditus en Salmacis.*

ЛЮБОВЬ НЕРАЗДѢЛНАА.

Amor individuus. *L'une moitié ne peut rien sans l'autre.* L'amore è inseparabile. *El amor es indivisible.* De Liefde kan niet gescheiden worden. Love cannot be separated. Die Liebe kan nicht gescheiden werden.

720. *Neptunus en Amymone.*

ЛЮБОВЬ СЪМЪ СЕБЪ ЛѢЧИМЪ.

Ipse sibi medicina Cupido. *Le mal d'Amour Amour soulage.* Il male d'amore l'amore sana. *El mal de amor amor sana.* De Liefde geneest zich zelven. Love cures its self. Die Liebe heilet sich selbstien.

715



716



717



718



719



720



721. Een blinde Cupido draagd een kreupele.

ЛЮБЕНЬ ДОБЕДЕТА ДЕРЖАТЬ РАВНО БОЛОТЕНІА.

Amantibus una voluntas. *Ceux qui s'aiment ne doivent avoir que les mêmes desirs.* Gli amanti devon haver una stessa volontà. *Los amantes han de tener una misma voluntad.* Minnaars moeten een over-eenkomst van wille hebben. *The Lovers must be of one and the same mind.* Die Geliebten müssen einerley Willen haben.

722. Twee Cupidos houdende een beker; Fortuin schenkt haar in.

ЛЮБЕНЬМЪ РАВНО ЧАСТІЕ БЫВАЕТЪ.

Amantibus eadem fata. *Ceux qui s'aiment eprouvent le même destin.* Quei che s'amano, provano l'istesso destino. *Los que se aman pruevan el mismo destino.* Die zich beminnen proeven het zelfde lot. *Those that love another, taste of the same lot.* Die sich lieben stellen sich einmüthig in die Göttliche Schickung.

723. Cupido schopt een Term.

БЕЗКОНЕЧНА.

Sine finibus. *Point de borne.* Senza termine. *Sin limite.* Zonder paal. Without limit. *Ohne Ziel.*

724. Twee Cupidos malkander omarmende.

МЕЖАДЪЛЮБЕНЬЮ ЛЮБОВЬ.

Amor reciprocus. *Amour reciproque.* Amore reciproco. *Amor reciproco.* Gegen-liefde. *Love for love.* Gegen-liebe.

725. Cupido schiet door een Harnas.

НИЧТО ОУСТОИТА.

Cuncta perforo. *Je perce tout.* Io foro ogni cosa. *Taladro todo.* Ik dooz alles dooz. *I pierce through all.* Ich durchbohre alles.

726. Apollo van Cupido gewondt.

ДРЕВЛЕ БОГОВЪ ПОБѢДИТЕЛЬ ЛЮБОВЬ.

Amores Deorum victores. *Amours vainqueurs des Dieux.* Amori victori de' Dii. *Amores vencedores de los Dioses.* De Liefde overwint de Goden. *Love conquers the Gods.* Die liefde overwintet die Götter.



727. *Bacchus en Ariadne.*

ВИНО БЕСЕЧАЛИ ЖИВЕМЪ.

Mærorem pellit Vinum. *Le Vin bannit la tristesse.* Il Vino non hà tristizia. *El Vino no tiene tristeza.* Zy de Wijn kan geen droefheid zijn. Wine makes merry. Der Wein verreibt die Traurigkeit.

728. *Andromeda.*

ЛЮБОВЬ ВСѢХЪ ПОБѢДИТЕЛЬ.

Omnia vincit amor. *Il n'y a rien dont l'Amour ne vienne à bout.* L'Amor vince ogni cosa. *El amor vence todo.* De Liefde overtrest alles. Love conquers all. Die Liebe überwindet alles.

729. *Paris oordeel.*

СЛѢПЪ КОБОЕМЪ ВЫБОРЕ.

In eligendo cæcus. *On est aveugle dans son choix.* Si è cieco nella sua scelta. *Se es ciego en su escogimiento.* Men is blind in sijn verkiefing. We are blind in our choice. Man ist blind in seiner Wahl.

730. *Verscheide Cupidos tournooyende.*

ИМЪ ЧЕЛОМЪ БЪЕМЪ ЛЮБОВЬЮ.

Et nos cedamus Amori. *Il faut ceder à l'Amour.* Cediamo anche noi all' Amore. *Cedamo nos tambien al Amor.* Laat ons ook aan de Liefde onderdanig zijn. Let us be also subject unto Love. Last uns auch der Liebe weichen.

731. *Attalanta en Hippomanes.*

ЧЕГО НЕМОЖЕТЪ ЖЕЛАНІА ЗОЛОТА.

Quid non potest auri sacra fames? *Qu'est ce que l'or ne peut point faire?* Che non può effettuar l'oro? *Que es lo que no puede hazer el oro?* Wat doet het Goud niet? What is it Gold can't do? Was kan das Gold nicht ausrichten.

732. *Cupido gaat Venus voorby en tast na Oranien-appelen.*

ЗОЛОТЪ СИЛА ЛЮБИ.

Aurum Amore fortius. *L'or est plus fort que l'Amour.* L'oro è più forte dell' Amore. *El oro es mas fuerte que el Amor.* Het Goud is sterker als de Liefde. Gold is stronger than Love. Das Gold ist stärker als die Liebe.

727



728



729



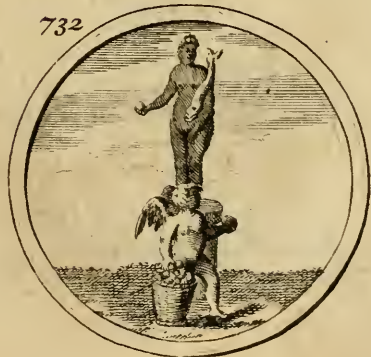
730



731



732



733. *Cupido in een Eeuwigheid.*

ЛЮБОВЬ ЕСТЬ ВЪЧНА.

Amor perpetuo durat. *L'Amour est eternal.* L'amore è eterno. *El amor es perpetuo.* De Liefde is eeuwig. Love is perpetual. Die Liebe ist ewig.

734. *Cupido met een Spiegel.*

ЛЮБОВЬ НЕЛЮБИ ЛЕПЬЮ.

Noli dissimulare amorem. *Ne sois point dissimulé en amour.* Non dissimular l'amore. *No seas dissimulado en amor.* En zyt in de Liefde niet gebeinst. Be in love not hypocritical. Dicht in der Liebe nicht.

735. *Cupido entende.*

ЛЮБОВЬ СОЕДИНИТЪ ДВѢХЪ СЕРДЦЪ.

Bina corda unit amor. *Amour unit deux cœurs.* L'amore congionge due cuori. *El amor junta dos coraçones.* De Liefde bind twee herten t'zamen. Love unites two Hearts: Die Liebe vereinigt zwey Herzen.

736. *Twee Cupidos vegten.*

ЛЮБОВЬ БОЮ ПРИБАВЛЯЕТИЗ.

Bellum amoris incendium. *La guerre acroit l'amour.* La guerra acrece l'amore. *La guerra acrecenta el amor.* De twiſt vermeerdert de Liefde. War encreases Love. Zanct mehret die Liebe.

737. *Twee Cupidos verwonden malkander.*

БОЙ СЧАТЛИБОЙ.

Faustum prælium. *Combat heurenx.* Combattimento felice. *Batalla dichosa.* Gelukkige Kamp. Happy battel. Glücklicher Kampf.

738. *Cupido brengt een steege Os onder 't jok.*

ПОМАЛУ ПОМАЛУ.

Pedetentim. *Petit à petit.* A poco a poco. *Poco a poco.* Met goe-
de wysle. With ease. Algemächlich.

733



734



735



736



737



738



739. *Cupido jaagd twee Hasen gelyk.*

ХПÒ ЛИШНЕЕ ИЦЕ, НИЧТО ПОЛУЧИТЪ.

Duos festatur, neutrum capit. *Jamais deux.* Chi due lepri caccia l'una non giglia è l'altra lascia. *Nunca dos.* nooit twee. Never two. Niemand's zwey.

740 *Een gequetste vliedt voor Cupido.*

ВЕЛМИ ПОЗНО.

Serò nimis. *Trop tard.* Troppo tardi. *Mucho tarde.* Al te laat. Much too late. Al zu spät.

741. *Cupido doorschiet de Werld met Pylen.*

ЛЮБОВЬ ВСА БЕРЕЖЕИТЪ.

Cuncta conservat amor. *L'Amour conserve tout.* L'Amore conserva ogni cosa. *El amor conserva todo.* De Liefde onderhoud alles. Love conserves all. Die Liebe bewahrt alles.

742. *Cupido quetst Hercules.*

НИКТО ОУШОЛЪ ОМОЕИ ДЕРЖАВЫ.

Nemo extra potestatem meam. *Nul n'est exempt de mon pouvoir.* Nifuno é essente del mio potere. *Nadie es franco de mi poder.* Niemand is van mijn magt vry. None is free of my Power. Niemand ist frey von meiner macht.

743. *Cupido ziet zyn Lief na d'oogen.*

ГЛАЗЪ ЕЕ ГЪВЕРНАА МОАСЕЪЗДА.

Oculus ejus Septentrio meus. *Son œuil est mon Nord.* Il suo occhio é mio Settentrione. *Su ojo es mi Norte.* Haar oog is mijn Noordten. Her eye is mine North. Ihr aug ist mein Nordstern.

744. *Cupido draagt de Werldt.*

БОЛЪ ОЛАНТА.

Plus quàm Atlas. *Plus qu'Atlas.* Più che Atlante. *Mas que Atlante.* Meer als Atlas. More than Atlas. Mehr als Atlas.

739



740



741



742



743



744



745. *Cupido komt syn Lief aanspreken.*

ВНЕГДА ВПЕРВЫЕ ТРЪДНО БЫБАЕТЪ.

Prima declaratio difficilis. *Premiere declaration difficile. La prima dichiarazione difficile. La primera declaracion dificultosa. De eerste verklaring is swaar. The first declaration is difficult. Die erste erklärung ist schwer.*

746. *Cupido vertoond een gewondt Hart op een papier geschildert.*

ДЪЛО АНЕСМОРО.

Acta sine verbis. *Faire sans dire. Fare senza dire. Hazer sin dezir. Doen zonder spreken. Act without speaking. Thun ohne reden.*

747. *Cupido beproefd Goudt.*

ВОБЪАКОМЪ ИСКЪСМЕЪ.

Ad omne tentamen. *A toute épreuve. Ad ogni prova. A cada prueba. Tot alle proebe. For all proofs. Zu aller probe.*

748. *Faëton.*

СКОЛКО ВЫШЕ СВОЕЙ МЪРЫ ХТО СЕБЕ ВОВЪШИ, ТОЛКО ЕМУ
ТАЖЕЛЕ БЪДЕ КАКЪ НАНИЗЪ ПРОРВЕТА.

Altius ascendentes lapsu graviore ruunt. *Qui trop haut tend plus bas descend. A cader va chi troppo in alto sale. Quien mucho alto sube mas baxo cae. Hoe hooger men klimt / hoe lager men valt. The higher it flies the lower it falls. Je höher gestiegen / je höher gefallen.*

749. *Apollo en Hiacyntus.*

БЪДИ РАЗЪМЕ КТО ПРИБЛИЖЕНЪ.

Principibus utere parce. *Avec les grands trop ne te prends. Non entrar troppo in familiarità co Grandi. No bagas mucha familiaridad con los grandes. Met de grooten moet men zich niet al te gemeen maaken. Be not too familiar with your superiours. Met den grossen muß man sich nicht zu gemein machen.*

750. *Pygmalion en syn Beeldt.*

ЛЮБОВЬ ПРАВЪ ПОЧИНЪ.

Amor in ordinem dirigit. *L'Amour range. L'Amore mette in ordine. El amor pone en hilera. De Liefde stelt in orden. Love puts all in order. Die Liebe setzt in die reye.*

745



746



747



748



749



750



751. *Orpheus en Euridice.*

НЕМЕРТИЮ ЛЮБОВЬ НЕПОГАСИМЪ.

Mors non extinguit amorem. *La mort n'eteint point l'amour.* La morte non spegne l'amore. *La muerte no mata el amor.* De Liefde wordt van de dood niet uitgeblust. Death cannot quench Love. Der Tod löst die Liebe nicht aus.

752. *Iphis verhangd zich voor de Deur van syn beminde.*

НИКОГДА ПОЗНО.

Nunquam serò. *Jamais tard.* Mai tardi. *Jamas tarde.* Nooit laat. Never too late. Niemahls spät.

753. *Dido doodt haar zelven.*

ЛЮБОВЬ СМЕРТІЮ КОНЧАЕТСЯ.

Solus obitus amoris interitus. *Le seul trepas finit l'amour.* La morte sola termina l'amore. *La Muerte sola pone fin al amor.* De dood alleen endigt de Liefde. Death only ends Love. Der Tod allein endet die Liebe.

754. *Janus.*

РАЗЪ БЕЗЪ АЪ ИБЕНЪ.

Prudentes. *La Prudence se fait voir de tous côtez.* La prudenza si manifesta per tutto. *La prudencia no queda occultada.* De wysheid openbaart sig over al. Prudence shouws its self every where. Die Vorsichtigkeit ist sich überall sehen.

755. *Een Bombe.*

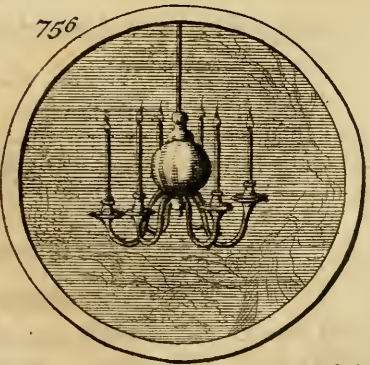
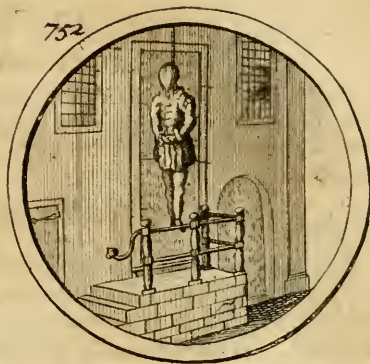
ГОРЕ ТОМУ, КОМУ ДОСПАНЕТИА.

Væ illi quem tetigerit. *Malheur à celui qui en sera touché.* Guai a quello, che ne farà toccato. *Desdichado el que sera tocado.* Ongelukkig die daar van geraakt werd. Unhappy are those which is touched by it. Wehe dem / den sie trifft.

756. *Een Kerk-kroon met brandende kaarssen.*

ВОДНО ОГНѢ ЗЖЕМЪ.

Eodem igne urimur. *Nous brulons d'un même feu.* Ardiamo d'un stesso foco. *Ardemos del mismo fuego.* Wy branden van het zelfde vuur. We burn by the same fire. Wir brennen van gleichem Feur.



757. *Pallas.*

ДОСТОИНО БЕРѢТЬ ДѢВ.

Custodienda Virgo. *Il faut qu'une Fille soit observée* Si deve custodir la Vergine. *Se ha de guardar la Virgen.* De Maagd moet bewaard worden. The Virgin must be kept in Custody. Die Jungfrau muß bewahrt werden.

758. *Pallas en Bacchus.*

ВИНО РАЗЪ ПРИБАВИТСА.

Vinum acuit ingenium. *Le vin augmente la Prudence.* Il vino aumenta la prudenza. *El vino acrecenta la prudencia.* De wijn vermeerderd de wysheid. Wine encreases wisdom. Der Wein vermehrhet den Verstand.

759. *Dry Hoofden op een lys.*

СОЕДИНЕНІЕ НЕПОБѢДИМОЕ.

Concordia insuperabilis. *La concorde est invincible.* La concordia è insuperabile. *La concordia es invincible.* De eendragtigheid is onoverwinnelijk. Unity is unconquerable. Die Eintracht ist unüberwindlich.

760. *Een Roofvogel na syn Roof uit ziende.*

НЕИСТЕРПИМОЕ МОЕ ЖДАНИЕ.

Cupidè exspecto. *J'attends avec impatience.* Aspetto con impazienza. *Estoi aguardando con impaciencia.* Ik verwacht niet ongedult. I wait with impatience. Ich erwarte mit ungedult.

761. *Een Reiger vecht tegens een Valk.*

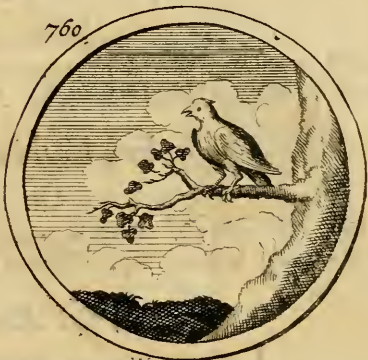
ПОКАМѢНТЪ БЫСА ЕЩЕ НЕПОБѢДИ.

Qui pugnat nondum est victus. *Qui combat n'est pas encore vaincu.* Chi combatte non ha ancor perso la vittoria. *Qui en pelea ann no es vencido.* Wie strijdt / is nog niet overwonnen. He that enters into Battle, is not yet conquered. Wer da streitet ist noch nicht überwunden.

762. *Een Oyevaar in de Weide.*

СВОЕ ОПЕЧЕТВО ПОКЛШ.

Sola Patria. *Il n'est rien tel que son país.* La patria sola. *La patria sola.* Het Vaderland alleen. Ones native Country only. Das Vaterland allein.



763. *Een Pellicaan.*

ДЛА ПАКТВА.

Pro grege. *Pour les miens.* Per la greggia. *Para la manada.* Voort
de mijne. For mine own. Vor die meiningen.

764. *Een Staar eet Nieskruidt.*

ИНЫМЪЗ НЕБРОКЪ.

Aliis venenum. *C'est un poison pour les autres.* E un veleno per gli al-
tri. *Es tossigo para los otros.* 't Is een venijn voort andere. It is a ve-
nom for others. Es ist ein gift vor andere.

765. *Een Paradys-vogel.*

НИЧТО ЗЕМНОЕ.

Nil terrestre. *Point de commerce avec la terre.* Niente de terrestre. Na-
da de terrestre. Niets aardisch. Nothing terrestrial. Niets irdisch.

766. *Een Vogel die syn Nest bouwd.*

СІЕ ПРОСЕБѢ.

Hoc mihi usu est. *C'est pour moy.* Questo è per mio uso. *Esto es pa-
ra mi.* Dit is voort my. This is for me. Dieses ist zu meinen gebrauch.

767. *Een Duyker.*

ГЛБЖЕ НЫРАЮ ЧПОЕЗ БЫШЕ БЫНЫРНДТЬ.

Mersus ut emergam. *Je plonge pour me relever.* Jo m'immergo per ri-
levarmi. *Me somergo para bolverme à levantar.* Ik doop my in om we-
der voort te komen. I go down, with an intent to come up again.
Ich duncke mich under um wieder hervor zu kommen.

768. *Cupido vangt Vogelen.*

САМОХОПНОИ НЕКОЛНИКЪ.

Sponte. *Prisonnier volontaire* Spontaneamente. *Voluntariamente.* Ge-
williglijk. Voluntarily. Mit freyen willen.

763



764



765



766



767



768



769. *Noachs Duif.*

НЕБО ПОСЫЛАЕ МА БЛГО-ВЪСПРОВОАТИ МЕНЪ МИРЪ.

Divinae nuntia Pacis. *Le Ciel m'envoie pour vous annoncer la paix.* Il cielo mi manda per annunziarvi la pace. *El cielo me embia para anunciar vos la paz.* De Hemel zend mi om u vrede te boodschappen. Heaven sendeth me for to declare Peace unto you. Der Hünel sendet mich / euch den Frieden zu verkündigen.

770. *Cupido van bonden aangerandt.*

БЕРЕГИ СЕБЕ ДОБРЪ.

Cave tibi. *Tien toy toujours sur tes gardes.* Guardati bene. *Mirad bien.* Waagt u daar voorz. Have a care of it. Hüte dich darvor.

771. *Twee vechtende Haanen.*

ЛЮБОВЬ НЕЛЮБИМЦЪ ПОВАРЫЦА.

Socium non fert Cupido. *En Amour point de Compagnon.* L'Amore non vuol compagnia. *El Amor no quiere Compania.* Cupido en wil geen medgezellen hebben. Cupid will have no Compagnons. Cupido leidet keinen mitgesellen.

772. *De gewondte Orateur geeft syn staf over aan Cupido.*

ЛЮБОВЬ СИЛЪ ИМЪЕ ИНАРИТЕРЕ, ИРЪЧЬ ИНАЧЕНЫМЪ ЛЮМЪ.

Cedat Orator Amori. *Rien n'est plus eloquent que l'Amour.* L'Oratore ceda all' Amore. *El Rbetor ceda al Amor.* De welspreekentheid wyke aan de Liefde. The Oratour must yield unto Love. Der Redner weiche der Liebe.

773. *Cupido stopt d'ooren.*

ЛЮБОВЬ БЫВАЕ ГЛЪХЪ.

Surdus Amor sapius. *L'Amour est sourd le plus souvent.* L'Amore è per il più sordo. *El amor es por lo mas sordo.* De liefde is meest doof. Love is commonly deaf. Die Liebe ist meist taub.

774. *Cupido leert Hercules spinnen.*

ЛЮБОВЬ ВСЪ ПРЕВОСХОДИМЪ.

Omnia vincit amor. *Amour est un Maitre parfait.* Amore vince ogni cosa. *El amor vence todo.* De Liefde overwindt alles. Love conquers all. Die Liebe überwindet alles.



775. Een Kalkoen.

МЫЛЮ ОДЪЕПСА.

Habitu tumescit. *Il s'enfle d'orgueil. Si gonfia d'ambizione. Se hincha de ambicion. Hy zwelt van eergierigheid op. He is full of Ambition. Er ist von Hochmuth aufgeblasen.*

776. Een Papegaay in een Kouw.

БОЛИ ПАЧЕ ЗОЛОТЮ КЛѢПКЪ.

Præstat liberum esse. *La liberté vaut mieux. La liberté prevale. La libertad prevale. Daar gaat niets boven de vryheid. Nothing better than Liberty. Es gehet nichts über die Freyheit.*

777. Een Hoer.

ОЖИРѢЕТЪ.

Pinguescit. *Elle s'engraisse. S'ingrassa. Se engorda. Sy wordt vet. She grows fat. Sie wird fett.*

778. Een Haan.

ПОПЕЧЕНІЕ НЕДАЕТЪ ОУСНДѢТЬ.

Cura vigil. *Le soin empeche de dormir. La cura impedisce il dormire. La Sollicitud no dexa adormecer. De zorg belet de slaap. Care takes away my sleep. Die Sorge lasset nicht schlaffen.*

779. Een Henne met haar Kuikens.

СЛАДКО ИЧЕСТИВО.

Dulce & decorum. *Il est doux, il est beau. E dolce e decoro. Es dulce y hermoso. Het is zoet / en schoon. It is sweet, and pleasant. Es ist angenehm und zierlich.*

780. Een Patrys verbergt syn hoofd om van de Roofvogel vry te zyn.

НЕТАКЪ КАКЪ ТЫ АДМАЕШЪ.

Falleris opimè. *Tu te trompes. Ti inganni molto. Te engañas mucho. Gp bedriegt u seer. You cheat your self very much. Du betriegest dich sehr.*



781. *De Son by de Sterren.*

МЕЖАЪ ВЪЕМН.

Inter omnes. *Entre tous.* Frà tutti. *Entre todos.* Onder alle. Among all. *Unter allen.*

782. *Een Wind-molen.*

ОНЪ ЖИВЕТЪ БДЕНЖЕННІ.

Inspirat in motu. *Il inspire dans le mouvement.* Inspira nel movimento. *Inspira en el movimiento.* Hy leeft in de beweginge. He lives in the moyings. *Er lebt in der Bewegung.*

783. *Muggen die haar in de kaars branden*

ЛЮБОВНЮ МЪЧНОСА.

Amore crucior. *Je suis tourmenté par l'Amour.* Jo sono tormentato dall' Amore. *Soy tormentado de el amor.* De liefde pynigt my. Love tormenteth me. *Die Liebe vexirt mich.*

784. *Cupido zoekt het ligt te verbergen.*

ТОГО ШТАНТИ НЕМОГЪ.

Celare nequeo. *Je ne le puis celer.* Non posso celarlo. *No puedo occultarlo.* Ik kan 't niet bedekt houden. I cannot hide it. *Ich kan es nicht bedeckt halten.*

785. *Cupido temd een Leeuw.*

ЛЮБОВЬ ВСА ПРЕВОХОДИТЪ.

Omnia vincit amor. *L'Amour peut tout.* L'Amore può ogni cosa. *El amor pude todo.* De liefde vermag alles. Love can do all. *Die Liebe überwindet alles.*

786. *Hercules leidt Cupido.*

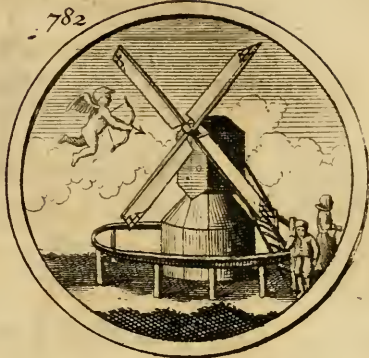
ДОБРОДѢТЕЛЬ БОДНТЕЛЬ ИЛИ БОЖАЗ.

Virtute Duce. *Vertu pour guide.* La virtù per guida. *La vertud por guia.* De deugd tot leidzman. *Virtue for a Guide.* Die Tugend zum Führer.

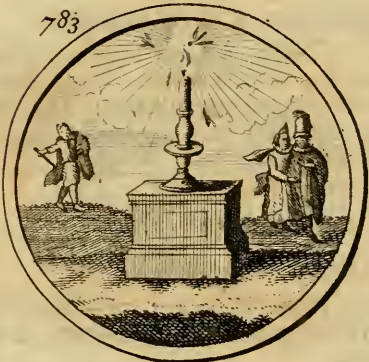
781



782



783



784



785



786



787. *Cupido houdt een Ring, en vertreedt een Masker.*

ИСКРНОСТЬ ИЛИ ЦѢЛОСТЬ.

Sincerus & fidus. *Sincere.* L'Amore è sincero. *El amor es senzillo.*
De Liefde is zuiver. Love is sincere. Die Liebe ist aufrichtig.

788. *Een Beer likt syn jong.*

ПОМАЛУ.

Pedetentim. *Peu à peu.* Poco a poco. *Poco a poco.* Met goede wys-
te. With ease. Mit guter weil.

789. *Een Valk komt op de hand vliegen.*

ДОБРОУХЪ МЛАДКИХЪ УЖЕ ДОБРОВОЛНО А ВОЗВРАЩАЮСЯ.

Ad laqueos lubens revertor. *Je reviens de mon gré aux doux laços qui me serrent.* Ritorno volentieri alle dolci laccia, che mi premono. *Buelvo de buena gana a los laços que me aprietan.* Ik kom bytwillig tot mijn zoete strikken weder. Voluntarily return I again unto my sweet Bonds. Ich komme freywillig wieder zu meinen geliebten Bänden.

790. *Cupido als een Soldaat.*

ЛЮБОВЬ БЕЛѢРѢЧНЕ ПРОМЫШЛЯЕТЪ.

Amor eloquentiam parit. *De l'Amour vient l'Eloquence.* L'Amore fa eloquente. *El Amor es eloquente.* De Liefde maakt welspreekende. Love makes eloquent. Die Liebe macht beredt.

791. *Een oudt Man dempt de put na dat het kalf verdronken is.*

ПОЗНО ТЫ ДОГАДАЕШЯ.

Serò sapiis. *C'est tard avisé.* Tu t'accorgi troppo tardi. *Caes en la cuenta mucho tarde.* Gy zijt het al te laat gewaar geworden; You got too late knowledge of it. Es ist zu spät gemerckt.

792. *Klim om een dorre stok.*

ВОИСТИННУ НИ СМЕРТЬ.

Ne mors quidem. *Ni même là mort.* Ne anche là morte. *No la muerte misma.* De dood zelfs niet. Deat cannot do it. Der todt selbst nicht.

787



788



789



790



791



792



265

793. *De Muis tuffchen de Kat en de Vall.*

СЛО НЕВОЛНТЪ ИЛИ ТЕИИ МА.

Malum me premit. *Il mal mi preme.* Le mal m'etrcint. *El Mal me apreta.* Het quaad dzingt my. That Evil presseth me. Das übel drin- get mich.

794. *Een Vink in een Knip.*

ТРОДАНАА ЛОБЛИ ГДѢ ЛОВЕЦЪ ЛОВЛЕНЪ.

Laboriosa venatio ubi venator est captus. *Chasse penible ou le Veneur est pris.* Faticosa è la caccia, dove il cacciatore è preso. *Trabajosa es la ca- ça adonde el cazador està prendido.* 't Is moejelijk te jagen / als de Ja- ger gebangen is. It is troublesome to hunt, when the Hunter is catch'd. Es ist beschwerlich jagen/ da der Jäger gefangen ist.

795. *Cupido in de Ros-meulen.*

САМО МОЕ ЗАМНОЮ ИДЕМЪ.

Malum meum comes. *Mon Mal me suit.* Il mio Male mi segue. *Mi Mal me sigue.* Mijn quaad volgt my. Mine Evil follows me. Meine Qual folget mir.

796. *Een Doode by een Graf.*

СМЕРТИ ДОРОГА НИТО НЕЛМНЪЕМЪ.

Lethi vis inevitabilis. *Nulle prevoyance à la Mort.* La Morte è inevita- bile. *La Muerte es inevitable.* De Dood kan men niet ontblieden. Death cannot be shun'd. Der Todt ist unvermejdlich.

797. *Cupido by 't Duiven-hok.*

УДОБНЫЙ ВЪЪЗДЪЗ ТРОДАНЫЙ ВЫЪЗДЪЗ.

Facilis ingressus, difficilis exitus. *L'entrée est facile, mais la sortie en est difficile.* L'entrata facile, difficile l'uscita. *La entrada es facil y la sa- lida dificil.* Den ingang is ligt / maar de uitgang swaar. The en- trance is easie, but the returning is heavy. Der eingang ist leicht/ der auß- gang aber schwer.

798. *Cupido by het Graf van syn Lief.*

НѢТЪ БОЛНѢ НАДЕЖДЫ.

Nulla me spes tenet. *Je vis sans esperance.* Jo son privo di Speranza. *Jo vivo sin esperança.* Ik leef sonder Hoop. I live without Hope. Ich lebe ohne Hofnung.

793



794



795



796



797



798



799. *Cupido denkende om syn Lief.*КРЪГО^М ИРЪЧЬ ВЕДѢ СЧАСТАНЕВЪ.

Ab omni parte beatus. Rien n'egale mon bonheur. Niente uguaglia la mia felicità. Nada yguuala a mi felicidad. Niets is gelijk mijn voorspoet. Nothing is like mine Felicity. Niets kan meinem glück verglichen werden.

800. *Een Pronk-naald.*РАЗЪ^М МОЙ ПРЕПОЛНАЛЪ МЯ.

Ipsa sibi pretium virtus. La vertu m'a élevée. La virtù m'ha inalzato. La virtud me ha levantado. De Deugd heeft my verheft. Vertue has exalted me. Die tugend hat mich erhôhet.

801. *Rosen met doornen.*

ЧТО ЛѢПНО И ПРЪДНО.

Difficilia quæ pulcra. Rien sans peine. Niente senza fastidio. Nada sin trabaxo. Niets zonder moeite. Nothing without labour. Niets ohne mühe.

802. *De Son en Maan tegens malkander over.*

ЧТО ВЪРЪЕМЪ, МО ИВОДАЧЕ.

Quod capio reddo. Je rends ce que je reçois. Jo restituisco quanto ricevo. Yo rendolo que recibo. Ik geef weder wat ik ontfange. I return again what I receive. Ich gebe wieder was ich empfangen.

803. *Cupido gaat by de tast.*

ЛЮБОВЬ ВСЕГДА НЕСМѢЛА.

Semper amor timidus. L'Amour est toujours craintif. L'amore é sempre timido. El amor es siempre medroso. De Liefde is altijd bloode. Love is always shameful. Die liebe ist allezeit blôd.

804. *Een Schip onder zeil.*

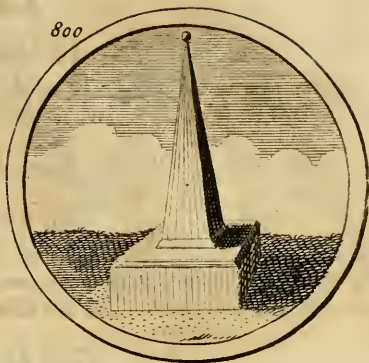
ЖДЪ ВѢТРА, И РЪЧЬ ОЖИДАЮ ВРЕМЯ.

Opportunè. J'attends le vent. Jo aspetto il vento. Jo estoi aguardando al viento. Ik wacht op de wind. I wait for the wind. Ich warte auf den wind.

799



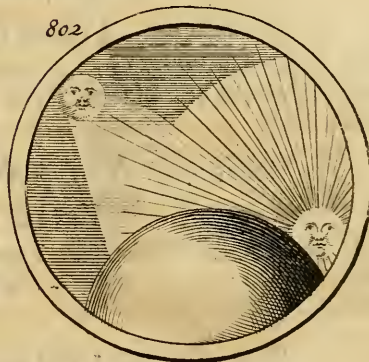
800



801



802



803



804



805. *Laurier-boom.*

НЕПРЕМѢННО.

Semper idem. *L'Hyver ne m'ote rien. Sempre l'istesso. Siempre el mismo. Altijd de selfde. Always the same. Alleszeit gleich.*806. *Een Rots in Zee.*

ВНЕПОГОДЕ ТИ.

In motu quiesco. *Je suis tranquile dans l'Orage. Jo son quieto nella borasca. Jo esfoi tranquilo en la burasca. Ik ben stille in het Ontweder. I am quiet in Tempest. Ich bin stille in dem Ungewitter.*807. *Een brandend Hart.*

ТОИЖЕ ИВНУТРѢ.

Hic & intus. *De même au dedans. L'istesso al di dentro. El mismo de dentro. Deselfde van binnen. The same without and within. Aus-und innwendig gleich.*808. *Een Wagen die by een steilte rent.*

ВЕЗДАѢ РАЗЪМѢ.

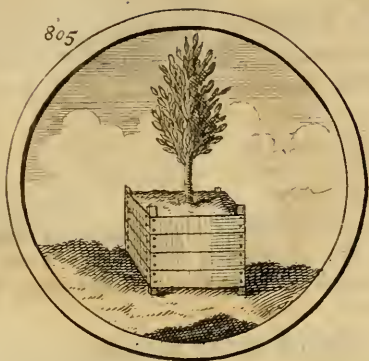
Ubique locorum Prudentia. *Prudence de tout coté. Prudenza d'ogni banda. Prudencia en cada parte. Wysheid op alle ziden. Prudence on all sides. Weisheit aller seiten.*809. *Cupido trekt een nett vol harten op.*

ЧТОБЪ МОЧНО ИЗОБРАѢ ХОПЛА ѠДАНЪ.

Ut unum ex multis. *C'est pour choisir. Questo è per scogliere. Esto es para escojer. Dit is om de heur. This is for the choice. Dieses ist umb die Wahl.*810. *Een Meeuw van een Oester gevangen.*

ЛОВЕЦЪ ВОБЕЛАНЪ.

Venator captus. *Chasseur trompé. Cacciatore ingannato. Caçador enganado. Bedrogene Jager. Cheated Hunter. Betrogener Jäger.*



811. *Cupido met vleugels aan de voeten.*

БЪДН ГОТОВЪ БЛЮБН.

Promptus esto in amore. *Prompt en Amour.* Sia pronto nell' amore. *Se pronto en amor.* Weest veerdig in de Liefde. Be prompt in Love. *Seij fertig in der Liebe.*

812. *Een Horologie.*

НѢМЪ ДА СЛОВЕЦЕ.

Silendo loquitur. *Il se fait entendre sans parler.* Si fà intendere senza parlare. *Se haze entender sin hablar.* Hy doet hem verstaan sonder te spreekien. He makes his intention known without speech. *Es giebet sich zu verstehen ob es schon nichts sagt.*

813. *Een Egel daar Muisen mede speelen.*

ХТО ТЕРПН НЕМНОГО ОУНЕЕ ПОМЕ МНОГОУ.

Parum fer quod auferas totum. *Supporte peu, pour emporter tout.* Supporta un poco per riportarne il tutto. *Supporta poco para levar todo.* Een weinig verdragen / om alles weg te dragen. *Support little, for to carry all away.* Een weinig leiden um alles zu bekommen.

814. *Twee Cupidos steeken malkanders fakkel op.*

МЕЖДОУСОБНДО ЛЮБОВА.

Amor mutuus. *Amour mutuel.* Amor reciproco. *Amor reciproco.* Liefde van weerszijden. *Love must be mutual.* *Gegen-liebe.*

815. *Een Waterhond na een Duiker.*

МЕЖДАЪ ЕСТЬ НБЪДЕ БЕЛНКОЕ РАЗЛНЧЕ, ОУБЪЧЪ МЕЖДАЪ ТОГО

КТО НАДЪБЕТА ЧТО БРАТЪ ИТОГО ХПО БРАЛЪ ЕСТЬ

БЕЛНКАА РАЗЛЧЛА.

Inter habeo & habeo grande discrimen. *Il y a difference, entre espoir & avoir.* Dal sperare all' avere ci è una grande differenza. *Ai mucha diferencia entre esperar y tener.* Daar is een groot onderscheid tusschen hoopen en hebben. *There is a great difference between hoping and having.* *Es ist ein grosser unterschied zwischen hoffen und haben.*

816. *Een Byenkorff.*

ИЗМЛАДОСТИ ГОРКОСТЬ.

Ex dulcedine amaritudo. *De douceur amertume.* Dalla dolcezza l'amaro. *De la dulçura lo amargo.* Uit zoet bitter. *From sweet bitter.* Aus süß bitter.

811



812



813



814



815



816



817. *Een Stroom door een Meyr loopende, zonder syn Water te vermengen.*

ВІАКЪЗ СВОЕ Д'ЕЛО ЗНАЙ.

Cuivis casus particularis. *Chacun son cas à part.* Ogn'uno il suo Caso a parte. *Cada uno su Caso apartadamente.* Elk een zijn byzondere Dal. Each his particular Case. *Einem ieder seinen absonderlichen jussall.*

818. *Een Dolfyn.*

П'ВКОД'Е СВОА В'ЕЧ'А.

Et aquæ fax est. *Et même l'eau a son flambeau.* Anche l'acqua hà la sua fiaccola. *El agua misma tiene su bacha.* Het water zelfs heeft zijn Toogtse. Water it self has its Torch. *Das Wasser selbst hat seine Fackel.*

819. *Cupido in 't vyer.*

ПОХВАЛНО БЛЮБЕН ЗМРЕТИ.

Laus in amore mori. *Jusqu'à la mort.* Sempre constante. *Siempre constante.* Tot in de Dood. -Until Death. *Wij in den Tode.*

820. *Cupido vissende.*

ЛЮБАЩИ НАДЕЖДА ПРОПНТАЕТЪ.

Amantes spes afit. *L'espoir conduit le Pêcheur.* La speranza alimentata. *La Speranza nutrisce.* Den hoop verseld den Visser. *Hope is with the Fisher.* Die hofnung ist des Fischers leitsman.

821. *De Doodt op een Crocodil.*

СКУПЫН НИКОГДА БОГАТЪ.

Avarus nunquam dives. *Chiche jamais riche.* Avaro mai ricco. *Avariento nunca rico.* De Katrige is nooit rijk. *The Avaritious is never rich.* *De* geitjige ist niemals reich.

822. *Cupido met een Boek op een Arend.*

ЛЮБОКЪ БЫД'ЧЕННА.

Amor 'eruditus. *Amour savant.* Amore dottore. *Amor doctor.* *De* Niefde is geleert. *Love is learned.* *Die Siebe ist gelehrt.*

818



817



820



819



822



821



823. *Cupido rygt harten aan malkander.*

ВІА СОЕДИНІАЮ.

Omnia conjungo. *Je joins tout ensemble.* Jo congiungo ogni cosa. *Io junto todo.* *Ik voege alles t'samen.* I joyn all together. *Ich füge alles zu sammen.*

824. *De Nydt verjaagd Cupido.*

ЗАВИСТЬ УКРОЩАЕТЪ ЛЮБОВЬ.

Amoris domitrix invidia. *L'envie dompte l'amour.* Invidia domatrice dell' amore. *Embidia amansa al amor.* *De nydt temt de Liefde.* Envy bridleth Love. *Der neid zähmet die Liebe.*

825. *Cupido blaast bellen.*

ПРІАЗНЬ ТЕОА КОДАНЫМЪ ПДЪЗЫРЕМЪ ЕСТЬ.

Bulla favor. *Ta faveur n'est que vent.* Il tuo favore è un Sonaglio. *Tu favor es una Burbuja.* *Wu gunst is een bobbel.* Your Favour is a Bubble. *Deine gunst ist ein wasserblase.*

826. *Cupido op Schaatſen.*

БГЛІТАНІН.

In lubrico. *Dans le glissant.* Nel lubrico. *En lo lubrico.* *In 't slijberagtige.* In the Slidery. *Im Schlipserigen.*

827. *Een Pronknaald met klim bewassen.*

ТРОИМЪ СОТОВАНИЕМЪ А ПРИРАЩАЮ.

Te stante virebo. *Tant que tu subsisteras, je serai verdoyant.* La tua sussistenza è mia verdezza. *Tu ser es mi verdor.* *Wu Weesen is mijn groei-jen.* Your Beeing is mine growth. *Dein Wesen ist mein grünen.*

828. *Cupido Kuiper.*

СОГЛАСІЕ ДѢЛЪ ЛЮБОВЬ СОХРАНЯЕТЪ.

Harmoniam rerum Amor conservat. *L'amour conserve tout.* L'amore mantiene l'armonia delle cose. *El Amor sustenta todo.* *De Liefde onderhoud alles.* Love conserveth all. *Die Liebe unterhält alles.*

824



823



826



825



828



827



277

830



829



832



831



834



833



835. *Een Hert met een pyl gefchoten.*

КОЛЬ ГЛѢБОЧАЕ ТОЛЬ ОУТРѢЕ.

Quod profundius eò acrius. *Plus il est profond, plus il est douloureux.*
 Quanto piu profundo tanto piu doloroso. *Mas hondo mas doloroso. Hoe dieper hoe fmerftlijker.* The more profound, the more doulourous. *Setiefter je fchmerftlijcher.*

836. *Icarus.*

ПРАВН ВКРѢПЧАА.

In certum tendas. *Va au certain. Va al ficuro. Anda en al cierto.*
 Gaat in 't zekiere. *Walk within the certain. Gehe ficher.*

837. *Cupido verjaagd de Nydt.*

ЛЮБОВЬ ГОНИМЪЗ НЕНАВИМЪ.

Invidiam pellit Amor. *L'Amour chaffe l'Envie. L'Amore rifpingel l'Invidia. El Amor empuja la Envidia. De Liefde verdryft de nydt. Love chafeth Envy. Die liebe widerftehet dem Neidt.*

838. *Venus geefd knoflook aan Cupido.*

ЛЮБОВ ПЕЧАЛН НАПОЛНЕНА.

Amor amarus. *Amour plein de fiel. Amore pieno di fielle. Amor lleno de biel. Liefde vol bitterheid. Love is full bitterness. Die liebe ift voller bitterheit.*

839. *Cupido veragt eens anders fmeeken.*

НЕМАЛПИБОН.

Precibus haud vinci potest. *Sans pitie. Senza pietà. Sin lafima. Son-der medelijden. Without compaffion. Unerbittlich.*

840. *Cupido fchiet door een Harnas.*

СКВОЗЬ ПРОНДЕ.

Inevitabilis ictus. *Ses traits inevitables. Tiri inevitabili. Tiros inevitables. Syn fchooten zijn onvermijdelijk. His arrows are inevitable. Seine fchiffe feynd unvermijdelich.*

836



835



838



837



840



839



281

INDEX SYMBOLORUM.

A.			
A Gyro fortior ietus	409	Amat victoria curam.	542
Ale pendet	177	Amica non serva.	304
A te principium tibi desinet	687	Amicus in mortem.	705
Ab omni parte beatus	799	Amor addit inertibus alas.	631
Absente Sole languesco.	81	— amarus.	838
Absque pudore.	271	— diurnus nocturnusque comes.	676
Accipio nullas fordida turris aves.	141	— eloquentiam parit.	790
Acta sine verbis.	746	— cruditus.	822
Ad anuissim.	636	— est scopus.	476
Ad finem servat.	265	— ex oculis oriens in pectus cadit.	675
Ad gloriam erigetur.	267	— individuus.	719
Ad laqueos lubens revertor.	789	— in ordinem dirigit.	750
Ad medelam.	426	— me cantare cogit.	691
Ad omne tentamen.	747	— mutuus.	814
Ad omnia.	III. 179	— non vult socium.	666
Adest, adest.	234	— odit inertes	630
Adversa probant.	275	— perpetuo durat.	733
Adversis non deesse decet.	703	— præstat usus.	255
Æquari pavent alta minori.	77	— quod suspicatur vigilans somniat.	672
Æternitas perferuari non potest.	498	— reciprocus.	724
Agitant & custodiunt.	39	— timere neminem verus potest.	632
Agitata revivisco.	640	Amore crucior.	783
Alarum remigio.	517	Amores Deorum victores.	726
Alicna gravant.	148	Amori quæ pulchra non sunt.	662
Alienis spoliis.	175	Amoris domitrix invidia.	824
Aliis inserviando consumor.	604	— jusjurandum pœnam non habet.	677
Aliis venenum.	764	— ostium non hostium.	88
Alio hybernandum.	309	— regressus tardus.	673
Aliter cœlestia durant.	360	— victoria fit per stratagemata.	712
Altera alterius merces.	190	— umbra invidia.	628
Altiora petit.	223	Animus cum robore mixtus.	113
Altius ascendentes lapsu graviori ruunt.	748	Ante retroque.	707
Amans amanti medicus.	671	Anteit venatio captum.	341
Amans quid cupiat scit, quid sapiat non videt.	637	Ardua ad virtutem.	389
Amans se suaque prodigit.	663	Arida tecum.	281
Amantes spes alit.	820	Arma spina rosas, mella tegunt apes.	339
Amantibus eadem fata.	722	Attris nil obscura latebris.	202
Amantibus una voluntas.	721	Avarus nunquam dives.	821
Amantis veri cor ut speculum est perliquidum.	115	Audaces fortuna juvat.	680
		Audaces juvat.	597
			Aude

INDEX SYMBOLO RUM.

Aude & fiet.	541	Conjunctio fida.	300
Auferunt.	646	Consilia consiliis frustrantur.	292
Auger & minuit.	63	—— media fugienda.	66
Auro conciliatur amor.	92. 366	Constans atque fidelis.	690
Aurum Amore fortius.	732	Constanter & sincere.	370
Auspice Deo.	230	Consule utrique.	238
B.		Copia me perdit.	379
B ellum amoris incendium.	736	Cor vigilat	112
Bene qui latuit.	620	Crescent ille crescetis amores.	210. 321
Bina corda unit Amor.	735	—— vincula recessu.	254
Blandiendo & castigando.	570	Cuivis casus particularis.	817
Bonæ Spei.	372	Cum industria,	342
Bona mea mecum porto.	335	Cum larvis non luctantur.	497
Bona vel mala.	623	—— patientia.	375
Bonum fallax.	237	—— — & frequentia.	329
Brevis est usus.	367	—— pudore læta sæcunditas.	159
Brevis vita magnanimorum.	138	—— tempore.	136
Bulla favor.	825	Cuncta conservat Amor.	741
C.		Cuncta cum tempore proficio.	397
C aduca voluptas.	365	—— perforo.	725
Cæcus amor sobolis.	357	Cupide exspecto.	760
Cæcus sine baculo.	516	Cura vigil.	778
Cæli benedictio ditar.	362	Custodienda virgo.	757
Cælo hæret solo lucet.	49	Custodiunt non carpunt.	530
Candor non læditur auro.	116	D.	
Capiens capior.	616	D amnosa voluptas.	310
Castitas voluptatem fugit.	717	Damnum minatur non timet.	186
Cavere ab incertis.	486	De forti dulcedo.	554
Cave tibi.	770	De mea Albedine duritas.	53
Cedat Orator amori.	772	De morte & amor.	488
Cedere nolo.	214	Decor candor & amor.	216
Celare nequeo.	784	Decus in armis.	297
Celari vult sua furta Venus.	679	—— & tutamen in armis.	399
Censuræ patet.	124	Deficiam aut efficiam.	86
Cito nata cito pereunt.	440	Dei virtus est nobis.	165
Clarescit æthere claro.	705	Despicit alta minas.	592
Coacta virginitas.	469	Detrahit & decorat.	60
Comburentem adoro.	479	Devorat & plorat.	701
Compressa quiescunt.	288	Deus nobis hæc otia fecit.	250
Concordia.	490	Diarii omnes.	419
—— cordis & oris.	435	Dico vera.	227
—— insuperabilis.	759	Difficiles ad custodiendum.	520
Concrescit amor motu.	627	Difficilia quæ pulchra.	801
Concussa uberior.	395	Dignos prosequor.	699
Concussus resurgo.	114	Dira pascuntur diris.	621
Conficere est animus.	283	Disjunctis viribus.	69
Conjuncti fumus.	215	Disparem vites.	76
		Diversa valet virtute.	558

I N D E X

Dives indoctus.	494	Evexit ad æthera virtus.	530
Divinæ nuncia pacis.	769	Ex dulcedine amaritudo.	816
Domitor iræ.	110	Ex duobus unum.	218
Domus fidissima custos.	280	Ex fascibus fasces.	239
— optima.	556	Ex lumine Solis	178
Duabus.	162	Ex pondere motus.	33
Ducit & excitat agmen.	457	Ex pulsu noscitur.	125
Ductore Deo.	139	Ex situ infelix.	468
Dulcedo me attrahit.	334	Excæcat candor.	576
— occulta.	471	Existimatione nixa.	65
Dulce & decorum.	79	Exitus in dubio est.	830
Dulces amorum infidiæ.	682	Exsaturatus ærumnis.	664
Dulces exuviæ.	323		
Dum colo fœminam hoc fio.	831	F.	
— detinet imber.	593	F Ac solvere nulli.	221
— luceam peream.	345	Facilis ingressus difficilis exitus.	797
Dum memor ipse mei.	697	Facit occasio furem.	532
— placeam peream.	30	Falleris opime.	780
— spiro spero.	16	Fallimur opinione.	61
Duos sectatur neutrum capit.	739	Famam servare memento.	171
Dura solatia casus.	316	Fama nocet.	58
Duritiem quero.	195	Fata viam invenient.	443
Durus uterque labor.	537	Fatis contraria fata.	320
Dux in hostes pariter & clypeus.	17	Faustum prælium.	737
		Felices inchoat annos.	270
E.		Felix morte sua.	319
E parvis grandis acervus.	412	Ferendum & sperandum.	291
Ecquid non potest amor.	709	Feri omnes si non destruis.	609
Efferam aut referam.	246	Ferro & auro.	350
Elevor ubi consumor.	219	Fert omnia secum.	622
Elige quod velis.	688	Festina lente.	161. 167. 383. 489.
Eligite.	262	Fide & diffide.	289. 588.
Eodem igne urimur.	756	— & consilio.	502
Este duces.	143	Fidelis ductor.	704
Est immortale quod opto.	373	— & secretus.	393
Et altiora cogo.	684	Fidem fati virtute sequemur.	160
Et annosa capitur vulpes.	658	Fidem servabo genusque.	567
— aquæ fax est.	818	Finis coronat opus.	103
— data reddit.	693	Finisque ab origine pendet.	615
— ex ungue & ex sole.	513	Flammas extinguo.	475
— ferocissimos vinco.	696	Flammescit uterque.	629
— fulminis velocis ictu.	406	Formosa superne.	577
— juvisse nocer.	290	Fortior est amor.	368
— nos cedamus amori.	730	— spoliis.	575
— parvis sua vis est.	595	Fortitudo ejus Rhodum tenuit.	140
Et profundissima quæque.	209	Fortuna cæcum efficit amorem.	674
Et soli & marti.	197	Fortunam arte regit.	408
Etiam ferocissimos domari.	2	Frustrum in tempore.	519
Evertit & æquat	447	Frustra obstant.	515
			Fugit

SYMBOLORUM.

Fugit hyems.	264		
Fulcitus experientia.	579		I.
Fulget ubique.	647	J Actæ crescimus.	143
Futura indicat.	183	Idem cantus gemitus.	299
		— nos unit.	226
G.		Ignem parit repetita frictio.	73
G arrula & vade.	540	Ignoratum per iter.	402
Gaudet sub pondere tellus.	150	Illi non fide qui nec suis parcer.	492
Gaudium post luctum.	702	Imaginem ejus mecum gesto.	833
Gloria finis.	591	Imminet hosti.	522
Gratia colore prævalet.	670	Immobilis ad immobile numen.	129
— referenda.	491	Immotus concurrere vidi.	462
Gratiatus evocat ardor.	192	Impeditus ferocior.	660
Gratum amanti jugum.	313	Implacabile bellum.	305
		In arena & ante arenam.	296
H.		— certum tendas.	836
H abitu tumescit.	775	— constantia quiesco.	482
Hac illac perfluo.	455	— dono hostium.	483
Hæc merces tuta laboris.	298	— eligendo cæcus.	729
Hærent sub corde sagittæ.	499	— fide & justitia fortitudo.	543
Harmoniam rerum amor conservat.	828	— fletum ducere voces.	99
Haud aliter	392	— fulcrum pacis.	353
— — — prodest.	586	— lubrico.	826
— — — timer mortem.	665	— magnis non sufficit una.	272
Herculis munus.	625	— me spes omnis.	1
Herum quæro.	284	— morte vita.	220
Hetruria pacata.	166	— motu quiesco.	806
Hic & intus.	807	— ollis venari.	381
— terminos habet.	20	— solo cursu auidax	282
— tutior.	122	— spem exsurgit.	259
Hinc dolor inde fuga.	587	— tempore munit.	585
— labor & virtus.	172	— tenebris sine me.	361
— — — hinc merces.	524	— vetustæ majestatis memoriam.	545
— pura semina flammæ.	269	— virtute tua.	512
— studiis alimenta meis.	257	Incantat cantando.	337
His ornari aut mori.	418	Inclinat non cogit.	618
— prævide & provide.	348	Inclya virtus.	80
Hoc cantante gallo amoris finis adest.	651	Indomabile fatum.	314
— mihi usu est.	766	Inevitabilis ictus.	840
— omnis caro.	414	Infestus infestis.	503
— oriente fugio.	589	Inflammatur.	228
Hospitium verendum.	668	Ingenio experiar.	306
Hostis adest.	285	— & viribus.	459
Humentia siccis.	606	Ingens copia ingens inopia.	311
Humilibus gratiam.	199	Inesperata floruit.	358
		Inspirat in motu.	782
		Instante victoria.	211
		Instar omnium.	506
		Integer vitæ scelerisque purus.	164

I N D E X

¶ neer habeo & habeo ingens est discrimen.	815	Majestate tantum.	544
— omnes.	781	Majora minoribus consonant.	294
Interclusa respirat.	343	Malum me premit.	793
Interpres fidus folis.	539	— meum comes.	795
Interrupta retexam.	96	Mansuetis grandia cedunt.	420
Intrat lux & exit ignis.	231	Marmora fendit.	263
Intrepida fides.	9	Mea me virtute involvo.	90
Inversus crocodilus amor.	661	Mea vita per ignem.	624
Invia virtuti nulla.	612	Melior doctrina parentum.	302
Invidia.	24	Meliora retineo.	683
— fremente conjuncta.	477	Mellifica plaga.	331
— integritatis affecla.	198	Memor adversa.	235
Invidiam pellit Amor.	837	Mens immota manet.	85. 536. 657
Inutile ambulanti.	149	Mercus belli.	573
Jovi & fulmini.	102	Mersus ut emergam.	767
Ipsa sibi pretium virtus.	800	Me trahit altus honos.	130
Ipsæ sibi medicina Cupido.	720	Mihi nulla quies.	659
Iram prudentia vincit.	430	— pondera casus.	244
Istis.	501	— tollunt nubila solem.	155
Ita & non.	449	Minis est promptior ictus.	407
Juvat indulgere dolori.	678	Mitte non promitte.	391
		Moderatione utendum.	611
		Modesta juvenus honesta senectus.	201
		Modo vita superfit.	203
		Moerorem vincit vinum.	727
		Monstrat viam.	118
		Morbum noscere curationis principium.	105
		Mors sola resolvat.	185
		— non exstinguit anorem,	751
		Morte medetur.	40
		— tua vivis.	528
		Motibus arcanis.	35
		Musis aurora benigna	196
		Mutatur in horas.	91
		N.	
		Nascetur.	378
		Natura majora facit.	500
		— præstat arte.	332
		Ne celatur ignis.	253
		— improviso.	56
		— mors quidem.	792
		— quid nimis.	173
		— rumperet.	396
		— te quæsieris extra.	351
		Nec ardentior nec fidelior.	648
		— cæsus cedam.	427
		— degenero.	508
			duum

L.

L Abor omnia vincit.	240
— omnibus unus.	308
Laboriosa venatio ubi venator est caput.	794
Lædentem lædo.	169
Lædere conantur.	472
Læxæ libertatis affectus.	377
Læti cum lumine solis.	464
Latet abdita.	207
Laus in amore mori.	819
Legem ponit aquis.	461
Lentus tamen æternus.	93
Lethi vis inevitabilis.	796
Libertas sine metu.	599
Librata refulget.	176
Loco & tempore.	552. 569
Lucret in tenebris.	47
Luxuria.	26

M.

M Agis dulcis quam sublimis.	521
Magnos vana fugant.	431
Magnum vestigal parsimonia.	451
Majestas & amor haud semper unâ incedunt.	712

SYMBOLORUM.

Nec dum cessat amor.	72	Non nisi ventus.	11
— igne nec ferro.	547	Non recedo nisi vincam.	511
— incidi nec evelli.	398	— rosas sine spinis.	325
Negare jussi pernegare non jussi.	83	— semper tripodem.	128
Neglecta juvenus.	390	— sibi sed mundo.	36
— virefcunt.	437	— simul ardere possum & filere.	643
Nemini parcit.	266	— solum armis.	573
Nemo a me arripit.	694	— sunt tales amores.	600
— extra potestatem meam.	742	— tibi spiro.	416
Neque lux neque rumor.	698	— volatu sed cursu omnes supero.	208
— retrogradior neque devio.	243	— volo quando volo.	274
Nescit amor magnis cedere divitiis.	635	— usitata velor.	584
Neutra timet.	43	Nosce te ipsum.	718
Neutri adhærendum.	180	Nosra æterna magis.	89
Nihil abstulit illi Prometheus.	614	Nova semper grandia semper.	465
— ficta juvabunt.	249	Nulla hora sine linea.	602
Nis amabilius.	548	— me spes tenet.	798
— decentius.	424	— mihi mora est.	303
— fulgura terrent.	565	Nulli cedit.	376
— mihi vobiscum.	387	— cupiat cessisse labori.	51
— terrestre.	765	— impune visus.	405
— ultra vires.	582	— patet.	346
Nimum vidisse nocet.	715	— secretum patet.	466
Nisi freris.	436	Nullis medicabilis herbis.	356
— justitiam quæro.	55	Nullo docente magistro.	415
— pro vobis.	706	Nunc scio quid sit amor.	534
— qui legitime certaverit.	355	Nunquam extinguitur.	241
Nocet esse locutum.	526	— sero.	752
Noli dissimulare amorem.	734	O.	
— me tangere.	132. 363	O blivio paupertatis parens.	25
Non annos animus requirit.	189	Oblivioni.	95
— aquas sine sole.	258	Oculus ejus Septentrio meus.	743
— bene conveniunt.	590	Officit officio.	562
— cantu sed actu.	205	Omne tulit punctum.	100
— capiet vigilè.	330	Omnes continet unus.	152
— captu facilis.	594	Omni à parte timendus.	404
— cuivis passerem esse licet.	107	Omnia conjungo.	823
— dormit qui custodit.	14	— tempus habet.	550
— est mortale quod opto.	260	— vincit amor.	728. 774. 780
— furit sed indomitus.	119	Omnis amatorem decuit color.	633
— inferiora sequutus.	21. 359	Opis indiget.	70
— impune feret.	428	Oporteret esse amatoris.	324
— inultus revertar.	421	Opportune.	804
— majestate securus.	571	Ornantur politioribus literæ.	581
— metentis sed ferentis.	79	Os cordis secreta revelat.	251
— mihi domine sed nomini tuo da gloriam.	380		
— minus caritativus quam superbus.	158	P.	
— nisi moriens mutor.	328	P Acatis ludit in undis.	147
		Par pari.	714

I N D E X

Præ viribus virtus.	19	Procul este profani.	78
Parasiti.	27	Promissa frangere nefas.	277
Paratus ad omnia.	44	Promptus esto in amore.	811
Parum fer quo auferas totum.	813	Propter constantiam.	470
Patrum virtute.	518	Prospero motu.	170
Paulatim paulatim.	601	Prospiciente Deo.	385
Pax decet imbelles.	322	Protegent & destruent.	287
— sepulto.	318	Prudentes.	754
Pedetentim.	738. 788	Prudentia ipsamet.	295
Pejor superius quam inferius.	232	Pulchra puellarum lumina tela mihi.	87
Per artem movet.	463	Pura placet pictas.	422
— damna per cædes.	256	Purgat non nocet.	293
— opposita.	357	Purpura juxta purpuram.	236
Percussus elevor.	8		
Perfectus amor non est nisi ad unum.	117	Q.	
Periculosum est incidere in amorem sui.	484	Quæ tribuunt tribuit.	123
Persequar extinctum.	710	Quærit & assequitur.	442
Perseverando.	204	— ut proficiat.	191
Philautia.	22	Quam bene navigant quos amor dirigit.	654
Pietas augusta.	104	Qui a secretis ab omnibus.	67
Pignus amoris.	276	— legitime certaverit.	574
Pila mundus amorum est.	829	— pugnat nondum est victus.	761
Pinguescit.	777	Quid non potest auri sacra fames.	731
Plus quam Atlas.	744	— valeant vires.	347
Pœna gaudium sequitur.	478	Quietum nemo impune lacesset.	131
Porgite lauros.	187	Quis auferet.	109
Positis novus exuviis.	613	— dicere laudes.	509
Post lachrymas fructus.	42	— enim securus amavit.	625
— nubila Phœbus.	354	— eveller.	184
Potentiam habet undique.	495	Quisquis honos tumuli.	535
Potius mori quam abstinere.	13	Quo melius eo suavius.	84
Præ oculis ira.	286	— pergis eodem vergo.	301
Præmio & pœnæ.	507	— profundius eo acrius.	835
Præsentia nocet.	68	— ruit & lethum.	400
Præsidia majestatis.	62	Quocunque cadat dat stragem.	401.
Præstantior animus.	142	— ferar.	453.
Præstat liberum esse.	776	— sequar.	188
Præter colores nihil.	106	Quod capio reddo.	802
Precibus haud vinci potest.	839	— cito fit cito petit.	45. 98
Premitur non opprimitur.	510	— nutrit extinguit.	54
Pretium virtutis.	126	Quot fructus in juvenata.	460
Prima declaratio difficilis.	745		
Primo delectat mox urit.	638	R.	
Principibus utere parce.	749	R Ara juvant.	394
Principiis obsta.	681	Reconduntur non retunduntur.	504
Prius mori quam fidem fallere.	12	Recta ad metam.	645.
Pro grege.	763	Refrenatus agnus.	154
— meritis.	10	Regit & corrigit.	34. 121
Probe calles nil dic.	338		Re:

SYMBOLORUM.

Renovatum nunciat annum.	108	Simulare meum.	46
Reparari non potest.	229	Sincerus & fidus.	787
Res immoderata cupido.	634	Sine arte vacat.	151
Rigata magis crescunt.	326	— damno suæ lucis.	181
Robur & decus.	349	— finibus.	723
		— fomite frustra.	327
		— fremitu nihil.	50
		— injuria.	307
		— secundo.	57
		— spe fidelis.	473
		Sit modus in rebus.	438
		Socium non fert cupido.	771
		Sola facta solum deum sequor.	135
		— mihi redolet.	242
		— mihi redolet patria.	608
		— patria.	762
		Solatio luctus exigua ingentis.	448
		Solatum non auxilium.	834
		Solem exspecto.	200
		— meum exspecto.	649
		Solum à sole.	74
		Solus clavem geris.	474
		— obitus amoris interitus.	753
		Sparsa colligit.	156
		Specie religionis.	174
		Speculum ut levis amans quicquid ob-	
		jicitur recipit.	315
		Sperare nefas.	433
		Spes altera vitæ.	417
		— immortalis.	480
		— proxima.	3
		Spiritus elevat paupertas vero humiliar.	
			716
		Splendidior motu.	145
		Spoliatur jure vetusto.	97
		Spoliatis arma supersunt.	505
		Sponte.	768
		— mea.	568
		Stat sua cuique dies.	317
		Stateram ne transilias.	247
		Stultus fidit.	225
		Suave.	441
		Suavis à suavi.	514
		Sub clypeo.	352
		Sub luce lues.	59
		Sublimia petit.	487
		Sum extra periculum.	578
		Sumus instabiles.	598
		Suo premitur exemplo.	619
		Superabo.	168

S.

S ævit in omnes.	559
Salus & victoria nostra.	137
Scabris tenacius hæc.	312
Se dilatando firmat.	31
— sustinet ipsa.	434
Secure.	708
Securitas altera.	133
Semper adamas.	7
— amor timidus.	803
— constans.	685
— idem.	805
— in motu.	224
— matura.	273
— mihi grata.	650
— reciprocanda.	832
— verus amor constans.	669
Sentit canum fera facta suorum.	493
Sequar & attingam.	553
Sero nimis.	740
— probatur amor qui morte probatur.	653
— sapiens.	791
Si nisi aqua nil valet.	245
Si serenus illuxerit.	386
Si tempus favabit.	194
Sibi canit & orbi.	566
— damna parat.	23
— non sapit uni.	94
— pulcherrima merces.	563
Sic dignus amari.	452
— immortalis sum.	371
— omnia prætereunt.	551
— pulchriora pereunt.	531
— repugnant.	549
— semper.	369
— transeo.	333
— vos non vobis.	429
Signa fortium.	496
Silendo loquitur.	852
Silens ardere.	700

127. 641.

I N D E X

Surdus amor sapius.	773	Venari volo potiri nolo.	657
Sustine vel abstine.	432	Venatio ante prædam.	481
Sustinet nec fastidit.	382	Venator captus.	810
Sydera cordis.	607	Veni vidi vici.	410
Symbolum pacis.	278	Venor & venantur me.	714

T.

T alis est meus amor.	340	Vias tuas Domine demonstra mihi.	18
Tandem.	560	Vigilandum.	596
— fruar.	686	Vigilate timentes.	413
Tanto uberior.	388	Vim suscitât ira.	425
Te discedente nihil profum.	689	Vincit astu amor.	656
— non videns moriar.	41	— solertia vires.	555
— stante virebo.	827	Vindicat artes.	444
— tangere volo.	32	Vinum acuit ingenium.	758
Tegiturque parat dum fulmina.	456	Violati numinis ultor.	450
Telorum sylvâ cor meum.	626	Vires alit.	64
Temeritas.	4. 5	Virtus animi superat omnia.	485
Tempore & loco.	206	— durissima coquit.	561
Tempus observandum.	553	— hinc major.	384
Tendit iter velis.	467	— meliora ministrat.	56
Terra undaque degens.	695	Virtute duce.	786
Terram perlustrat & undas.	153	Virtuti & honori.	279
Tibi omnes sunt notæ.	644	Vis conjuncta major.	374
Tibi parat.	446	Vita tamen superest.	411
— soli	261	Vitam meam ejusque mortem plango.	639
— — locus.	667	Vivendo vici fata mea.	533
Tot horas quot vires.	193	Vivo inter angustias.	222
— tela quot hostes.	403	— quidem.	527
Tracta magis feriunt.	144	Ultra nubila.	603
Tremorem injicio fortissimo.	336	Una me faciât sola.	642
Tribulatio ditat.	82	— millibus prævalet.	583
Triumphali de stipite surgens.	71	Unam petii à Domino.	252
Tundamus dum calida incus.	38	Unicuique prope.	212
Turbata delectat.	423	Uno avulso non deficit alter.	157
Turpibus exitium.	439	Unum mihi sufficit.	692
Tuscorum & Ligorum securitati.	163	— nihil, duos plurimum posse.	6

V.

V Acua cedit.	28	Unus error multorum parens.	344
Væ illi quem tetigerit.	755	Unus ex multis.	52
Ubique locorum prudentia.	808	— sufficit.	217
Vel ascendere vel descendere.	233	Volentes trahimur.	182
— in ara	610	Vota sequuntur euntem.	146
Velantur mollia duris.	29	Usque ad reditum.	525
		Ut duo unum componant.	120
		— profit.	364
		— sciat regnare.	101
			Ut

SYMBOLORUM.

Ut semper aspiciar.	268	Utilis orbi.	455
—— sit velocior.	248	Utroque clarescere pulchrum.	15
—— vidi vici.	458	Utrum libet.	445
—— unum ex multis.	809	Utrumque.	546
Utile dulci miscet.	48	Vulnecror ut sanem.	37

Errata quædam typographi.

Погрѣшеніе.

Сумб.	и.	что,	вѣрно
	618		КЛОИТЦ
	644		ЗНАЕШИ
	658		ЛЖКАКЗ
	789		ВОЗВРАЩАЮСА
	833		НОШЪ

PHYSICS DEPARTMENT
5555 S. UNIVERSITY AVE.
CHICAGO, ILL. 60637

MEMORANDUM FOR THE RECORD

DATE: [illegible]

TO: [illegible]

FROM: [illegible]

SUBJECT: [illegible]

RE: [illegible]

BY: [illegible]

FOR: [illegible]

BY: [illegible]

FOR: [illegible]

BY: [illegible]

FOR: [illegible]

BY: [illegible]

FOR: [illegible]

BY: [illegible]

FOR: [illegible]

BY: [illegible]

FOR: [illegible]

BY: [illegible]

FOR: [illegible]

BY: [illegible]

FOR: [illegible]

BY: [illegible]

FOR: [illegible]





